

Colo Colo se retira del torneo

Tal como lo había anticipado La Nación en su edición de ayer, el abogado Pablo Rodríguez confirmó la presentación del club popular en su reunión con Universidad de Chile jugando en el Estadio Nacional.

"Tomamos esta resolución —dijo el dirigente— exclusivamente por las más graves razones esgrimidas por el plantel de jugadores. Respeto a la hinchada, a los medios de comunicación y a los apostadores de Polla Gol. Esta es solo una resolución parcial y momentánea. Porque si al sistema económico que afecta al fútbol no se resuelve la próxima semana, Colo Colo se retirará del campeonato porque no cuenta con recursos ni ninguna naturaleza para afrontar

esos compromisos. En ese sentido soy absolutamente categórico al señalar que si la próxima semana no fructifican unas conversaciones que estamos llevando a cabo para superar esta situación, lisa y llanamente el equipo no seguirá actuando en la competencia profesional".

¿Esas conversaciones que usted menciona son con el Banco de Chile?

"Es con otro organismo del cual no puede entregarnos ningún antecedente porque pueden interponer las negociaciones que estamos llevando a cabo. En todo caso le aseguro que nosotros no tenemos nada que conversar con el Banco de Chile".

Usted cree que esas negociaciones

tan misteriosas van a culminar exitosamente?

"Yo soy optimista y creo que de aquí al lunes en la tarde —cuando se realice la asamblea de socios— tendremos una respuesta afirmativa. En todo caso estamos dispuestos a esperar hasta el jueves como último plazo para retirar a Colo Colo del torneo".

¿Cómo puede desconocer con tanta facilidad una deuda que está firmada por representantes del club y de la cual los integrantes de la comisión administrativa ya pagaron una cuota?

"Mire, en primer lugar debo rectificar lo que usted ha dicho porque Colo Colo no piensa desconocer nin-

guna deuda que se haya contraído legalmente. Nosotros estamos estudiando todos los antecedentes para ver hasta donde existe una obligación civil, real y efectiva que nos vincule con el deudor o con el acreedor. Por lo tanto yo no puedo anticiparle cuales son los argumentos de la defensa que esgrimirá el club Colo Colo. De todas

maneras le puedo garantizar que no se va a realizar ningún acto que sea deshonesto. Con esto le quiero decir que toda deuda contraída legalmente, nosotros la vamos a reconocer. Pero, nadie puede impedir que el club ejerza todos los derechos que le corresponden para defenderse, sea cual sea el responsable de haber cre-

ado esta situación tan ingrata que afecta a la institución".

¿Esa amenaza está dirigida directamente contra Luis Alberto Simián?

"No, en absoluto. Contra ninguna persona específicamente. Nosotros no estamos atacando a quienes realizan las gestiones directivas anteriores en el club. Aquí lo único que interesa es la situación legal de Colo Colo, ver dónde existe la deuda de estos fondos y en qué forma se pueden cancelar".

¿Por qué Colo Colo recurrió a usted y no al Comité Jurídico de la Asociación?

(Pasa a la Pág. 16A)

Colo Colo 4, Universidad de Chile 2

Vasconcelos fue un "gigante" en la gran victoria alba

El final con las antorchas y el ritmo contagioso de la euforia. Es Colo Colo en la dimensión del éxito, de la storia sobre "el enemigo" y además goleada y fiesta. Lo de ayer fue espectacular, con un segundo tiempo que recuerda por la reacción de un equipo que de la oscuridad absoluta al inicio pasó a la dinámica y variedad ofensiva para reducir a la "U" a su mínima expresión. Es por esto un 4 a 2 para el regocijo de todo el equipo, pero principalmente para el humor gigantesco de Severino Vasconcelos que luchó solo cuando la "U" terminó sin contrapeso y después en temperante aptitud atlética y talento abriendo los surcos para la reacción.

Entonces, en la imagen de ese final de nada sirve que la "U" haya rendido un muy buen primer tiempo, manejando el fútbol con las ideas y la américa de Montenegro y Mondaca en mediocampo. Si Colo Colo había salido con dos hombres de marca en mediocampo como Ormeño e Inostroza

VASCONCELOS, RIVAS Y LA FIESTA

Si la "U" no había liquidado en la primera etapa, empezando la fracción final tuvo otra vez la oportunidad de hacerse dueña del partido. Apenas un minuto después que Vasconcelos

(Pasa a la Pág. 3 C)



FIGURA.—El brasileño Severino Vasconcelos fue una verdadera pesadilla para la gente azul. En la fotografía, Alberto Quintano y Orlando Mondaca no pueden controlar al volante albo.

Irak e Irán suspendieron sus exportaciones de petróleo

MAGDAD, Septiembre 27 (AP).— Se dijo que sus fuerzas rodearon la capital de la provincia sudoccidental petrolera de Khuzestan, en Irán, en la guerra entre ambas naciones del Golfo Pérsico que hoy en su sexto día ocasionó la interrupción de sus respectivas exportaciones del combustible.

Mientras merman las posibilidades de un pronto cese del fuego, Alamundo, en Bagdad, dijo que sus avances avanzaron 56 kilómetros dentro del territorio iraní, para llegar

La ciudad de Dezful, uno de los

principales objetivos de las incursiones aéreas iraquíes en los primeros cinco días de las hostilidades, se encuentra a 112 kilómetros al norte de Ahvaz, en línea paralela con la frontera iraquí. Dezful está ubicada en un cruce clave de una red de carreteras que une el sudoeste de Irán con las provincias centrales y orientales.

Irak no ha indicado la magnitud de sus fuerzas terrestres que operan en el frente de invasión de 420 kilómetros de extensión, en las regiones occidental y sudoccidental de Irán, pero ver-

siones de radios árabes dijeron que la invasión fue lanzada hace cuatro días por tres divisiones, respaldadas por tanques, de hasta 54.000 hombres.

El comunicado no mencionó Abadan, lugar de una de las mayores refinerías petroleras del mundo, que fue afectada por grandes incendios resultantes de los bombardeos aéreos y ataques de artillería iraquíes. En los dos últimos días Irak afirmó que la caída de Abadan era inminente.

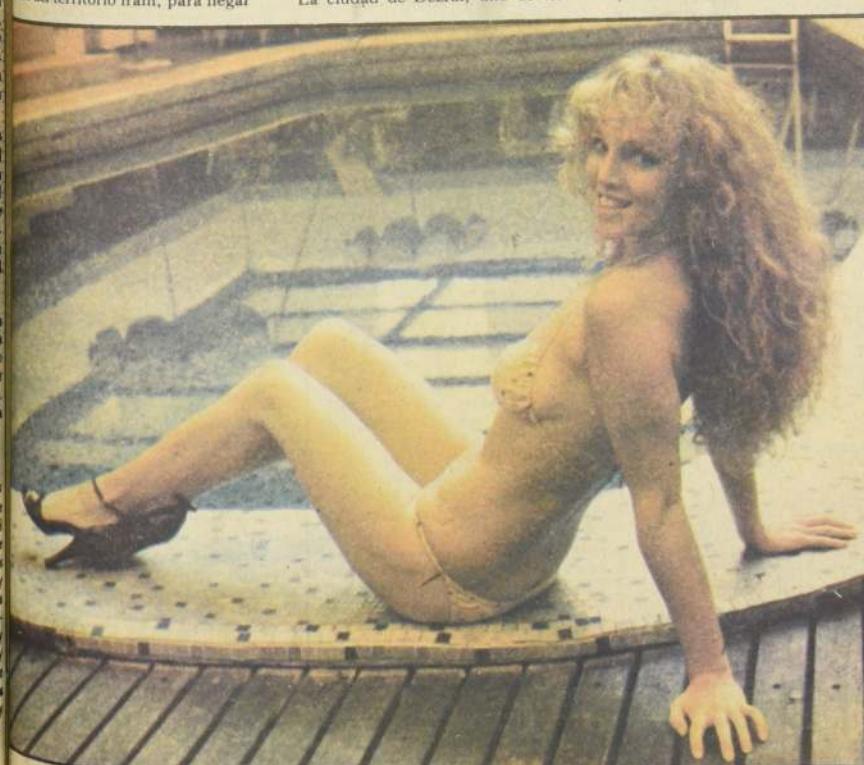
Tampoco se hizo mención de Khorramshahr. Se dijo que este im-

portante puerto petrolero fue capturado por los iraquíes hace dos días.

Aunque esa afirmación fue negada por Irán y por el Cónsul de Japón en esa ciudad, Irak insistió ayer que Khorramshahr fue capturada, "lo que hizo posible la liberación de cada metro usurpado por los ocupantes persas de Arabistán".

Arabistán es el nombre iraquí de Khuzestan, cuyo millón de habitantes de origen árabe son exhortados por

(Pasa a la Pág. 16A)



ESTELAR.—Christie Lee fue la cantante extranjera que mayor impacto provocó en la emisión de "Noche de Gigantes". La artista visitó nuestro país y aprovechó los pocos días de sol para practicar su deporte favorito: la natación. (Entrevista en página 14 C).

Extremistas asaltaron camión Soprole

Un camión recolector de productos Soprole fue asaltado ayer por un comando extremista en la intersección de las calles Rogelio Ugarte y Victoria, recaudando un botín aproximado a los 150 mil pesos. El atraco se produjo alrededor de las 15:30 horas en los momentos que el camión reunía el dinero de las ventas de los carros ambulantes de la firma.

A esa hora, seis personas armadas de revólveres se acercaron hasta la cabina del camión Dodge y redujeron a su conductor, Juan Garrido, para que hiciera entrega del dinero que había recaudado. En ese momento llegaron hasta el lugar los carreiros encargados de la distribución de la leche, siendo obligados por los extremistas a subir a la parte posterior del camión y tenderse en el suelo.

Numerosas personas que se encontraban en esos momentos haciendo compras en un negocio de abarrotes ubicado en la esquina de Rogelio Ugarte con Victoria se asomaron a la calle a presenciar el atraco.

Luis Gutiérrez Fonseca, uno de los carreiros, manifestó que los hampones se movilizaron en un automóvil mar-

ca Peugeot y en un Volkswagen, vehículos en que huyeron sin que hasta el momento se tenga conocimiento de su paradero.

Los seis hampones coparon la calle y robaron el dinero recolectado por el camionero sin angustias de ninguna especie, hasta el momento en que llegó al lugar un motociclista de Carabineros, el que dio la alarma pública.

"Estábamos entregando la recaudación", dijo Juan Garrido, cuando aparecieron los asaltantes. Esto es un asalto, dijeron, y pidieron que les entregara el dinero. Por lo menos unos diez carreiros estaban en el lugar y ya habíamos entregado la plata cuando llegaron los extremistas".

El atraco movilizó de inmediato a las fuerzas de seguridad de Carabineros e Investigaciones, los que procedieron a tomar las huellas dactilares dejadas por los delincuentes.

El grupo planificó el asalto con anterioridad. Estas declaraciones fueron dadas a conocer por personal de los servicios de seguridad, luego de hacer

(Pasa a la Pág. 16A)

EE.UU. vende granos a URSS

El Departamento de Agricultura norteamericano anunció la venta de más de 320.000 toneladas de cereales a la Unión Soviética en el año comercial 1980-81. El departamento señaló que los exportadores privados informaron la venta de 100.000 toneladas de trigo.

(Inf. Pág. 7-A)

Llegó Demis Roussos

El cantante griego Demis Roussos arribó ayer al mediodía a nuestro país luciendo varios kilos menos y acompañado de una buena moza rubia llamada Dominique.

(Inf. Pág. 13-C)

Siete Días

IRAN - IRAK

● En siete días de guerra abierta, pero no declarada, los dos países intentaron devastar sus reciprocas industrias petroleras. Las acciones se desarrollaban con fuerza en tres puntos de la frontera, pero luego de los bombardeos de Teherán y de Bagdad, de hecho la nueva etapa comenzó al amanecer del lunes pasado.

● En una semana consiguieron los contendores reducir en 2 millones 800 mil barriles diarios la producción de OPEP. La reunión de esa Organización, habida en Viena hace dos semanas, había sugerido una reducción del 10 por ciento en la producción de los trece asociados, cosa que lograron estos dos productores importantes.

● El lunes, simultáneamente con el calentamiento de las operaciones, apareció en Nueva York la edición primera de "Respuesta a la historia", memorias del Sha, cuya última revisión se produjo una semana antes de su muerte. El ex-emperador responsabiliza directamente al Presidente Jimmy Carter de haberlo destronado al desestabilizar su régimen y señala al General USAF Robert Huysen de haber sido el enviado personal del Presidente de Estados Unidos para acelerar su derrocamiento, en noviembre de 1978.

● Junto a Irak se asocian Arabia Saudita, Kuwait, Qatar, Emiratos Árabes, Bahrein, los dos Yemenes, Omán, Jordania y Marruecos. Junto a Irán no se ha solidarizado nadie. Y la adhesión de Arabia Saudita la hizo el propio rey Khaled, quien destacó dos puntos: la unidad panárabe defendida por Irak y la definición de "enemigos de la nación árabe" dada a "los persas" por el monarca.

● Los seis días de operaciones mostraron superioridad militar de Irak, pero buena defensa de Irán. Hasta la fecha no se sabe la verdad de los resultados de esta guerra, porque ambos sectores abultaron de modo exagerado los daños al rival y redujeron mientrás las consecuencias dentro de su propio territorio.

● Bagdad y Teherán han sido bombardeados cuatro veces. Las refinerías e instalaciones petroleras de Abadan, Khomanshar y cercanas ● todas de Irán — han sido atacadas sin tregua por aviación y artillería de Irak; también fue bombardeada la capital de la región árabe de Khuzeztan, Ahwaz.

● En el estuario que desagua los ríos Tigris y Eufrates, llamado Shatt-El Arab, de 1240 metros de ancho y alrededor de 80 kilómetros de largo, se desarrollaron batallas navales en las que Irán perdió nueve lanchas patrulleras, según versión irakí. El Ejército de Irak perdió un centenar de tanques en los terrenos pantanosos que hay entre ese estuario y la frontera existente hasta el domingo pasado.

● Irak puso cuatro condiciones para el cese del fuego y para establecer condiciones de paz: reconocimiento de la soberanía de Irak en las dos riberas del Shatt-El Arab y en la breve faja de territorio nororiental, reconocimiento de soberanía irakí en otros tres "bolsones limítrofes" en los mil treinta kilómetros de fronteras comunes, cese total de hostilidades tanto de fuego cuanto de trato a los ciudadanos irakíes que viven en las cercanías fronterizas, establecimiento de bases concretas para construir la paz entre las dos naciones. Irán las rechazó de plano, mientras en su territorio sigue presente el ejército invasor.

● Cuatro candidatos a mediadores fueron sucesivamente rechazados por Irán casi por las mismas razones anteriores: Cuba, Francia, la Conferencia Islámica que dirige el Presidente de Pakistán y la Organización de Liberación Palestina.

● Doce altos oficiales de las Fuerzas Armadas iraníes de la época del Sha trabajan en Francia en la formación de un gobierno de emergencia para asumir responsabilidades en la destruida nación y una vez que el régimen de Khomeini se desmorona, 45 mil soldados, todos fugados de Irán en los primeros cinco meses de dictadura islámica, se preparan para una restauración del orden y la normalidad interna; lo hacen en Irak en las cercanías de la frontera. Tres mil oficiales del Ejército de Irán que fueron dados de baja por el régimen islámico se preparan activamente en la lucha en el desierto, y en la conquista urbana en territorio de Egipto. El hijo mayor del Sha hizo noticia por dos causas en la semana: fue anunciada su proclamación como Emperador en el exilio y comunicó al Gobierno de Teherán su disponibilidad a ir a luchar como piloto de aviones supersónicos en defensa de su patria.

● En Londres, Washington y Moscú se estima que la guerra debe declinar sola si los contendores no reciben refuerzos de armas y municiones. Aunque se ha mentido enormemente en cuanto a pérdidas reciprocas, es evidente que se han sufrido deterioros graves.



Se desarrolló durante la semana el XII Campeonato Internacional de Paracaidismo Deportivo Militar en los campos de Peldehue.

GOBIERNO

● El Presidente de la República dijo a periodistas que lo consultaron directamente sobre la crisis de Medio Oriente: "El Gobierno tomó hace meses todas las medidas para asegurarse el abastecimiento normal de combustible, para lo cual tiene convenios acordados con productores del continente". Chile consume diariamente 96 mil barriles de petróleo, de los cuales produce alrededor de 32 mil.

● El Ministro de Minería ratificó, con cifras e informaciones administrativas internas e internacionales, la libre disponibilidad de combustibles derivados del petróleo en que se encuentra el país por un periodo relativamente largo.

● El Presidente, hablando a un grupo de oficiales en retiro de las Fuerzas Armadas y de profesionales de vasta experiencia que se reúnen habitualmente en el Club de la Unión, dijo: "Vamos a ser sometidos a una presión externa mucho mayor que la que hasta ahora hemos soportado. Se tratará de desvirtuar todo lo que en Chile se haga".

● El Ministro de Relaciones Exteriores está en la Asamblea General de Naciones Unidas. Hablara mañana martes. Se ha reunido, hasta anoche, con once cancilleres participantes en este XXXV período de tal asamblea.

● Ayer viajó a Roma el grupo de integrantes de la Misión Chilena ante las diligencias de Mediación del Papa, en el conflicto que por aguas australes con Argentina se ventila en la Santa Sede. Mañana comienza la Décima Ronda de exposiciones y conversaciones; es probable que, durante la semana, de acuerdo con su cartel de actividades, ambas delegaciones sean recibidas por Juan Pablo II.

● Se reunieron en la semana las Juntas de Generales de Ejército y de Almirantes, separadamente, para estudiar los movimientos anuales en dichas instituciones. El Ejército, presidido por el Comandante en Jefe, se reunió en la Academia de Guerra de La Reina (Santiago), y la Armada, encabezada por su Comandante en Jefe, en la sede de la Guarnición Naval de Valparaíso.

● Energética protesta presentó Chile ante el Gobierno de España por las insultantes y groseras afirmaciones que hizo televisión española sobre el país y sus gobernantes. Fue un reportaje del sacerdote renegado Luis Conde, hecho en Chile, para esa red estatal de televisión.

REGIONES

● Participando en el centenario de la incorporación de Arica a la soberanía nacional, los rectores de las universidades chilenas celebraron en dicha ciudad septentrional su Asamblea Anual, bajo la presidencia del Rector Agustín Toro Dávila, de la Universidad de Chile y presidente del Consejo de Rectores.

● Veinte niños resultaron heridos al estallar en el Estadio de Rancagua globos inflados con hidrógeno —que

es explosivo y combustible— en vez de hacerlo con helio —que es inerte, pero mucho más caro que el hidrógeno. No se ha podido determinar la causa de las explosiones, Tampoco se ha podido determinar al autor de la fabricación casera de hidrógeno. En el hecho, los globos así inflados resultaron bombas incendiarias.

● Al concluir la semana de Fiestas Patrias, se estableció que la criminalidad había sido sensiblemente menor que la promedio de los años de la década pasada, que abandonaron Santiago 52 mil vehículos entre miércoles 17 y jueves 18, y que regresaron el domingo 45 mil, sólo por las carreteras a Valparaíso y a San Antonio, sin que se registrara ni un solo accidente. Los peajes, de ambas carreteras, recaudaron 23 millones 575 mil pesos.

● Un naufragio en el Estrecho de Magallanes, que desplazó unidades patrulleras de la Armada y puso en alerta a naves mercantes y a la Fuerza Aérea, resultó ser una demencial brama de un mecánico del distrito petrolero chileno de Tierra del Fuego. El autor fué detenido por incurir en delito de alarma pública.

● En Valparaíso estuvo reabasteciéndose el sábado la torre de perforación petrolera "Ocean Bounty" que viene desde Vancouver (Canadá) a trabajos en el Atlántico y en el Mar del Norte. Es una embarcación de 12 mil toneladas.

● En Antofagasta la Sociedad Chilena del Litio informó el miércoles de inversiones por 25 millones de dólares para instalar faenas de explotación de sales de litio en el Salar de Atacama. Se producirán, cuando se adquiera ritmo completo, 5 mil 442 toneladas de ese metal estratégico al año.

● En Chanaral fueron inscritas pertenencias mineras para el yacimiento "Brecia Pipe", de la Compañía Minera Chañaral y Taltal, a cinco kilómetros de Inca de Oro. Son 30 millones de toneladas de minerales de cobre-oro cubicadas en los últimos cuatro años. De ellas se ha definido una ley de 12 por ciento de oro por tonelada de cobre fino.



Probablemente don Luis Gallego sea el nombre de un maestro más que murió este año. Pero en él se encarna al educador por excelencia de un barrio santiaguino al que estuvo vinculado 47 años como Rector del Liceo Valentín Letelier: no hay recoletano que no haya sabido de sus severidades matemáticas, de sus exigencias continuas como autoridad y de la amistad del decano de los vecinos de Recoleta.

INTERNACIONAL

● Anteayer fue inaugurado en la Capilla Sixtina el Quinto Sínodo Internacional de Obispos a que convocó el Papa. Trata "La familia cristiana y su influencia en el mundo actual". Previo a esta apertura, Juan Pablo II se expresó firme y energicamente contra el aborto, el control de la natalidad y el divorcio en la Plaza de San Pedro, el domingo pasado y el miércoles en una audiencia colectiva de veintitrés mil visitantes. La semana anterior, al ir a Siena, al VI Centenario de Santa Catalina, condonó clara y decididamente la ley de abortos de Italia, lo que le valió críticas políticas en el Parlamento italiano. Hoy domingo, en las 28 mil parroquias de espaldas debe leerse una instrucción pastoral condenatoria de dicha ley del propio Pontífice en su calidad de Obispo de Roma y cabeza de los obispos peninsulares.

● Encuentran la ojiva nuclear perdida luego de la explosión e incendio de silos nucleares en Damascus, Estado de Arkansas, en EE.UU. Solo estaba abollada. No hubo filtraciones nucleares. El accidente desató una ola de críticas dentro del país, naturalmente contra el Presidente Carter, y en el mundo comunista, naturalmente contra Estados Unidos.

● 1.127 muertos en la semana por inundaciones en el Estado de Orissa, en India Oriental.

● Una semana estuvo, hasta el viernes pasado, un teniente coronel de la Fuerza Aérea cubana en la estación sideral Salyut 6, de la URSS. Arnold Tamayo subió al espacio con otro cosmonauta ruso a bordo de la Soyuz 38 para esta experiencia. Es el primer latinoamericano que cumple tal prueba.

● Está reunida la XXXV Asamblea General de Naciones Unidas, presidida por un diplomático de Alemania Federal. El segundo orador fué Andrei Gromyko, Canciller —por 25 años— de la Unión Soviética. Criticó enfáticamente la política nuclear de EE.UU. y pidió congelar el armamento mundial al estudio en que estaban el 31 de agosto vecino. No se refirió para nada a la guerra Irak-Irán que acababa de estallar.

● Luego de extensas reuniones entre los dirigentes máximos de la política exterior de EE.UU. y la URSS, el Senado norteamericano derogó el embargo de cereales sobre Rusia.

● El 13 de octubre comenzarán probablemente en Viena, las negociaciones que sobre Euromisiles sostendrán las dos superpotencias nucleares. No se comunicó temario, ni nivel de los delegados.

● En Bruselas se inauguró el martes la XXI Conferencia General de Unesco. Aquí se deploró la guerra abierta en Medio Oriente y se discutió acaloradamente sobre si se admitía o no a Israel; se le admitió.

● Dos triunfos importantes de los trabajadores independientes de Polonia durante la semana: la inscripción ante una Corte Judicial de Varsovia de los estatutos y del acta notarial de constitución del primer sindicato libre del país y del mundo comunista. Lech Walesa, electricista de 37 años y líder del movimiento de Gdansk de agosto que terminó con importantes acuerdos, hizo la inscripción. Fue recibido como héroe laboral en la capital polaca. Walesa se lamentó de la ninguna presencia que el hecho merecía a la prensa comunista, única del país. El segundo hecho fue la transmisión, el domingo pasado, de la primera misa por radio luego de la invasión nazi a Alemania y de los 35 años de ocupación rusa.

● La Primera Ministra de Gran Bretaña estuvo tres días en visita oficial a Yugoslavia.

● Egipto no participará en la Conferencia Tripartita sobre autonomía de territorios palestinos en Israel y a la que debía concurrir con este gobierno y el de Estados Unidos en Washington. No lo hace, porque se lo pidió la Conferencia de Paises no Aliados.

● Autoridades navales argentinas detuvieron y capturaron al barco pesquero español "Mijo", actualmente operando bajo bandera chilena, cuando navegaba al sur de las islas Falkland, bajo soberanía inglesa, y lo llevaron a la base naval de Río Gallegos. Hasta anoche no se sabían los cargos hechos contra la nave.

● Tres ex-Presidentes de Bolivia no podrán salir de su país por estar bajo acusación de "defraudación de bienes públicos" al haber usado un canal universitario de televisión para publicidad electoral sin pago previo. Los afectados son Hernán Siles, que está en Estados Unidos, Luis Adolfo Siles y Walter Guevara que están detenidos.

● La campaña presidencial norteamericana, a cinco semanas de la elección, sigue enredada en las esperanzas de un debate que se centra en críticas personales al actual Presidente y en mandobles y estocadas a frases y afirmaciones de los candidatos más que políticas importantes. El pasado domingo se celebró el Centro de Convenciones de Baltimore el primer debate televisado: lo difundieron a todo el país la CBS y la NBC. La ABC difundió la antigua película "Expreso de Medianoche". Las encuestas, según el "New York Times" del pasado jueves, le dieron 42 puntos de sintonía en la primera media hora contra 41 la película citada.

● Por fraudes al Fisco en devoluciones ilícitas de parte del IVA fueron embargados los bienes de El Tattersall y detenidos algunos de sus dirigentes. Los fraudes, en las trece regiones del país, llegan a mil 050 millones de pesos: la definición debe ser perfeccionada por la justicia criminal en cada provincia.

● Murió, a los 95 años, el ex-

rector del Liceo Valentín Letelier Luis Galecio Corvera. Fue rector durante 47 años hasta 1973 y ejerció la docencia en forma ininterrumpida durante 70 años. Sus horas fúnebres se efectuaron en el colegio que construyó prácticamente con sus manos y al que estaba vinculado muy estrechamente

hasta hace tres años, en que se recluyó en Cartagena.

● Por absurdo y demencial se hundió en el olvido un propósito de excomunión que el sacerdote jesuita Ramón Angel Cifuentes dijo estaba vigente en los señores Carlos Vial Espartero y Jaime Guzmán Errázuriz.

● El viernes se precipitó a tierra un helicóptero de la FACH en la Tierra de O'Higgins, Antártica Chilena. Hubo dos víctimas fatales.

● Mil vehículos de locomoción colectiva abandonaron el centro santiaguino a partir de ayer sábado. Es una experiencia del Ministerio de Transportes y de la Municipalidad de Santiago: si resulta bien, se ampliará su aplicación para aislar de automóviles el centro metropolitano.

● Productos por 80 millones de dólares exhibirá la FISA de este año, de acuerdo con informaciones proporcionadas por el presidente de la SNA. Brasil tomará una hectárea de terrenos para mostrar parte de su producción.

● Treinta años de UNICEF conmemoró Naciones Unidas en Santiago. La ceremonia se hizo en la sede de CEPAL y participaron el Director de aquella agencia especializada, James P. Grant y el Viceministro de Relaciones Exteriores.

AMÉRICA

● Autoridades argentinas prohibieron, durante la semana, la circulación —en todo el territorio— de obras de Pablo Neruda. No se dieron razones jurídicas, administrativas o políticas. Editorial Losada de Buenos Aires edita las obras de Neruda desde 1935; hasta la fecha no se habían objetado esas ediciones.

● Autoridades militares de Río Gallegos, cerca de Puerto Natales, ordenaron la detención de dos oficiales jóvenes del Ejército Chileno. Se les acusó de espionaje. Un alférez y un

subteniente de guarnición en Coihaique que viajaron, por feriado de fiestas patrias, en su propio automóvil a Comodoro Rivadavia y luego a Río Gallegos.

● Autoridades navales argentinas detuvieron y capturaron al barco pesquero español "Mijo", actualmente operando bajo bandera chilena, cuando navegaba al sur de las islas Falkland, bajo soberanía inglesa, y lo llevaron a la base naval de Río Gallegos. Hasta anoche no se sabían los cargos hechos contra la nave.

● Fueron embargados bienes y dinero del Col. Culmina así una desafortunada administración financiera del club que no ha podido llegar a ser empresa financiera que se autofinancie y no una institución que depende de las voluntades de cooperar. El problema financiero, sin embargo, no afecta el desarrollo de su actividad deportiva, por ahora.

● El Comité Olímpico de Chile comenzó las gestiones para lograr traer al país la celebración de los Juegos Panamericanos de 1987.

● En Arica, el atletismo universitario está desarrollando esta semana su Olimpiada Anual con 350 deportistas de las ocho casas de estudio superiores del país. La inauguración fue presidida por los rectores de las universidades chilenas que desarrollan en Arica su asamblea plenaria anual.

ECONOMIA

● En la semana que comienza se reúnen en Washington el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial en sus respectivas asambleas anuales de delegados-gobernadores. Por Chile estará el Ministro Sergio de Castro. Los informes previos muestran el estado del desarrollo de los 143 asociados, destacando que el crecimiento y recuperación de América Latina en las estadísticas son responsables tres gobiernos, entre ellos el de Chile que logró en 1979 un 8 por ciento de crecimiento de su producción total en relación al año anterior.

— Por la razón anterior, Fondo y Banco aumentaron sus intereses en la consolidación económica-financiera de los últimos años.

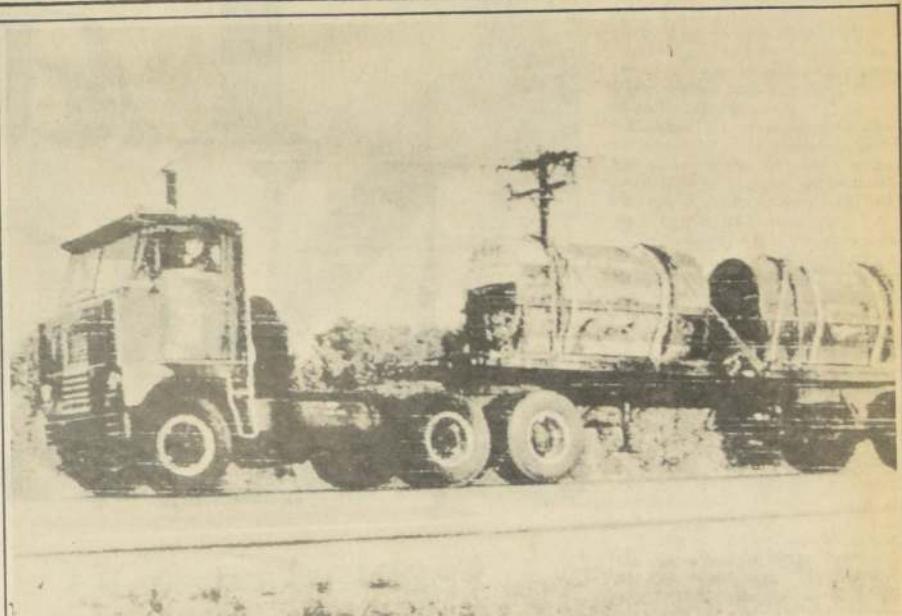
● Se informó de la fusión de dos empresas textiles: Panal con Yarur Caupolicán. La segunda está formada por dos antiguas empresas en manos de un solo dueño. La fusión, cuyos instrumentos jurídicos ya están dentro de los plazos de tramitación, asumirá el 30 por ciento de la producción textil nacional y trabajará con alrededor de 6 mil personas que son las actuales fuerzas laborales disponibles: cada empresa, sin embargo, seguirá trabajando sus respectivas especialidades con miras a la colocación sudamericana de sus telas.

</

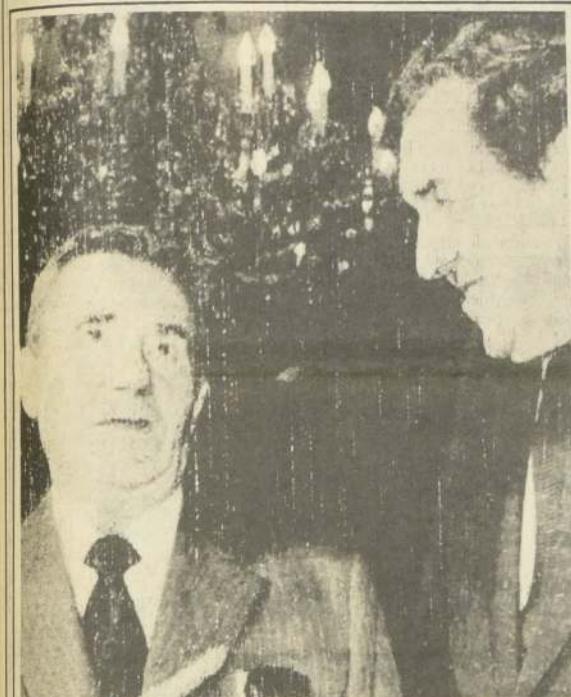
mundo gráfico



GUERRA IRAN-IRAK.- Las hostilidades fronterizas sostenidas entre Irán e Irak desde hace varios meses dieron paso hace seis días a una guerra abierta aunque no declarada entre los dos gigantes del petróleo. La causa inmediata del enfrentamiento, que deja refinerías y puertos destruidos en ambos lados al igual que numerosas bajas, sobre todo en Irán, es el deseo iraquí de obtener el control completo del canal de Shatt-El Arab, en el Golfo Pérsico. En el grabado: prisioneros iraquíes. (Radiofoto AP).



TRASLADO DE CARGA NUCLEAR.- Este camión trasladó el cabezal nuclear de nueve megatoneladas, arrojado a doscientos metros del misil Titan II que estalló en Damasco, Estados Unidos, matando a un miembro de la Fuerza Aérea e hiriendo a otros veintiuno. La explosión accidental de unas cien toneladas de combustible que destrozó las compuertas que cubren el misil subterráneo y demolió el silo, originó una exhaustiva investigación del Ministerio de Defensa norteamericano en las fuerzas atómicas de EE.UU. (Radiofoto UPI).



LIMITACION ATOMICA.- Los Estados Unidos y la Unión Soviética acordaron reunirse en octubre en Ginebra, para una nueva ronda de conversaciones vinculadas a la limitación de sus arsenales nucleares en Europa. La declaración, efectuada simultáneamente en Washington y Moscú, fue hecha tras las conversaciones sostenidas por el Secretario de Estado Edmund Muskie y su colega el Ministro de Relaciones Exteriores soviético Andrei Gromyko, en Naciones Unidas. (Radiofoto UPI).



OCCUPACION DE IGLESIAS.- Varios templos católicos, incluyendo la Catedral Metropolitana de San Salvador, han sido ocupados por izquierdistas en apoyo a sus camaradas que se encuentran en la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA) donde mantienen como rehenes a once personas. Por otra parte mientras la violencia política arrecia en este país con un sangriento saldo, en Colonia, Alemania Occidental, manifestantes ocuparon la Catedral en protesta por la violencia de ese país (Radiofoto UPI).



CAMBIO DE REFUGIADOS.- Un refugiado cubano llega al centro de reubicación de Fort Chaffee, Arkansas, procedente de la base de la Fuerza Aérea en Florida. El exiliado es uno de los trescientos transferidos a esta base y según dijo las bolsas que porta contienen todas sus pertenencias. Las autoridades norteamericanas también preparan una base militar de Puerto Rico para efectuar el traslado de otro grupo de refugiados. Por otra parte el gobierno cubano ordenó el cierre del puerto de Mariel para poner término al éxodo de caribeños hacia EE.UU. (Radiofoto AP).



ATENTADO EN FIESTA CERVECERA.- Una poderosa explosión causada por terroristas, según los indicios, mató a catorce personas e hirió a ciento cuarenta y una que se encontraban participando en la Fiesta de Octubre en Munich. Entre los escombros ensangrentados, la policía encontró un cilindro de hierro lleno de por lo menos un kilo de potentes explosivos. En el grabado, cuadrillas de salvamento juntan los cadáveres de las víctimas del peor atentado con explosivos ocurrido en Alemania desde la Segunda Guerra (Radiofoto UPI).



PRIMER SINDICATO LIBRE.- Acompañado y saludado por miles de partidarios, el líder sindical polaco Lech Walesa registró el primer sindicato independiente del bloque soviético. El dirigente polaco, a quien vemos hablando a los trabajadores después del solemne momento, entregó los estatutos al juez de la Corte Central de Varsovia. Por otra parte un diputado conservador británico presentó una propuesta para designar al líder Walesa como candidato al Nobel de la Paz. (Radiofoto AP).

La Nación

CADA DIA... MUCHO, MUCHO MAS



LUNES

Mucho más del deporte en acción, en fotos espectaculares, en los comentarios del equipo de ADAMOL, en los apasionantes reportajes exclusivos del MUNDO DEL DEPORTE

MARTES

Mucho más en Super Onda con la vida y obras de todos tus ídolos.



MIERCOLES

Mucho más para el estudiante de cuarto medio La revista que le abre las puertas de la Universidad, preparandolo para la P A A y ofreciéndole la Beca Presidente de la República...Además, financia el viaje de estudios de fin de año para alumnos y profesores



VIERNES

Mucho más en Tele—Show para su fin de semana, espectáculos entretenimiento.



JUEVES

Mucho más en Jueves Deportivos y la Revista de la U. de Chile para el estudiante superior.



SABADOS

Mucho más de lo desconocido en Siglo 21, el mundo del mañana lo tiene hoy "La Nación"



DOMINGO

Mucho más domingo con LAGRANREVISTA de La Nación, lecturas escogidas, actualidad, cultura, sociales y monitos para sus peques.



...Con razón somos
El Diario Grande de Chile!

La Nación



Gobierno de Turquía se aboca a los cambios institucionales

ANKARA, Sept. 27 (DPA).— El Primer Ministro turco Bulekt Ueluesue, designado por el "Consejo Nacional de Seguridad" en reemplazo del derrocado jefe del gobierno Süleyman Demirel, presentó hoy en Ankara el programa de su gobierno, formado por 26 tecnócratas y militares.

Ueluesue jefe en retiro de la Marina, quiere crear lo antes posible un nuevo "Orden Constitucional" y una reforma del legislativo, de la administración y de la jurisprudencia, para facilitar mejor el funcionamiento de los mecanismos democráticos.

El segundo objetivo más importante es la erradicación del terrorismo, que cuesta diariamente 20 víctimas antes de que los cinco miembros del "Consejo Nacional de Seguridad" presidido por el presidente general

Kenan Evren se hiciera con el poder. El anunculado nuevo "Orden Constitucional" debe reemplazar la Constitución Liberal de la República de 1961, obra igualmente de los militares. Ueluesue declaró que sobre todo quiere eliminar las "libertades controladas" que provocaron el colapso de la sociedad turca.

El Primer Ministro prometió una serie de medidas destinadas a devolver a Turquía la estabilidad, el equilibrio social, la paz laboral y una distribución justa de los impuestos. Subrayó también que hay que reorganizar la "supercentralizada" administración.

Ueluesue anunció en relación con la erradicación del terrorismo la reorganización de la policía y el mejor equipamiento de ésta.

En el sector legal se creará una "legislación de emergencia" para que tras el restablecimiento en el poder de los civiles no haya que recurrir a la ayuda de derecho de guerra.

El ex-almirante reiteró la intención de su gobierno de realizar el programa de estabilización de la economía iniciado por Demirel.

Los observadores políticos ven en esta parte del programa gubernamental, de 26 páginas, un indicio de que Ueluesue gobernaría el país más tiempo de lo que se pensaba originalmente.

En cuanto al ámbito de la política exterior, el programa reafirma su estrecha vinculación al pacto defensivo occidental de la OTAN y a los demás países miembros, en especial a Estados Unidos, y que fomentará en

el futuro esta estrecha vinculación.

Subraya el programa que Turquía quiere mantener relaciones pacíficas con todos los países con base en el principio de la no interferencia en los asuntos internos de otros estados, lo que también es aplicable al conflicto del cercano Oriente.

Uno de los puntos centrales de la política exterior del nuevo gobierno turco —subraya el programa— es el fomento de las relaciones con los estados islámicos.

Refiriéndose al problema de Chipre, el nuevo gobierno turco confía en una justa solución del conflicto chipriota a través de la creación de una "República de Chipre independiente bizona y bicultural" que sirva justamente a los intereses de todos los chipriotas.

Se fortalecen vínculos argentino-bolivianos

LA PAZ, Septiembre 27 (UPI).— "Los vínculos que unen a Bolivia y Argentina son cada vez más firmes", declaró el embajador argentino en este país, brigadier José María Romero.

Añadió que "tanto Bolivia como Argentina tienen por delante un futuro de grandeza y desarrollo".

Las declaraciones del diplomático tuvieron lugar 900 kilómetros al suroeste de aquí, según una versión oficial.

El Gobierno argentino no ha ocultado sus simpatías por la instauración de un régimen militar en Bolivia.

También ha incrementado su cooperación a este país, principalmente en el financiamiento de obras viales.

RECONOCIMIENTO TURCO

LA PAZ, Septiembre 27 (UPI).— Turquía reconoció oficialmente ayer al Gobierno Militar boliviano, informó el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El reconocimiento fue comunicado a través de la Embajada de Turquía en Buenos Aires, que también cubre su misión diplomática ante Bolivia.

BOLIVIANO A CARACAS

CARACAS, 27 Septiembre (ANSA).— Es esperado mañana en esta capital el Ministro de Integración de Bolivia, Francisco Mariaca, quien sostendrá aquí una ronda de conversaciones con el presidente de la Corporación Andina de Fomento, Julio Sanjines, y altos funcionarios económicos venezolanos.

La visita del ministro Mariaca se debería a la urgente necesidad de Bolivia de que dicha corporación le extienda nuevamente los plazos para cancelar los préstamos que recibió como miembro del Grupo Andino.

Cuba retira diplomáticos en Venezuela

MEXICO, Septiembre 27 (UPI).— El Presidente Fidel Castro ordenó esta noche que todos sus diplomáticos se retiren de Venezuela porque ese país abandonó el juicio de los terroristas que hicieron estallar una bomba en un avión cubano de pasajeros, anunció el servicio oficial informativo Prensa Latina.

El despacho de Prensa Latina dijo que Castro dispuso que los diplomáticos cubanos salieran del país sudamericano porque un Tribunal Militar venezolano sobreseyó la causa procesal de los terroristas que dinamitaron un reactor cubano en 1976 matando a todas las personas a bordo.

Cayó avión de carga en Brasil: seis muertos

BELEM (BRASIL) Septiembre 27 (ANS).— Un avión taxi aéreo explotó ayer cerca de Sierra Pelada, en el interior del Estado del Para (norte de Brasil), y murieron seis personas, incluyendo al piloto.

La información fue suministrada sólo hoy porque —según los medios de prensa—, el aparato portaba una carga ilegal de oro, ya que la región de Sierra Pelada es rica en yacimientos auríferos.

La policía no suministró los nombres de las víctimas limitándose a informar que el avión pertenecía a Vivaldo Nogueira y realizaba un vuelo entre dos localidades vecinas.

EXPLOSION

RIO DE JANEIRO, Septiembre 27 (ANS).— Explosiones seguidas de incendio mataron anoche a cuatro

obreros y ocho quedaron heridos —dos de gravedad— en una fábrica militar de explosivos.

El hecho ocurrió en la fábrica Estrela, situada en la vecina localidad de Mage y dirigida por la Industria de Material Bélico del Ejército (IMBEL).

El director responsable de la fábrica, coronel José de Almeida, dijo esta madrugada que sólo después de interiorizarse de todos los detalles del accidente es que podría tener una idea cabal de lo ocurrido.

Las explosiones fueron oídas en un radio de varios kilómetros y provocaron un incendio de graves proporciones que destruyó un edificio de dos pisos donde se hallaba el reactor que explotó.



Sofia Loren aparece con estos trillizos reunidos recientemente en unos pasillos de los estudios de la NBC en Nueva York. Los trillizos de 17 años, fueron adoptados a poco de nacer por tres familias diferentes y sólo se volvieron a juntar esta semana. (Radiofoto AP)

Liberada disidente checa

VIENA, 27 septiembre (AP).— Otti Bednárová, una disidente checa gravemente enferma que estaba detenida, fue autorizada ayer a "interrumpir su término de prisión", y liberada, según dijeron hoy fuentes allegadas a círculos de emigrantes checos.

Los mismos voceros denunciaron asimismo un caso de brutalidad policial contra un joven militante por los derechos civiles.

La señora Bednárová, ex periodista de 53 años y miembro de un comité de la Carta 77 encargado de defender a aquellos enjuiciados injustamente, fue liberada 24 horas después de que sus dos hijos emitieran un nuevo llamamiento internacional en el que pedía la excarcelación de su madre.

Pospischal, que había pasado 11 meses en la cárcel fue detenido este mes por 48 horas junto con otros 13 disidentes.

A su vez fuentes disidentes aseguraron en Viena que Peter Ospichal, un joven de 20 años, defensor de los derechos civiles, fue golpeado brutalmente durante interrogatorios policiales hace una semana.

Pospischal, que había pasado 11 meses en la cárcel fue detenido este mes por 48 horas junto con otros 13 disidentes.

La dirigente, que hace un año fue sentenciada junto con otros cinco críticos de régimen a tres años de prisión acusada de subversión, estuvo internada en el hospital de un centro de detención en Praga con hepatitis, fatiga y otras dolencias.

Los hijos de la señora Bednárová dijeron en su llamamiento que la vida de su madre "está en peligro", dado que perdió más de 20 kilos en la prisión.

A su vez fuentes disidentes aseguraron en Viena que Peter Ospichal, un joven de 20 años, defensor de los derechos civiles, fue golpeado brutalmente durante interrogatorios policiales hace una semana.

Pospischal, que había pasado 11 meses en la cárcel fue detenido este mes por 48 horas junto con otros 13 disidentes.

En una acción policial anterior, casi 30 militantes por los derechos civiles fueron detenidos, interrogados y liberados. La policía dijo que estaba investigando sus posibles vínculos con trabajadores huelguistas y otros sectores en Polonia.

Protesta pakistaní por el ataque aéreo afgano

RAWALPINDI, PAKISTAN. Septiembre 27 (AP).— Pakistán ha presentado una protesta diplomática contra Afganistán por lo que el Presidente general Mohammed Zia Ul-Hak calificó de ataque "no provocado" de helicópteros afganos artillados contra un puesto fronterizo paquistaní.

El Presidente dijo a los periodistas aquí que los disparos de cañones y cohetes hechos por seis helicópteros

MI-24 de fabricación rusa causaron la muerte de dos soldados paquistaníes e hirieron a uno ayer en el primer incidente fronterizo desde diciembre pasado que provoca la muerte de personas.

Zia dijo que su país está considerando presentar una protesta diplomática a Moscú, debido a que los soviéticos ayudaron a las fuerzas afganas en el ataque.

Los soldados paquistaníes respondieron a la amenaza de Afganistán con un ataque aéreo contra un puesto fronterizo paquistaní.

El Presidente dijo a los periodistas aquí que los disparos de cañones y cohetes hechos por seis helicópteros

MI-24 de fabricación rusa causaron la muerte de dos soldados paquistaníes e hirieron a uno ayer en el primer incidente fronterizo desde diciembre pasado que provoca la muerte de personas.

Zia dijo que su país está considerando presentar una protesta diplomática a Moscú, debido a que los soviéticos ayudaron a las fuerzas afganas en el ataque.

Los soldados paquistaníes respondieron a la amenaza de Afganistán con un ataque aéreo contra un puesto fronterizo paquistaní.

El Presidente dijo a los periodistas aquí que los disparos de cañones y cohetes hechos por seis helicópteros

MI-24 de fabricación rusa causaron la muerte de dos soldados paquistaníes e hirieron a uno ayer en el primer incidente fronterizo desde diciembre pasado que provoca la muerte de personas.

Zia dijo que su país está considerando presentar una protesta diplomática a Moscú, debido a que los soviéticos ayudaron a las fuerzas afganas en el ataque.

Los soldados paquistaníes respondieron a la amenaza de Afganistán con un ataque aéreo contra un puesto fronterizo paquistaní.

El Presidente dijo a los periodistas aquí que los disparos de cañones y cohetes hechos por seis helicópteros

MI-24 de fabricación rusa causaron la muerte de dos soldados paquistaníes e hirieron a uno ayer en el primer incidente fronterizo desde diciembre pasado que provoca la muerte de personas.

Aumentan víctimas en explosión de Múnich

MUNICH, 27 Septiembre (DPA).— A catorce aumentó el número de muertos, a raíz del grave atentado explosivo llevado a cabo anoche en un círculo donde se venía celebrando la tradicional fiesta de la cerveza (Oktoberfest).

Esta mañana la policía dijo que los muertos eran 12 y el número de heridos, algunos graves, de 140. Entre tanto, el número de muertos aumentó a 14.

Mientras tanto las autoridades del Estado federado de Baviera están tratando de encontrar alguna pista que conduzca a la identificación de los autores del atentado, condenado severamente por personalidades políticas y organizaciones de toda Europa. 50.000 marcos (28.000 dólares) ofreció la policía por informes que conduzcan a la detención de los autores del atentado.

El hecho de sangre anoche originó asimismo que la policía redoblará su vigilancia en torno al Estadio Olímpico de Múnich, donde están jugando este tarde los equipos de fútbol de Bayern Munich y Hamburger, ante un público total de 79.000 personas.

Efectivos policiales inspeccionaron todos los sectores del estadio en busca de probables bombas. A raíz del atentado y en vista de no poder suspender el partido, la administración del estadio decidió no difundir antes, durante la pausa y después del partido, ni música ni publicidad comercial. Se exhibió a los aficionados para que no entonaran cánticos ni estribillos y en el minuto diez de juego, hubo una interrupción del partido para guardar un minuto de silencio en homenaje a las víctimas del atentado de anoche.

Extraña protesta en el Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 27 Septiembre (AP).— Cinco mujeres y dos hombres se encadenaron hoy ante La Piedad, la obra maestra de Miguel Ángel, en la Basílica de San Pedro, como expresión de protesta por la oposición de la Iglesia al aborto.

De inmediato intervino la guardia suiza, integrantes del pequeño Ejército del Vaticano, y cortaron la cadena unida a una barra de hierro, situada frente al cristal protector de la gran escultura de la Virgen María y el Cristo Moribundo. Los soldados entregaron a los manifestantes, todos ellos miembros del Partido Radical italiano, a la policía.

Argentinos expulsados de Paraguay

FORMOSA, (ARG.), 27 Septiembre (DPA).— Con el arribo hoy a la ciudad de Formosa (a 1.220 kilómetros de Buenos Aires) de 35 personas, suman 80 los argentinos que fueron expulsados de Paraguay en el marco de las investigaciones por el asesinato, el 17 de este mes, del ex Presidente nicaragüense Anastasio Somoza.

En su mayoría, según las autoridades de Asunción, estaban "indebidamente documentados" y otros habían excedido el plazo de permanencia en el país como turistas.

Los integrantes del grupo declararon haber sufrido "arrestos y malos tratos" por parte de la policía paraguaya antes de que se los colocara en la frontera argentina.

En Formosa, las autoridades provinciales alojaron al contingente en dependencias del estadio "Centenario", peroclararon que "no se los considera detenidos, sino solamente demorados con la condición de que no se alejen de la ciudad hasta que se esclarezca totalmente su situación".

Entretanto, se informó esta mañana que "varias decenas" de ellos ya han recuperado su libertad de acción tras ser debidamente identificados.

Juicio a Banda de los Cuatro

PEKIN, Septiembre 27 (LATIN REUTER).— La denominada Banda de los Cuatro en China, que incluye a Jiang Qing, viuda del extinto Presidente Mao Tse Tung, será juzgada en breve plazo, anunció hoy el fiscal, según la agencia noticiosa Nueva China.

Agregó que otras seis personas también serán llevadas a juicio junto con los cuatro líderes radicalizados arrestados tras la muerte de Mao en 1976.

Reelecto secretario de UNESCO

BELGRADO, 27 Septiembre (DPA).— El senegalés Amadou Mahtar M'Bow fue reelecto hoy como Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para un nuevo período de siete años.

M'Bow, de 59 años, ocupa ya el cargo desde 1974. La elección se produjo hoy en el marco de la vigésima primera asamblea general de la UNESCO que se celebra en Belgrado.

Participan en la cita de Belgrado, que comenzó el pasado martes, 3.400 delegados provenientes de 152 países. La conferencia se prolongará hasta el 28 de octubre.

Fuga de rumanos a Austria

VIENA, Septiembre 27 (AP).— Cuatro rumanos han escapado de su país a Austria ocultos entre el cielo raso y el techo exterior de un vagón ferroviario de pasajeros, informaron hoy las autoridades policiales de esta capital.

Dos hombres y dos mujeres, todos de unos 20 años de edad aproximadamente, hicieron su tránsito clandestino el jueves. Arribaron a Viena procedentes de Bucarest hambridos y sedientos, pero de buen humor y felices.

Tras ser sometidos a un interrogatorio de rutina por las autoridades policiales, fueron trasladados a un Campamento de Refugiados, sitio al sur de la ciudad.

El precio de unos pactos

DESDE MADRID
ALFONSO LATORRE

CORRESPONSAL DE LA NACION



MADRID, Septiembre 28.— Gobierno y oposición se pusieron de acuerdo, por primera vez en la España moderna, en la Cámara de los Diputados, durante el pasado voto de confianza: todo anda mal.

Ministros y dirigentes de la oposición reconocieron la crisis, la falta de autoridad, el flagelo del paro, el azote del terrorismo, y que el remedio es de urgencias.

Al

español siguen dorándole la píldora de que el remedio lo tienen las urgencias. Aunque parece mentira al lector chileno, ha vuelto a darse coincidencia de centristas e izquierdistas. El Presidente Suárez propuso al Parlamento las soluciones que les anticipó en una de mis crónicas anteriores, y ya González, en nombre de los socialistas, dice "me congratula que se proponga ahora lo que ya proponemos los socialistas durante la moción de censura..." y van los comunistas y dicen, por boca de Santiago Carrillo: "el Gobierno ha aceptado el punto de vista de nuestro partido".

Pero

darse más acuerdo en cuantía a reconocimiento del caos y en cuanto a procedimientos a emplear para combatirlo, sin lograrlo?

El

Presidente del Gobierno español, sabiendo la victoria, propuso el pasado día 16 un voto de confianza para asegurarse la cual pactó antes con tres campos muy significativos. Aunque de todas formas hubiera ganado, puesto que para eso es

"U.C.D." mayoría y la votación fue nominal —lo que impide deserciones de última hora— hubiera resultado ridículo el sacar, únicamente, los votos de "U.C.D.", y ni uno más, como ocurrió en la moción de censura del mes de mayo.

Pero para conseguir los votos de las minorías, se dice que ha cedido a los nacionalistas en varias, o en muchas cuestiones importantes, y que el precio de esos pactos ha sido caro.

A pesar de ese decreto de 1979 se observa recientemente que la prensa balear está al servicio de los "catalanistas", y que los muchos escritos en defensa de la idiosincrasia de los isleños no son publicados, abundando en cambio los que van en contra de quienes quieren ser baleares y españoles.

Los vascos, a golpe de metralleta, pidieron la anexión a su territorio de Navarra, región que ciertamente fue nación, que fue reino en la antigüedad, como Castilla, como Aragón, como León, cuando los vascos no lo fueron.

Y lógicamente cabe suponer que el precio de los pactos sea la catalanización de Valencia y Baleares, o la "eusakidización" de Navarra.

Y hasta es posible que el sufrido, noble y antiquísimo reino de Aragón vea cómo se desvía el Ebro para regar las partes que convergan a Cataluña, y que se "vasconicen" zonas enteras de su geografía.

Las condiciones de los nacionalistas para dar su voto de confianza al Gobierno de Suárez, ni se han publicado hasta ahora ni creo que se publicuen, pero es una cosa que sólo se puede

ocultar temporalmente, porque la verán, más o menos pronto, los vascos, los navarros, los aragoneses, los catalanes, los valencianos y los baleares.

Cataluña está llena de autopistas. Hay autopistas, por ejemplo, hasta Zaragoza y hasta Valencia, pese a que, aun habiendo las mismas distancias, no las hay a Madrid desde esas capitales. Eso era el centralismo anterior. Pues bien, cuando estaba en pleno auge la moción de confianza, anuncian los periódicos que la autopista vasco-aragonesa, que unirá Bilbao con Barcelona en cinco horas, estará concluida en noviembre de este mismo año.

Y pocos días después se anunciaba que la disputación de Álava había librado dos mil veintiséis millones de pesetas para subvencionar las instituciones autonómicas vascas, con cargo al cupo del concierto económico. Para ello, el 29 de agosto el Gobierno central autorizó el aplazamiento de ese pago que la diputación de Álava tenía que hacer al Estado.

Es decir, más dinero de todos los españoles que van para la región vasca, ya una de las más ricas de España.

Madrid, el centralista, tiene una autopista hasta Adanero (100 kilómetros o poco más). Toledo, que está a 69 kilómetros de Madrid, y que hoy se ve condenada a vivir casi exclusivamente del turismo, tiene la peor carretera de España, y hace años que clama por una autopista.

Según la Constitución, no existirán privilegios de ninguna región, pero, ¿no lo es el emitir en catalán programas de radio o televisión que han de soportar aragoneses y manchegos, que no entienden ese idioma, o valencianos y baleares, que lo tienen parecido, pero distinto, y se lo deforman?

Durante la exposición de su política para ganar el voto de confianza,



España

Suárez recalcó que era preciso —cito palabras textuales— "impulsar el desbloqueo del proceso autonómico". La palabra desbloqueo no es mía, es de Suárez.

Es decir: admite que había "bloqueo" hasta ahora y que desde los pactos se va a desbloquear. Será cuestión de retener en la memoria este término para conocer, mañana, el precio de los pactos.

Y, ¿a quién va a beneficiar este impulso, este desbloqueo? ¿A todas las regiones que reclaman autonomía, no. Clara y rotundamente, no. Excepto las provincias vascongadas —hoy se llaman Euskadi— y las catalanas, no hay más autonomías realmente existentes. Las demás regiones la alcanzarán de 1981 a 1983.

A Andalucía le han comprado los votos a cambio de una promesa de aceleración, más o menos anticonstitucional, de su futura autonomía.

Entonces hay que pensar que las transferencias de poderes a esas autonomías se darán, en esta aceleración pedida y aprobada, a vascos y catalanes, únicas autonomías, repito, existentes y por lo tanto recipiendarias.

Pero, y aquí viene el "quid" de la cuestión, el Presidente de la Generalidad, el Presidente del Gobierno catalán, Jordi Pujol (los hispano-parlantes no saben qué se pronuncia Jordi Pujol) dijo públicamente antes de los pactos que no admitiría ninguna transmisión más que no fuera acompañada del correspondiente presupuesto económico.

"Verde y con hojas", que dicen los castizos.

Hay un refrán por aquí, por España, que dice que "si un catalán se tira por un balcón, tire tú también, porque seguro que es negocio...".

Escasez y mercado negro amenazan a Polonia

VARSOVIA, Septiembre 27 (UPI).— Polonia podría sufrir una "bárbara" inflación, más escasez de productos de consumo y un mercado negro incontrrollable a causa de su creciente crisis económica, complicada por un verano de huelgas, dijo hoy el diario *Zycie Warszawy*.

Basándose en un informe de un equipo de expertos económicos, el diario dijo que los aumentos de salario que se le prometieron a los huelguistas sumarían 115.000 millones de zlotis (3.500 millones de dólares) anuales, pero que esto no sería apoyado por una mayor productividad.

Al mismo tiempo, el gobierno prometió a los trabajadores que frenarían los precios. El diario puso en duda que se pudiera cumplir tal promesa sin aumentar la producción de bienes y servicios.

A menos que aumente la producción, Polonia encará una "bárbara" inflación, escasez de productos y un mercado negro que ninguna administración podrá controlar", dijo el diario.

SINDICATOS

VARSOVIA, Sept. 27 (AP) Lech Wałęsa y sus colaboradores en todo

El actor norteamericano Telly Savalas toma parte en los partidos de golf del clásico británico en homenaje a Bob Hope, que se realizaron en Epson, Inglaterra. (Radiofoto AP).

el país en el sindicato independiente polaco "Solidarnosc" (solidaridad) debatirán el lunes las condiciones según las cuales el sindicato podrá o deberá proclamar una huelga de advertencia.

Delegados de toda Polonia se reunirán en la sede del sindicato en Gdansk para discutir la aplicación hasta ahora por parte del gobierno del acuerdo del 31 de agosto concertado entre las autoridades y el entonces Comité de Huelgas de Gdansk.

UNIDAD POLÍTICA

VARSOVIA, Sept. 27 (DPA).— El órgano del PC polaco "Trybuna Ludu" destacó hoy que la unidad política del país no se ve afectada en Polonia tras la fundación de los nuevos sindicatos, que reconocen el papel dirigente del partido dentro del estado y el vigente sistema de pactos internacionales.

ADVERTENCIA

MOSCÚ, Sept. 27 (DPA).— La Unión Soviética advirtió hoy se-

riamente a Polonia que no puede "continuar la ingobernabilidad" del mundo occidental y recordó al mismo tiempo "la unidad fraternal con otros estados socialistas".

Alex Petrov, uno de los más influyentes comentaristas del diario del PCS "Pravda", se había limitado a constatar la semana pasada que existía el peligro de la injerencia del occidente en los asuntos internos polacos, instando a Varsovia a poner fin a esas actividades.

Guerra nuclear dentro de veinte años

NUEVA YORK. Septiembre 27 (AP).— Es probable que estalle una guerra nuclear dentro de los próximos 20 años, dijeron los organizadores de un foro sobre las consecuencias médicas de un conflicto atómico.

"Creemos que habrá una guerra nuclear, probablemente para el año 2000 y algunos dicen que para 1990", expresó la doctora Helen M. Caldicott, del Centro Médico Infantil y de

EE.UU. vende cereales a URSS

WASHINGTON. Septiembre 27 (UPI).— El Departamento de Agricultura anunció la venta de más de 320.000 toneladas de cereales a la Unión Soviética para otras 70.000 toneladas de trigo.

El Departamento dijo ayer que los exportadores privados informaron la venta de 100.000 toneladas de trigo a ser embarcado a la Unión Soviética en

la Universidad de Harvard en Boston, presidenta del grupo Médicos para la Responsabilidad Social que ayudó a organizar el foro.

Se anticipa que más de 500 médicos y científicos asistirán a la reunión de dos días que tendrá lugar este fin de semana.

"Lo contemplamos como un problema médico. Hemos eliminado la viruela, el tétano y otras enfermedades y ahora nos enfrentamos a una dolencia muy grave causada por el hombre que podría eliminar toda la vida humana o sin duda que gran parte de ella", expresó la señora Caldicott.

"Lo que tratamos de hacer es educarnos a nosotros mismos y al público respecto a los posibles efectos de una guerra nuclear", añadió.

El doctor Howard Hiatt, decano de la facultad de salud pública de la Universidad de Harvard, dijo que aquellos que asistan al foro no sugerirían necesariamente el desarme unilateral ni la adopción de una política de defensa menos energética.

Agree que los exportadores informaron cambios de destino a la Unión Soviética de 150.000 toneladas de maíz en el año comercial 1980-81, que termina el 30 de septiembre de 1981.



FANTASIAS TIFFANY'S

TIENE PRECIOSAS FANTASIAS DE IMPORTACIÓN DIRECTA DE EUROPA Y USA. Grandes descuentos a Comerciantes AROS ANTIALERGICOS: \$40. \$48. \$57. \$67. \$97. \$99. \$120. \$145. ADEMAS, FABULOSO SURTIDO EN AROS ANTIALERGICOS, CON CADENITAS COLGANDO, A \$55. el par. Además, TIENE EL GRITO DE LA MODA EN PERLAS PARA TRENZAS "10", desde \$24 la docena. Prendedores, pluma, sombreros, caras, a \$39. \$65. \$87. \$97. \$120. Prendedores Strass desde \$98. \$120. \$160. \$270. Colgantes con caja \$178. Juegos, aros y colgantes con caja desde \$248. También tiene exclusivas FALDAS-PORTELLES, las guardan en la carterola con su caja de regalo. Además, Cinturones, Pañuelos, Corbatines y Sombreros para la Playa \$180. de última moda. Todo importado.

FANTASIAS TIFFANY'S
ESTADO 381 FONO 35491
(al llegar a Plaza de Armas-STGO.)
NO TENEMOS SUCURSALES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AUTOMOTORA 511

AUTOMOVILES ZASTAVA



750-LC	\$ 171.210
435-F	\$ 249.210
KOMBI	\$ 264.810
PIC-UP 435-K	\$ 288.710
CAMIONETA	
DOBLE CABINA	\$ 272.610
MEDITERRAN	\$ 311.610

CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES SIN PIE
RECIBIMOS SU VEHICULO USADO
EN PARTE DE PAGO

STA. ROSA 511
FONO 227859

IMPORTADORA DE REPUESTOS SANTA ROSA

MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:
25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS
STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

en
su hogar
EL ENCANTO
DE LO DIFERENTE...

Visitenos y conversemos
su plan de financiamiento
Solicitenos un representante

CONJUNTO DE DORMITORIO
RUSTICO ESPAÑOL
cotizado \$ 31.070

ECHI
MUEBLES
EASTON-CHILE S.A.
VICUÑA MACKENNA 1405.
TODOS 566050-566558. SANTIAGO

CORTINAS A LA MEDIDA
Y PARA TODA LA VIDA
UN DISEÑO PARA CADA
AMBIENTE

Tejeduría Hnos. Mahaluf LTDA.
Fabricantes de mantas y cortinas con la garantía neo-Florentino le hace las cortinas para sus ventanas hechas con poliéster y algodón procesadas con el sistema Washland Wear, no se planchan, no las quema el sol, no se deshilachan al lavarlas, repelen el humo del cigarrillo.
Entrega en 48 horas \$390 IVA-Incl. el metro confeccionado.

CREDITO SIN RECARGO
SOLICITE UNA DISEÑADORA
DE INTERIORES SIN COSTO
AL FONO 223445
Fabricado por
TEJEDURÍA HNOS.
MAHALUF LTDA.
AV. PORTUGAL 415

GIMNASIA
REDUCTIVA

BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO
GIMNASIO

YORK
HUERFANOS 713-8° PISO
TELEFONO 36809

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga
Sebastián Bertolone
María Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

El petróleo y la guerra

Las autoridades de Gobierno han dado seguridades de que el conflicto bélico desatado entre Irak e Irán no afectará en términos de abastecimiento petrolero a nuestro país. Se han adoptado las medidas precautorias necesarias para mantener una continuidad de importación de dicho insumo de tanta significación en la vida moderna.

Hay países que tienen un alto porcentaje del crudo que importan de procedencia iraquí, pero no es el caso de Chile, que tiene otras fuentes proveedoras del combustible. Si el conflicto se generalizara en todo el Medio Oriente, de lo que no existe indicio alguno de que pudiera suceder, sin duda que se provocaría alteraciones graves al suministro petrolero mundial. En tanto la contienda permanezca circunscripta a los dos países, no se vislumbran problemas en tal sentido.

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, hablando sobre este tema, hizo referencia a algunos puntos de sumo interés. Dijo que con la exploración petrolera que se está haciendo en la región austral y en otras zonas del país, se podría aumentar la actual producción interna que cubre una cifra cercana al 35 por ciento de las necesidades nacionales. Pero no sólo en el aumento de la producción se puede centrar la seguridad de suministros de crudo. Se hacen necesarias algunas medidas en el orden internacional, que refuercen la mayor cantidad producida para disminuir esa dependencia.

En torno al conflicto entre Irak e Irán, el Jefe del Estado fue muy claro y categórico. "Se trata, dijo, de una acción bélica violenta y rápida que preocupa a todo el mundo. La guerra siempre es lamentable, ya que se cae en una serie de situaciones horrores que quisieramos evitar, aunque en este caso no esté en nuestras manos el hacerlo".

La guerra no es buena para nadie. Es la premisa que postulan los cuerpos armados que están precisamente preparados para ella. La seguridad de una nación depende de sus Fuerzas Armadas, las que con su presencia y su acción resguardan la paz. Cualquier deterioro que ocurra en el seno de los institutos armados pone en peligro la seguridad e incluso la supervivencia de un Estado. Es lo que ha sucedido, en cierta medida, en Irán. La revolución islámica, vengativa contra quienes estuvieron vinculados con el régimen del Sha, descabezó a sus Fuerzas Armadas y paralizó su notable maquinaria de guerra cuidadosamente preparada por el ex gobernante persa. Hoy no ha podido resistir el embate lanzado por un ejército que hace unos pocos años no habría podido medirse con las fuerzas iraníes.

Todo el mundo tiene conciencia clara de que la guerra entre esas dos naciones es un peligroso fulminante de un conflicto de graves proyecciones por tratarse de que el teatro de las operaciones está ubicado en el centro del corazón petrolero del mundo. A los ya muy graves problemas ocasionados por el alza del precio del crudo, que ha hecho disminuir el ritmo de actividad de la industria mundial, obligando a racionamientos en muchos países, se podría sumar el corte total de abastecimiento mientras dure una guerra más generalizada en esa región, que prácticamente paralizaría todo esfuerzo fabril.

Los actores del conflicto están conscientes de ello y todo se halla circunscrito a la recuperación de determinados territorios que originalmente eran de Irak. Aun cuando eventualmente hay observadores instalados en la zona que aventuran que las tropas iraquíes no detendrán su avance hasta que sea derrocado el régimen de Khomeini. De todas maneras no se cuenta con un flujo informativo que no esté tan directamente involucrado con las dos partes como para disponer de elementos de juicio relativamente independientes. Todo parece estar centrado en la espera de los acontecimientos, los que se suceden con bastante velocidad, tanto como se producen los desplazamientos de las tropas por esas bíblicas y milenarias tierras.

POR MARIANO GRONDONA

Juicio al Plebiscito

Más delicada, más difícil, es esta otra cuestión: ¿en qué medida el plebiscito —como tal, en cuanto expresión del sufragio— puede ser considerado como una institución plenamente democrática? Partiendo de la hipótesis de que la presencia de Frei y los suyos homologó la corrección de los comicios en Chile, ¿hasta dónde la "forma" concreta de esos comicios, el plebiscito, es aceptable en una democracia?

Como se sabe, hay que hacer una distinción tajante, en este sentido, entre plebiscito y referéndum. En este último, el pueblo acepta o rechaza un proyecto de ley sin que de esa aceptación o rechazo siga necesariamente el fortalecimiento o la caída del gobierno que lo propone. En el plebiscito, en cambio, un gobernante juega con el "sí" o el "no" resultante su propio prestigio. El plebiscito es un voto de confianza o de desconfianza popular.

De aquí las opuestas implicaciones que ambas formas llamadas "semidirectas" de participación popular ("semidirectas" porque en ambas el pueblo resuelve directamente ante una convocatoria oficial y no por medio de representantes, una cuestión pública) revisten para el proceso democrático. El referéndum implica "más" democracia que en el sistema representativo habitual al agregar al



EL ALACRÁN KHOMEINI: Tendrá que estar rodeado de fuego para clavarme mi propia lanceta.

Labor desarrollada en la II Región

En la última sesión del Consejo Regional de Desarrollo de la II Región, las distintas comisiones de estudio expusieron, a través de sus respectivos presidentes, la labor desarrollada durante el presente año, destacándose en cada una de ellas lo siguiente:

Comisión de Desarrollo Urbano: Su principal función es coordinar a todos los servicios que participan en el desarrollo urbano y revisar o promover las inversiones públicas relacionadas con el urbanismo. Es así como dicha comisión ha analizado diversos proyectos como el "Acceso sur y oriente de la ciudad de Antofagasta", segunda etapa del "Paseo del Mar", "Doble Vía a Jardines del Sur", "Avda. Circunvalación y ampliación del radio urbano de Calama" y "Nudo vial Anibal Pinto esquina Bolívar", para el cual ya existe un anteproyecto con la solución óptima al problema.

Comisión de Transporte e Infraestructura: El ámbito de acción de esta comisión es el estudio y análisis de todas las obras de infraestructura necesarias para el desarrollo regional y materiales relacionadas con el transporte caminero, marítimo, ferroviario y del radio urbano.

Su labor se ha centrado en priorizar el Programa de Inversiones en el área de Obras Públicas, adoptando el criterio de: 1º mantener la infraestructura existente; 2º terminar las obras en ejecución y 3º dar inicio a nuevos proyectos.

Entre las obras indispensables que se postulan destacan: el mejoramiento del acceso a Antofagasta por Salar del Carmen; pavimentación de la Carretera Longitudinal entre Uribe y La Negra; repavimentación y ensanche del camino Antofagasta a Coloso, y repavimentación de la Costanera Norte.

También esta comisión, con el apoyo del Ministerio de Obras Públicas, hizo un estudio del estado de conservación de los caminos de la región, determinando que sólo un 13% está en buenas condiciones. Se estimó la necesidad de \$ 38.000.000, anuales para realizar un adecuado programa de mantenimiento.

Comisión de Recursos Marinos: Su principal acción ha sido el estudio de

la contaminación del mar de la II Región, para ello se constituyó una subcomisión la que con el apoyo de las Universidades, el SNS, la Gobernación Marítima y empresas pesqueras, ha procedido a tomar muestras en diferentes zonas costeras que están siendo contaminadas por industrias.

También se están analizando las vidas para algunos recursos, con la intención de determinar si son favorables a los fines que se persiguen con su fijación.

Por otra parte, esta comisión tiene un contacto directo con el Servicio Nacional de Pesca para recibir la nueva reglamentación nacional que se está implementando para esta actividad.

Comisión Económico-Productiva: Su acción la ha centrado en la organización de un foro de inversiones que se realizará el próximo año en Antofagasta para todo el norte, desde la I a IV Región.

Las Naciones Unidas, a través de ODEPLAN, CORFO y Pro Chile han ofrecido su asesoría para la organización de este evento, que consiste en la preparación de un determinado número de proyectos disponibles que se presentan a un grupo representativo de inversionistas extranjeros, interesados en la zona norte del país.

Comisión de Desarrollo Social: Inició sus actividades analizando los proyectos del área social, financiados a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y del Fondo Social de Emergencia. Después se orientó a analizar la factibilidad de una "Ciudad del Niño" que consiste en una infraestructura especial para atender todos los problemas relacionados con el menor como: situación irregular, incapacidad física, capacidad psíquica limitada, etc. Para esto se ha coordinado con organismos de voluntariado como SORENAL, COANIL, CONAPRAN, CORDAM y COPRIDESO.

Otro anteproyecto analizado es la creación de talleres laborales, para apoyar con un trabajo productivo a los niños limitados que egresan de las escuelas especiales de la región.

Comisión de Turismo: Se ha abocado a detectar o actualizar proyectos de importancia para el desarrollo turístico de la región. Para ello se ha ba-

sado en cuatro áreas, cada una con determinados proyectos.

Primer el sector o barrio histórico de Antofagasta, que se pretende valorar con la creación de un museo histórico y de armas en el edificio de la I Gobernación de Antofagasta y un paseo público, en el muelle salitrero que sirva también para la operación de tours marítimos.

El segundo tema se refiere a la habilitación de playas y zonas de balnearios que incluye los siguientes proyectos: "2ª etapa de playa El Trocadero", "habilitación de playa El Cable", "establecimiento de zona de balnearios desde El Yacolén hasta Playa Huásar", mediante un loteo a particulares y también desde "Isla Guamán hasta La Portada", incentivando la instalación de campings.

Como tercera área se contempla la creación de nuevos atractivos turísticos en la ciudad de Antofagasta, como un monumento al Trópico de Capricornio y el Paseo Prat actualmente en forma experimental.

Por último, esta comisión ha programado un equipamiento turístico en la provincia de El Loa con las siguientes prioridades: Refacción torre, del campanario de Toconao, restauración de capilla de Peine, arreglo camino Chiu-Chiu a Lasana y restauración del Pucará de Quitor.

Acción comunal

POR FRANCISCO PIO VALDES N.

El Supremo Gobierno ha dado pasos decisivos para impulsar el desarrollo comunal. Es así como ha incentivado una descentralización administrativa, con la que procura dotar a la actividad pública de una mayor eficiencia y agilidad, logrando además que ella responda a los requerimientos prioritarios y reales de la comuna.

Se ha entregado, además, a los municipios una mayor libertad y autonomía, que tiende a que el Alcalde detecte y solucione las necesidades y anhelos de su comunidad, siempre por supuesto, dentro de los principios generales de la política económica y social del Supremo Gobierno, dentro de los cuales el principio de subsidiariedad tiene un rol fundamental, en donde el municipio debe estimular la iniciativa privada y sólo intervenir donde ésta es incapaz o insuficiente, pero siempre en subsidio de ella y nunca excluyéndola o postergándola.

Es así también como los municipios tienen que llevar una política acorde al primer objetivo nacional, en el aspecto social, que es la erradicación de la extrema pobreza, como forma de garantizar una mayor igualdad de oportunidades a todos y cada uno de los habitantes de la comuna.

El último paso dado por el Supremo Gobierno para impulsar el desarrollo comunal es aquél que se refiere a trasladar al ámbito comunal la administración de escuelas, hospitales, postas de primeros auxilios y otras entidades de servicio a la comunidad. Con este trascendental paso se facilita que la administración de dichos organismos responda más fielmente a las características y diversidades de cada comuna. Posiblemente, además, una mayor participación social en dicha administración, ya que es evidente que la comunidad tendrá acceso más fácil y expedito a las autoridades comunales.

Contribuye, además, a racionalizar el desmesurado aparato estatal, ya que al existir una administración por medio de unidades menores, se puede realizar una mayor fiscalización y una adecuada inversión de los recursos de que dispone el municipio.

El resultado de este desarrollo comunal dependerá en gran medida de la acción que realicen los alcaldes en pro de estimular a la comunidad a una mayor participación en el desarrollo de su comuna.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Qué opina sobre la colocación de una malla metálica sobre el Canal San Carlos, para evitar el peligro de muerte para los niños y grandes?

NANCY ROJAS: dueña de casa.— Encuentro muy bien que se hayan propuesto solucionar el problema del canal San Carlos, aunque pienso que es un poco tarde para muchas madres que perdieron a sus hijos en esas aguas. Creo que esa medida se debió tomar hace tiempo.



FRANCISCO DIAZ: abogado.— La medida de poner una reja en el canal San Carlos me parece muy bien porque con ello se podrán evitar muchos accidentes. Creo que es algo muy necesario de efectuarse.



MARIA LUISA LOPEZ: vendedora ambulante.— Me parece muy buena la medida de poner una protección en ese canal. Ya se han producido tantos accidentes, y con esto se podrán evitar otros muchos, sobre todo las vidas de los niños que han sido los más afectados.



CARMEN ORDOÑEZ: dueña de casa.— Me parece muy bien. Desde hace mucho tiempo había que haberse preocupado de dar solución a ese terrible problema, que ha causado la muerte de tantos niños. Por fin alguien se hará cargo de poner una protección, y es de esperar que otros también se pronuncien y contribuyan con el enrejado del canal".



ALFONSO LARENAS: periodista.— Creo que es responsabilidad de los padres educar a los niños. Pienso que el trabajo de poner una reja se puede evitar si los padres toman conciencia de la seguridad de sus hijos. También hay que cuidar la estética de la ciudad y una reja estaría en contra de ella".

documentos

La nueva piratería del siglo XX

Es verdad que la bandera negra es la tibias y la calavera ya no existe por los siete mares. También es cierto que la isla Tortuga hoy es simplemente una leyenda de viejos piratas, de aventuras de aquellos célebres miembros de Morgan o Drake. Sin embargo, también es verdad que Morgan y Drake tienen, en los momentos actuales, sus descendientes en la misma tarea del filibusterismo, verdaderos nietos de aquéllos, que no realizan el abordaje de navíos con el escoplo entre los dientes, el parche negro en el ojo o la pata de palo, sino que han adoptado nuevos métodos para llevar a cabo la piratería.

A veces se trata de misteriosas explosiones en superpetroleros. Otras, veces que salen de un determinado puerto con destino a otro lugar preciso, pero que desaparecen a mitad del trayecto para resurgir con distinto efecto.

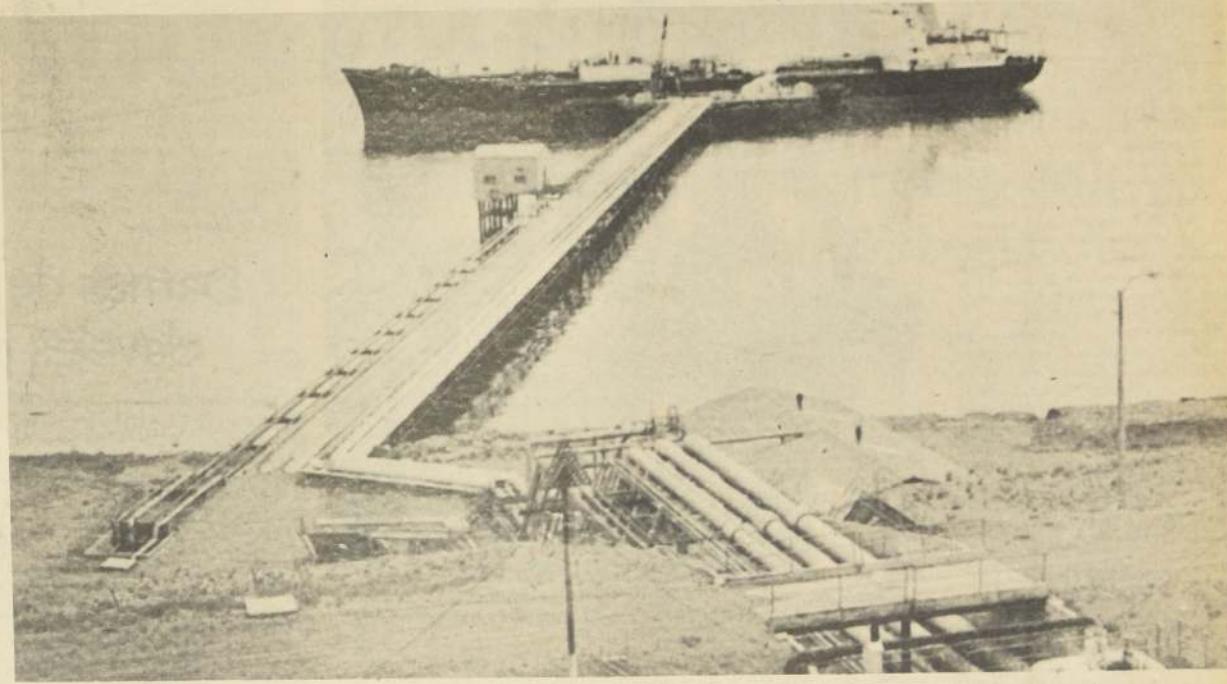
"280 buques se hundieron en todo el mundo en 1979; de ellos, más de la mitad en circunstancias no aclaradas".

Este grupo, que contra prácticamente la costa libanesa posee una vastísima red en la costera incluye no solamente puertos privados, depósitos y demás, sino que también agrega la correspondiente red de comerciantes que adquieren las cargas robadas.

La operación más frecuente llevada a cabo por los filibusteros consiste en sustituir en desviar el cargamento hacia un destino distinto del preisto en el viaje; dar una mano de jutura al barco, proporcionarle un nuevo nombre, y muchas veces una nueva bandera y un nuevo armado; llevar el navío a uno de los puertos piratas y hacer desaparecer la carga que será vendida clandestinamente.

CASOS CONCRETOS

Así ocurrió con la nave "Averilla", que partió el 10 de agosto de 1979 del puerto de Singapur con destino a Bombay, con diez millones de dólares de mercadería a bordo. El 5 de septiembre, el "Averilla" se hundió. La tripulación, que se salvó completamente, fue llevada a oloroso, donde



El mercado de petroleros de ocasión está muy solicitado para utilizar viejos buques para esta clase de "operaciones".

rehusó colaborar con la investigación abierta por la aseguradora Lloyd —uno de los damnificados por el delito.

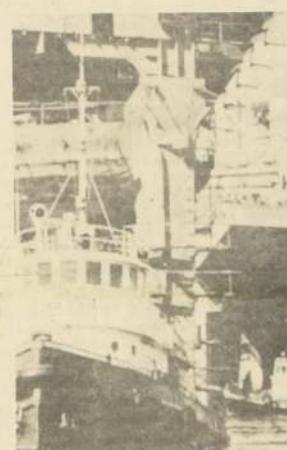
La nave "Denis M" carga en Grecia 5.000 toneladas de cemento con destino a Nigeria. Durante el viaje cambia su nombre por el de "Rigoletto" y vende el cemento en el Sudán. Luego, con bandera chipriota y haciéndose llamar esta vez "Ocean Glory", se dirige a Rumania. Nuevamente su carga es cemento, pero desaparece a la altura de Port Said. Nada se sabe de ella hoy. Adónde se dirigió, cómo se llama ahora, qué bandera lleva y por cuenta de quién viaja, permanecen en secreto.

El caso del barco "Gloria I" es similar. Cargado con 47.000 baterías Tudor destinadas a la Iraqui Trading Company, mineral para prospecciones petroleras y azulejos, también desaparece. Las investigaciones dicen que "el barco no se sabe dónde está, lo han dinamitado los propios armadores". Pero, en realidad, el "Gloria I" había hecho escalas en diversos puertos, cambiando de bandera y de pabellón, para aparecer mucho después en el puerto Agua Marina del Libano.

En distintos destinos legales, digamos, todavía esperan en vano al "Swift Seagull", barco de bandera griega, propiedad de una compañía de Panamá que estaba entre los puertos italianos de Savona y Liborno, mercadería por valor de dos millones de dólares con dirección al mar Rojo. Igual ocurre con el "Athens Day" y el "Yancey".

DÓNDE ESTÁ EL "BETTY"?

Uno de los casos más clamorosos ha sido el del carguero "Betty", que permitió por una vez, entrever el trasfondo que hay detrás de las misteriosas desapariciones y hundimientos de



La cooperación internacional de vigilancia naval, factor esencial para acabar con esta situación.

barcos. Y por coincidencia, deducir lo ocurrido con por lo menos cincuenta navíos que han sido comprados y vendidos en alta mar, han desembarcado sus cargas en los puertos clandestinos del Libano y que han sido fondeados por los comandantes de a bordo en común acuerdo con los deshonestos armadores: nadie sabe, para esos cincuenta casos qué fin han tenido sus cargamentos y tripulaciones.

La historia de la nave "Betty" pudo reconstruirse a partir de que fuera bloqueada en la rada —cementerio del puerto de Salamina, en el Pireo—. El testimonio de Nass Salath, marinero tunecino del citado barco, que quiso cobrar su dinero y es el único que permanece en la nave abandonada y las investigaciones correspondientes permitieron saber el misterio del naufragio.

El "Betty" cargó en Chioggia (Italia) material para vías férreas procedentes de Yugoslavia, por cuenta del armador griego Petro Rossi, con bandera chipriota, rumbo a Jeddah (Arabia Saudí). Toca el puerto de Fiume y sigue su rumbo sin problemas el día 16 de agosto de 1979. El 26 de agosto comunica que llega al puerto de Pylas, en Grecia, y prosigue viaje. El 28, a la altura de Methone, a 120 millas al sur de la isla de Creta, envía el último mensaje. Después no se sabe nada más del "Betty". Ocurrió que en alta mar Petro Rossi, dueño de la compañía chipriota Pero Shipping, vendió el "Betty" a otra compañía chipriota, Tanales Shipping, y el "Betty" se convierte en "Five Star", con bandera griega, y en lugar de navegar hacia el sur con destino al canal de Suez, se dirige al puerto clandestino de Acquaviva, en el Libano. En este lugar permanece poco tiempo, porque las investigaciones iniciadas tras las huellas del "Betty" han llevado al capitán Branko Antic, yugoslavo, ex piloto del canal de Suez que conoce la zona como la palma de la mano y es ahora detective marítimo por cuenta de la Adriaspai, a identificar el barco, el cual ya no se llama "Five Star" ni lleva bandera griega, ahora su nombre es "Aris", tiene bandera española y termina por quedar fondeado en Salamina cuando el capitán Antic obtiene el secuestro del antiguo carguero. Vacío de su carga y abandonado, el "Betty" queda allí.



Este es Nass Salath, el marinero del "Betty" que descubrió la verdad en torno a la extraña desaparición del mercante... Todavía no cobra su salario.

"SALEM" EL PETROLERO MISTERIOSO

Una misteriosa explosión, por la cual se fue a pique un no menos misterioso petrolero, el "Salem", frente a las costas africanas de Senegal, con una carga de petróleo valorada en 53 millones de dólares, puso sobre la pista de un nuevo estilo de piratería. Las investigaciones sobre el naufragio del "Salem" trajeron a la luz otro suceso similar ocurrido el 5 de agosto de 1975, cuando cerca de Sicilia naufragó un transporte de nombre "Brilliant" con un cargamento por valor de cinco millones de dólares. Existió una coincidencia en ambos desastres: el responsable de las comunicaciones era la misma persona, un griego llamado Vassilios Evangelidis. A su vez, el dueño del "Brilliant", hundido en el Mediterráneo, se llamaba Gregorio Makrygiorgos y era también dueño de un navío, el "Alexan-

Marineros principalmente griegos y tunecinos se embarcan en el "Salem" el 30 de noviembre en Dubái rumbo a Kuwait; a su frente, Dimitrios Georgoulis, ya conocido, pero portador de un pasaporte norteamericano a nombre de Jimmy Georgoulis.

EL PETROLEO QUE NUNCA LLEGO

El 10 de diciembre de 1979 el "Salem" zarpa del puerto de Mina-Al-Ahmadi, de Kuwait, con 194.000 toneladas de petróleo y emprende el rumbo hacia el cabo de Buena Esperanza. Apenas llegado al Cuerno de África, la Pontoil vende el cargamento del "Salem" a la multinacional Shell, en un tipo de negocio muy frecuente en el mundo del petróleo. La Shell pagó 56 millones de dólares por el crudo, mantuvo como rumbo el puerto de Génova y aseguró el carga-

"El Mediterráneo oriental es más peligroso que el Triángulo de las Bermudas".

dimento en Londres con Lambert Brothers, agente de la Lloyd's.

A partir de ese 14 de diciembre y hasta el 17 de enero de 1980, en que varios navíos navegan cerca de las costas de Senegal y reciben las señales de socorro del "Salem", nada o poco se sabe de lo ocurrido. Lo cierto es que el "Salem" naufragó en escasos minutos luego de una extraña explosión. Los tripulantes y sus equipajes completos, del barco siniestrado se pusieron a salvo en dos botes salvavidas y fueron recogidos por el buque cisterna inglés "British Trident", que los desembarcó en Dakar, capital de Senegal.

Los hechos fueron los siguientes: A pesar de la gran discreción con que se efectuaron las maniobras del 27 de diciembre de 1979 en el puerto de Durban (Sudáfrica) por un superpetrolero de 214.000 toneladas con pabellón liberiano, de nombre "Lema", las cosas pudieron rastrearse. Su supó que el "Salem" se transformó en "Lema" con una ligera operación de pintura y el agregado de una letra "a". Se supó que en Durban se descargaron 170.000 toneladas de las 194.000 iniciales del "Salem" y que fueron reemplazadas por agua de mar para obtener lastre y volver a obtener la apariencia necesaria. También se supó que el superpetrolero volvió a zarpar el 2 de enero de 1980, que dobló el cabo de Buena Esperanza dos días después y que el 17 de enero, nuevamente con el nombre de "Salem", frente a las costas de Senegal se produjo su hundimiento.

Un adicional elemento político se agrega a esta acción de piratería: el embargo impuesto a la República de Sudáfrica por los países productores de petróleo.

El negocio es fabuloso. Por un lado, la venta del petróleo a Sudáfrica a precios sensiblemente mayores; por el otro, el cobro del seguro a raíz del hundimiento.

El caso del "Salem" ha subrayado agudamente el tema de los hundimientos de barcos, donde las huellas digitales de delitos filibusteros aparecen cada vez más marcadas, pero de todos modos el ovillo de la realidad y la falsedad sobre los 280 buques hundidos en todo el mundo en 1979, por un total de dos millones de toneladas, es todavía un intrincado ovillo.

Una adecuada operación de maquinilla en un puerto seguro —o en alta mar— y basta para cobrar el seguro por barco hundido.

La noticia de hundimientos y desapariciones de petroleros y buques mercantes en alta mar está siendo bastante frecuente en los últimos tiempos.

IV jornada geriátrica

La Cuarta Jornada de Geriatría se llevará a efecto durante los días 1º, 2 y 3 de octubre, en el salón auditorio del Ministerio del Trabajo.

Esta reunión científica cuenta con el auspicio del Ministerio de Salud, Ministerio del Trabajo, Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, Colegio Médico de Chile y Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Facultad de Medicina, sede Santiago Norte.

A la sesión inaugural, que se realizará a las 10.30 horas, del 1º de octubre, en el lugar antes indicado, concurrirán el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, General Fernando Matthei Aubel, y miembro de la Junta de Gobierno, la señora Elda Fornet de Matthei, Presidenta del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad; el Ministro de Salud, general Alejandro Medina Lois; el Ministro del Interior, Sergio Fernández; el Ministro del Trabajo, José Piñera, y otras autoridades del sector salud.

Participarán en esta jornada, en las distintas exposiciones de temas que se desarrollarán, el director del Centro Geriátrico, doctor Luis Lujibet Gliubich; el secretario de las Jornadas Clínicas de Geriatría, doctor Marcos Donoso Donoso; el neurólogo del Hospital El Salvador, doctor Arturo Fredes Briceño; el doctor Archibaldo Donoso, del Servicio de Neurología y Neurocirugía del Hospital José Joaquín Aguirre.

ODONTOLOGIA LATINOAMERICANA

El Colegio de Dentistas de Chile está programando una serie de actividades conmemorativas del Día de la Odontología Latinoamericana, que se realizarán por espacio de una semana.

Los actos se iniciarán con una conferencia de prensa a efectuarse en la sede del Consejo Regional Santiago, O'Higgins y Colchagua, en Avenida Santa María 1990 con Pedro de Valdés. Está fijada para mañana, a las 11 horas.

A continuación se procederá a inaugurar la exposición de equipos, materiales e instrumental odontológico, que se ofrecerá al público en esa sede.

TECNOLOGIA MEDICA

El Consejo General del Colegio de Tecnólogos Médicos de Chile celebrará el próximo 2 de octubre, el día de la Orden.

Con el objeto de dar a conocer la labor que cumplen estos profesionales universitarios dentro del área de la salud, se ofrecerá mañana, a las 18 horas, una conferencia de prensa en la sede de la organización, ubicada en José Miguel de la Barra 480, 4º piso, departamento 405.

CURSO

La Asociación Nacional de Auxiliares de Enfermería de Chile iniciará mañana el cuarto curso de nivelación, correspondiente al segundo año de enseñanza media, para los miembros de la agrupación sin título que se encuentren trabajando en el sector público o privado.



Cuando llega la hora de la "papa" los osezños chillan hasta que llega la auxiliar Graciela Cortés con la mamadera que es ingerida con avidez por los cachorros.

Club de Leones en la lucha contra la sordera

Servicios prestados. En agosto de 1979, el Club de Leones de Tabancura puso en marcha la polyclínica ubicada en Vitacura N° 7425. En este local se lleva a efecto el examen auditivo de la población escolar básica de la comuna.

Durante el año pasado, fueron examinados 281 alumnos. En el primer semestre de este año 131 niños han sido atendidos, habiéndose detectado en un 32 % de los casos problemas auditivos.

Este tipo de profesionales médicos y paramédicos cumple esta labor curativa a nivel de estudiantes básicos del sector, ya que estudios indican que en Chile uno de cada mil niños nace sordo y que entre el 7 y 15 % de los alumnos de esta etapa educacional presentan algún tipo de trastorno auditivo (hipoacusia). Esto repercute en el aprendizaje escolar y en la comunicación oral, que derivan en alteraciones de conducta que más tarde ocasionan un desajuste social en el individuo.

El equipo de profesionales médicos y paramédicos cumple esta labor curativa a nivel de estudiantes básicos del sector, ya que estudios indican que en Chile uno de cada mil niños nace sordo y que entre el 7 y 15 % de los alumnos de esta etapa educacional presentan algún tipo de trastorno auditivo (hipoacusia). Esto repercute en el aprendizaje escolar y en la comunicación oral, que derivan en alteraciones de conducta que más tarde ocasionan un desajuste social en el individuo.

La Asociación Mundial de Leones (Lions International), se ha preocupado con mayor énfasis del impedimento del oído y del habla desde 1971, aumentando desde entonces sus

servicios prestados. En agosto de 1979, el Club de Leones de Tabancura puso en marcha la polyclínica ubicada en Vitacura N° 7425. En este local se lleva a efecto el examen auditivo de la población escolar básica de la comuna.

Durante el año pasado, fueron examinados 281 alumnos. En el primer semestre de este año 131 niños han sido atendidos, habiéndose detectado en un 32 % de los casos problemas auditivos.

Este tipo de profesionales médicos y paramédicos cumplen esta labor curativa a nivel de estudiantes básicos del sector, ya que estudios indican que en Chile uno de cada mil niños nace sordo y que entre el 7 y 15 % de los alumnos de esta etapa educacional presentan algún tipo de trastorno auditivo (hipoacusia). Esto repercute en el aprendizaje escolar y en la comunicación oral, que derivan en alteraciones de conducta que más tarde ocasionan un desajuste social en el individuo.

El tipo de examen que se realiza es el de audiometría, a fin de determinar si el niño oye o no con un volumen predeterminado. También se controla el oído medio, midiendo el grado de transferencia de la energía acústica al nervio auditivo y complementa el estudio otológico, observando el tímpano.

El centro cuenta con una fonoaudióloga, quien deriva los casos de hipoacusia a los especialistas correspondientes.

COMERCIAL PIO NONO



CHEVROLET
C-10 Americana
Motor 6 cilindros 250
Dirección Hidráulica
Freno de Poder
Trasmisión Automática
Vidrios Polarizados, etc.
Entrega inmediata



US \$16.800 Equivalente en m/nac.
con IVA - Recupera IVA

CHEVROLET
PIO NONO
222

SERVICE NIVADOUR
AGENTE PEUGEOT

SERVICIO TECNICO CON GARANTIA TOTAL
VENTAS UNIDADES NUEVAS

DISTRIBUIDOR DE AUTOMOTORA VITACURA

SERVICE NIVADOUR

INDEPENDENCIA 435
Fono 377028 - 29 - 20



PIEZAS DE SERVICIO INSTALADAS EN EL DIA
INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO
AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO AV. REPUBLICA 146
FONO 93234

PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

OFERTA DE ESTA CASA DE 3 DORMITORIO \$140.000

PREFABRICADOS VIMA

Construimos lo que Ud. necesita
Casas, moteles, cabañas, oficinas, bodegas, piezas

\$4.300 m2 instaladas
\$2.800 m2 sin instalar

Instalamos o despachamos su casa de Arica a Punta Arenas, sólo recargamos el transporte.

GRAN AVENIDA 4811
FONO 518045
ESTACION METRO LO VIAL

Crías hacen la delicia de los niños en el zoológico

La novedad del año en el zoológico la constituye el nacimiento de una docena de animales de distintas especies. Entre ellos lo que tiene más felicidad a los administradores del recinto es el nacimiento del camello hembra que aún no tiene nombre.

"Felizmente nació hembra ya que siempre nacen machos cuando están en cautiverio. El hecho de que sea hembra es importante porque permite la reproducción, además es bastante fuerte ya que a la media hora de nacida podía ponerse en pie y trotar alrededor de su madre. Otras veces los machos han demorado semanas en pararse", señaló el veterinario, Luis González, que junto a su colega Víctor Riveros son los encargados del cuidado de los animales.

También las aves aumentaron su familia con el nacimiento de cuatro crías y es si que éstas aún no han sido tocadas por ningún humano, ya que si sumadre cor a hombre es capaz de asesinarla. Es necesario esperar al menos unmes hasta que "Diana" se decida asacerlos se su madriguera para saber su sexo.

Los osoas, Aron y Milco, son los que hacen delicia de los niños. Nacidos hace dos meses, recién ahora hacen su presentación en sociedad. Son cuidadosamente alimentados por la auxiliar Graciela Cortés Avendaño, que junto a su colega Víctor Riveros son los encargados del cuidado de los animales.

Damas de Las Condes obsequian claveles para agradecer ayuda

Quince mil claveles repartidos a los habitantes de Las Condes por las voluntarias de todas las instituciones de Ayuda a la Comunidad sirvieron para dar una alegre y emotiva bienvenida a la primavera.

Y parecerá que la hermosa estación vistió ayer en la mañana sus mejores galas para colaborar con la feliz iniciativa de las organizaciones femeninas de Las Condes, que decidieron agradecer de esta manera a todos los habitantes de esa comuna que han contribuido a las obras de acción social que continuamente emprenden las caritativas damas.

"Toda la comunidad tiene una excelente predisposición para colaborar con las acciones que emprendemos en bien de los más desposeídos o las personas enfermas. Quisimos agradecerlo en forma simbólica y femenina y no hallamos una manera más hermosa que dar las gracias entregando un clavele a cada habitante de la comuna", manifestó Haydeé Cornejo, vicepresidenta del Comité Comunal de Ayuda a la Comunidad y esposa del alcalde, Jorge Martínez Rodríguez.

"Repartimos claveles en los puntos estratégicos de la comuna. En los establecimientos comerciales y en las estaciones del Metro. También entregaremos premios a los comerciantes que arreglen sus negocios con adornos de flores naturales. Ellos especialmente están siempre dispuestos a colaborar con las organizaciones femeninas cuyas socias en conjunto quisimos, aprovechando la llegada de la primavera, testimoniar nuestro reconocimiento a su importante labor en beneficio de los demás" —agregó la simpática dirigente.

En el reparto de claveles de ayer en la mañana participaron voluntarias del Comité Comunal de Las Condes, Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad; Secretaría Nacional de la

Cincuenta y seis años de la creación de los servicios de Trabajo se cumplen el próximo lunes, con tal motivo el presidente nació de la organización, Juan Beltrán, envió un mensaje a los miembros de la Asociación Nacional de Empleados de ese sector laboral.

En el comunicado expresa entre

otras cosas: "En este día, quiero hacer llegar, en representación de la Asociación Nacional de Funcionarios del Trabajo de Chile, un cordial y fraterno saludo a todos los funcionarios y sus familiares por su esforzada y abnegada labor y entrega, muchas veces incomprendida".

En el comunicado expresa entre

TUBERIA DE PVC DURATE

Fabrics
LA FELPA QUE CREA ELEGANCIA

FABRICANTES IMPORTADORES

TAPICES CORTINAJES FELPA CHINTZ

CAÑAMAZO BROCATO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN

TIENDA PRAT 1468

FONO 569541 - 519981

ANDRES DE UZENZALIDA 099

LIBERAD 67 LOCAL 44

VIA DEL MAR DIFICIO "NUEVO CENTRO"

PIEDRA

Canciller Rojas reiteró actitud pacifista chilena

Una amable receptividad en cada uno de los contactos registrados es la que caracteriza la primera parte de la jornada que desarrolla el canciller chileno, René Rojas Galdames, en este XXXV período de sesiones de la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas.

Dos entrevistas con otros tantos ministros de Relaciones Exteriores de países contíguos jalonen positivamente una semana de intensa labor realizada en Nueva York que culminó ayer entrando al otoño.

Otro elemento que conviene tener presente para el análisis sereno de la imagen de Chile en los centros efectivamente importantes del exterior, contrariamente a lo que muchos chilenos pueden creer, ninguno de los Ministros o altos personeros contactados ha inquirido sobre nuestra política interna, ni siquiera con motivo del reciente plebiscito para refrendar la nueva Constitución.

En el marco internacional, se enciendan por las pirotecnicas políticas de algunas naciones, motivadas por coyunturas internas, o bien sirven de interesada caja de resonancia a quienes, efectivamente, procuran el afastamiento de Chile.

Por supuesto que la concurrencia de estos factores no avena todos los problemas, pues subsisten algunas circunstancias locales que coinciden en la conducta de ciertos gobiernos, los cuales tienen que satisfacer a sus propias galerías. A ello hay que agregar que el caso chileno tiene gravitación por sí mismo, pues, —nos guste o no— constituye un fenómeno en la política mundial del último quinquenio, al caer, primero, y liberarse,

la cordialidad manifestada en cada uno de estos contactos, la concordia anotada en los temas sustantivos, la inexistencia de cualquier situación ríspida y escabrosa confirmada una vez más, que el pretendido sometimiento de Chile no corresponde a la realidad. Los que estiman —sea convicción o conveniencia— que nuestro país es marginado o repudiado

"U" financia proyectos de investigación

Basta el 4 de octubre tienen plazo las candidaturas académicas e investigaciones de la Universidad de Chile para enviar los formularios y participar en el Concurso Anual de Proyectos Especiales de Investigación Científica en el período 1980-81, sistema por el cual se organiza y financia parte importante del caudal de investigación que mantienen los académicos de esa corporación.

Al respecto, cabe consignar que de los 1.461 proyectos en ejecución en Chile, 700 eran financiados 456 por el Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional mediante este Concurso Anual. El resto corresponde a proyectos financiados por organismos internacionales o fondos de los propios departamentos.

MULTIPLICACION
La importancia de estos trabajos puede visualizarse en que en el informe final de 100 de ellos, resultaron probados un total de 75. Estos últimos representaban un total de 667 comunicaciones desglosadas en 304 presentaciones internacionales y en congresos del país; 238 publicaciones, también en Chile y en el extranjero, y 25 tesis de post-grado que emanaron del desarrollo de proyectos, lo que da un promedio de nueve presentaciones por trabajo, todos las cuales tuvieron una duración promedio de tres a cuatro años.

Según expresó el Coordinador de dicho concurso, Jorge Recabarren, se espera que la productividad de los proyectos que se aprueben en este nuevo período sea, incluso mayor, debido a que también los son las exigencias a los investigadores, quienes han expresado su apoyo a esta actitud.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es indudable que el desarrollo de la Antártica se ha iniciado ya, como consecuencia de los avances de investigación científica y tecnológica, factores ambos que han contribuido a un mayor conocimiento de este continente.

El ciclo se desarrollará entre el 14 de octubre y el 6 de noviembre —sesión conmemorativa del Decreto Antártico ya la cual han sido invitadas altas autoridades de Gobierno—

Los títulos de Chile en la Antártica, las reivindicaciones nacionales, los recursos minerales y futuro en la comunidad internacional son algunos de los temas que contiene el curso "El Futuro de la Antártica", que realizará el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile como un homenaje al cuadragésimo aniversario del Decreto Antártico, firmado por el Presidente Pedro Aguirre Cerda.

Al respecto, cabe destacar que es ind

Antisociales roban y destrozan modesta escuelita en Lo Hermida

"Grupos de antisociales se están robando de a poco una modesta escuela en la Villa El Durazno Población Lo Hermida". La denuncia telefónica fue confirmada en una visita efectuada por nuestros reporteros hasta la referida dirección, en la mañana de ayer.

La Escuela G-838, ubicada frente al Pasaje Chile, en la mencionada población, cobija a alumnos de ambos sexos, desde el primero al séptimo año básico y, aunque fue construida con mediaguas en el régimen anterior, los vecinos y los apoderados de esa popular comuna hicieron continuos arreglos hasta convertirla en un establecimiento acogedor y servicial.

"Mire señor, lo que pasa es que ya estamos aburridas de sacrificarnos para poder conservar parte de esta escuelita, que fue levantada con aportes del Ministerio de Educación y en gran parte con el esfuerzo de los propios pobladores", declaró Sonia Espinoza, apoderada del colegio, que tiene un pequeño negocio frente a la escuela.

"No sabemos quién haya hecho la denuncia —agregó la comerciante— pero confiamos en que ustedes, que han visto los destrozos con sus propios ojos, den fe de las protestas de toda esta gente, muy humilde pero honrada, y sobre todo con ansias de que sus hijos salgan de la ignorancia y de la pobreza".

En efecto, en un rápido recorrido por el colegio comprobamos que estaban la casi totalidad de los vidrios destrozados. Rotas estaban también las puertas y desclavadas las rejillas que como defensa los mismos vecinos habían instalado en cada ventana. "Nadie cuida escuela en la noche. Muchos han tenido la intención de contratarse, pero una vez visitado el colegio y comprobar que en el establecimiento no existen comodidades han descubierto el cargo", aclaró Graciela Narváez.

La misma vecina, que es apoderada del colegio, agregó que la mayoría de los vecinos que han ayudado a levantar la escuela y que algunas noches vigilan para que no se introduzcan extraños, han recibido amenazas anónimas por carta.

Detenido depravado

Oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales detuvieron a Juan Antonio Acuña Tarifeño, de 23 años de edad, por abusos deshonrosos y violación de dos de sus sobrinos, un niño de 7 años y una niña de 13.

El detenido, sin antecedentes policiales, se aprovechaba de estar a cargo de los menores para someterlos a vejámenes que cometía bajo amenazas de castigos físicos.

El depravado fue puesto a disposición del Décimo Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago.

UN POCO DE HISTORIA

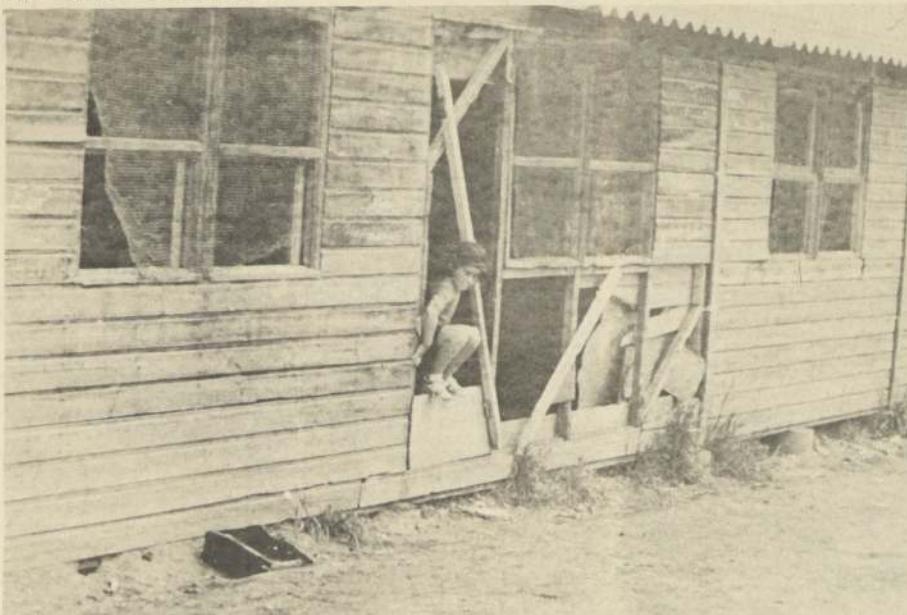
"Si nosotras nos preocupamos tanto del colegio es porque consideramos vital la educación para nuestro hijos. Los esposos y algunos hijos mayores de la población han ayudado a pintarlo y cuidarlo, pero a pesar de ello, grupos de muchachos irresponsables organizan orgías y se introducen al colegio saltando una tapia o desclavando tablas de las salas de clases", exclama Carmen Jaña.

"Cuando recién construyeron el colegio —agrega— no había profesores

y durante dos meses y medio nosotros, que apenas sabemos escribir, tuvimos que hacer clases". Posteriormente llegaron jóvenes maestros con mucho entusiasmo y deseos de trabajar, pero al poco tiempo eran amedrentados por los mismos muchachones que se introducían al colegio, quienes apedrean el establecimiento en las horas de clase".

La Directora de la Escuela G-838 es Luzmira Molina, quien por ser día sábado no se encontraba en el establecimiento. Como vive relativamente cerca de la escuelita, tratamos de llamarla por teléfono, pero desgraciadamente fue imposible comunicarnos con la educadora.

Los humildes pobladores de Villa "El Durazno" quieren por nuestro intermedio pedir a la policía que ponga vigilancia cerca de la escuela, que el Ministerio designe un cuidador nocturno y que los padres de aquellos muchachones vagos que causan tantos destrozos y robos los denuncien para que sus hijos menores tengan una escuela decente, para que posteriormente puedan convertirse en hombres útiles a la sociedad.



Una pequeña muestra por dónde cobijados en la sombra de la noche, muchachos vagos e irresponsables se introducen para robar y causar destrozos a esta modesta escuelita de Lo Hermida.

Detenidos asaltantes de taxistas

Cuatro individuos, autores de diversos asaltos a taxistas, fueron detenidos por personal de Investigaciones, en la comuna de Pudahuel, recuperando las especies arrebatadas a dos de las víctimas, como asimismo el arma de fuego con que las intimidaban.

Los aprehendidos son Gabriel Alfonso Abud Soto, alias "El Clavito",

de 25 años de edad, sin antecedentes policiales pero con una orden de detención pendiente por robo con intimidación y violencia; Marco Antonio Poblete Vergara, alias "El Tono", de 19 años, sin antecedentes anteriores; Manuel Eduardo Jara Núñez, alias "El Lalo", también de 19 años de edad, sin antecedentes policiales y José Eduardo García Moreno, de 20

años, alias "El Pepe", sin antecedentes.

Con la detención de estos individuos, el personal de la Brigada Investigadora de Asaltos logró recuperar todas las especies que los antisociales habían sustraído a los taxistas Luis Alberto Gajardo Muñoz y Waldo Ernesto Martínez Pinto.

Prevención del alcoholismo en la población escolar

La necesidad de estudiar la prevención del alcoholismo en la edad escolar, será uno de los puntos a tratar en el curso de perfeccionamiento profe-

sional sobre este tema, que será dictado entre los días 8 de octubre y 3 de diciembre.

La reunión es organizada por la Escuela de Psicología y Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile, en las aulas Lassen del Campus de San Joaquín. Está dirigido a médicos, psicólogos, enfermeras, educadores, asistentes sociales, sociólogos, economistas y otros profesionales relacionados con el problema.

Al respecto el doctor Ricardo Cruz Coke, profesor de Genética Médica y presidente de la Asociación Latinoamericana de la especialidad, quien participará como docente en el curso, se refirió al problema manifestando que el alcoholismo podría tener

causas genéticas, ya que se han descubierto genes responsables de la adicción. Sobre la base de esta predisposición algunos individuos son más sensibles al alcohol que otros y tienen una tendencia innata hacia él.

Está claro, indicó el doctor Cruz Coke, que en el problema del alcoholismo existen componentes de herencia, pero no se ha podido determinar de qué tipo son, ya que hay muchas hipótesis al respecto.

En parte del curso organizado por esa Casa de Estudios, se tratarán esas controversias desde un punto de vista multidisciplinario, ya que en él figuran como docentes destacados profesionales de diferentes áreas. Esto permitirá visualizar el problema desde una amplia perspectiva.

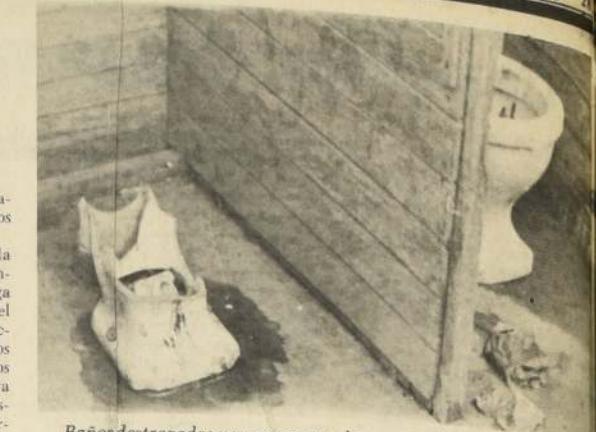
Considerando las cuantiosas cantidades de dinero que se gastan debido a problemas derivados del alcoholismo (600 millones de dólares anuales en Chile), lo ideal es estudiar la prevención en edad escolar. En el periodo de 12 a 15 años se forma el hábito. Para ello, señaló, es necesario someter a los jóvenes a diversas pruebas destinadas a determinar si tienen factores genéticos que los acerquen al alcohol.

Organizar estas pruebas, agregó, es una alta inversión. Será necesario contar con un instituto de investigación del alcoholismo, cuya dirección superior agrupara a todas las organizaciones públicas y privadas vinculadas a él. Para combatirlo se debe actuar sobre bases sólidas. En este sentido, dijo el profesional, este curso es una excelente oportunidad para discutir todas las posibilidades existentes para abordar el problema.

Respecto a los riesgos que corren las personas alcohólicas de tener hijos anormales, el doctor Cruz Coke opina que si un niño es procreado en estado de embriaguez, en el espermatogenesis o el óvulo hay una gran concentración de alcohol y, por tanto, los hijos tienen mayores posibilidades de malformaciones.

Especialidades de la casa Kitchen, Torta, Pasteles, Helados, Bandeja Nogaro's, Sandwiches, Café, Te, Chocolate, Jugos, Vitaminas, Café Helado, Chocolate Helado.

SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO



Baños destrozados por personas a las cuales a lo mejor les servía da.

Descubren cuantioso contrabando de radios

Un cuantioso contrabando de radio cassettes allaró personal de la Sección de Investigaciones de Delitos en Recintos Portuarios, SIDERPO, de la policía civil, con la detención de Manuel Valle Sánchez, domiciliado en Valparaíso.

Según establecido por SIDERPO, Manuel Valle fue sorprendido en un lugar comercial cercano a la Plaza Sotomayor, del puerto de Valparaíso, ofreciendo radio cassettes marca "Electra", de procedencia extranjera, por un valor total de 750 mil pesos. La detención del contrabandista fue posible gracias a varias redadas preventivas a puntos fijos en el sector, efectuadas por el personal policial.

Detenido por los funcionarios de Investigaciones, Valle no pudo explicar en forma clara la procedencia de los radioceptores, y no teniendo documentación que acreditarla sus derechos sobre la mercadería, fue tratado al cuartel de Investigaciones. Allí confesó haber recibido los artículos electrónicos de parte de un tripulante no identificado, el que se los pasaba para que los vendiera.

El detenido, junto a las especies incautadas, fue puesto a disposición del tribunal aduanero, mientras que la policía realiza otras diligencias para dar con los posibles implicados en el contrabando.

Vagancia infantil preocupa a autoridades de Angol

ANGOL. (Hilda Pizarro Bertín, correspondiente). — La jueza de Letras de Angol, que también es de menores, está empapada en una campaña tendiente a combatir la vagancia y mendicidad infantil.

La magistrado, Hortensia Henríquez Sevrín, es la vicepresidenta ejecutiva de la Comisión Provincial de Menores de Malleco y en cumplimiento de sus funciones está haciendo todo lo posible para lograr la creación de un Centro de Readaptación de Menores.

La magistrado señaló: "El problema de la vagancia infantil es tan serio que sólo tiene una solución, que es contar con muchos centros rehabilitadores; nosotros queremos comenzar con uno, que tiene que ser el principio de una nueva era para los niños angolinos abandonados o poco cuidados por sus padres y sus养ados. Recientemente pude corroborar una vez más que es inutil que los carabineros detenga a los menores que vagan por las calles de Angol y que, muchas veces, son los autores de pequeños delitos, como raterías de poca monta y otros. Me llegaron al tribunal 1.000 menores, de 10, 11 y 12 años de edad. ¿Cree Ud. que los mocosos estaban asustados? No

señor. Se reían y charlaban felices como si estuvieran en una reunión social. Se advierte, claramente, que ya le perdieron el respeto a la justicia".

BUENOS PARA EL TRAGO

"Es más. Varios de ellos sostienen una conversación en mi presencia, olvidando que estaban en el juzgado. Contaban que a lo que salieran de esta iban a hacer una "vacía" para comprarse una garrafa de vino, el que iban a beber para celebrar la libertad. Los chicos saben, los muy ladinos, que no se les puede enviar a la cárcel, en donde no tienen cabida por sus cortos años, de manera que obligadamente deben ser liberados y tardan mucho en volver a las andadas. Esos niños reciben malos ejemplos de sus padres, como es el hecho de que mantienen relaciones sexuales delante de los menores, con lo que les abren los ojos para que, especialmente las niñas, entren a temprana edad por el camino de la prostitución. Por todo lo expuesto o que se hace necesaria la pronto punto en marcha del Centro de Readaptación de Menores".

Síntesis policial

CAEN DELINCUENTES

SAN FELIPE. — Tres delincuentes, un estafador y dos ladrones, fueron detenidos en las últimas horas por efectivos del Servicio de Investigaciones en diferentes puntos de la provincia.

En el primer caso, la policía capturó en Putaendo a Juan Aros Jiménez, quien estaba siendo agresivamente buscado por tener en su contra diez órdenes de aprehensión y giro doloso de cheques, perpetrados en las ciudades de Quillpué y Viña del Mar, documentos con los que había adquirido artículos de tienda y liga blanca.

Los otros antisociales, identificados como Juan Bravo Cornejo y Reinaldo Estay Carreño, fueron aprehendidos en el centro de aquí luego de protagonizar un audaz robo en un local de El Almendral.

BUSCAN A EX EJECUTIVOS DE "EL TATTERSALL"

VALPARAISO. — En diferentes puntos de la zona están siendo buscados varios de los ejecutivos de la Sociedad El Tattersall que se encuentran prófugos luego de comprobarse su participación en el cuantioso fraude tributario detectado en Santiago.

Así trascendió esta mañana fuentes policiales, donde se supo que entre los implicados en este bullicioso caso hay varios que poseen residencias veraneantes en distintos sectores de la zona costera y que podrían estar ocultos en ellas.

MENOR MUERTO EN UN POZO

TEMUCO. — Una menor que jugaba en las cercanías de una noria, pereció ahogada por inmersión al caer hacia su interior, cuando se asomó para ver las aguas.

El trágico hecho se registró en la comunidad mapuche Curileo, General López, comuna de Vilcún, y la víctima fue Margarita Pilar Palacios Chihualeo, de 2 años y 8 meses de edad.

El hallazgo del cadáver lo hizo, Alberto Palacios Tori, padre de la niña quien dio cuenta de la tragedia a carajeros de Vilcún.

IDENTIFICAN CADÁVER

VALPARAISO. — Infructuosa ha resultado la tarea de identificar a la anciana cuyo cadáver fue encontrado en las tempranas horas de ayer en la orilla de la playa las Torpederas en el sector Puerto de esta ciudad.

La mujer aproximadamente de 90 años, portaba documentación que se tiene claro si se trata de una muerte accidental, un suicidio o bien un homicidio.

El cuerpo sin vida de la mujer permanece en la Morgue del Hospital Van Buren.

empresas



Antiparasitario animal, definitivo

El riesgo económico que implica el parasitismo en el ganado de los países que han hecho inversiones en su crianza, movió a los centros de Investigación de Bayer, distribuidos en todo el mundo, a buscar el producto que hoy se presenta en Chile: Rintal, antiparasitario para bovinos, ovinos, equinos, caprinos; y Rintal Plus Pasta, pasta antiparasitaria específica para equinos.

El producto actúa sobre parásitos planos (tenias) y redondos, gastrointestinales y pulmonares instalados en los animales, con propiedades ovicidas, larvicidas y vernicidas.

Además, por su efecto curativo, asegura al animal una rápida recuperación en tiempos notablemente menores a tratamientos antiparasitarios convencionales.

Rintal es un antiparasitario de efecto curativo, anti-inflamatorio, espasmolítico y antiedematoso. Su acción cubre todo el espectro parasitario, incluso larvas inhibidas. Posee alta biodisponibilidad. No tiene efectos residuales ni secundarios, como tampoco propiedades embriotóxicas ni teratogénicas.

El efecto antiparasitario se hace visible de inmediato, en la rápida recuperación del animal. Se cortan las diarreas, la conversión del alimento es mejorada por una pronta normalización de la secreción gastrointestinal y la absorción. No hay plazo de espera para el consumo de carnes y leche de animales tratados con Rintal, debido a la ausencia de residuos.

Rintal Plus Pasta ha sido desarrollado especialmente para equinos, aplicándose por jeringa dosificadora, sobre la lengua del animal, evitándose pérdidas y asegurando óptima recuperación en el más breve plazo. Rintal y Rintal Plus Pasta ya están en el mercado chileno. Rintal en envases de 250 y 500 cc, apto para su aplicación inmediata por vía oral, en ovinos, bovinos, equinos y caprinos.

Rintal Plus Pasta se ofrece en jeringas dosificadoras, con cantidad suficiente para tratar hasta 600 kilos de peso.

Destacada participación de Olivetti



En el Congreso de la Asociación Chilena de Control Automático organizado por la Universidad Técnica del Estado.

Durante la semana comprendida entre el 4 y 9 de agosto inclusive, se reunió en la Biblioteca Central de la U.T.E., una variada muestra de los más sofisticados equipos computacionales y de oficina, actualmente en el país. En dicha muestra, los equipos Olivetti tales como su mini computador científico P-6060 y el sistema de entrada de procesamiento de datos: Data Entry LA DE-730 demostraron su eficaz comportamiento, perfectamente adaptable a los requerimientos de las industrias nacionales, reportando considerables beneficios.

Asimismo, la primera máquina de escribir electrónica ET 221, el sistema electrónico de escritura TES 401 y la calculadora de mesa programable Logitec 78-B fueron ampliamente elogiados, tanto por el público asistente como por calificados especialistas que tuvieron la oportunidad de operarlo.

El stand Olivetti fue visitado por el presidente de CONICYT, Gral. (R) Manuel Pinochet, el Rector de la U.T.E. (en la foto), altos ejecutivos de empresas y numeroso público.

Mobil Super



Nuevo y extraordinario aceite para motores a gasolina en el mercado chileno.

Con motivo del lanzamiento en Chile del nuevo aceite Mobil Super para motores a gasolina, Copec Mobil Ltda. realizó diversas reuniones con sus concesionarios en Osorno, Concepción, Antofagasta, Viña del Mar y Santiago.

Las reuniones, de carácter informativo, estuvieron especialmente destinadas a responder todas las interrogantes respecto al nuevo lubricante, cuyas extraordinarias características lo colocan a la vanguardia de TODOS los aceites de motor existentes en el mercado chileno.

Mobil Super es un aceite multigrado para motores a gasolina factible de usar en cualquier vehículo (no importa la marca) con capacidad de protección real hasta de 20.000 km. Esto fue comprobado por prestigiosas empresas usuarias de vehículos a gasolina tales como: empresa "El Mercurio", Automóvil Club de Chile, AVIS Rent-a car y Taxis Colectivos América Vespuco.

En la foto, un aspecto de la reunión realizada en el restaurante "La Estancia" de Santiago.

VUELE POR
Lan
Y GANE UN MINI

Doris Lustig, vicepresidente de LAN-Chile, muestra el cupón ganador; a su lado Soledad Correa, Directora de Ventas y el notario Jaime Morandé O.

LAN Chile: sorteo de Mini

La señora Nelly Pardo, domiciliada en República N° 157, fue la afortunada ganadora del 1er. Mini sorteado por Lan-Chile entre los pasajeros de sus vuelos nacionales; la señora Pardo viajó con destino a Arica el 1º de septiembre.

El sorteo se efectuó en las oficinas de la empresa aérea, ante la presencia del notario Jaime Morandé O.

Esta campaña promocional de Lan-Chile continuará hasta diciembre con el sorteo de otros tres Austin Mini.



Osvaldo Fuenzalida, abogado, 30 años en la actividad de corredor de propiedades. Un estudioso del tema y enamorado de su profesión.

Afirma Presidente de Corredores de Propiedades:

Notable crecimiento en la construcción de viviendas

Para el próximo año se ha fijado la realización en nuestro país del Congreso Latinoamericano de Corredores de Propiedades y corredores de Ferias, que todos los años se realiza en diferentes países. El último del año pasado correspondió a Uruguay. A raíz de esta información consideramos de toda importancia conversar sobre esta materia con el Presidente de la Asociación Chilena de Corredores de Propiedades, abogado Osvaldo Fuenzalida, quien lleva 30 años en el desempeño de esta actividad, tiempo durante el cual la oficina de propiedad que dirige ha levantado 450 obras que corresponden a 22.500 viviendas.

La experiencia en la materia de nuestro entrevistado se traduce en los interesantes juicios que nos dio a conocer. "Este Congreso en nuestro país — dijo Osvaldo Fuenzalida — va a tener una importancia enorme, sobre todo desde el punto de vista inmobiliario. Chile es uno de los pocos países sudamericanos que está actuando en forma directa en el sector privado y en el financiamiento de la construcción privada a través de medios privados. Lo normal había sido en Chile durante muchos años que se creyera que el sector privado no era capaz, que había que recurrir al sector estatal y el sector estatal daba créditos subsidiados. Daba créditos, o muy bajos o mucho más bajos que créditos normales que podrían haber dado los bancos".

"El sistema nuestro — señala — es un sistema que ha entrado. Es el único en América que ha entrado realmente. Aquí se puede construir y vender casas a personas de medianos recursos, sin necesidad de subsidios. Ahora respecto de las personas de más bajos recursos, como son aquellas que no tienen lo suficiente para pagar intereses o los dividendos que debería pagar el Estado en Chile ha inventado algo que también es novedoso, que es el subsidio absolutamente liberado, absolutamente gratuito".

"Realmente — agrega — estos dos puntos son de una importancia enorme. Nosotros creemos que la cantidad de viviendas va a seguir creciendo y el costo del crédito debiera seguir bajando y al bajar el crédito ocurre algo muy bueno y es que es posible dar plazos más largos".

LA IMPORTANCIA DE SER PAÍS SEDE

Retomando la idea del próximo Congreso Latinoamericano, quisimos saber las razones por las cuales se concedió a nuestro país la sede. "En principio, se le dio la sede por la presencia nuestra en Uruguay. En ese Congreso se dieron cuenta los congresales que aquí en Chile tenían mucho que aprender, porque generalmente a estos congresos se va a dar charlas. Chile es un país pionero en todos estos aspectos de la vivienda y de cómo estamos solucionando el problema de la vivienda en el país es algo que tiene admirados a los constructores del mundo entero y a los inmobiliarios del mundo entero. Esa fue la razón fundamental por la cual esta gente decidió que el próximo evento fuera en Chile".

"Vienen al Congreso — siguió en su información — delegaciones de todo el Continente latinoamericano y observadores de Francia, España de la FIAPSI mundial (la Federación Inter-

nacional de Profesionales de Inmobiliarias). Igualmente Estados Unidos manda sus delegados, pero la mayor cantidad que nosotros creemos que van a llegar a Chile son de Argentina, Brasil y Uruguay, en ese orden. También hay colombianos, venezolanos, centroamericanos, mexicanos. Tenemos fecha para que el Congreso se haga en mayo, pero nos han pedido una postergación y es posible que la aplazaremos".

CUANDO LAS CIFRAS HABLAN

Las cifras que se han obtenido en nuestro país, en la medida que se van solucionando los problemas de viviendas, son realmente interesantes. "Las últimas cifras que hemos conocido — según Osvaldo Fuenzalida — tienen relación con las ocho comunas principales del gran Santiago en relación con los permisos para construcción de viviendas aprobados. Dice el informe que se observa un crecimiento del 82,4 por ciento, en el periodo enero - Julio, respecto de igual período del año pasado, en tanto que para la misma comparación se nota un incremento del 41 por ciento en las tres comunas del gran Valparaíso. Proyectando al total del país, el crecimiento promedio en estas comunas en los siete primeros meses se puede estimar entre 59 y 62 mil viviendas a iniciarse en el presente año. Prácticamente el doble de lo que se inició el año pasado, aproximadamente un 80 por ciento más de lo que se inició el año pasado. La construcción de viviendas está aumentando en forma increíble y lo más importante es que está aumentando fundamentalmente en los barrios medios, o sea, los sectores que más aumento tienen son La Reina, Nuñoa, La Florida y Maipú en Santiago. Tienen mucho más aumento que comunas como Providencia por ejemplo. En la comuna de Las Condes hay bastante pero allí hay construcciones de todo tipo. Desde la de mucho valor a las más modestas. En el índice total de construcciones que tenemos, no más del 1,8 por ciento son casas de más de 140 metros. Es como el 2 por ciento de todo lo que se construye".

¿QUE PLANES TIENE HOY ACOP?

La Asociación de Corredores de Propiedades que preside Osvaldo Fuenzalida, está moviéndose en este momento no sólo en función del próximo Congreso. Tiene muchas otras actividades. "ACOP tiene un objeto muy preciso y bien claro: perfeccionar a sus miembros, de tal manera que sean muy buenos corredores de propiedades. Hoy día ha dejado ser un trabajo un poco superficial, como era el que antiguamente realizaban. Básicamente, juntar un comprador con un vendedor y ponerlos de acuerdo en realizar una operación de compra de una casa. Hoy día el asunto es extraordinariamente complicado, porque el 80 o el 90 por ciento de las propiedades se compran a través de créditos bancarios, de las financieras. No siempre tienen las mismas tramitaciones, los mismos plazos, etc. Hay que ayudar a la gente también a que pueda adquirir la propiedad, hay que aconsejarla. Realmente hoy día el trabajo de un corredor de propiedades es infinitamente más complicado que antes".

Religión

Comentario del evangelio

Chile en este día vuelve sus ojos llenos de amor y gratitud hacia su Madre, la Virgen del Carmen.

Los obispos fijaron esta fecha, durante el Mes de la Patria, para que jamás sepáremos a María del Carmen, del nombre de Chile.

Esta devoción está en el corazón de los chilenos, desde épocas muy remotas. Fue traída desde España por los misioneros que habían recogido de la tradición en la Madre Patria que veneraba a la Virgen del Carmen, como Estrella de los Mares y era invocada por los marinos españoles. Aún hoy día la tienen como Patrona.

Por primera vez, la devoción a la Virgen del Carmen en Chile se encuentra en Concepción y la zona sur del país.

Esta circunstancia es quizás el motivo por el cual don Bernardo O'Higgins haya buscado a Ella como Generala, Reina y Patrona de Chile. Su nombre era invocado por las Fuerzas Libertadoras, después de haberla llamado para que fuera el amparo para los valientes que habían de arrastrar tan dura lucha, tanto en contra de los elementos, como contra las fuerzas muy superiores que les aguardaban al superar el atalaya cordillerano.

El amparo de María en aquella batalla fue indiscutido y los Padres de la Patria declararon de mil maneras que la Virgen del Carmen les había protegido.

Más tarde, todos los héroes de Chile

han proclamado que el nombre de María del Carmen ha sido el baluarte que les ha protegido en todas las adversidades y ha dado el valor para enfrentar los momentos más difíciles de la patria.

El héroe máximo de la Armada Nacional y cuya hazaña admirarán los siglos, el capitán don Arturo Prat, no disimula su confianza en la Virgen del Carmen y manifiesta su fe en tan buena Madre, llevándola en sus brazos en la bahía de Valparaíso, al embarcarse hacia el Puerto de la Gloria, la rada de Iquique.

El general Baquedano, héroe de mil batallas, mientras rezaba el Santo Rosario con su familia, iba recordando a todos la protección de la Virgen del Carmen en aquellos momentos de singular peligro.

Todos los mayores nos dejan un ejemplo maravilloso de fe y piedad filial. Ellos, que nos han dado la patria, testimonian su gratitud por la Madre Celestial enseñándonos la fuente de su valor y capacidad de entrega hasta la muerte, por la gran familia chilena.

En estos momentos que vive Chile, requiere el paíz de todas sus fuerzas espirituales y materiales para enfrentar enemigos que desde dentro y desde fuera quieren destruir la unión de sus enemigos que quieren destruirla.

Para conseguir estos bienes de unidad, entendimiento, comprensión, verdad, justicia, amor y paz, se necesita el auxilio sobrenatural de Dios y nada mejor para conseguirlo que la invocación a María.

Basta asomarse un poco al exterior

para darse cuenta de los enemigos poderosos que tiene el país. Gente que ni siquiera sabe el lugar geográfico que ocupa Chile se atreve a insultar groseramente a nuestra nación. El marxismo internacional tiene poderosos medios a su alcance para denigrir a Chile y ocultar todos los progresos que la patria hace. Por "boca de gancho" repiten los ciudadanos de naciones que se creen libres de la esclavitud marxista, lo que la prensa dominada por el oro soviético les entrega en falsas informaciones.

Nunca como hoy ha necesitado Chile de la máxima cohesión de todos sus hijos. Cuando una familia es atacada, lo propio es mantener la mayor unión, sacrificando todo lo que exija el bien de los que la integran.

¡Qué triste papel desempeñan los que buscando sus propios intereses se olvidan del resto de sus hermanos! ¡Qué fatal y desgraciada empresa la de aquellos que se permiten despreciar a su propia familia! Alguien decía: "De mala raza el ave que ensucia su propio nido".

La familia chilena en esta hora está llamando a todos sus miembros a unirse firmemente para liberarse de sus enemigos que quieren destruirla.

Para conseguir estos bienes de unidad, entendimiento, comprensión, verdad, justicia, amor y paz, se necesita el auxilio sobrenatural de Dios y nada mejor para conseguirlo que la invocación a María.

P.P.

Ella, como buena madre, nos escuchó cuando nuestros padres la invocaron. Hoy no le pedimos que nos dé fuerzas para enfrentar enemigos visibles, armados con fusiles y cañones. Ahora le pedimos que nos consiga del Señor las virtudes que necesitamos para vernos libres de esos enemigos espirituales que minan y destruyen la familia, como son los egoismos, las envidias, las injusticias, las mentiras, la sensualidad, el materialismo ambiente, la búsqueda de placeres, etc. Todos estos males nos destruyen interiormente y eso sí que es dañino para el desarrollo que todos anhelamos.

Si no conseguimos superar estos males, estas enfermedades del organismo nacional, las fuerzas se debilitarán y el enemigo conseguirá destruirlas por dentro, donde la recuperación es casi imposible para un organismo social.

Cada uno de nosotros debe examinarse en este domingo de oración a la Madre Celestial para descubrir el mal del cual cada uno de nosotros adolece. Al descubrirlo, pidamos a María para que interceda ante el corazón de su Hijo Divino, como en las Bodas de Caná... y nos convierta en verdaderos hijos de Dios para construir a Chile sobre las bases del amor que Cristo nos enseña.

En este mes el Congreso Eucarístico nos llama a la conversión. Pidámosla para cada uno de nosotros y para nuestros hermanos.

Habla el Papa

El misterio y el culto de la Eucaristía

Bien común de la Iglesia

No podemos, ni siquiera por un instante, olvidar que la Eucaristía es un bien peculiar de toda la Iglesia. Es el don más grande que, en el orden de la gracia y del sacramento, el divino Espíritu ha ofrecido y ofrece sin cesar a su Esposa. Y, precisamente porque se trata de tal don, todos debemos, con espíritu de profunda, dejarnos guiar por el sentido de una responsabilidad verdaderamente cristiana. Un don nos obliga tanto más profundamente porque nos habla, no con la fuerza de un rígido derecho, sino con la fuerza de la confianza personal, y así —sin obligaciones legales— exige correspondencia y gratitud. La Eucaristía es verdaderamente tal don, es tal bien. Debemos permanecer fieles en los pormenores a lo que ella expresa en sí y a lo que nos pide, o sea la acción de gracias.

La Eucaristía es un bien común de toda la Iglesia, como sacramento de su unidad. Y, por consiguiente, la Iglesia tiene el riguroso deber de precisar todo lo que concierne a la participación y celebración de la misma. Debemos, por lo tanto, actuar según los principios establecidos por el último Concilio que, en la Constitución sobre la Sagrada Liturgia, ha definido las autorizaciones y obligaciones, sea de los respectivos Obispos en sus diócesis, sea de las Conferencias Episcopales, dado que unos y otras actúan unidos colegialmente con la Sede Apostólica.

Además debemos seguir las instrucciones emanadas en este campo de los diversos Dicasterios: sea en materia litúrgica, en las normas establecidas por los libros litúrgicos, en lo concerniente al misterio eucarístico, y en las Instrucciones dedicadas al mismo misterio, sea en lo que tiene relación con la "comunicatio in sacris", en las normas del "Directorium de re oecumenica" y en la "Instructio de pecularibus casibus admittendi alias christianos ad communionem eucharisticam in Ecclesia catholica". Y aunque, en esta etapa de renovación, se ha admitido la posibilidad de una cierta autonomía "creativa", sin embargo ella misma debe respetar estrictamente las exigencias de la unidad substancial. Por el camino de este pluralismo (que brota ya entre otras cosas por la introducción de las distintas lenguas en la liturgia) podemos proseguir únicamente hasta allí donde no se hayan cancelado las características esenciales de la celebración de la Eucaristía y se hayan respetado las normas prescritas por la reciente reforma litúrgica.

Hay que realizar en todas partes un esfuerzo indispensable, para que dentro del pluralismo del culto eucarístico, programado por el Concilio Vaticano II, se manifieste la unidad de la que la Eucaristía es signo y causa. Esta tarea sobre la cual, obligada por las circunstancias, debe vigilar la Sede Apostólica, debe ser asumida no sólo por cada una

de las Conferencias Episcopales, sino también, por cada ministro de la Eucaristía, sin excepción. Cada uno debe además recordar que es responsable del bien común de la Iglesia entera. El sacerdote como ministro, como celebrante, como quien preside la asamblea eucarística de los fieles, debe poseer un particular sentido del bien común que él de la Iglesia mismo representa mediante su ministerio, pero al que debe también subordinarse, según una recta disciplina de la fe. El no puede considerarse como "propietario", que libremente dispone del texto litúrgico y del sagrado rito como de un bien propio, de manera que pueda darle un estilo personal y arbitrario.

Todo sacerdote, cuando ofrece el Santo Sacrificio, debe recordar que, durante este Sacrificio, no es únicamente él con su comunidad quien ora, sino que ora la Iglesia entera, expresando así, también con el uso del texto litúrgico aprobado, su unidad espiritual en este sacramento. Si alguien quisiera tachar de "uniformidad" tal postura, esto comprobaría sólo la ignorancia de las exigencias objetivas de la auténtica unidad

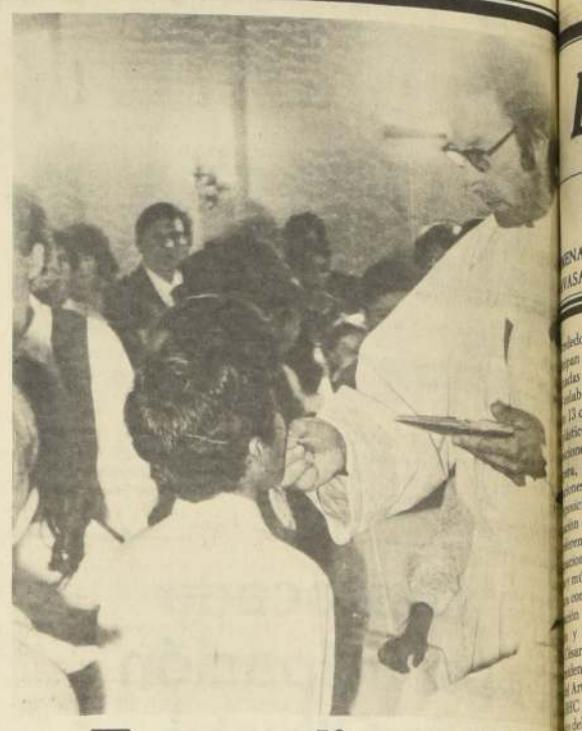
y sería un síntoma de daño individual.

Esta subordinación del ministro del celebrante, al "Mysterium", que le ha sido confiado por la Iglesia para el bien de todo el Pueblo de Dios, debe encontrar también su expresión en la observancia de las exigencias litúrgicas relativas a la celebración del Santo Sacrificio. Estas exigencias se refieren, por ejemplo, al hábito y, particularmente, a los ornamentos que reviste el celebrante. Es obvio que hayan existido y existan circunstancias en las que las prescripciones no obligan. Hemos leído con connoción, en libros escritos por sacerdotes extranjeros en campos de exterminio, relatos de celebraciones eucarísticas sin observar las mencionadas normas, o sea sin altar y sin ornamentos. Pero si en tales circunstancias esto era prueba de heroísmo y debía suscitar profunda estima, sin embargo en condiciones normales, omitir las prescripciones litúrgicas puede ser interpretado como una falta de respeto hacia la Eucaristía, dictada tal vez por individualismo o por un defecto de sentido crítico sobre las opiniones corrientes, o bien por una cierta falta de espíritu de fe.

Sobre todos nosotros, que somos, por gracia de Dios, ministros de la Eucaristía, pesa de modo particular la responsabilidad por las ideas y actitudes de nuestros hermanos y hermanas, encomendados a nuestra cura pastoral. Nuestra vocación es la de suscitar, sobre todo con el ejemplo personal, toda sana manifestación de culto hacia Cristo presente y operante en el Sacramento del amor. Dios nos preserve de obrar diversamente, de debilitar aquel culto, desacostumbrándonos de varias manifestaciones y formas de culto eucarístico, en las que se expresa una tal vez tradicional pero sana piedad, y sobre todo aquel "sentido de la fe", que el Pueblo de Dios entero posee, como ha recordado el Concilio Vaticano II.

Llegando ya al término de mis reflexiones, quiero pedir perdón —en mi nombre y en el de todos vosotros, venerados y queridos Hermanos en el Episcopado— por todo lo que, por el motivo que sea y por cualquiera debilidad humana, impaciencia, negligencia, en virtud también de la aplicación a veces parcial, unilateral y errónea de las normas del Concilio Vaticano II, pueda haber causado escándalo y malestar acerca de la interpretación de la doctrina y la veneración debida a este gran Sacramento. Y pido al Señor Jesús, para que en el futuro se evite, en nuestro modo de tratar este sagrado Misterio, lo que puede, de alguna manera, debilitar o desorientar el sentido de reverencia y amor en nuestros fieles.

Que el mismo Cristo nos ayude a continuar por el camino de la verdadera renovación hacia aquella plenitud de vida y culto eucarístico, a través del cual se construye la Iglesia en esa unidad que ella misma ya posee y que desea poder realizar aún más para gloria del Dios vivo y para la salvación de todos los hombres.



Evangelizando

□ Temas de reflexión para el XI Congreso Eucarístico Nacional y Diocesano de Valparaíso

Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

LA CONVERSIÓN DEL HOMBRE

Dios, nuestro Padre, llama al hombre pecador. En el sacramento de la Penitencia o Confesión viene a buscarnos para atraernos a El. La salvación que nos ofrece es un don de Dios.

Así volvemos de nuevo al Padre como el hijo pródigo que partió un día soltero, tratando de alcanzar una felicidad que no se encuentra aquí en la tierra. Cuando hubo gastado todo su dinero tuvo que empezar a trabajar pobemente. El sufrimiento le hizo comprender lo irremplazable que era regresar cerca de su padre, en donde nadie le faltaba. Haciendo de vivir así, decide volver. El padre ansia el regreso de su hijo. Se asomaba al horizonte cada día con la esperanza de verlo llegar. Al fin le viene. Venía en un estado abatido que daba lástima. El padre le abraza y ordena que le traigan ropa limpia y comida. Ese día organiza una gran fiesta, porque su hijo perdido ha sido hallado.

Debemos reconciliarnos con el Padre, como el hijo pródigo. El misterio de Jesús nos enseña en una multitud de pasajes la importancia de la conversión: "No he venido por los justos, sino por los pecadores". "En verdad les digo a ustedes que en el Cielo hay más alegría por un pecador que se convierte que por noventa y nueve justos". "Un pastor vuelve con sus ovejas del campo. Se da cuenta que le falta una. Deja las noventa y nueve y va a buscar la perdida que se alegra, porque la oveja perdida ha sido hallada".

La significación de este sacramento, San Juan lo relata así:

"Al atardecer de aquel día, primero de la semana, estando cerradas las puertas del lugar donde se habían reunido los discípulos por miedo a los judíos, llegó Jesús, se presentó en medio de ellos y les dijo: "La paz sea con vosotros". Y dicho esto les mostró las manos y el costado. Al ver al Señor los discípulos alegraron los discípulos. Les dijo de nuevo: "La paz sea con vosotros. Como el Padre me envió, así les envío Yo". Dicho esto sopló sobre ellos y les dio el Espíritu Santo; a quienes les perdonen los pecados, les serán perdonados; y a quienes se los retengan, les serán retenidos". (Jn. 20:19-23)

Tengamos conciencia que somos pecadores. Y tratemos de comprender la ofensa a Dios de nuestros pecados más graves. El pecado ofende a Dios y a la Iglesia. Se pierde la vida de la Gracia y la amistad con El. Se hace necesario la reconciliación.

Aprovechemos, pues, este tiempo de Gracia del Señor en este Congreso Eucarístico. Cristo golpea a la puerta de cada corazón. Al confesarnos la ofensa, cemos un acto de fe y de amor a Jesús y agradamos a Dios con un acto de humildad que compensa al acto de soberbia del pecado, el non serviam. Recibán el Espíritu Santo; a quienes les perdonen los pecados, les serán donados; y a quienes se los retengan, les serán retenidos".

Accerquémonos, pues, humildes de corazón y con sinceros deseos de conciliación a este sacramento de Amor.

DESEAMOS CONFESARNOS

Cuando comprendemos que hemos pecado se produce un principio de conversión, que es la vuelta a Dios. El regreso descrito admirablemente por Jesús en la parábola del hijo pródigo. Acudimos al sacerdote, quien es nombre del mismo Cristo, perdone las ofensas. La confesión implica renunciar al pecado y volver al amor del Padre. Por ella deseamos corregir nuestra vida de acuerdo al Evangelio y los Mandamientos. El sacramento de la Penitencia es el triunfo del Amor de Dios. A la confesión debemos acudir recibiendo todo temor humano: la estima del sacerdote, el miedo a escandalizarlo. El es un hombre preparado y cuenta con el auxilio especial del Señor. El sacerdote sólo sentirá pena de la ofensa a Dios y alegría por el arrepentimiento del penitente.

Puede ocurrir que hayamos dejado de confesarnos desde hace tiempo. Lo más importante es decir todo con sinceridad. Jesús nos está escuchando por medio del sacerdote.

El lugar más apropiado para confesarse es el confesionario. Se mantiene oculta la identidad del penitente y esto la facilita. Si el penitente lo prefiere puede confesarse cara a cara con el sacerdote. El lugar también depende de la naturaleza de la confesión, de su duración, etc. Tenemos derecho a elegir el sacerdote que nos confiese, pero no podemos ser tan exigentes al extremo de no recurrir a este sacramento por no "haber encontrado al sacerdote ideal".

Todo sacerdote es capaz de perdonar, porque tiene el poder de administrar el Sacramiento de la Penitencia.

Las absoluciónes generales están autorizadas por el Santo Padre para ciertos casos muy especiales y en conformidad a lo que determine el Obispo de cada lugar. Es útil recordar aquí que los sacerdotes y religiosos en general se confiesan también. El mismo Papa, como todo cristiano, se confiesa frecuentemente.

Si tenemos pecados graves es preciso confesarlos lo antes posible, y aún los pecados veniales o imperfecciones espirituales es recomendable confesarse como medio de adelantar en la virtud. Callar a sabiendas durante la confesión algún pecado grave por vergüenza, constituye una grave ofensa a Dios que todo lo conoce e invalida nuestra confesión.

Una buena penitencia debe prepararse con la oración y meditando las ofensas cometidas contra Dios, la Iglesia y los hombres, nuestro prójimo. "Padre, he pecado contra el Cielo y contra Ti y no merezco llamarme hijo tuyo. Ten misericordia de mí". Orar con fe. "El que pide, recibe; el que busca, encuentra. Si ustedes, siendo malos, saben dar cosas buenas a su



reportaje

Empresa chilena y cultura



a 10 o 12 años más. Así nos vamos a encontrar en ese plazo con un país que tendrá, probablemente, un ingreso per cápita del orden de los US\$ 2.500 o US\$ 3.000, lo cual hace un país enteramente distinto.

Cuando la economía crece no sólo se producen modificaciones en la estructura propiamente económica, sino también paralelamente en otras estructuras. Entre otras cosas el ritmo de la vida cambia. El tiempo pasa a ser un bien escaso, y a ser valorizado como corresponde. Esto determina, entonces, la necesidad de decidir qué se hace con el tiempo escogiendo entre dos alternativas: o se dedica a la actividad económica y a la vida material o deja una parte para dedicarla a otra clase de valores, que son los valores de la cultura.

Dentro de la sociedad industrial, el peligro es el materialismo que consiste

gativos en la familia, etc.

En resumen, por estas razones creemos que hay que impulsar las manifestaciones culturales como desarrollo de las personas hacia otras inquietudes que no sean las meramente materiales.

—En el campo de la cultura, ¿dónde se ha orientado esta acción empresarial?

Como el campo es muy amplio es difícil decidir áreas específicas. Estamos intentando alentar la creatividad y actividad artística nacional. Hemos creado becas para actividades artísticas que se organizan a través de Amigos del Arte; exposiciones plásticas para que la gente se acostumbre a valorizar el arte. También nos hemos preocupado del hábito de la lectura fomentando investigaciones sobre la materia; la participación de los medios de comunicación en la cultura, etc.

■ Más de 200 empresas participan en el fomento de la cultura.

en la dedicación exclusiva o determinante hacia el valor de lo material. Frente a esto debemos tratar de evitar que ese materialismo se imponga revalorizando lo que significan cosas distintas como es el arte en todas sus manifestaciones. Y eso debemos hacerlo desde ahora porque cuando el desarrollo llega impone su ritmo. Si no enfrentamos ahora ese mecanismo corremos el riesgo de no lograr una vida equilibrada.

Afortunadamente, tenemos como país joven que llega con retraso al desarrollo el inconveniente de que la gente quiere acceder muy rápidamente a ese desarrollo y lo que él implica, pero tenemos la ventaja de que podemos evitar —si nos lo proponemos ahora— problemas serios como el materialismo, las grandes aglomeraciones urbanas, las consecuencias ne-

Dentro de esta actividad tendiente a alentar lo cultural, el sociólogo Hernán Godoy está trabajando actualmente en una "Historia de la Cultura Chilena", obra que debe completar a fines de este año y que publicaremos a comienzos del año venidero.

—La actividad en el campo cultural de las empresas ha estado dirigida más especialmente a una élite, limitándose en muchos casos a auspiciar eventos organizados por institutos culturales de municipalidades del sector oriente de la capital. ¿Por qué la contribución empresarial no se ha volcado también a transmitir y rescatar cultura en los sectores populares?

—Creo que esto se debe a que todavía no hacemos todo lo que quisieramos emprender. Hay mil pequeñas circunstancias que facilitan en algunos casos la labor, los que no están pre-

sentes en otros casos. De todas maneras, nosotros hemos hecho conciertos en las poblaciones periféricas. Ahora, yo creo que paulatinamente esto se va a ir expandiendo sin lugar a dudas. Pero es necesario mayor desarrollo y que otras empresas se vayan incorporando a estas iniciativas.

En esa perspectiva estamos trabajando en la restauración de 10 salas de pintura chilena del Museo de Bellas Artes a donde debiera tener acceso todo el mundo.

En todo caso, no hay que olvidar toda la contribución que está realizando la empresa privada en tareas de desarrollo y bienestar social. Un ejemplo son los Centros Abiertos, centros de esparcimiento, etc. que hemos construido y el convenio que tenemos en estos momentos con la Universidad Católica para ampliar y modernizar la unidad de neonatos del Hospital Clínico, lo que permitirá salvar al año a 2.000 niños que morían y rescatar sin daño futuro a otros 1.500 que sobrevivían con limitaciones. Este aporte ha sido el impulso que determinó a la Universidad iniciar la construcción de un nuevo Hospital en el Campus San Joaquín, la que se iniciará justamente por la Unidad de Neonatología.

—¿A través de qué ítem o qué sorteo legal las empresas destinan parte de sus recursos para el fomento de la cultura?

La legislación no contempla ninguna medida que estimule este tipo de iniciativas. En la práctica se realiza por decisión de las empresas y bajo la forma de publicidad. Creo que es necesario que se implanten formas para que las empresas puedan hacer este tipo de actividades directamente sin tener que recurrir a estos subterfugios.

A su juicio, ¿qué disposiciones legales deberían concretarse para facilitar la participación empresarial?

Creo que debería modificarse el impuesto a la renta para que dentro de ciertos límites se pueda hacer aportes destinados específicamente en estas materias, aunque no tengan nada que ver con lo que las empresas hacen para producir la renta. El concepto de la ley de renta señala que es legítimo todo gasto destinado a producir la renta excluyendo todo lo demás. Esto produce cierta indecisión en algunas empresas para emprender estas actividades por el temor de que pueda ser objetado.

Otra medida podría ser que se autorizara a los contribuyentes del complementario para que

unen parte de sus ingresos a estos mismos fines y que no se vean afectados por el pago del impuesto sobre esa donación. No se trata de permitir que esquiven el impuesto, sino de que su contribución sea mayor que el impuesto que habrían tenido que pagar.

—¿Cuál es su juicio, además de la intención de fomentar cultura, el aspecto más importante en toda contribución empresarial?

—Es el tratar de reconciliar el mundo de las empresas con el mundo del Arte, que en términos generales se ha considerado que son mundos separados. Esta reconciliación a mi modo de ver debe hacerse no sólo a base de donaciones de la empresa y los particulares, sino a través de un proceso de



"El aporte empresarial es mucho mayor que lo que la gente se imagina..."

La primera de ellas está referida al Aporte de las Empresas, señalando: "Actualmente las empresas no pueden hacer donaciones para actividades artísticas porque estaría en contravención a la Ley de Renta (Art. 31), salvo ciertas instituciones señaladas en el N° 7 del mismo artículo, que no excedan del 2% de la renta líquida imponible de las empresas". Se propone que esa autorización se haga extensiva a instituciones sin fines de lucro para financiar actividades culturales, pudiéndose verificar, a través de esa institución, la destinación dada a los fondos.

Respecto al aporte de particulares señalan que debería autorizarse las donaciones —también a instituciones sin fines de lucro— hasta el 10% de la renta imponible sin trámite de inscripción.

La tercera proposición está referida al Impuesto a la Herencia y señala: "Art. 9, hasta la quinta parte del impuesto que grava una asignación hereditaria podrá ser pagado mediante la transferencia de obras de arte a los Museos del Estado... Las citadas obras de arte que se den en pago del impuesto a las asignaciones hereditarias no se incluirán en el inventario de los bienes de la sucesión, encontrándose exentas del tributo".

La cuarta medida indica la necesidad de crear un Fondo Nacional de las Artes financiado tanto por el Estado como por particulares. También se propone la creación del Instituto del Libro para enfrentar el declinamiento de la industria editorial nacional y de los hábitos de lectura en los chilenos.

La última medida propuesta pide que se aplique la Ley N° 17.236 que obliga al Estado a ornamentar gradualmente exterior e interiormente con obras de arte los edificios públicos de las principales ciudades del país.

Aunque la ley tiene 10 años de vigencia no ha sido aplicada.

PROPONEN MEDIDAS LEGALES

Amigos del Arte, agrupación que nació en 1976 con el objetivo de cooperar a la creación y divulgación del arte sirviendo como nexo entre la empresa privada y artistas e instituciones dedicadas a actividades culturales, ha propuesto a las autoridades seis medidas legales para el fomento de la actividad cultural.

La última medida propuesta pide que se aplique la Ley N° 17.236 que obliga al Estado a ornamentar gradualmente exterior e interiormente con obras de arte los edificios públicos de las principales ciudades del país.

Aunque la ley tiene 10 años de vigencia no ha sido aplicada.

"Buscamos —a través del fomento de la cultura— evitar el materialismo de la sociedad desarrollada cuando en algunos años más acceda Chile a esos niveles de desarrollo".

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Colo Colo...

(Viene de la Pág. 1A)

GERARDO
AYALA

ciación Central que está compuesto por quince abogados?

"Mire, eso tendría que preguntárselo a los directivos del club y no a mí".

«La recaudación obtenida por Colo Colo en el partido con la "U" pasa directamente al Banco Chile?

"Esa recaudación fue retenida por el tesorero de la Asociación Central de Fútbol porque así está ordenado por el Tribunal competente".

«Está usted en antecedente que si Colo Colo se retira del campeonato se hace acreedor a una serie de sanciones?»

"En ese sentido le reitero que a Colo Colo no le queda otro camino que retirarse de la competencia si no hay una solución. Tienen que adoptarse este recurso extremo porque no se cuenta con los recursos para financiar su plantel y su equipo técnico. Este es un principio de responsabilidad fundamental. Si usted tiene un establecimiento o una empresa y no tiene recursos para seguir moviéndola no le queda más que cerrarla. Eso equivale a retirar el equipo del campeonato".

"En el fondo qué es lo que se persigue... ¿Una renegociación de la deuda?

"No, tanto como eso no le podría decir porque las conversaciones no están dirigidas hacia ese punto. No sacamos absolutamente nada con renegociar una deuda que se sabe que no se puede pagar. Este problema tiene que ser solución definitiva y no de soluciones intermedias".

«Es decir que ustedes no piensan pagar lo que deben?»

"No le puedo contestar esa pregunta y no voy a hacer declaraciones sobre esa materia. Tienen que esperarse hasta la próxima semana para saber cuál va a ser la solución que nosotros proponemos y que creemos es la única válida.

La última consulta señor Rodríguez... ¿no le parece insólito que el futuro de la institución deportiva más popular del país esté en manos de un abogado?

"Mire, así como fue retenida la recaudación del partido con Universidad de Chile, lo mismo va a seguir ocurriendo con los próximos partidos de Colo Colo. Por esto creo que los dirigentes hicieron bien al entregarle el asunto a un abogado. No puedo negarle que me he sentido muy presionado por las circunstancias, ya que es muy difícil para cualquier persona defraudar a una hinchada tan numerosa como es la de Colo Colo. Por eso he adoptado esta decisión con absoluta responsabilidad y de acuerdo a todos los aspectos judiciales y legales".

Irak e Irán ...

(Viene de la Pág. 1A)

radio Bagdad a rebelarse y colaborar con el avance de las fuerzas de Irak.

BAGDAD, Septiembre 27 (UPI).— Irak dijo que la ciudad de Ahvaz, capital de la provincia petrolera iraní de Khuzestán, cayó hoy en manos de sus fuerzas iraquíes, mientras ambas naciones se abalanzaban sobre la yugular del contrario: los yacimientos petrolíferos.

"Ahvaz, capital de la provincia petrolera de Arabistán (Khuzestán), cayó en manos de las fuerzas iraquíes hoy", dijo la agencia informativa de Irak en un parco anuncio de dos líneas.

No hubo comentario inmediato de Teherán. Pero poco antes del anuncio iraquí, versiones de ciudadanos de Ahvaz, a unos 80 kilómetros de la frontera, sugerían que la ciudad estaba bajo fuego de artillería y que los residentes construían barricadas, informó la BBC en Londres.

Funcionarios iraquíes en Bagdad dijeron anteriormente que sus soldados habían tomado varios pueblos entre Ahvaz y la frontera con Irak, al avanzar a lo largo del frente meridional.

Mientras Irak dijo que sus soldados llegaron a las afueras de Dezful, estación de bombeo petrolero a unos 80 kilómetros de la frontera y 130 kilómetros al norte de Ahvaz.

Dezful está en la ruta de un oleoducto que lleva gasolina y combustible de aviación a Teherán.

Fuentes de la industria petrolera dijeron que una interrupción del suministro de combustible de aviación, podría limitar seriamente la efectividad de la Fuerza Aérea iraní en cuestiones de días.

Irán dijo que sus aviones bombardaron Kirkuk, lugar de empalme de los principales oleoductos iraquíes a Europa, destruyendo 85 por ciento de las estaciones de bombeo en la localidad.

Además, la aviación iraní atacó Bagdad dos veces hoy, bombardeando primero el aeropuerto de la capital iraquí y un campamento militar. En el segundo ataque, dos cazas F-4 Phantom, de fabricación norteamericana, bombardearon una zona al oeste del río Tigris.

Una versión extraoficial dijo que una explosión en territorio turco había causado una rotura del oleoducto de Irak a Europa en un lugar entre Silopi y Midyat, cerca de la frontera turco-iraquí.

Las versiones iniciales dijeron que la explosión fue obra de saboteadores.

TEHERAN, Septiembre 27 (LATIN-REUTER).— Una batalla por el control de la ciudad petrolera iraní de Ahwaz se desencadenó esta noche luego que la artillería iraquí iniciara un bombardeo de saturación.

Residentes de Ahwaz dijeron telefónicamente que todos los comercios estaban cerrados y que casi el 30 por ciento de los habitantes había abandonado la ciudad.

El general Zia dijo a su llegada a Teherán que había venido a escuchar opiniones, no a mediar. Irán sostuvo que no había una paz mediada, aunque Irak indicó que podría aceptar una mediación.

Zia debía reunirse posteriormente con radio Chatti, secretario general de la conferencia islámica de 40 países, y ambos tenían previsto viajar mañana a Irak para conversar con el gobierno iraquí.

La conferencia islámica, reunida en Nueva York, decidió ayer enviar a Zia y Chatti.

El general Zia, recibido en el aeropuerto Mehraba de Teherán con todos los honores militares por el Presidente iraquí Abolahassan Bani-Sadr, dijo en una declaración:

"Esta es una misión de paz destinada a escuchar sus puntos de vista y ver si podemos contribuir en algo. He venido aquí para consultar sus opiniones y no para negociar".

Extremistas...

(Viene de la Pág. 1A)

un completo chequeo al sitio del suceso. Habitualmente los camiones de Soprole llegan hasta las calles Victoria con Rogelio Ugarte a recibir la devolución de mercadería y el dinero de

los carreteros de todo el sector, de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

de manera que había antecedentes de que en ese lugar había recolección de dinero.

Hasta el cierre de esta edición las

fuerzas policiales y los servicios de seguridad agotaban esfuerzos para dar con el paradero de los asaltantes o con alguna pista que los llevara hacia ellos.

Los camiones de todo el sector,

La Nación

Familia 80

Cocinando con la Tía Memé

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 28-1980

Cuerpo B

Haga el mejor regalo de cumpleaños: La torta

AMELIA MIRANDA

No me lo diga! tiene una amiga que está de cumpleaños hoy y ni sobre el bolísono. Seguramente no se atreverá ni siquiera a asomarse por la puerta en que vive su amiga sin el correspondiente regalo de cumpleaños, pero en cambio se muere de ganas de verla. Pues bien, la solución es muy simple y no es la primera vez que lo decimos: HAGALE UN REGALO, fabríqueselo usted, con sus propias manos y le aseguro que su amiga se lo agradecerá más (al menos esa le dirá y si es buena amiga le aseguro que pensará lo mismo).

Pero no se asuste, ni me diga que no tiene habilidad manual, porque no le estoy insinuando precisamente que le dé un chaleco en una mañana o que construya un magnífico sillón. Ni siquiera le sugiero que le haga algo de ropa, porque igual gasta plata. Lo que le sugiero es que esos ingredientes que nunca faltan en su cocina los transforme en una rica torta y se la deje de regalo esta tarde... más o menos a la hora de once. Le aseguro que es muy bienvenida, incluso si ya hay una torta en la fiesta, porque este es el tipo de cosas que nunca están de más.

Otra vez hemos acudido a la Tía

Memé para pedirle recetas ricas de tortas más ricas aún y he aquí el resultado de nuestro pedido:

TORTA DE ALMENDRAS

Ingredientes: 4 huevos, 1 taza de mantequilla, 2 tazas de harina, 2 cucharaditas de polvos imperial, 1 taza de azúcar flor, ralladura de un limón.

Ingredientes de relleno: 1/2 kilo de almendras, 1/4 kilo de mantequilla, 1/2 taza de nueces.

Preparación: La mantequilla con el azúcar se batirán muy bien, hasta que estén como espuma; se agregará la harina con los polvos imperial, las yemas batidas, las claras batidas a nieve y la ralladura de limón.

Se une todo muy bien, se vacía en molde liso bien enhantecillado y se cuece a horno regular, con fuego bajo.

Se vacía, se deja enfriar y se corta en varios discos. Se muelen las almendras bien, se juntan con el azúcar y la mantequilla y se ponen a hervir. Finalmente se le agrega un poquito de leche.

Con este relleno se van cubriendo los discos y se arma la torta. Con lo

mismo se cubre alrededor y se decora. Se sirve, por supuesto, fría.

TORTA DE CHOCOLATE CON NUECES

Ingredientes: 8 huevos, 8 cucharadas de azúcar flor, 2 cucharadas de chocolate en polvo, 2 cucharadas de maicena (colmadas), 1 cucharada de postre de polvos de hornear, 2 cucharadas de nueces picadas, 3 cucharadas de pan rallado (colmadas).

Ingredientes del relleno: 1/4 kilo de mantequilla, 1 taza de azúcar flor, 3 huevos, 1 barra de chocolate para bebidas, 1/2 taza de nueces molidas (unas pocas enteras para decorar), 1 taza de azúcar granulada, 1 cucharada de ron o coñac.

Preparación Bizcocho: Bata las yemas hasta que espesen. Bata las claras a nieve, añada el azúcar cernida únicamente e incorpore suavemente las yemas. Agregue la maicena cernida junto con el chocolate y los polvos de hornear. Mézclelos lentamente y, por último, añada el pan rallado y las nueces.

Cueza este batido en tres moldes bajos enhantecillados y enharinados. Se vacía todo muy bien, se vacía en molde liso bien enhantecillado y se cuece a horno regular, con fuego bajo.

Se vacía, se deja enfriar y se corta en varios discos. Se muelen las almendras bien, se juntan con el azúcar y la mantequilla y se ponen a hervir. Finalmente se le agrega un poquito de leche.

Con este relleno se van cubriendo los discos y se arma la torta. Con lo

mismo se cubre alrededor y se decora. Se sirve, por supuesto, fría.

TORTA DE LUCUMAS CON CHOCOLATE

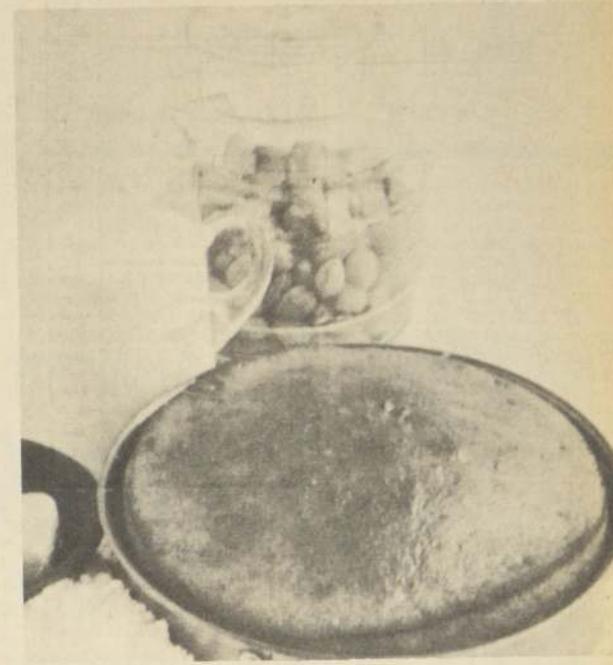
Ingredientes del Bizcochuelo: 6 huevos, 6 cucharadas de azúcar flor, 3 cucharadas de chuño, 3 cucharadas de harina, 2 cucharadas de polvos de hornear.

Ingredientes de relleno: 1/2 litro de crema de leche, 5 lucumas, 2 cucharadas colmadas de azúcar flor, 1 taza de azúcar granulada, 1 cucharada de ron, 1/2 taza de chocolate dulce rallado.

Preparación del bizcocho: Bata las yemas hasta que espesen. Bata las claras a nieve dejándolas que se separen solas.

Mézcle las yemas a las claras y por último incorpore suavemente la harina cernida junto con el chuño y los polvos de hornear. Cueza este batido en un molde enhantecillado y enharinado; horno moderado. Fuego bajo para que suba y después arriba para que dore. Demore más o menos 45

minutos. Desmolde sobre rejilla y deje enfriar. Parta enseguida en tres hojas y rellene.



lo demás a la leche. Arme la torta remojando las hojas de bizcochuelo con almíbar con licor y rellenándola con la crema de nueces. Prepare con el azúcar y media taza de agua un almíbar de ron e incorpórelo a las claras batidas a nieve. Bata hasta que se enfrie y agregue el azúcar flor cernida. Cubra la torta con este merengue, espolvoreela encima con las tres cucharadas de nueces y decórela con merengue. (No necesita ponerla al horno, pues el aire la seca).

TORTA DE CHANCACA

Ingredientes de la masa: 1 1/2 taza de harina, 3/4 taza de maicena, 1 1/2 taza de azúcar flor, 3/4 taza de mantequilla, 3/4 taza de leche, 1/2 taza de jugo de naranjas, ralladura de 2 naranjas, 2 cucharaditas de polvos de hornear, 6 claras.

Ingredientes del relleno: 1 kilo de chanaca, 1/2 kilo de azúcar, 1/2 kilo de nueces molidas, 1/4 kilo de galletas de agua, ralladura de 3 naranjas, 3 clavos de olor molidos.

Preparación bizcocho: Bata la mantequilla con el azúcar flor, dejándola como crema. Agregue la harina cernida junto con los polvos de hornear y la maicena, alternándola con la leche. Cuando esté bien unido añada la ralladura de naranja, lentamente las claras batidas a nieve. Cueza este batido en latas enhantecilladas. Horno caliente. Salen más o menos 15 horas.

Preparación del relleno: Bata las yemas hasta que espesen y mézclelos con la leche condensada. Añada el jugo de limón y deje reposar unos 10 minutos para que la leche espese. Separe unas tres cucharadas de nueces y agregue

TORTA DE LECHE CONDENSADA

Ingredientes del bizcocho: 4 huevos, 1/2 kilo de azúcar flor, 300 gramos de harina, 1/2 taza de agua fría, 1 cucharada colmada de polvos de hornear.

Ingredientes del relleno: 1 tarro de leche condensada, 3 huevos, 1 taza de azúcar granulada, 1 cucharada azúcar flor, 1/4 taza jugo de limón, 1/4 kilo de nueces molidas.

Preparación del bizcocho: Bata las yemas con el azúcar cernida hasta que estén blancas. Agregue poco a poco el agua y enseguida la harina cernida junto con los polvos de hornear. Por último mezcle suavemente las claras batidas a nieve. Cueza este batido en un molde enhantecillado y enharinado. Horno moderado. Demora casi una hora. Desmolde sobre una rejilla deje enfriar y dividalo en cuatro hojas.

Preparación del relleno: Bata las yemas hasta que espesen y mézclelos con la leche condensada. Añada el jugo de limón y deje reposar unos 10 minutos para que la leche espese. Separe unas tres cucharadas de nueces y agregue

Una revista... gratis

Ya apareció el número tres de la Revista Compras, correspondiente al mes de septiembre.

La publicación, especialmente dirigida a la dueña de casa y a la madre, se encuentra en todos los supermercados UNICOOP, Las Brisas y Jumbo de Kennedy y Bilbao, además de la cadena de Farmacias Ahumada. Sin embargo, como muchas lectoras reclamaron que no habían recibido ninguna indicación sobre ellas, consultamos con los editores, quienes nos señalaron que cada una de estas casas comerciales entregará gratuitamente un ejemplar de la Revista Compras a cada cliente por una compra de mercaderías superior a un monto determinado, que —en el caso de las farmacias— corresponde a \$ 200.

De modo que si usted hace habitualmente sus compras en uno de estos supermercados EXIJA su revista GRATIS cada vez que haga una compra importante.

Le aseguro que será de gran utilidad para usted, no sólo por los interesantes artículos que trae (en este mes, el problema de los niños afeminados; moda para la noche; alimentación escolar; el Ginseng y su verdad; tejidos; decoración, etc.) sino por el cuento que contiene, las fichas especiales de cocina, trajes, jardinería y médica y sobre todo: los descuentos.

Las primeras tres páginas de la revista están dedicadas a cupones de descuento en trece locales comerciales distintos, entre los cuales hay desde tiendas de arte y discotecas, hasta boutiques, mueblerías y plásticos.

Con su número de septiembre también puede participar en el fabuloso concurso-compras.

Además, la revista contiene una agenda mensual completa y un super práctico listado de compras para que nada se le olvide en sus gastos mensuales.

Artículos de interés, publicidad CON PRECIOS de cada oferta, páginas útiles y desmontables, etc. Compras es una revista que vale la pena tener sobre todo porque se la dan GRATIS con su compra mensual en cualquiera de los locales que le nombramos.

No la deje atrás ni permita que se la vendan, porque se la deben dar gratis por cada compra superior a \$ 200. Reclámela. Ya está listo el número de septiembre y en prensa el del próximo mes. Cuando compre, pida su Compras.

¿Vamos a vitrinar?

Otra vez les mostraremos una serie de "recursos" con los cuales usted puede quedar regio con esa amiga o con su cumpleaños recordó a último momento.

Y una vez más se trata de objetos que se encuentran a la venta en la galería artesanal de CEMA Chile (Portugal 531) a precios bastante cómodos para su bolísono de fin de mes.

Veamos qué es lo que hemos traído hoy...

COBRES... CON POCOS COBRES

A parte de ser artículos tradicionales chilenos, lo cual los transforma en el mejor regalo para un extranjero o para quienes viajan, los objetos de cobre son sumamente versátiles ya que los hay desde las fuentes gitanas muy apropiadas para la cocina, un ambiente rústico, hasta los oscuros y sobrios platos cerámicos y adornos que muestra la fotografía número 1.

En ella hay un par de platos murales, un vaso precioso que bien puede ser el soporte para un velón, ceniceros de distintos tamaños, unas hermosas campanillas, y un pocillo pequeño que durante un coctel es el más buscado de los elementos (por ejemplo, para depositar los carozos de las aceitunas).

Creo que ya con esto y los otros artículos que hemos publicado tienen una buena lista de sugerencias para regalar ¿verdad?

De modo que manos a la obra y ja elegir! Le aseguro que el más beneficiado será su presupuesto, porque son baratos.

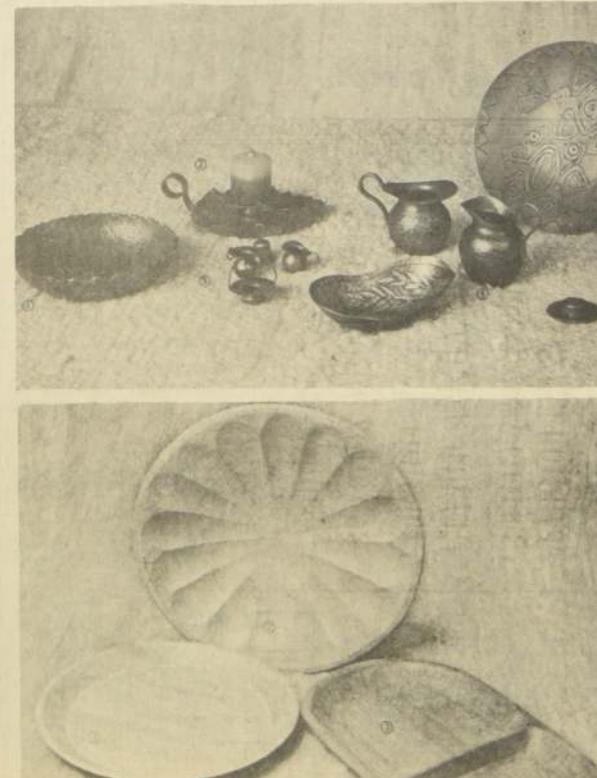
MADERAS

La fotografía número tres muestra una alternativa aun más sobria y especial para esa persona que decidió decorar con maderas, serán lo mejor, pues aunque tienen una capa de barniz transparente, pueden oscurecerse o dejarse iguales para "hacer juego" con cualquier ambiente.

La ilustración muestra una fuente, un plato y una bandeja para cocinar, pero en la Galería Artesanal de CEMA hay muchas otras cosas de este tipo, tanto en adornos, como en centros de mesa, fuentes utensilios, etc.

Creo que ya con esto y los otros artículos que hemos publicado tienen una buena lista de sugerencias para regalar ¿verdad?

De modo que manos a la obra y ja elegir! Le aseguro que el más beneficiado será su presupuesto, porque son baratos.



La Nación

Servicios



FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcuma, \$276,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantequilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; pate maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, dai dauphine, y J. P. especial \$250,00.

Le Bistro: José Antonio Sofía 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesitas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: robalo con salsa tartara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, kuchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres, por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomito de cerdo con salsa de guindilla, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00.

steak au poivre, \$450,00; postres: crème brûlée con castaña, \$90,00.

Brie a Brac: Abadia 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; canapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, framboosas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate, \$120,00; parfaït de café, \$120,00.

Maistral: Mosqueto 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glacé de lúcuma, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimeña. Coquilles de camurones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargo bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$500,00; albacaora a la mantequilla negra, \$300,00; fresas Româneff flambeadas al cointreau, \$160,00.

RESTAURANTES



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, al-

muerzo y comida: filete mongolian, \$220,00; pollo nankín, \$165,00; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chancho mongolian, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

Restaurante Cantón, Merced 572, teléfono 394024, abierto todo el año, de 12 a 24 horas. Platos preparados para llevar. Camarón Mandarín \$ 140; Wantan \$ 45; Chancho mongo \$ 180.

Restaurante Hong Kong: Avenida Vicuña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china; arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música chinos: Dientes de Dragón, \$170,00; Alla rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

Restaurante

La Nación

Servicios

Ahorre con nuestra guía de compras

Leches

usted busque la que más convenga a sus necesidades o presupuesto.

Leche Fluidas:

Soprole corriente, 25% materia grasa, litro: \$20, en Providencia 1401; \$19,50, en Mercado Central

L. 175; \$23, en Franklin 1332; \$19, en Providencia 1665; \$19,20, en 21 de mayo 819.

Soprole Crema, 30% materia grasa, litro: \$24, en Providencia 1401; \$23, en Mercado Central, L. 175; \$22,80, en Providencia 1665; \$22,90, en 21 de Mayo 819.

Loncoleche crema, 30% materia grasa, litro: \$29, en Mercado Central L. 175; \$25,90, en 21 de mayo 819.

Lechera del Sur crema, 30% materia grasa, litro: \$29, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$27, en Franklin 1332, \$27,20, en Providencia 1665.

\$29, en Mercado Central, L. 175; \$25,80, en 21 de mayo 819.

Champión crema, 30% materia grasa, litro: \$27, en Andrés Bello 684; \$26, en Mercado Central, L. 175; \$24,90, en 21 de Mayo 819.

Leche fluidas de larga vida

Lechera del Sur, 30% materia grasa, litro: \$29, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$29, en Mercado Central, L. 175; \$27, en Franklin 1332, \$27,20, en Providencia 1665.

Leche lista Calo, 25% materia grasa, litro: \$25, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$26, en Mercado Central, L. 175; \$24,90, en 21 de Mayo 819.

Leche Champion, 30% materia grasa, litro: \$26,50, en Providencia 1401; \$27, en Andrés Bello 684; \$27, en Franklin 1332; \$29, en Providencia 1665.

Leches en Polvo

Leche Nido, 26% materia grasa, kilo: \$184, en Andrés Bello 684; \$19, \$76, en Franklin 730.

Leche Nido, 25% materia grasa, 450 grs.: \$83, en Providencia 1401; \$78, en Andrés Bello 684; \$92, en Franklin 654; \$77, en 21 de Mayo 819.

Leche Sur Purita, 26% materia grasa, 450 grs.: \$70, en Agustinas 988; \$68, en Franklin 654; \$67,40, en 21 de Mayo 819.

Leche Calo, 18% materia grasa, 450 grs.: \$68, en Providencia 1401; \$61,70, en 21 de Mayo 819; \$59,90, en Franklin 730.

... que

La Nación

Servicios

**LOS TAXIMETROS
QUE DAN
CREDITO A UNA
LLEGADA
PRECISA**

**Super CASTAX 2.000
digital**
\$ 16.990 I.V.A. Incl.
(TRAIDO A CHILE POR EL
BARCO "FORCADOS")

NOVEL GRAY 1980
\$ 15.990 I.V.A. Incl.
(Desembarcado del
"CRISANTEMOS")

**Super CASTAX
eléctrico**
\$ 13.990 I.V.A. Incl.



Las primeras direcciones que
se aprende un taxista.



**TELEFONIA
CHILE**

COMPROVENTA
TRONCALES
COMERCIALES
BASICOS
RESIDENCIALES

SERIEDAD Y PRESTIGIO
TRAMITACION COMPLETA

FONOS:
84355 - 717132

SOTERO DEL RIO
326 - OF. 703

**CLOSETS
Y CAJONERAS
OLTA**



TENEMOS EN OFERTA
EXCELENTE CAJONERAS
EN MADERA DE "LAURELIA"
AL NATURAL

055-5 Cajones \$ 3.472
045-5 Cajones \$ 2.784
045-7 Cajones \$ 3.609

Consultenos por closets a medida,
muebles de cocina revestidos
en formalita, bibliotecas,
muebles para lavaplatos
de acero inoxidable, etc.

Olta
DISEÑO MUEBLES
FABRICA: CABILDO 4024
Salesianos alt. 500
Por Sta. Rosa Alt. 4.000 FONO 512722

FIAT

**Qhumada
Hnos.**

FIAT 147 GL
\$ 293.000

FIAT 132-2000
\$ 526.000

**CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

**ENTREGA
INMEDIATA**

**SISTEMA
LEASING**

SANTA ELENA esq. NUBLE
FONO: 50366

**FUNDAS
AUTOS**

PARA SU AUTO NUEVO
O USADO EN TAPICES DE
GENERO AISLANTES, gran
cantidad de diseños similares
al tapiz original, lavables y
muy resistentes, dan agradó
protegiendo los asientos y
evitando el calor. - También
CARPA CUBREAUTO
en nylon, livianas y muy
resistentes, para proteger
su coche de heladas, rocío
marino, polvo, pájaros y
demás inclemencias.

Además, preciosos PISOS DE GOMA
IMPORTADOS, gran variedad de
ACCESORIOS Y TAPIERIA EN GENERAL.

Escríbanos y le enviaremos la
información necesaria para
adquirir nuestros productos
en cualquier parte del país!

**FABRICA
FUNDAPLAS**
PEDRO DE VALDIVIA 2226
FONOS: 460152 - 492341
SANTIAGO



TVKOLIN 14"
\$ 1.641
MENSUALES
Precio total \$39.384

ENCERADORA SINDELEN
Mod. EA 3-8
Contado oferta \$ 5.440
6meses \$ 1.770 mens
12 meses \$ 673 mens
REFRIGERADOR PHILCO 10"
Contado oferta \$ 19.982
6 meses \$ 4.300 mens
12 meses \$ 2.472 mens
24 meses \$ 1.580 mens
MAQUINA DE COSER YAMASAKI
40 programas
Contado oferta \$ 19.500
6 meses \$ 3.950 mens
12 meses \$ 2.302 mens
24 meses \$ 1.434 mens

LASEN & LASEN
STGO. ANDRES BELLO 113
FONOS 771093 - 370945
VALPO. ELEUTERIO RAMIREZ 454
FONO 59648 - 2^o PISO

**LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX**

sahagun y cia.



CITROEN VISA

\$ 265.200

CITROEN 2 CV-6

\$ 204.750

**CITROEN
CX-2000**

\$ 579.150

* SERVICIO DE TALLER

* REPUESTOS

* PINTURAS Y
DESABOLLADURA

AVDA. MATTIA 130

FONO: 566134 - SANTIAGO

AGENTE OFICIAL

CITROËN

CAVEM



**EXTERMINA...
DESDE UN INSECTO
HASTA UN RATON**

BOTELLAS VACIAS

COMPRO

POR MAYOR Y MENOR
VINERAS-PISQUERAS
CHAMPAÑERAS-GARRAFAS
LICORERAS-ETC.

"LOS ALPES"

VENDO

BOTELLAS TODO TIPO
GRAN STOCK

**SAN
CAMILO 335**

(ESQUINA DE MARIN)

FONO 224325

STGO.



HOTELES

**CATEGORIA DE LUJO
INTERNACIONAL** — Cuenta con
los siguientes servicios: Cambio de
moneda, calefacción, agua caliente,
room service, restaurant, bar, lavandería,
taxis de turismo, salas de conferencias e
intérpretes. Otros posibles
servicios: estacionamiento, piscina,
salón de belleza, peluquería, tienda,
discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180
Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B:
US \$ 55. + 30% Doble Cat. A: US \$
65 + 30% Cat. B: US \$ 59. + 30% -
Triple: US \$ 75. + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda Sta. María 1742. Fono
745000). Single: US \$ 58. + 30% .
Doble: US \$ 68. + 30% .

HOTEL EL CONQUISTADOR (Mi-
guel Cruchaga 920. Fono 396231)
Single: US \$ 40. - Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio
177 Fono 383810). Single: US \$ 46. -
Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA
(Av. Manantial 1781. Fono 290575)
Single: \$ 1.029.60.- Doble: \$ 1.690.00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A —
Cuenta con los siguientes servicios:
Cambio de moneda, calefacción,
agua caliente, room service, res-
taurante, lavandería, bar, suite
matrimonial, suite single, doble y
triple. Desayuno, pensión restaurante
de primera clase (menu fijo). Taxis de
turismo aeropuerto-ciudad e interpre-
te.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos
320. Fono 649921). Single: US \$
30. - Doble: US \$ 35.

HOTEL FORESTA (Av. Subercaseaux
353. Fono 396261). Single: \$
1.170.00. - Doble: \$ 1.130.00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria
Subercaseaux 209. Fono 392945)
Single: \$ 858.00. Doble: \$ 1.18.00.

CITY HOTEL (Compañia 1063. Fono
69161. Single: \$ 1.170.00. - Doble:
\$ 1.560.00. Triple: \$ 2.210.00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos
779. Fono 398201). Single: \$
1.287.00. - Doble: \$ 1.638.00. Triple:
\$ 2.106.00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos
1178, piso 10^o. Fono 711227.). Single:
US \$ 28.00. - Doble: US \$ 35.00. -
Triple: US \$ 40.00.

HOTEL SANTA MARIA (Av. Sta.
María 2050. Fono 230568). Single: \$
1.950.00. - Doble: \$ 2.293.00.

HOTEL RITZ: Doble A \$ 1.450.00.
Doble B \$ 1.250.00. Single A \$
1.150.00. Single B \$ 990.00. Single:
\$ 1.160.00. - Doble \$ 1.450.00.

APART-HOTEL IRAZU (Noruega
6340, Las Condes. Fono 205941)
Single: \$ 1.200.00. - Doble: \$
1.690.00.

HOTEL LOS ESPAÑOLES (Los Es-
pañoles 2539. Fono 254009). Single: \$
1.311.00. - Doble: \$ 1.656.00.

HOTEL RIVIERA (Miraflores 106.
Fono 35988). Single: US \$ 25.33.
Doble: US \$ 31.67.

Nota: Estos precios no incluyen el 20%
de IVA y 10% de impuesto legal

Radiotaxis

RADIOTAXI "MONTMARTRE"

Libertador B. O'Higgins 6038
Fono: 791799. Día y noche viajes
dentro y fuera de la capital.

ANDES PACIFICO: Teléfono
253064 y 40104. Día y noche. Ser-
vicio de encargos.

RADIOTAXI 33: Teléfonos 381508
y 30585. Día y Noche. Encargos.

RADIO MOVIL: Teléfono 65367. Ser-
vicio de Pasajeros a Mendoza
todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES:
Teléfonos: 287003 - 484544 -
487669. Día y noche, viajes fuera de
la capital.

TAXI TURISMO-CARRERA:

Teléfonos: 84097-722452. Viajes
dentro y fuera de Santiago.

**TAXI AEROPUERTO MERINO
BENITEZ**: Teléfono 71922.

**TAXI TURISMO SHERATON SAN
CRISTOBAL**: Teléfonos: 236815-
495652. Viajes dentro y fuera de la
capital.

RADIOTAXI CHILE LTDA.
Teléfonos: 722846 y 722913. Viajes
especiales

NUEVA O'Higgins-San Martin:

Teléfono 380410. Viajes a Men-
doza, Portillo y Faretones.

VIAJES A VIÑA Y VALPARAISO:

RUTA MAR: Teléfono 81174.

Turisauco: Teléfonos: 68663-
86090.

YELLOW BLACK Teléfonos:
66996-86559.

INTER-MAR: Teléfono 81174.

Turisauco: Teléfonos: 68663-
86090.

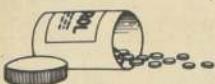
YELLOW BLACK Teléfonos:
66996-86559.

INTER-CHILE: Teléfonos: 66996-
86559.

CHILE-BUS: Teléfonos: 66996-
86559.

La Nación

Servicios



FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 28 de Septiembre y el 4 de Octubre de 1980

PRIMER SECTOR: ISMAEL VALDES VARGARA - SANTA LUCIA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.
GRUPO "B"

AHUMADA VEINTIUNO DE MAYO Avda San Pablo N° 902
ABICA/Portal Fernández Concha N° 946
FRANCIA/Moneda N° 939.

SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.
GRUPO "A"

BLANQUEADO/San Pablo N° 5125
QUINTA NORMAL/José Joaquín Pérez N° 4223.
GRUPO "B"

CUETO/Cerro N° 1179
FRANCES/San Pablo N° 2002
MINERA/San Pablo N° 3103
REINA VICTORIA, Nuevo Imperial N° 4498
ROSEVELTE, UU. N° 1221
CARRASCO/Carrascal N° 6008
SEBEM N° 2Avda. Ecuador N° 5219 - Local N° 4.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN PABLO - ZANJON DE LA AGUDA - POBL. LOS NOGALES - COM. MAIPU.
GRUPO "A"

MELENDEZ/Buzeta N° 4250
GRUPO "B"

NACIONAL/Avda Los Pajaritos N° 1212
RICHARD/Vargas Salcedo N° 1421
BELGO CHILENA/Nicacio Retamales N° 202
SAN IGNACIO N° 2Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 1533.

CUARTO SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA BUSTAMANTE
GRUPO "B"

BELEN/Nataniel N° 925
SANTA ROSA/Santa Rosa N° 1398
BAQUEDANO/Avda. Vicuña Mackenna N° 2
ALHAMBRA/Lira N° 702
BRUXELAS/San Diego N° 351
ESCORBA/Arturo Prat N° 2077
LOS ANDES/San Diego N° 1905.

QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.
GRUPO "A"

EL ALBA/Avda. Apoquindo N° 5486.
GRUPO "B"

BRISTOL/Avda. Providencia N° 1364
AREVANA LAS CONDES/Avda. Las Condes N° 7010.
LO CASTILLO/Francisco Aguirre N° 4735

EL SOL/Avda. Vitacura N° 5037
CAPITANIA/Avda. Colón N° 5951
LO CURRO N° 2Avda. Vitacura N° 6724. Local B-3
OBISPO SALAS/Obispo Salas N° 245
CORY/Avda. Las Condes N° 14564.

SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.
GRUPO "A"

VILLA LA REINA/Villa La Reina N° 9047
LOS INDUSTRIALES/Los Industriales N° 2645.
GRUPO "B"

MUYOL/Avda. Grecia N° 3251.
REX/Príncipe de Gales N° 7251.

BABEL/Simón Bolívar N° 3751-A
SOAL/Avda. Irarrázaval N° 1017
CENTRO DE NUNOA. Avda Irarrázaval N° 2461
MONTE NEGRO/Manuel Barrios N° 4204-A
LOS GUINDOS N° 2Avda. Ossa N° 19
JUANA DE ARCO/Avda. Irarrázaval N° 3411
LOS ARCOS/Avda. Larraín N° 6146

SEPTIMO SECTOR: VICUNA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUDA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.
GRUPO "A"

RODRIGUEZ/Santa Rosa N° 6470
MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 8701
PANAMEHICANA SUR/Avda. José Joaquín Prieto N° 5383.

GRUPO "B"
DIGU/Santa Rosa N° 4207
GALEON/Gral. Higgins N° 3205
OCHAGAVIA N° 2B/Avda. Irarrázaval N° 10049
SAGUE/Avda. Alcalde Carlos Valdovinos N° 1081
ESMIRNA, Gran Avda José Miguel Carrera N° 4901
ROZAS/Centro América N° 4170-Mercado Lo Valledor sur
LA FLORIDA/Avda. Vicuña Mackenna N° 5717
NUEVA ECUADOR/Avda. Ecuador N° 899
ARAVENA PARADERO 29/Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9707
DIAGONAL LOS CASTAÑOS/Diagonal Los Castaños N° 5825-L. A. y B.

OCTAVO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHAL - QUILLICURA.
GRUPO "A"

VAISMAN/Avda. Recoleta N° 2110
GRUPO "B"
SAN LUIS/Avda. Independencia N° 1102
MARSIL/Antena N° 865
LA PALMILLA/Pedro Fontiva N° 5102
PANEL N° 2/Avda. Independencia N° 3998
SANTA MARTA/Gamero N° 3448-D.

FARMACIAS DE URGENCIA

FARMACIA DE URGENCIA AHUMADA/Portugal N° 155.

FARMACIA DE URGENCIA AS/Huérfanos N° 896.

FARMACIA DE URGENCIA FARRU-PORTAL/Portal Bulnes N° 495.

FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 2/Avda. Independencia N° 1175.

FARMACIA DE URGENCIA SUIZA/Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052.

FARMACIA DE URGENCIA COVENTRY/Avda. Irarrázaval N° 4818.

FARMACIA DE URGENCIA BILBAO ALTO/Tomas Moro N° 1901.

FARMACIA DE URGENCIA GIL N° 2/Avda Cuarto Centenario N° 999.

FARMACIA DE URGENCIA KREBS-APOQUINDO/Avda. Cuarto Centenario N° 8180.

FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 6/Américo Vespuco Sur N° 75.

FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 5/Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333.

FARMACIA DE URGENCIA ABC N° 9/Avda. Vitacura N° 6195 L. 73 Las Condes.

FARMACIA DE URGENCIA DIECISEIS Y MEDIO/Avda. V. Mackenna N° 8430, La Florida.

FARMACIA DE URGENCIA FARRU-SAN DIEGO/San Diego N° 2099.

FARMACIA DE URGENCIA CONCEPCIÓN/San Diego 1126.



Movimiento de trenes

SERVICIO DE TRENES MAPOCHO-PUERTO (Diario)

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.20	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Chillán	21.25
16.10	Expreso	Puerto Montt	12.45
18.15	Rápido (1)	Curicó	21.17
18.20	Automotor	Talca	22.30
19.20	Automotor (2)	San Fernando	22.13
20.15	Automotor	Valdivia	13.25
21.00	Expreso Noct. (3)	Talcahuano	8.30
22.00	Expreso Noct.	Concepción	6.35
23.00	Super Salón Noct. (7)		

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 0.30 horas.

3) Combinación en Antillue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 833. Informaciones en teléfonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes; y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas: Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfonos: 80923-89177.

(7) Circula solamente días viernes y domingo.

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

5.30	Automotor	San Fernando	7.33
21.15	Expreso Nocturno	Talcahuano	8.15
16.40	Expreso Nocturno (4)	Valdivia	9.00
23.00	Super Salón Noct. (8)	Concepción	6.35
7.00	Automotor	Curicó	9.48
7.45	Automotor	Talca	11.01
15.00	Rápido (5)	Puerto Montt	10.20
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Aut. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
7.55	Expreso	Talcahuano	18.00
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso (6)	Chillán	20.50
18.55	Autom. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.22

4) Toma combinación de Puerto Montt en Antillue.

5) Toma combinación de Valdivia en Antillue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados en Avenida Libertador B. O'Higgins 833. Informaciones en teléfonos: 30746 y 391818, de 9.00 a 18.00 horas, de lunes a viernes; y sábados de 9.00 a 13.00 horas. También en Alamedas: Teléfonos 91682-92157, y en Mapocho, teléfonos: 80923-89177.

(7) Circula solamente días viernes y domingo.



ESTACION DE SERVICIO

DENIS TURNER E HIJO LTDA.

COLON ESQ. VESPUCI. TELEFONO 483853



NEUMATICOS PARA MOTOS

GOOD YEAR
La Marca de los Profesionales

FELICES FIESTAS PATRIAS

les desea
LA CIUDAD CONDAL
y les ofrece

CONFECCIONES FINAS

Damas, Caballeros y Niños

JEANS: Lee y Kansas

ARTEFACTOS

PARA EL HOGAR

FINOS MUEBLES,

ARTICULOS ELECTRICOS:

TELEVISORES

Blanco y Negro y a Color

Equipos Modulares.

LOS MAS AMPLIOS

CREDITOS!

ESMERALDA 860-T. 382145

INDEPENDENCIA 386-T. 373176

SANTIAGO

REPARTO A DOMICILIO

PRO

culturales

Concursos Nacionales de Literatura y Teatro

En una ceremonia especial, realizada por la Secretaría de Relaciones Culturales, fueron entregados los premios del Cuarto Concurso de Literatura y Cuento Infantil (para autores adultos) y del Tercer Concurso Nacional de Teatro para Autores, que organiza esta Secretaría en la presente temporada.

En este certamen se recibieron, desde los más distintos puntos del país, alrededor de cuatrocientos envíos de literatura infantil y sobre cuarenta obras de teatro, quedando de manifiesto una clara inquietud creativa, que se mantiene año a año.

En el caso del Teatro, es necesario poner en relevancia el alto número de obras presentadas: la creación teatral es cultivada por relativamente pocos autores, pues requiere una técnica difícil de dominar; además, las bases del concurso señalaban que no se considerarían las obras presentadas en certámenes anteriores. Esta situación fue elocuente en la primera convocatoria, hace cuatro años, cuando se recibieron 119 obras, todo un récord para nuestro país; pero en esa oportunidad tal influencia de trabajos tenía una clara explicación: era el primer concurso nacional de teatro que se consideraba desde hacía varios años, por lo cual los autores habían ido acumulando sus trabajos.

PERMANENCIA ANUAL

La ausencia que sufrieron durante algunos años los certámenes de esta naturaleza, especialmente en el área del teatro, llevó a esta Secretaría a convocarlos en forma metódica, rigurosa y de plenos incentivos.

A juicio de Bernardita Velásquez —Jefa de la Sección Literatura y Teatro de la Secretaría— una clara muestra de esta preocupación ha sido la edición de una Antología de Poesía y Cuento Infantil, recopilación de las obras premiadas en los últimos años. Por otra parte, es necesario llevar a

escena la pieza ganadora del primer premio del Concurso de Teatro.

Del mismo modo como todo escritor tiene como meta ver editados sus trabajos, el autor teatral espera que su obra llegue al público a través de los escenarios, nos hace notar Bernardita. Es así como "El boquete", de José Piñeda, que se encuentra en estos momentos en cartelera, fue montada por la Compañía de Pury Durante con el auspicio de la Secretaría de Relaciones Culturales, luego que ganara el primer premio del certamen del año anterior (en el concurso pasado no se presentaron obras méritas para un primer premio).

INCENTIVOS

Los galardonados con los primeros premios en los géneros Poesía y Cuento Infantil recibieron doce mil pesos en dinero efectivo, en tanto que el de Teatro obtuvo un total de 72 mil pesos, en forma de una beca de seis meses, durante los cuales va recibiendo doce mil pesos mensuales. Con esta peculiar modalidad la Secretaría pretende instituir para el ganador una especie de beca, que le permita al escritor, durante ese lapso, crear con cierta tranquilidad una nueva obra, libre de los compromisos pecuniarios más apremiantes. Vale decir, el galardón es al mismo tiempo un premio por la obra creada y, un aliciente para una futura creación.

Además, el autor premiado busca una compañía a su elección y la Secretaría financia el montaje de la obra.

«Quiénes participan principalmente?», preguntamos a Bernardita.

«En su mayoría gente joven, aún cuando también organizamos otro concurso de literatura para autores jóvenes. Este está dividido por edades, en tres tramos, que alcanzan hasta los 32 años. Porque, obviamente, no es posible comparar la producción de un lolo con la de alguien que está entrando en un proceso de madurez, tan-

to creativa como emocional, y esta modalidad responde al claro propósito de estimular a los nuevos valores».

Es evidente que en Santiago y en las grandes ciudades no es difícil imponerse de las convocatorias a los concursos; el frecuente contacto de las

enorme inquietud que existe al respecto. En la zona central tenemos funcionando unos siete, y el gran estímulo radica en la edición de la mejor producción literaria de cada taller. Esto se hace anualmente. Los talleres se van creando gracias al envío pe-

reorganizados por la Secretaría de Relaciones Culturales. Se entregaron los premios del Tercero Concurso Nacional de Teatro y del Cuarto de Literatura Infantil

personas con aficiones literarias, los centros culturales, etc., facilitan la difusión, pero en provincias, en los lugares apartados, en que suponemos que el aislamiento físico induce y estimula a la creación artística, ¿cómo se publicitan?

— Por comenzar, las convocatorias son anunciadas por la prensa. Y permítome esta oportunidad para agradecer a nombre de la Secretaría a los medios de difusión la excelente acogida que nos han dado cada vez que los hemos organizado. Esto, que sin dudas es fundamental y muy valioso, lo reforzamos a través de inserciones de prensa, donde se detallan las bases. Paralelamente, contamos con el apoyo de nuestros respectivos Secretarios Regionales, a la vez que distribuimos afiches y bases en los planteles educacionales, centros culturales, organizaciones comunitarias, alcaldías, lugares y personas todas que nos brindan también una excelente acogida y a quienes también agradecemos calorosamente la eficiente colaboración que nos prestan.

— De qué manera desarrollan la labor de extensión literaria?

— A través de los talleres literarios, que se convierten en semilleros culturales. Con ellos hemos comprobado la

periodico de escritores consagrados. — Braulio Arenas, Enrique Lafourcade, Juan Antonio Massone y varios otros— quienes se organizan y entregan las pautas a seguir. Luego, nuestro Secretario Regional los toma a su cargo, digamos que supervisa la siembra. Estimamos que este es el mayor refuerzo para la efectividad de los talleres, porque los jóvenes se sienten respaldados.

EL JURADO

— Quiénes conforman el jurado en estos concursos?

— Escritores como Magdalena Vial y Juan Antonio Massone en el de Literatura. Pepe Rojas, Premio Nacional de Teatro; Fernando Cuadra, ex-director del DAR y autor de diversas obras, y la actriz Diana Sanz en el de Teatro. Cada año vamos integrando a nuevas personas, a fin de que el jurado se renueve. Es importante que se sepa que el Sindicato de Autores Teatrales también está considerado con la presencia de uno de sus miembros; esta vez la representación recaió en Pepe Rojas.

— Siempre se critica o se duda que los concursos se "cocinan" de antemano...



Editar las obras literarias premiadas y montar las piezas teatrales es una tarea fundamental para estimular a los participantes, declaró Bernardita Velásquez, encargada de estas áreas en la Secretaría de Relaciones Culturales, quien aparece en el grabado mientras lee la nómina de los ganadores. En primer plano, Fernando Riveros Barahona, funcionario de Chuquicamata, quien obtuvo el tercer premio de Teatro con "Los Relevos", pieza ambientada en la zona minera.

Siempre se dirá. De lo único que estamos ciertos es que aquí funcionamos a base de seudónimos; los datos personales se reciben aparte, en sobre sellado.

— Con qué otras medidas de apoyo cuentan para incentivar esta actividad cultural?

— Los programas radiales de difusión literaria que se transmiten a todo el país a través de Radio Nacional.

Asimismo, durante las giras literarias se echan andar pequeñas bibliotecas existentes y dejadas de lado, o bien se crean otras nuevas como el caso de Curicó. Se realizan algunos concursos y seminarios regionales, en los que tienen activa participación los Institutos Culturales Municipales y las sedes universitarias locales.

— Se han trazado otras metas?

— Continuar por este camino, que nos ha dado estupendos resultados.

ropefan

PRODUCTOS DE PAPEL Y FANTASIA

SOBRES EN TODOS LOS TAMAÑOS Y ESPECIALES A PEDIDO

ROLLOS PARA SUMADORES

SERPENTINAS, CHAYAS, GORROS PARA FIESTAS INFANTILES

PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

PROPAFAN LTDA.

SANTO DOMINGO 4593

FONO: 736849 SANTIAGO



RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Bailables
con la Orquesta Fantasia Tropical

Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo

Cantos y Danzas Tradiciones
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egaña
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

MARATHON DE OFERTAS EN EL MES PATRIO!!

ELECTRONICA Y ELECTRODOMESTICOS FINOS

LAS MAS PRESTIGIOSAS MARCAS... MUCHISIMO MAS BARATO QUE EN EL CENTRO

ELECTRONICOS:
SONY - NATIONAL - PIONEER
ELECTRA - CROWN
TV Color y B/N - Equipos Musicales
Radio Cassettes - Grabadoras
Accesorios, etc.

ELECTRODOMESTICOS:
ZANUSSI - FAMASOL - SINDELEN
OSTER - BRAUN - NATIONAL

Refrigeradores - Cocinas - Lavadoras
Califonts - Aspiradoras - Encendedores
Secadoras de Pelo - Bicicletas
Calculadoras - Regalos.

VISITENOS Y COMPARE
EXTENSOS CREDITOS



SERVICIO CITROËN

P.M.

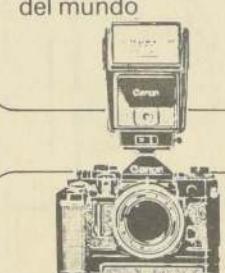
- Cambio aceite motor, engrase, niveles (shell) \$ 465,00
- Afinado motor, con repuestos platino, condensador, bujías emp., carburador, tapa de válvulas \$ 985,00
- Rep. embrague, cambio prensa, disco \$ 2.530,00
- Cambio de balatas (balatas gomas, líquido) \$ 1.198,00
- Engrase o cambio de rodamiento rueda c/u \$ 350,00
- Rep. caja de cambios O. mano \$ 2.500,00
- Ajuste motor \$ 2.500,00
- Rep. dirección \$ 960,00
- Cambio de pasadores pivotes y alineación \$ 850,00
- Descarbonizado motor \$ 1.500
- Cambio pisos, bajo torpedo, (con repuestos) \$ 4.850,00
Presupuestos GRATIS, FACILIDADES

CONDOR 1380-F: 717187
Esquina LORD COCHRANE

SU PRIMAVERA COMIENZA EN CASA

Loben

con la cámara más vendida del mundo



Canon

descuento especial en casa

Loben

Ahumada 196
Bombero Ossa 1077

SERRANO RECTIFICADO

RECTIFICACION DE MOTORES DIESEL Y BENCINEROS



SANTA ELVIRA 21
TELEFONO 567436
SANTIAGO

el arriero RESTAURANT BAR EJECUTIVO LAS TABLITAS CARNE A LAS BRASAS Servida en Parrillas

1.- Lomo vetado
2.- Asado de tira
3.- Acompañamiento - arroz
4.- Pebre picante

Además todas las exquisitas carnes hechas a las brasas bife chorizo, lomo tamaño Arriero, Filetes Chateau, pimienta, Mignon Champignon. Música Ambiental - Bar concert Living - Bar privado y Reservado.

PRECIOS ESPECIALES PARA MANIFESTACIONES DE GRUPOS

el arriero TEATINOS 369
FONO: 724718

Llamenos, concerte cita, le reservamos mesa y lo esperamos con todo listo.

JUFA METALES
Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono: 384501, Telex 40349
Jufa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile

ORO Y PLATA COMPRAMOS
Distribuidores mayoristas: los mejores precios en plaza

MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS MATERES CANDELABROS, etc.. Consultenos sin compromiso.

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S.A.



ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE

Culatas, Blocks

Cajas de Cambio

y Cigüeñales

Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas

Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.

RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA

ASENTIO DE VALVULAS

SE TRABAN PIÑONES TRABAJOS AL TORNO

soldaduras en frío

MAPOCHO 2709

fono 734022

SISTECOM

SOCIEDAD DE SISTEMAS DE COMPUTACION

INICIACION DE NUEVOS CURSOS Y SERVICIOS A EMPRESAS:

1.- Curso: Operador de diskette IBM 3742.

INICIO: 9-9-80 y 7-10-80.

(Diurno y vespertino).

Vacantes: 10 cupos.

Duración: 3 meses (Teoría y práctica).

2.- Curso: Básico computacional.

INICIO: 8-9-80 y 6-10-80.

(Diurno y vespertino).

Vacantes: 10 cupos.

Duración: 4 meses.

(Teoría y Laboratorio).

3.- Curso: Lenguaje Cobol ANSI.

INICIO: 9-9-80.

Vacantes: 10 cupos.

Duración: 4 meses.

(Teoría y Laboratorio).

4.- Curso: Lenguaje RPG II.

INICIO: 9-9-80.

Vacantes: 10 cupos.

Duración: 4 meses.

(Teoría y Laboratorio).

SERVICIOS A EMPRESAS E INSTITUCIONES:

Entrada de Datos Asesorías Técnicas Procesamientos

Estudios de Factibilidades

SISTECOM LTDA.

BARRIOS ARANA -

Inéditos recuerdos de Leonardo da Vinci

Vinci, el lugar en donde nació Leonardo, se halla a unos pocos kilómetros de Florencia. Allí, en el antiguo Castillo de los Guidi, pueden descubrirse algunos inéditos recuerdos de Leonardo. Forman parte de la colección de la condesa de Behague y han sido generosamente presentados para que por primera vez obras del gran artista o relacionadas con él vayan a Vinci.

Se trata de cuatro dibujos, una pintura que representa a Jesucristo y dos manuscritos de Poussin y de Rubens relativos al volumen de escritos leonardescos, el conocido con el título de "Tratado de la pintura".

Respecto a la pintura, cuya autoría

es incierta, es mejor ser cautos. Bastaría señalar que el rostro del Salvador —la obra se conoce como "Salvatore Mundi"—, emerge de la penumbra de la sala y tiene un aspecto de notable dulzura. Además, es preciso señalar que probablemente su factura sea más fina que la de los otros tres ejemplares, de idéntico tema, conservados en otros tantos museos y atribuidos a Leonardo o a sus alumnos.

Además, confirman que si el boceto terminado el trabajo, del cual el "Tratado de la pintura" es sólo una parte, habrían tenido el mayor momento de toda la literatura artística (ANSA).

Los manuscritos de Poussin y Rubens constituyen un capítulo aparte. Oportunamente encuadrados, muestran la importancia que tuvieron sus escritos teóricos. Aunque difíciles de descifrar, fueron un diario de numerosos artistas de importancia. Los dibujos con los que Poussin y Rubens ilustraron su teoría son la prueba de ello.

Además, confirman que si el boceto terminado el trabajo, del cual el "Tratado de la pintura" es sólo una parte, habrían tenido el mayor momento de toda la literatura artística (ANSA).

¿Por qué Ifigenia?

Es esta una obra que habla de la pureza de los sentimientos, de la belleza. Nos permite buscar y proyectar algo más que la risa grotesca y fácil. ¿He ahí la razón fundamental de este montaje? Un nuevo camino en nuestra búsqueda de nuevas formas de comunicación en el Teatro. Para captar la magnitud de esta obra veanmos con el espíritu abierto, sensible, humano, con verdadera religiosidad, como una comunión entre espectáculo y público, porque así era el Teatro Griego. Sólo así podemos entender el impacto que produce en los griegos al ver representados sus dioses, su héroe. No olvidemos que estos pueblos primitivos sentían con verdadera pasión sus vidas y todo lo que les rodeaba. Actualmente es tentador un clásico. Por lo general se utilizan para proyectar los propios pensamientos e ideologías de un grupo determinado. Pero esta vez no fue así y quizás por eso algunos se sienten molestos y tiendan a rechazarlos. No pretendemos copiar a nadie, ni al teatro griego, buscamos la pureza clásica, la comunión del espectáculo dentro del espacio libre. Crear una atmósfera especial y poética, una comunicación directa entre público y el actor y su personaje.

Dirigida por Boris Stoicheff, el drama de Goethe tiene como protagonista a la actriz dominicana Mayra Santiago; hermanos en las tablas y en la vida real, vemos aquí a la actriz tanto Jorge Santiago, quien interpreta el papel de Orestes.

COMEDIA

En Valencia Avaria, Bernardo O'Higgins, El Buen Genio americano, Santiago, Chile. Universidad Universitaria, 1980. Pág. 543.

Santiago, Chile. Editorial Andrés Bello, 1980. Pág. 543.

Editorial Andrés Bello ha vuelto a editar en la colección "Canción de los Poetas", la famosa obra de Vicente Fornols Rosales "Recuerdos del Pasado".

Por el año 1882 este libro comenzó a publicarse a modo de folleto en el diario La Epoca, posteriormente Pd-

rez Rosales publicaría su versión actual en un solo volumen, del cual Miguel de Unamuno diría que era el mejor libro chileno.

"Recuerdos del Pasado" surge por la evocación de una memoria narrativa especialmente rica, llena de poemas y de elementos lejanos, así como de una profunda identificación con lo relatado. Es un libro interesante en toda la gama de su expresividad, que permitirá al lector presentar a acontecimientos y costumbres de un pasado necesario de recordar.

Jorge Triviño
"Evocación Inmortal"
Santiago, Chile.
Editorial Renacimiento, 1980.
Pág. 166.

"Evocación Inmortal" reúne los poemas escritos durante el transcurso de tres años (1976-1979), por el joven poeta Jorge Triviño.

Con versos de una voz algo adolescente pero de una esencia profunda y verdaderamente lírica, su poesía camina con resabios modernistas y un temple de ánimo melancólico que recuerda el Neruda de los primeros tiempos.

Sin embargo, tras aquellos versos de amor delicados y dolientes, surge, por momentos, una poesía que se vislumbra fuerte y personal, llenas de energía existencial, que anticipan la presencia de un real poeta.

De tal modo se hace necesaria la lectura de este libro como una fuente de penetración histórico-cultural del pasado de nuestra nación, pero, además, por la presentación especialmente reveladora de la personalidad de O'Higgins en donde encuentra sentido su compromiso con su patria.

José Valencia Avaria
BERNARDO O'HIGGINS
EN LA BIBLIOTECA DE AMERICA

Verde Pérez Rosales.
"Recuerdos del Pasado".
1814-1860)

TEATRO MUNICIPAL
Corporación Cultural
EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DOMINICANA
con el apoyo del Banco de Chile y la colaboración de
La Nación
presentan

"IFIGENIA"

de GOETHE

con la primera actriz Mayra Santiago, y el primer actor Héctor Maglio; actuación estelar de Enrique Medián y Omar Gutiérrez; actuación especial de Jorge Santiago.

Dirección BORIS STOICHEFF

Codirección y coordinación general Jorge Santiago. - 19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

Viernes, Sábado y Domingo

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$200.- Estudiantes \$100.- Jueves Populares \$70.- Salón Filar-

mónico.

19:30 hrs. Entrada General \$

La Nación

Servicios

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez
Vuelo 090 a las 08.15 hrs a Arica e Iquique.
LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez
Vuelo 022 a las 15.45 hrs, a Antofagasta y Calama.
Vuelo 071 a las 11.15 hrs, a Puerto Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS

LAN CHILE Vuelo 095 a las 14.45 hrs, de Arica e Iquique.
LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs de Calama y Antofagasta.
Vuelo 071 a las 11.15 hrs, de Punta Arenas y Puerto Montt.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 129 a las 12.05 hrs a B. Aires. Vuelo 140 a las 21.30 hrs, a Miami y Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs a Mendoza.
LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs a Sao Paulo y Rio de Janeiro.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.20 hrs, a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.
Vuelo 921 a las 12.30 hrs, a B. Aires.
Vuelo 902 a las 21.55 hrs a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami.
BRITISH (81712) Vuelo 664 a las 15.20 hrs, a B. Aires, Rio, Londres.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 603 a las 14.00 hrs, a B. Aires. Vuelo 604 a las 20.45 hrs, a Lima, Guayaquil y Miami, con conexión a México.

ALITALIA (83336-7-8): Vuelo LA 129-AZ 573 a las 12.05 hrs a Roma y Milán, con escalas en B. Aires y Dakar.

SAS (82736) Vuelo 956 a las 08.40 hrs a B. Aires, Sao Paulo, Rio de Janeiro, Lisboa, Copenhague.

KLM (395001): Vuelo 792 a las 08.40 hrs a B. Aires, Montevideo, Rio, Las Palmas, Zurich, Amsterdam.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 147 a las 10.50 hrs de Frankfurt, Paris, Madrid, Rio, B. Aires. Vuelo 117 a las 22.45 hrs de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 hrs de B. Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs de Mendoza.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs, de Rio de Janeiro y Sao Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs

de Buenos Aires. Vuelo 921 a las 11.40 hrs, de Los Angeles, Lima.

BRITISH: Vuelo 663 a las 13.20 hrs de Londres, Lisboa, Rio, Sao Paulo, B. Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 10.10 hrs de B. Aires. Vuelo 021 a las 17.30 hrs, de Bogotá, Lima.

ALITALIA: Vuelo AZ 572-LA 128 a las 20.00 hrs de Milán y Roma, escalas en Dakar y Buenos Aires.

AEROPERU: Vuelo 603 a las 13.15 hrs, de Miami y Lima, con conexión de México. Vuelo 604 a las 19.55 hrs, de Buenos Aires.

SAS: Vuelo 955 a las 20.00 hrs de Lisboa, Rio, Montevideo, Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

MANANA

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez

Vuelo 131 a las 08.00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Iquique, Arica. Vuelo 085 a las 09.30 hrs a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO: (719592) Aeropuerto Merino Benítez

Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 08.45 hrs, a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 064 a las 09.15 horas a Iquique y Arica.

AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos)
Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 horas de Calama, Antofagasta.

Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador.

Vuelo 065 a las 15.00 horas de Arica.

AEROANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 hrs de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08.00 hrs, a Isla de Pascua, Papeete, Nandi.

Vuelo 118 a las 08.15 hrs a Iquique, Arica, La Paz.

Vuelo 150 a las 21.30 hrs a Lima, Panamá y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 974 a las 18.00 hrs a La Paz, Guayaquil, Panamá, Miami. Vuelo 978 a las 20.25 hrs a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA (714105) Vuelo 020 a las 09.55 hrs a Lima, Bogotá. Vuelo 083 a las 18.25 hrs a Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12.00 hrs a Buenos Aires.

Vuelo 291 a las 15.15 hrs a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 15.05 hrs a Buenos Aires, Rio, Dakar, Paris.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13.50 hrs a La Paz, Cochabamba, Sta. Cruz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 20.20 hrs a Asunción.

IBERIA (714510): Vuelo 998 a las 15.10 hrs a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

VARIG (716026): Vuelo 921 a las 14.40 hrs, a Buenos Aires y Rio.

SWISSAIR (713714): Vuelo 147 a las 16.15 hrs, a São Paulo, Rio, Dakar, Ginebra y Zurich.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 10.50 hrs de Nueva York, Miami, Lima.

Vuelo 119 a las 20.00 hrs de La Paz, Arica, Iquique.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 hrs de Buenos Aires.

Vuelo 290 a las 14.45 hrs de Mendoza.

BRANIFF: Vuelo 978 a las 19.40 de Buenos Aires.

AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 12.00 hrs de París, Dakar, Rio, San Pablo, Buenos Aires.

IBERIA: Vuelo 907 a las 13.55 hrs de Madrid, Las Palmas, Rio, B. Aires.

ECUATORIANA (64251): Vuelo 071 a las 13.15 hrs de Miami, Quito, Guayaquil, Lima.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.40 hrs de Bogotá, La Paz.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS: Vuelo 502 a las 19.20 hrs de Asunción.

SWISSAIR: Vuelo 146 a las 14.10 hrs de Zurich, Ginebra, Rio, Sao Paulo.

VARIG: Vuelo 920 a las 13.40 hrs de Rio, Buenos Aires.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs de Santa Cruz, La Paz.

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE BAJADA COLLARIN ZOQUETE \$1.987

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293 FONO 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS 200 UNIDADES 2,50 MTS. CUADRADOS \$ 590

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

INDEPENDENCIA 293 FONO 771075

PASE SUS FIESTAS LINDAS ARRIMESE A LOS CARIOS DE

LOS ADOBES DE ARGOMEDO

SU VIEJA CASONA...

LO ESTAMOS ESPERANDO CON: CARNES Y MORCILLAS AROMOSAS, CON MOSTOS SABIOS AL CALOR Y LA ALEGRIA DE NUESTROS CANTARES ADOBOS, PICARDIA DE ESPIELAS, HUASOS, PANUELOS Y LA SIUTICA ORQUESTA PARA VOLVER LOCO AL MAS ANIADO.

LO ESTAMOS ESPERANDO DE LUNES A SABADO AL ALMUERZO Y CENA CON UNA NOTA DE SIMPATIA PARA SUS FAMILIARES

RESERVAS AL FONO 229794 LIRA Y ARGOMEDO

Recorte este cupón

MARKET UNO INTERNACIONAL

OFERTA cupón válido por

\$300 descto. por fardos

OFERTAS PARKAS NIÑOS-HOMBRES PARKAS DAMAS IMPERMEABLES

Válido solamente por la compra de FARDOS desde el 7 de Sep. hasta el 7 Oct.

EXPOSICION 376 Sector Estación Central

GRAN LIQUIDACION

5.000 ABRIGOS PRIMAVERA \$1000 MUJER Y NIÑAS

TERNOS \$800

PANTALONES \$250

VESTIDOS \$200

ROPA DE NIÑOS ETC.

TIENDAS

ALAMEDA 2481

BANDERA 584

V. MACKENNA 1327

PSJE. EDWARDS 1060

PSJE. MATTE 371

SAN DIEGO 380

SAN DIEGO 905

SALVADOR SANFuentes 2740

VENTAS POR MAYOR

Tahoe
ALAMEDA 2481
TEL. 95147
SANTIAGO

COMPRUEBE!!!

FALDAS \$ 479

VESTIDOS \$ 990

TRAJES 2 PIEZAS \$ 1.990

FABRICA EUSEBIO LILLO 431

STA. FILOMENA 301

SAN DIEGO 2080 LOCAL 203

Y ADMIRE NUESTRA VARIEDAD DE EXCLUSIVOS DISEÑOS EN

PROVIDENCIA 2221

PZA. SHOPPING LOCAL-B-12 VITACURA

CREACIONES Vaysa MR

CARLOS A. HASBUN HASBUN AUTOMOVILES

SANTA ROSA 81 FONO 383348

AUTOMOTORA "LA PALMA"

IRARRAZVAL 3350 FONO 256122

AUTOMOTORA "SANTA CRUZ"

SANTA ROSA 827 FONO 229515

28-1980
Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 28-1980

La Nación

Servicios

Para montar espectáculos infantiles hay que sentir amor por los niños



A pesar de que el mejor público es el infantil, son pocas las compañías que se dedican a este género seguramente porque se necesitan muchas condiciones para poder llegar al corazón de los niños.

En este mes de septiembre, estación fría y frescante, propicia al amor a las ropas ligeras, en que las muchachas emergen con toda su belleza deslumbrante y diversa, han hecho también su entrada triunfante la capital los viejos circos, que se incorporan así al mundo de los espectáculos infantiles, de creciente actividad en estos días.

Los hay de toda especie: circos tradicionalmente famosos y prestigiosos, como el de Las Aguillas Huayra, y otros, más anónimos y menos pomposos, que van repartiendo sus alegrías y tristezas por todos los rincones de la tierra. Son los eternos artistas populares e itinerantes, que desfilan en todas las épocas por diferentes pueblos y ciudades, y que evocan el alboroto y la sorpresa de miles de niños. Acróbatas, payasos, magos, trapezistas, animales que ejecutan extrañas e insólitas proezas, en todo un mundo multifacético y atractivo para muchos niños.

En el programa de los espectáculos infantiles, los títeres tienen un especial atractivo para los más pequeños. Viejos duendes de trapo, viejos cuentos de la literatura infantil universal que acaparan el interés de los niños. Sin es posible verlos, oírlos, asistir a su magia, a sus evocaciones de bosques y caminos encantados, a sus sencillas enseñanzas.

La Compañía de Títeres "La Lámpara Mágica" (Teatro Camilo Henríquez) y la de "Los Muñecos de Giraldil" (Sala Alejandro Flores) destacan especialmente en este rubro. Dominio a domingo los niños acuden a las representaciones de Blanca Nieves,



En la foto aparece Mario Isaac en una fiesta familiar celebrada hace dos años, cuando el menor tenía ocho.

Menor extraviado

El 15 de mayo, desapareció del Hogar de Menores de Pudahuel, a los teléfonos 732864 y 719616, respectivamente. También se puede llamar al teléfono 719499 del mismo hogar.

Mario Isaac es hijo de Mario Diaz Bravo y Margarita Cofré Fuentes, quienes viven en calle Guadalupe N° 991, en la población José María Carrasco, en la comuna de La Cisterna, donde se rueda dar cualquier dato que se tenga. También se puede avisar a Carabineros de la 26^a Comisaría

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL
AMBULANCIAS
La Cisterna
Ñuñoa
Providencia, Las Condes
Quinta Normal
San Miguel
San Bernardo

CARABINEROS

Prefectura General
Radiopatrullas Central
CHILECTRA, Reparaciones
CONAF, Incendios Forestales
Servicio de Búsqueda y Salvamento FACH
Cuerpo de Socorro Andino
Aéreo
Cóndor
Gato
Enterprise Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS), Agua Potable y Alcantarillado
BOMBEROS.

Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana, a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel. Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

581122
589066
53020
370793
573898
40052
732477
776191-779181
732222
584443

581122
589066
53020
370793
573898
40052
732477
776191-779181
732222
584443

nuestro tiempo. Algunas compañías persisten en cultivar este viejo arte, con especial dedicación, para deleite de los "más niños".

Por su parte, las compañías teatrales para público infantil han debido renovar al máximo sus formas e ingredientes para contrarrestar la presencia cada vez invasora de otros espectáculos y diversiones programadas y anestesiadoras: el lenguaje del nuevo teatro infantil se ha tornado más familiar y doméstico, en tanto que los personajes se presentan en una proximidad más actual y moderna. Se trata de llegar al niño contemporáneo de la manera más directa y sencilla posible, de forma tal que los menores se sientan impulsados a participar en el espectáculo.

El grupo de teatro Piralé ha plasmado diversas expresiones (títeres, música, actuación, etc.) en un espectáculo integral y dinámico, en el cual, incluso, los menores tienen la oportunidad de improvisar sus propias escenas o inventar un cuento. A su vez, la compañía de teatro para niños "Amigo Ombú", dirigida por la actriz Pury Durante, ha conseguido formar un público infantil propio que asiste fielmente a las representaciones de grupo. Ello ha sido posible gracias a cuatro años de ininterrumpida labor en el ámbito de la creación teatral para niños.

Todos los domingos, esta compañía ofrece un programa con cuentos especialmente creados para ellos, y en el que participan también tres payasos, actores jóvenes, que alternan animadamente con los niños por toda la sala, cantando y contando chistes. Espectáculos como éstos, parecen ser muy del gusto de los niños.

También destaca en esta "cruzada" por actualizar la tradición del teatro infantil la compañía de mimos de Noisvander, cuyos actores se expresan a través de un lenguaje tan antiguo como lo es el de los gestos, al cual el arte de la mimica ha dotado de una jerarquía artística cautivante.

Se recuerda a los señores pensionados que el 30 de septiembre vence el plazo para la entrega del formulario-encuesta, en el que se debe entregar la información necesaria para que CANAEMPU pueda emitir el certificado solicitado por el Fondo Nacional de Salud (ex SERMENA) para la renovación del Carnet de Medicina Curativa.

- Los pensionados deberán firmar la declaración jurada que contiene el formulario-encuesta, sin esta firma la encuesta no será válida.

Se recuerda que el formulario-encuesta deberá depositarse en los buzones habilitados en la oficina central o agencias de CANAEMPU, Oficina de Tesorerías Comunales donde se cobra la pensión, o deberá remitirse por Correo a la Oficina Central de CANAEMPU (Alameda Libertador Bernardo O'Higgins N° 1353, Santiago).

ZAPATILLAS DE DESCANSO



Vicuña

Ofrece a su distinguida clientela un amplio y variado modelaje en zapatillas para señoritas, caballeros y niños, en piel fina, cuero, napas, etc.

A LA PRESENTACION DE ESTE AVISO SOLICITE UN 5% DE DESCUENTO

VIC. MACKENNA 1217
SANTIAGO

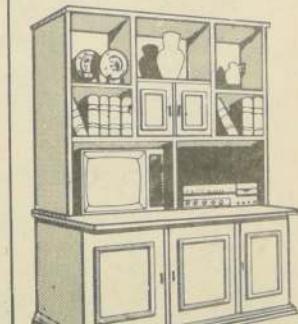
nidad de improvisar sus propias escenas o inventar un cuento. A su vez, la compañía de teatro para niños "Amigo Ombú", dirigida por la actriz Pury Durante, ha conseguido formar un público infantil propio que asiste fielmente a las representaciones de grupo. Ello ha sido posible gracias a cuatro años de ininterrumpida labor en el ámbito de la creación teatral para niños.

Todos los domingos, esta compañía ofrece un programa con cuentos especialmente creados para ellos, y en el que participan también tres payasos, actores jóvenes, que alternan animadamente con los niños por toda la sala, cantando y contando chistes. Espectáculos como éstos, parecen ser muy del gusto de los niños.

También destaca en esta "cruzada" por actualizar la tradición del teatro infantil la compañía de mimos de Noisvander, cuyos actores se expresan a través de un lenguaje tan antiguo como lo es el de los gestos, al cual el arte de la mimica ha dotado de una jerarquía artística cautivante.

Finalmente, están los cines que de-

MADELUX FABRICA DE MUEBLES GRAN LIQUIDACION DIECIOCHERA



MUEBLES DE EUCALIPTUS

	IVA INCL.
Bibliotecas 2 Cps.	\$ 8.175
Mesa Octogonal	\$ 4.825
Marquezas	\$ 3.080
Velador	\$ 1.930
Somier Sueco	\$ 500

ATENCION A COMERCIALES DESCUENTOS AL POR MAYOR 271283
BANDERA 562 FONO 65376

dican un espacio dominical para los niños, con películas de Walt Disney y de otros autores por el estilo. Los cines Central, Metro, Bandera y Toesca, Central, Metropolitano, Banderas y Toesca.

entre otros, no claudican en la aventura de ofrecer a los niños un espectáculo que se les hace necesario en su edad más temprana.

SERVICIOS DE URGENCIA



AREA ORIENTE

Establecimiento
Hospital Salvador (adultos)
Urgencia Adultos
Urgencia Maternidad
Hospital Calvo Mackenna
Servicio Urgencia general
Instituto de Neurocirugía
Hospital Instituto de Enfermedades respiratorias y Cirugía de Torax
Hospital "Pedro A. Cerda"
SER, Urgencia Posta N° 4

Dirección
Rancagua 750
Villaseca 25
Salvador 203
Antonio Varas 380
Antonio Varas 248
J.M. Infante 553

Fono
256441
749406
741147
41011
492323
237132

J.M. Infante 717
J.M. Infante 717
José Arrieta 5969
Villaseca 25 (Ruinas)

495091
495091
271251
499004

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada
Serv. Urgencia General
Serv. Urgencia Pediatría
Serv. Urgencia Maternidad
Posta "Camelia Olivares"
Posta "Las Rejas"
Hospital de la U. Católica de Chile

Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Jotabeché 594
Las Catalpas 239

567294
567245
567245
567294
514326
50011
568034
591534

AREA SUR

Hospital Barros Luco Trudeau
Serv. Urgencia Adultos
Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Exequiel González Cortés
Serv. Urgencia General
Hospital San Bernardo

Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Ramón Subercaseaux 1550
Ramón Subercaseaux 1550
Bernardo O'Higgins 04

518235
516878
514326
50011
568034
591534

AREA NORTE

Hospital San José
Consultorio de Urgencia (Maternidad)
Hospital Roberto del Río
Consultorio Urgencia General
Hospital Paquidrión (Urgencia)
Asistencia Pública Central
Hospital José Joaquín Aguirre
Servicio de Urgencia Adultos

San José 1053
Belisario Prat 1537
Alberto Zafarruta 1085
Santa María 1186
Avda. La Paz 841
Portugal 125

370011
779076
371011
778933
371031
224422
373071

AREA OCCIDENTE

Hospital San Juan de Dios
Serv. Urgencia Adultos
Serv. Urgencia Infantil
Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Traumatológico
Servicio de Urgencia

Huérfanos 3255
Chacabuco 439
Matucana 464
Huérfanos 3255
San Martín 771
San Martín 771

97041
91011
90967
96864
83271
83271

AREA SUR ORIENTE

Hospital Sótero del Río
Servicio de Urgencia
Adultos, Niños y Maternidad

Concha y Toro 3459 P. Alto
Concha y Toro 3459

53011
53011

AREA NOR OCCIDENTE

Hospital Félix Bulnes
Servicio de Urgencia

Leónidas Hernández 2655
Leónidas Hernández 2655

731278
731278

SERVICIO DE REPARACIONES

METALOCK

SISTEMA PATENTADO DE:
REPARACIONES EN FRÍO DE PIEZAS
FRACTURADAS O QUEBRADAS DE FIERRO FUNDIDO
OTROS METALES

HELI-COIL
RECUPERACION DE ROSCAS

TALLER:
ALDUNATE 1229
FONO 561386

OFICINA:
AV. BULNES 204
FONO 66476
SANTIAGO

SERVICIO DE REPARACIONES E IMPORTACIONES

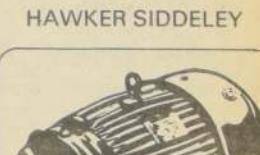
THURSTON S.A.
AV. GRAL. BULNES 204
TELEFONO: 66476-717659

BRUSH

ELECTRICAL MACHINES LTD.



HAWKER SIDDELEY



MOTORES ELECTRICOS "BRUSH"

de 112 H.P. a 2000 H.P.

MOTORES DIESEL "PETTER"

ESTACIONARIOS Y MARINOS

THURSTON S.A.
AV. GRAL. BULNES 204
TELEFONO: 66476-717659

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

POR extravío depósito a Plazo Fijo N° 2418946 por \$ 10.256.66, a nombre de María Aranda, Banco Osorno y La Unión queda nulo. 26-27-28

POR extravío quedan nulos facturas N°'s 044 al 050 de Eduardo Aguilera Urrutia, RUT 4558257-3 Sigo. 26-27-28

QUEDA nula por extravío Carta Broker N° 25329 intermedida por Carlos F. Martín y Cia. por \$ 100.000. 26-27-28

NULOS por extravío titulio Copec N° 547224-533705-509515-407317-406670. 26-27-28

ORDEN no pago extravío Cheque 5061924 Serie A-3 Banco Continental, Sucursal La Vega. 27-28-29

HABIENDOSE extraviado título N° 68022 por 700 acc. Industrial a nombre de Leopoldo Retamal Pineda, queda nulo, por dar aviso correspondiente. 26-27-28

HABIENDOSE extraviado títulos N°'s 20750 por 1.400 acciones, 20766 por 9.023 y 20785 por 28.600 de Cemento Melón a nombre de Alfredo Ezaguirre y Cia. quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. 26-27-28

NULO incumplimiento cheques GZB-I N°'s 797714 y 797715 Banco del Trabajo, sucursal Agustinas. 27-28-29

ORDEN de no pago Cheque N° 5040576, Banco Continental, Sucursal La Vega. Por incumplimiento que N° 5040576, Banco Continental, Sucursal La Vega. 27-28-29

NULOS por robo cheques Serie 80-BA N°'s 00187699 al 187710 Banco Chile La Vega. 27-28-29

HABIENDOSE extraviado título N° 133784 de Cia. de Tabacos a nombre Guida Oliver Dalloro por 10.000 acciones queda nulo y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

Por extravío quedan nulos títulos 3027 por 324.9153 por 69 y 17831 por 88 acciones Banco Sud Americano de Filomena Vilches de Fersen. 27-28-29

HABIENDOSE extraviado Título N° 3625 por dos acciones de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente a Cornelio Saavedra Pinto, queda nulo. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Carlos Enrique Chacón Vergara a hijo legítimo Carlos Enrique Chacón Salvatierra, sin perjuicio cónyuge Hermilia del Carmen Salvatierra Álvarez. Pte. Alto 20-8-1980. La Secretaría. 27-28-29

SEGUNDO Juzgado Puento Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Abel Segundo Narváez Campos y Aida Mira Segura a hijos legítimos: María Isabel, Juan Patricio, Luis Humberto Yola del Carmen, Jorge Michael y Carlos Enrique, todos Narváez Mira, Pte. Alto 20-8-1980. La Secretaría. 27-28-29

2 CITACIONES

COOPERATIVA "Buen Día Ltda". Cita a reunión extraordinaria a todos sus socios para el domingo 28 de septiembre, primera citación a las 10.30 hrs. Segunda citación a las 11 hrs. callejón del Baño 550. Tabla: 1.- Cuenta de balances atrasados. 2.- Cuenta sobre urbanización. 3.- Exoneración de socios. El Consejo. 28-29-30

NULO por extravío Cheque N° 00130770, Serie 80 DO Banco de Chile. Suc. Pte. Alto. 28-29-30

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia intestada Eduardo Gerónimo Olave a su única heredera y cónyuge sobreviviente Elisa Mercedes Hevia Hevia, sin perjuicio de los derechos que como tal le corresponde. El Secretario. 25-26-27-28

DECIMOCUARTO Juzgado Civil Santiago, rematará dia 30 octubre 1980 15 horas, local Tribunal, los derechos que posee demandado don Leonel Morales Aravena en propiedad ubicada lote 24, manzana F, calle Francisco de Asís ciudad Concón, balneario Concón Sur, comuna Viña del Mar. Mínimum posturas: suma \$ 134.982, precio pagara al contado. Interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Hijo subasta, cantidad \$ 13.498.20 Demas bases imponerse Secretaría Tribunal juicio Rol N° 884-79 Financiera Latinoamericana con Poblete Waldo y otros ejecutivo. Secretaría. 25-26-27-28

REMANENTE: Primer Juzgado Civil, rematará 14 octubre 1980 15 horas, propiedad calle El Molino 215, Población Yungay, Comuna San Felipe, inscrita fojas 260 número 313, Registro Propiedad Conservador San Felipe, año 1957. Mínimo: \$ 227.060, precio pagara al contado dentro de 10 días de subasta. Garantía: vale vista orden Tribunal por \$ 22.706. Bases: Sociedad Fintesa con Arancibia Manuel. Secretaría. 28-29-30-1

POR extravío quedan nulos cheques serie SBA números 3798258 y 3798260 Banco O'Higgins, Oficina Principal. 28-29-30

POR haberse extraviado título N° 5419 por 5.578 acciones de Cemento Melón, queda nulo. 28-29-30

REMANENTE: Octavo Juzgado Civil Santiago, expediente "Banco del Estado con Garrido Roberto" Ejecutivo, Rol 1064, rematará 30 octubre 1980, 16.00 horas propiedad ubicada calle Pasaje Las Magnolias N° 075. Población Inés de Suárez, Valdivia, inscrita N° 573, N° 846, Registro Propiedades año 1979. Conservador Bienes Raíces Valdivia. Postura mínima \$ 174.626, pagadero contado dia mismo remate, garantía 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Bases y antecedentes Secretaría. Secretaría. 27-28-29-30

"DIRECCION General de Aguas" La Dirección General de Aguas ha aprobado el proyecto de modificación de trazado del canal que atraviesa los terrenos del loteo industrial Santa Adela, en la Comuna de Maipú. Dicho proyecto se encuentra a disposición de los interesados en el Departamento de Derechos de Aguas. Morandé 59, 7º piso, los cuales disponen de un plazo de 15 días, a contar de esa fecha, para formular las observaciones que les merezca el proyecto. "Director General de Aguas". 28

POR extravío quedan nulos facturas N°'s 044 al 050 de Eduardo Aguilera Urrutia, RUT 4558257-3 Sigo. 26-27-28

NULOS por extravío titulio Copec N° 547224-533705-509515-407317-406670. 26-27-28

ORDEN no pago extravío Cheque 5061924 Serie A-3 Banco Continental, Sucursal La Vega. 27-28-29

HABIENDOSE extraviado título N° 68022 por 700 acc. Industrial a nombre de Leopoldo Retamal Pineda, queda nulo, por dar aviso correspondiente. 26-27-28

POR extravío queda nulo carta broker N° 25359 por \$ 120.000 intermediado por Carlos Martín y Cia. Ltda. 28-29-30

ADVERTENCIA: Compañía de Seguros La Alborada S.A. Por hurto de las siguientes letras aceptadas en favor de esta Compañía, se advierte al público y comercio en general que deben abstenerse de su cancelación en caso de ser cobradas por personas no expresamente autorizadas por esta Compañía: Letras Nos.: 8251 - 10029 - 8279 - 8307 - 8570 - 9676 - 10035 - 8313 - 10083 - 10396 - 9541 - 9437 - 9543 - 10388 - 9195 - 9452 - 10625 - 9890 - 10205 - 10306 - 10372 - 10409 - 10402 - 9012 - 7837 - 9342 - 8865 - 8954 - 8300 - 7045 - 9210 - 8975 - 9221 - 8244 - 7996 - 8214 - 8041 - 9412 - 8624 - 9029 - 7780 - 7856 - 9296 - 8200 - 8852 - 9440 - 9211 - 9780 - 9881 - 7449 - 10382 - 5180 - 8413 - 7830 - 7069 - 9248 - 7654 - 8906 - 7760 - 7135 - 9764 - 6395 - 6396 - 7102 - 9860 - 8193 - 4974 - 9575 - 8716 - 7187 - 9785 - 8705 - 8201 - 8103 - 5832 - 9174 - 8266 - 8278 - 8306 - 8220 - 8294 - 7774 - 8277 - 8640 - 8200 - 5788 - 8623 - 8299 - 7855 - 8704 - 8715 - 7967 - 7008 - 6597 - 7775 - 9194 - 7082 - 9110 - 7020 - 9413 - 9236 - 9333 - 9451 - 9322 - 324 - 341 - 325 - 390 - 74 - 96 - 345 - 326 - 434 - 445 - 497 - 498 - 329 - 120 - 415 - 358 - 346 - 341 - 8239 - 9265 - 6345 - 9303 - 9266. 28

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

NOTIFICACION.- Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 32.222 Establecimiento Gratty Chile S.A. Quiebra. Verificación extraordinaria Mario García por Luis Farías y Orlando Fulgar por \$ 518.630.26 proveniente reajuste aplicables prestaciones adeudadas conforme liquidación y por \$ 262.326.85 proveniente diferencia liquidación emanada 3er. Juzgado Trabajo Santiago incluido reajuste 123.3% entre Octubre 1977 y Mayo 1980 Juzgado Proveyó Santiago veintinueve de julio de mil novecientos ochenta. A lo principal por verificado el crédito. Notificadas en forma legal, al primer otro si por acompañado con citación, al segundo otros tengan presente María Zagal "Ella Osorio Lo que notifica interesados. Secretaría. 27-28-29

La Nación

Mundo de los Negocios

12B

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 28-1980

Nuevas expectativas para el bosque nativo

(De Chile Forestal)

La tesis de grado de dos jóvenes ingenieros forestales -José Domingo Herrera y Fernando May- fue el punto de partida de una de las experiencias más interesantes que se desarrollan en Chile en el manejo de renovales de especies nativas.

Los trabajos realizados desde el año 1975 en el fundo Jauja de Industrias Forestales S.A. (INFORSA), sobre la base de los estudios de Herrera y May, y en estrecha colaboración con la Facultad de Ingeniería Forestal de la Universidad Austral permitirán conocer en un futuro cercano los valores de reacción del bosque al raleo, antecedentes, hasta ahora, prácticamente desconocidos en lo que se refiere a renovales de roble raulí.

Estos bosques jóvenes y vigorosos

RENOVALES DE ESPECIES NATIVAS

En Chile existe una superficie considerable de renovales de especies nativas. Se estima que cubren alrededor de 336 mil 598 hectáreas, correspondiendo el 50 por ciento de ellas a las de roble raulí.

Sólo en la provincia de Arauco existen más de 44 mil hectáreas, de las

cuales mil corresponden al fundo Jauja, cuya superficie se encuentra dividida en tres rodales: Esperanza de 350 hectáreas con 1.949 árboles, cuyas edades fluctúan entre los 30 y 45 años; Plazuela con 1.880 hectáreas, con 2.156 árboles de 28 a 40 años y los Brujos con 1.880 árboles de 24 a 45 años. Sin embargo, las características y condiciones de estas especies nativas son diferentes a causa de sus orígenes y ubicación geográfica.

La tesis de los dos ingenieros forestales llevó a comprobar la potencialidad de este recurso y la necesidad de intervenirlo, ya que su desarrollo estaba estancado por un problema de sobredensidad.

Sobre esta materia, José Ignacio

Letamendi, Gerente Forestal de INFORSA, señaló la finalidad y orientación de los trabajos realizados en el fundo Jauja. "Están orientados fundamentalmente a la obtención de un mayor aprovechamiento de los renovales de roble raulí. Estos rodales presentaban un marcado problema de sobredensidad, por lo que fue necesario realizar proyectos concretos sobre bases técnicas para el manejo de ellos". Para Letamendi, la sobredensidad en los bosques de segundo crecimiento afecta directamente al desarrollo de las especies.

La principal ventaja de la metodología desarrollada por INFORSA reside en que el manejo es particular a cada uno de los sectores y de sencilla ejecución, por lo que pueden desarrollarla obreros forestales con una pequeña capacitación.

Desde el punto de vista técnico dice el gerente forestal: "La metodología tiene la ventaja de poder predecir el crecimiento futuro de los rodales en base al desarrollo pasado de los árboles y la variabilidad actual del mismo".

Pero otro de los aspectos interesantes de este experimento de manejo forestal radica en que el raleo se logra con un total de jornadas efectivas que corresponden al 50 por ciento de aquellas que se necesitan para forestar un área similar. En esta materia Letamendi destaca que "el costo del manejo de estos renovales es inferior

al que se incurre en una rotación normal de bosques de pino insigne". Además, hace presente la imposibilidad de introducir especies exóticas que llenen el vacío dejado por una existente.

Hasta la fecha existen más de 250 hectáreas de renoval roble raulí establecidas en el fundo Jauja. Según el estudio, se estima que con una intervención del 30 a 35 por ciento del área basal, el rodal alcanzará un crecimiento medio de 8 a 12 metros cubicos por hectárea al año, como valor prudente. Esto significa acumular un volumen de 8 mil pulgadas por hectárea en un futuro mediano.

PLANES FUTUROS

Junto con proceder al raleo se han instalado varias superficies de ensayo llamadas "áreas testigos" que entregan antecedentes de gran valor en un campo de la investigación en el que casi no existen resultados aplicables. Según Letamendi, "estas han servido para determinar la respuesta de la masa al raleo realizado".

La importancia de estas áreas —que permiten investigar alternativas de raleo a mayor edad y evaluar la mayor ganancia física y económica de su aplicación— ha motivado un convenio entre CONAF e INFORSA para la instalación de 12 parcelas permanentes en el rodal Piazzuela para analizar el efecto de raleos selectivos en los renovales en los próximos 20 años.

El "Estudio sobre renovales de roble raulí en Jauja" ha abierto una nueva perspectiva en el trabajo del bosque nativo. Y como bien lo señala el gerente forestal de INFORSA, "estos pueden constituir la clave para el desarrollo de estas especies, debido a que constituyen masas relativamente grandes, sin problemas fitosanitarios, por su crecimiento relativamente rápido y por el alto valor comercial de las especies".

Por el momento, los planes de INFORSA están encaminados a aprovechar al máximo los recursos de que dispone. De ahí que sus ejecutivos no pudieran predecir, antes de obtener los resultados finales, el rumbo que podría tomar la empresa a raíz de estos experimentos, que marcan un hito en el aprovechamiento de los recursos forestales.



Carbón: sustituto del petróleo

(De Minería Chilena)

Chile cuenta con reservas de carbón que hacen atractiva la posibilidad de utilizar el mineral como un sustituto energético. Sin embargo, los investigadores tienen hasta el momento opiniones encontradas, sin que por ello la situación pierda importancia.

El siguiente es un artículo aparecido en el último número de la revista Minería Chilena, que expone las diferentes opiniones, avaladas por la estatura académica de los científicos.

¿Qué Chile podría desarrollar una industria para obtener petróleo, bencina, aceites y otros productos a partir de carbón nacional? Dudosos, especialmente luego que la Comisión Nacional de Energía (CNE) dijera que "debe esperarse sistemas más baratos para pensar seriamente en esta alteración".

Sin embargo, con la cautela y seguridad que caracterizan a los investigadores universitarios, ajenos a otro interés que no sea el puramente científico, el anuncio vino a demostrar que nadie tiene nunca la última palabra; el Departamento de Tecnología Química de la "U" dijo que a más tardar en seis meses produciría bencina extraída de carbón.

El secretario ejecutivo de la CNE, Bruno Phillipi, expresó en un reciente seminario sobre el carbón que para su entidad mucho más "atractivo y rentable" que producir petróleo del carbón (licuefacción) es obtener crudo del gas natural.

El proceso de gasificación-sustento Phillips "implica inversiones sensiblemente inferiores a las necesarias para convertir el carbón en petróleo, utiliza una tecnología conocida y de rápida transferencia".

OPINIÓN DISIDENTE

Alvaro González, director del citado departamento universitario, a di-

ferencia de Phillipi, no cree que "debemos esperar que (otros) desarrollen sistemas productivos más baratos" para la licuefacción del carbón ni que esto sea cuestión de tan largo plazo, ni que obtener la tecnología requerida sea más difícil que en el caso de la gaseificación.

El mejor prueba material, tangible-son las "pequeñas cantidades" de bencina ya obtenidas de carbón chileno, de La Unión. Que aumentarán hasta lograr, en no más de seis meses, lo suficiente para andar en un automóvil.

Por lo demás, su intento no parará ahí. La segunda etapa será demostrar que el proceso de licuefacción es como dicen algunos especialistas "técnica y económicamente factible" para Chile.

Alvaro González ahonda un poco más en este punto. Insiste que 1) no siempre "lo económico" o "necesario" para la empresa privada lo es para todo un país; 2) deben considerarse factores estratégicos, políticos y sociales involucrados de por medio en desarrollar una industria de este tipo, para explotar el carbón que Chile tiene en gran cantidad y, a la vez, reducir la dependencia del crudo importado, y 3) que está "de por verse" eso de que la industria de licuación sea algo de tan largo plazo, especialmente si se tiene en cuenta que el precio del petróleo más bien temprano

que tarde hará conveniente este proceso.

HOY MAS CARO: Y MAÑANA?

El doctor Ricardo Badilla, del mismo departamento, sostiene que el precio actual, el costo de producción de gasolina a partir del carbón es sólo entre 10 y 15 por ciento más caro que a partir de petróleo.

(¿Cuántos años más tomará el que ambos productos equiparen sus precios, considerando que los especialistas internacionales vaticinan que sólo el año 2.000 el crudo alcanzaría el valor que ya tiene en 1980?)

"Las experiencias a escala piloto en el laboratorio chileno tampoco han sido realizadas con equipos del valor que tienen los de universidades extranjeras.

¿QUE ES LO IMPORTANTE?

Como dice Alvaro González: "Lo importante es tener un buen equipo de investigadores que se mantengan al día en los últimos avances. Gente que pueda aprovechar parte de la tecnología desarrollada en otros países, pero que con sus propios conocimientos obtenga el resto, ahorrándose pago de "royalties" y de "know-how". Que sepa elegir cuál tecnología conviene más al país. Si no tiene

mos esta gente, oír hablar de adelantos, en el exterior, será como oír llover en Chile".

Es cierto que a Sudáfrica, el único país que hasta hoy aplicó en gran escala el proceso de licuación, el desarrollar esta industria le significó una inversión de 4.000 millones de dólares. Y que también Estados Unidos desechará esta posibilidad (por el momento), dado el volumen de sus necesidades petroleras. Pero "para nuestro consumo perfectamente puede hablar de una industria de 1.000 a 1.200 millones de dólares, que no es demasiado si se considera que eso estaremos importando en crudo dentro de unos pocos años".

ERRORES FRECUENTES

Frente al "debemos esperar que otros lo hagan", califica de "un error el pensar que lisa y llanamente es mejor importar por completo una tecnología. También creer que los países desarrollados nos la darán como en un paquete". La entregarán cuándo y cómo lo quieran. Y si no tenemos acá gente que sepa sobre ella, no podemos seleccionar la que conviene a Chile".

Sin descartar la posibilidad que la industria privada financie investigaciones universitarias, Alvaro González sostiene que el Estado debería entrar a participar económicamente. Principalmente porque el sector privado "muchas veces no proyecta sus necesidades con visión de más largo plazo", pero si lo puede hacer el Estado, para velar por todo el país.

El avance más o menos rápido de esta investigación dependiendo del apoyo que tenga en otros círculos está también ligado con el plazo en que una industria así se necesitará en Chile. Puede que no lo sea en 15, ni siquiera en diez años. Tal vez mucho antes.

Costos de forestación

El Director Ejecutivo de la Corporación Nacional Forestal, de acuerdo a las facultades que le otorgan los artículos vigésimo de los Estatutos y decimonoveno de su Reglamento Orgánico, y según lo dispuesto por el Decreto Ley 701, y Decreto Supremo 958, ha fijado los siguientes costos de forestación, control de dunas y administración por hectárea, valor al 31 de julio de 1980, para la temporada de forestación del año 1981.

COSTOS DE FORESTACION POR HECTAREA AL 31 DE JULIO DE 1980

REGIONES: IV — V — RM — VI — VII — VIII — IX — X — XI
Excepto Arenales en VIII Región

DENSIDAD	TIPO PLANTA	COSTO (\$/Há.)
625	CEP	6.183
830	CEP	7.991
1.100	CEP	8.634
1.100	RD	4.748
1.250	RD	5.383
1.600	RD	5.957
1.800	RD	6.367
2.000	RD	6.766
2.000	RD	7.759

COSTOS FORESTACION ARENALES

\$ 3.521
VIII REGION POR HA. 13.749

COSTO DE ESTABILIZACION DE DUNAS POR HA.

COSTO DE ADMINISTRACION ANUAL POR HA.

REGION

IV — V — VI — VII — R.M.

VIII — IX — X — XI

COSTO DE MANEJO POR HA.

FAENA

PODA

\$ Há. 206
321

\$ Há. 2.142

OBSERVACIONES AL CUADRO DE COSTOS

1. Especies: CEP. Con cepellón corresponden a Eucalyptus spp. y similares que se plantan en bolsas o maceteros.

2. Roce: Cualquier sea el tipo de roce.

3. Cercos: Cualquier sea el tipo de cercos.

4. Se consideran para los costos de forestación las siguientes faenas e items:

- Producción de plantas.
- Preparación del terreno.
- Plantación.
- Cercado.
- Limpia de plantaciones.
- Implementación de faenas.
- Vigilancia de faenas.
- Control de conejos.
- Gastos generales.
- Asesoría profesional.

La Nación del Deporte

Cuerpo C



REAPARECE Oscar Rojas en la zaga de Deportes Concepción para enfrentar al puntero Cobreloa. El zaguero central reemplaza a Rolando García.

Cobreloa tendrá barra lotina ante penquistas

CONEPCION (Por Exequiel Ramírez). — Mesurados en sus declaraciones se mostraron los jugadores de Cobrelos que ayer practicaron en los campos deportivos de Huachipato. El puntero del fútbol profesional llegó a su ciudad y se alojó en el Hotel Central. Por la mañana el entrenador Víctor Cantatore dispuso un entrenamiento y se fueron al recinto de Las Higueras.

El ambiente que logramos captar entre los jugadores de Cobrelos fue favorable. No se vuelto locos por la ubicación que mantienen en las posiciones pero si están muy optimistas en cuanto al resultado con relación al partido de esta tarde en el Estadio Regional de Concepción. Un tanto preparados, eso sí, de la suerte que correría la "U" en su partido con Colo Colo. Pero en general se observa que hay confianza, porque cada vez que han salido fuera de Calama lo han hecho satisfactoriamente. Esa regularidad les permite salir esta tarde a discutirle los puntos a Deportes Concepción, en uno de los partidos más esperados por la afición local.

El conjunto que dirige Cantatore tiene muchos adeptos en esta zona. Por razón simple. Los cupreros han reforzado sus líneas con jugadores salientes de esta región sureña como son Merello, Páez, Ahumada, Jiménez, Araya y Puebla. Y así varios más que están por asomar en el primer equipo como lo sería Villarreal, el puntero tomenino que aún es juvenil, pero de gran futuro.

Recogimos ayer por la mañana la opinión del puntero argentino Oscar Rojas que pasó por Ñublense y que en Cobrelos ha reeditado sus buenas condiciones futbolísticas: "Estamos tranquilos, conscientes del peligro que significa enfrentar a otro cuadro que también va tras el título de campeón de esta temporada. Y como yo todos los muchachos, este estado de ánimo se da a que nosotros jugamos mejor de visita que en casa. Con mayor razón porque la cancha de Collao es una de las mejores del país. Les aseguro que va a ser unido partido, de buen fútbol, ya que Concepción deja jugar y no tiene rivales mal intencionados".

En un bus especial llegaron a esta ciudad simpatizantes del cuadro de Cobrelos. Son unos 50 socios que se pasearon por las calles céntricas enarbolando sus emblemas. Fue un motivo más de expectación por parte de los aficionados que esperan con impaciencia la hora del choque entre leones de Collao y toros del desierto.



PRUEBA. — Más de 40 pedestres participarán hoy en la Maratón "Manuel Plaza" que sobre una distancia de poco más de 42 kilómetros se realizará desde el Estadio Nacional a la Plaza de San

Bernardo, ida y vuelta. El ganador obtendrá 100 puntos para el ranking de la Federación Atlética ya que la prueba es la única auténtica maratón que se efectúa en nuestro país.

En Chile, astros del ciclismo mundial

Afluencia de astros del ciclismo convergen hacia Chile con motivo de la disputa de la Vuelta Ciclista 80.

En el día de ayer llegaron los grupos de Bélgica, Holanda y Suiza, que conforman el grueso de los elencos europeos. Hoy deben hacerlo los italianos. Además de Estados Unidos, y México. Sólo una ausencia. La de Argentina, que a sólo escasas horas de largar envió un telegrama de no poder actuar por "razones técnicas".

Pero ayer fue una jornada interesante. La llegada de los suizos, que conforman una selección nacional de categoría, con hombres que cumplen en la presente temporada su última actuación antes de ingresar a las filas rentadas. Cuyo mejor valor es Han von Niederhause ruter-sprinter y con actuaciones en toda Europa. Bélgica con 4 hombres que pertenecen al club "Jette Sportif", una de las entidades.

CONDOR-ÑANDU. Uno de los equipos nacionales presentes en la Vuelta Ciclista a Chile. La mayoría de los equipos extranjeros ya están en Santiago. A última hora desistió Argentina aduciendo problemas técnicos. La prueba se inicia el martes a las 10 horas y culmina el domingo 12 de octubre tras de cubrir 1.620 kilómetros. Los integrantes del equipo "tricolor" son Patricio Meirone, Carlos Marmie, Angel Garrido y Pedro Aguilera. D.T. Roberto Pérez.

des más populares del país flamenco y desde donde emergiera el astro mundial Eddy Merckx. Su figura más conocida, Willy de Smet, que en anteriores oportunidades ha competido en la Vuelta. La sorpresa, no dudarlo, son los holandeses cuya capacidad y cualidades en el mundo pedalero actual son de resonancia. Hombres que tienen una sola escuela: Agresividad y combatividad, que salen a disputar los kilómetros con una potencia admirable.

Todos los equipos traen figuras de categoría. Suiza, con un hombre de presencia en los Juegos Olímpicos como Heinz Wieland; el holandés Schipper y el belga Danny Schoobaert. Ganadores de etapas en pruebas nacionales. Participaciones en la Vuelta del Porvenir en 1979, la Carrera de la Paz, Praga-Varsovia-Berlín. Muchos de ellos con actuaciones en torneos mundiales.

La mayoría viene a cumplir sus últimas carreras en las filas amateurs. Pueden tener los compromisos para ingresar al profesionalismo. En Europa la temporada ruta ha finalizado y en Marzo se inicia en grande; para entonces todos los equipos deben estar ya en plena actividad. Una actuación de méritos en la Vuelta a Chile para cualquiera de los europeos es vital para una mayor exigencia económica en la firma del contrato.

ALEGRIA DE VOLVER A CHILE

Pasado el mediodía de ayer, en vuelo Braniff llegaron los tres equipos europeos tras un agotador viaje de ca-

si 20 horas. El primero en tomar contacto con la prensa fue Bélgica, que exhibiendo sus rostros sonrientes, y Willy de Smet, que por haber estado en dos oportunidades en la Vuelta, puede entablar conversación en español:

"No saben con cuanta alegría llegamos a Chile. No podemos disimular lo contento que estamos de volver de nuevo a este país... Efectivamente, días antes de salir de Bélgica, fuimos intensamente presionados por un pequeño grupo de manifestantes tratando de asustarnos, que de tal forma desistimos de viajar a la Vuelta a Chile. Como eso no surtió efecto, una organización internacional comenzó una campaña de prensa que también fracasó. La propia Federación Ciclista de mi país no aceptó que posiciones ajenas al ciclismo impidan la actividad deportiva".

Finalmente el técnico Frans van Balen se refirió a su equipo: "La experiencia tenida en años anteriores nos ha hecho tener mayores exigencias para venir. Traemos un equipo muy parejo, con elementos que están en un plano de privilegio en nuestro país, y luego de cumplir actuaciones en Francia y Alemania. Sabemos que el ciclismo en Chile ha ido en constante progreso, pero también hay equipos muy poderosos como Colombia y Brasil. Nosotros esperamos cumplir un buen papel".

MASAJISTA EN EL EQUIPO SUIZO

Jóvenes y con una tranquilidad que refleja optimismo son los suizos. El equipo helvético trae una chica de 18

años que cumple funciones específicas. Es masajista del cuarteto y cuida de los problemas de salud y alimentación de los pedaleros. Su nombre es Patricia Schenker, tiene 18 años de edad y es contratada por la Federación Suiza de Ciclismo.

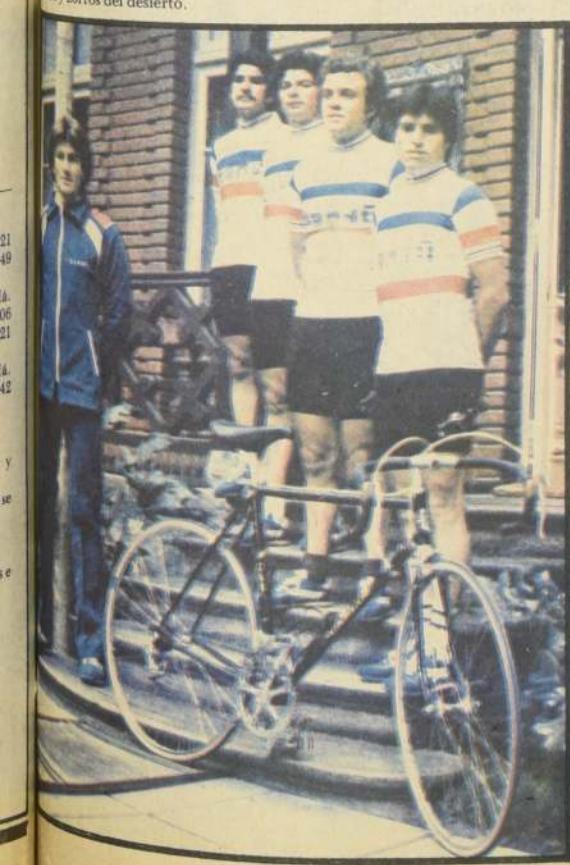
"Me gusta más trabajar en este deporte. Lo encuentro el más completo de todos y los ciclistas es gente que vale bastante. Su entrega al sacrificio a veces no tiene límites".

Patricia no oculta que su presencia entre tantos varones pueda causar sorpresa, pero no le inquieta: "Yo tengo una función específica que cumplir y asumo totalmente la responsabilidad. Los pedaleros vienen a participar y lo hacen en forma total".

Cabe hacer notar que una función semejante la cumplió hace dos años una kinesióloga de la Universidad de Chile en la misma "Vuelta".

LA NARANJA RODANTE

Los holandeses son la atracción en esta edición del "tour" criollo y no ocultan sus pretensiones de conseguir victorias concluyentes. Pero no quieren entregar mayores antecedentes. Mantienen una posición defensiva: "Nosotros hemos venido a cumplir un papel que esté acorde al prestigio del ciclismo holandés. Sabemos de la enorme importancia que la Vuelta a Chile tiene ya en el mundo, pese a su corta existencia. Por tal razón, de no tener problemas en la ruta, el equipo "orange" va a cumplir de tal forma que la afición chilena entienda por qué nuestro ciclismo ocupa un lugar de respeto en el mundo". Las frases pertenecen al técnico Part Hoekstra.



Vasconcelos... (Viene de la Pág. 1A)



IGOR
OCHOA

estaba Hoffens que se había ido lesionado tras un alevoso foul de Leonel Herrera, y así más por instinto que otra cosa la "U" buscó una postura reivindicación.

El broche faltando dos minutos, lo puso Caszely después de otra jugada de Vasconcelos que llegó al fondo por la izquierda y colocó el centro justo para el finiquito sereno del goleador.

Para la "U" quedaba la gran amargura de haber desperdiciado sus momentos de superioridad con su falta de contundencia en el área y el "ablandamiento" del toque que tanto había usado al comienzo. Lo cierto es que a Colo Colo no se le puede dejar con vida después de asestarle un par de estocadas porque tiene amenaza de gol en cada delantero por más que de repente se equivocan seguidos. Y sobre todo porque tiene a este Vasconcelos que aunque fue decididamente un jugador de excepción, como para ponerlo definitivamente en el corazón de esa hinchada que tuvo su noche inolvidable.

APUNTES

CANCHAS: Estadio Nacional. Partido de fondo. Público: 76.556. Recaudación: \$9.294.640. **SOCIOS:** Audax Italiano 609. U. Católica 545, Colo Colo 2.645. **ÁRBITROS:** Sergio Vásquez. Colo Colo (4): Nef; Garrido, L. Herrera, A. Herrera, Neculir; Ormeño (Rivas 46'). Inostroza, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Orellana. Universidad de Chile (2): Carballo; Ashwell, Pellegrini, Quintano, Bigorra; Mondaca, Montenegro, Socías; Hoffens, (Ramos 70'), Castec y Salas. Goles: 11' Hoffens, 48' Vasconcelos, 49' Montenegro de penal, 69' Vasconcelos, 75' Ponce y 88' Caszely.

Por eso no extrañó que después de una pelota que jugó mal Pellegrini en la zona azul, Caszely haya generado el empate a dos sobre los 24' con un zurdazo que dio en Ashwell y le cayó a Vasconcelos. Y después en la media hora otro, un tiro libre de Ponce que dio en Ashwell cristalizó el tercer gol para desatar la gran euforia. A esa altura la "U" ya no tenía las energías ni las armas para reaccionar. Tampoco

En la "U" nadie consiguió explicar lo inexplicable

En la "U" costó mucho para que abrieran las puertas. Se adivinaba desde el exterior la ira desencadenada de Fernando Riera por ese partido insulto que se le había ido de las manos de manera increíble, a sus jugadores.

Finalmente —gracias a la intervención directa de Rolando Molina— la presa pudo cumplir con su labor en el vestuario azul, donde más que amargura había incomprendión por lo sucedido.

"Costa analizar un partido que se perdió de esta manera —señaló Quintano— porque tienen que haberse hecho muchas cosas para un vuelco así. Bajamos nosotros y levantó Colo Colo. Las dos cosas a la vez".

Castec se lamentaba por esa pelota que no entró en el primer tiempo: "Si un ponemos dos a cero en ese momento el partido se hubiera terminado. Inexplicablemente el tiro dio en el

Hurtado interpretó su concierto de talento...

Con su presencia "lleno" la noche pasarela, porque más allá de sus pies, Osvaldo "Arica" Hurtado nos ofreció un concierto de talento que hacia tiempo prometía estrenar... Y puntualmente, mientras el lance trascurria, el volante católico fue creciendo en proporciones hasta transformarse en ese "Arica" tan esperado por las huestes cruzadas...

¿Qué realizó el "Arica" para ser el mejor de la cancha? Sencillamente interpretó a la perfección tres ideas básicas para que un volante pueda crecer. Perfección en la finiquitación (su primer gol, ese derechazo de fuera del área fue un golazo). Despues supo finalizar, dentro del área, dos pelotas que sus compañeros ponían a su disposición, porque son escasos los que no fallan en la "puntada" final. Además, no tuvo fallas en la creación con sus tiros cruzados y precisos buscando el pique de Moscoso o Roselli y, finalmente, cuando el rival tenía la pelota, el "Arica" también mostró virtudes para el barrido o el apoyo a su defensa. En fin, una actuación sin fallas.

"Creo que desde hace bastante tiempo que deseaba o mejor dicho

ahelaba jugar como lo hice frente a Audax. Claro que debí reconocer que me ayudaron mucho mis compañeros, porque Gustavo Moscoso también estuvo en su noche. El tercer gol fue mérito de él, ya que rebasó a Belmar y tocó inteligentemente para que yo la mandara adentro. Me alegra mucho el haber contribuido con goles al triunfo de Católica, porque estaba como en deuda. Todos esperaban algo de mí, pero diversos factores me impidián actuar como yo lo deseaba. Es verdad que en el primer tiempo nos costó un poco, pero a eso contribuyó el esquema empleado por Audax. Después a mí se permitió ir más arriba, con lo cual siempre encontraba a un compañero para el toque. Este triunfo lo necesitamos, porque no dejó dudas sobre nuestra capacidad, ya que muchos decían que nos desinflabamos en el complemento. Ahora hay distinto. Mantuvimos nuestro libreto hasta el final. Los dos puntos son muy importantes, porque nos permiten estrechar un poco la diferencia que tienen los escapados. Ahora hay que seguir trabajando para continuar ganando y personalmente para rededicar esta actuación, porque deseo ser el mejor en mi puesto".

Godoy: 'Cometimos errores'

Silencio. El camerín de Audax Italiana "llora" su tercera derrota consecutiva, luego de esas nueve sonrisas interrumpidas...

Hernán "Clavito" Godoy, mientras se paseaba nerviosamente por el relleno, dialogó: "Nuevamente cometimos muchos errores. Claro que nos perjudicó la salida prematura de Solari, porque tuve que poner a otro volante. Sin embargo, así y todo, Claro que ese gol de Hurtado vino a derrumbar toda la planificación, porque tuvimos que salir a remontar el marcador y ahí quedaron muchos goles. El segundo gol nos 'mató'. En los minutos finales apareció el balón de siempre y nuevamente la suerte estuvo jugando en



IMPLACABLE.—Vasconcelos no falló a la hora de definir. Este es el empate parcial a uno, después de una serie de rebotes provocados por un cabezazo del mismo brasileño.

Caszely

"El Banco de Chile debiera recapacitar"

Todo el júbilo del mundo se concentró anoche en el eufórico vestuario de Colo Colo, el camarín de la gloria...

Costaba acercarse a los jugadores, quienes se veían sometidos a un masivo asedio al cual respondían con la sonrisa del triunfo a flor de labios. Vasconcelos sin duda el héroe de la jornada, se refirió así al partido: "Estoy muy contento. Sabíamos que la victoria era posible. Incluso cuando andábamos mal en el primer tiempo yo nunca perdí la fe y corría y corría. En la segunda etapa el mejor futbol

nuestro se impuso, el toque y la habilidad de mis compañeros los desarmó. Yo tuve más el balón y tuve la libertad, pese a los golpes, para irme arriba. Creo que estos goles que hice son quizás los más importantes, de los que he marcado, porque derribamos al puntero y Colo Colo inicia una nueva etapa".

Carlos Rivas, emocionado hasta la médula de los huesos manifiesta: "Antes había dicho que quería jugar y tener la oportunidad de ingresar. Mis instrucciones eran tener la pelota y habilitar a 'Vasco', ya que no tenía quien se la consiguiera. Hice que

Garrido subiera por su orilla y me hiciera caso. En el segundo tiempo los revivímos. Solo me faltó hacer un gol y casi lo conseguí, si hasta alcance a levantar los brazos".

Y fue Carlos Caszely quien definió el pleito con un golazo, tras recibir estupendo centro de Vasconcelos. El capitán albo aurra así su conquista número 20: "Tuve la frialdad necesaria para no darle de primera ya que podía rebotar en Bigorra, así que la pare, amagué y cuando lo desequilibré la metí adentro. Claro que jugamos un tanto preocupados por la situación

del club y creo que el Banco de Chile debiera recapacitar".

La serenidad de Pedro Morales contrastaba con la eufórica atmósfera de un camarín estremecido, por los gritos de alegría. Luego de recibir toda clase de felicitaciones, el técnico albo señala: "En el primer tiempo equivocamos el camino y nuestros peletazos se estrellaban con la ferrea defensa azul. El ingreso de Rivas fue vital. Puso el fútbol que faltaba y comenzó el toque y la habilidad a 'Vasco'. Allí se derrumbaron. Colo Colo demostró que ésta entero y con series posibilidades al título".

Audax no tenía antídoto para la inspiración del "Arica"...

Cuando un equipo bien dotado técnicamente como Universidad Católica suma a ese atributo una noche de gran rendimiento en sus mejores hombres, se logra la ecuación ideal para redondear un triunfo meritario, no ajeno a los matices poco habituales de ganar... jugando bien. Lo que anoche hizo la UC ante Audax Italiano tuvo tenue resistencia de parte de un adversario carente del potencial colectivo de los cruzados pero poseedores —en otras oportunidades— de una elegible cuota de derroche físico suficiente para contrarrestar —a menudo— la superioridad del adversario. La excepción a aquella regla que comenzaron a imponer los itálicos hace poco más de diez fechas coincide con el alza evidente en el funcionamiento general y también individual de Católica. Y porque, por una parte, Universidad Católica fue anoche un equipo macizo, sin fisuras notables en su esquema, y por otra, Audax decayó ostensiblemente en relación a lo que llegó a ofrecer como cuadro esforzado y de discreto nivel futbolístico en determinado momento, la victoria de 3 a 1 para los universitarios fue sólo un justo premio a las bondades de un plantel que —inexplicablemente— no siempre cuenta con Osvaldo Hurtado en noche de inspiración...

Quizás lo más destacable de un encuentro de previsible desarrollo se encuentra en la recuperación de algunas figuras —en el vencedor por supuesto— que hasta ahora habían sucumbido en la irregularidad del

conjunto. Así, Oscar Estay volvió a la zaga cruzada aportando la solvencia que otras tardes negó la insegura juventud de Morales. Solís impuso la fuerza de su fútbol sobre el trío central "verde", Bonvallet fue la mayoría de las veces el desahogo para la salida clara desde el fondo, y arriba Arriaza inquietó con su innegable habilidad. Hasta ahí el nivel óptimo de la UC. ¿El resto? Bueno, tanto Gustavo

gías prematuramente con un planteamiento comprensible desde el punto de vista defensivo— con Ramos jugando esencialmente de contención, en una función inédita de "diez"— pero incapaz de suplir la evidente carencia de ideas con las armas más a mano. Y esas herramientas, —el toque y la habilidad— hasta el nivel óptimo de la UC. ¿El resto? Bueno, tanto Gustavo

Universidad Católica ganó 3-1 con tres goles de Hurtado, que cumplió notable actuación

yo Moscoso como el "Arica" Hurtado acapararon los calificativos superiores por una expedición verdaderamente completa. El puntero no fue un alero inmóvil, sino que llevó peligro desde todos los sectores y tuvo además la potencia física para ser alternadamente enlace y desborde. Hurtado, con más "vacíos" que su compañero durante los 90 minutos, fue la dosis de finalización necesaria en cualquier formación por técnicamente rica que parezca. Quando tuvo libertad en un sector poblado profusamente por Audax —su área— probó con lanzamientos de distancia e igualmente buscó la variante individual para romper ese cerco que casi al terminar el primer periodo mostró su franqueabilidad.

LA RESIGNACION DE AUDAX

Por oposición a esas facetas creativas de la UC, Audax gastó sus ener-

gías prematuramente con un planteamiento comprensible desde el punto de vista defensivo— con Ramos jugando esencialmente de contención, en una función inédita de "diez"— pero incapaz de suplir la evidente carencia de ideas con las armas más a mano. Y esas herramientas, —el toque y la habilidad— hasta el nivel óptimo de la UC. ¿El resto? Bueno, tanto Gustavo

que oponía Católica. Ciento que hasta el minuto 40 la UC no supo quebrar la paridad pero no es menos efectivo que después de ese instante el mayor perjudicado con tantas precauciones fue el propio Audax. Porque no tuvo generación de fútbol a causa de la "soledad" de Salinas —Lorca y Ramos, destruyen bien, pero ¿cuánto crean?— y porque el elenco universitario le quebró su esquema ganando tempranamente el sector central.

Después de la apertura de la cuenta —Hurtado en los 40 con violento desborde desde fuera del área— Católica afianzó su asedio y no dejó margen a las dudas acerca de quién sería el vencedor. Moscoso se adueñó de las mejores acciones ofensivas y Hurtado se encargó de traducir esos intentos en goles. En los 49, Zamorano erró el desborde, lo que aprovechó Arriaza, para habilitar al "Arica" quien definió el dos-cero con certero zurdazo



DANIEL
PEREZ



JUNTO a Hurtado y Moscoso, Arriaza llevó el peligro mayor al arco de Audax. Aquí, Rodríguez cubre a medias una buena oportunidad del ariete.



GOLEADOR.—Osvaldo "Arica" Hurtado anotó los tres goles de su equipo y se constituyó en problema insoluble para Zamorano. Rodríguez y toda la defensa italiana.

APUNTES

Cancha: Estadio Nacional, preliminar. Árbitro: Miguel Luengo. UNIVERSIDAD CATÓLICA (3): Enoch; Oñate, Linh, Achondo y Estay (65 Valentín); Bonvallet, Solís y Hurtado; Roselli; Arriaza (65 Espinoza) y Moscoso. AUDAX ITALIANO (1): Rodríguez; Belmar, Zamorano, Valenzuela y Yáñez; Salinas, Lorca y Ramos, (46 Yáñez); Delgado, Batista y Solar (30 Gamboa). Goles: 40, 50 y 88' Osvaldo Hurtado y 80' Valenzuela.

Chile ganó a Venezuela en vóleibol

Chile se impuso a Venezuela en damas en tres sets por uno. La cuenta final de 15-13, 6-15, 17-15 y 15-13 en la etapa de inauguración de la rueda mixta que se disputa en Santiago por el Campeonato Sudamericano de Vóleibol Juvenil realizado en el Gimnasio Nataniel.

El match fue intensamente disputado y se extendió alrededor de dos horas. Chile tuvo que bregar muy duro para imponerse en los dos últimos sets, merced a su estado físico, disposición técnica y un mayor juego de conjunto.

El cotejo tuvo como juez al paraguayo Francisco Paredes y de árbitro a Rubén Jarque de Argentina.

Los equipos rivales alinearon para este cotejo de la forma que sigue:

Chile: Claudia Debarbie, Andrea Carreño, Marcela Bustamante, Carmen Luz Pizarro, Paz Martínez, Claudia Botto, y Rozana Fuentes.

Venezuela: Rosa Borges, Itaimi Polanco, Nancy Gutiérrez, Marisela Sánchez, Jair Requena, Faustina Gómez, Luisa Quinteros, Helena Corrad y Teresa Cortez.

Los resultados fueron: En Nataniel, varones Argentina superó a Pa-

raguay en tres sets: 15-0, 15-2 y 15-0. Mientras que en Rancagua, las damas de Argentina ganaron a Colombia 15-5, 16-18, 15-7 y 16-14. Fue un final dramático.

DEBUT DE CHILE, VARONES

Hoy se cumple la segunda jornada del sudamericano juvenil de vóleibol.

rael aficionado. A primera hora a las 16:00 se miden Perú, frente a Venezuela en damas. A las 17:00 horas Brasil con Venezuela en varones y a las 18:00 Chile-Paraguay en varones, en el debut de los nacionales en el torneo.

EN RANCAGUA

En el gimnasio Hermógenes Lizana

El sexteto femenino debutó con una espectacular victoria de tres sets a uno. Hoy debutan los varones frente a Paraguay

con cinco encuentros a disputarse, en las sedes de Santiago y Rancagua. Destacan en la jornada el debut de Perú en las damas, con sus ocho seleccionadas nacionales adultas y el debut de Brasil, en varones, quien es uno de los más serio candidatos al título junto con Argentina, y el debut de Chile en varones.

Hoy en Nataniel debe realizarse una reunión triple de gran interés pa-

de la DIGEDER, hay una reunión doble, donde a primera hora a las 19:00 se enfrenta Brasil, que anoche debutó frente a Paraguay, contra Colombia, quien anoche se enfrentaron con las argentinas. El entusiasmo en esta sub sede ha sido bastante. Antes del inicio del torneo el gimnasio estaba casi colmado en los partidos de entrenamiento de los diversos equipos.

de comunicarse con sus colegas argentinos en busca de una mayor información. Fueron totalmente inútiles.

El uruguayo Washington Pérez, que

es enviado por la Unión Ciclista Internacional, será el responsable de la

Vuelta a Chile. Ayer noche llegó a

Santiago y hoy tendrá a mediados

una importante reunión con los jueces y cronometradores de la prueba.



DEBUT.— El seleccionado juvenil varones realiza su primera presentación esta tarde, frente a Paraguay. Tres fueron los eliminados del plantel definitivo: Douglas Arenas, Pablo Ortiz y Ricardo Kaid. Se confía en partir ganando.

Llegaron ciclistas colombianos

Colombia fue la sorpresa en el día de ayer cuando intelectivamente llevó la representación de los "Escarabajos" en vuelo de Avianca. El equipo de mayor prestigio para la Vuelta Ciclista a Chile lo hizo a las 17:45 horas.

Sus integrantes son Fabio Navarro, Abelardo Ríos, Plinio Casas y Antonio Agudelo, el director técnico Jorge Luque, quien impuso la pronta salida de Bogotá... "Tenemos un gran compromiso cual es de mantener la supremacía colombiana en la "Vuelta a Chile" y necesitábamos un día antes para estar recorriendo parte de la ruta. No podemos dar ningún tipo de ventajas más ahora cuando se han eliminado pasos de la montaña. Los restantes integrantes del equipo son el dirigente Fernando Ferrari, el mecánico Jesús Vásquez y el masajista Ricardo Soto.

El ciclista más veterano de la delegación y con mayores pergaminos es Abelardo Ríos, quien tiene una serie de triunfos de resonancia en el continente. Es un buen subidor, escala con agresividad y se defiende con entereza en el piano. Tiene 29 años. "Creo que tendremos que luchar con mucha fuerza por mantener nuestra posición". Pero la mayoría de los ciclistas colombianos no ocultan su optimismo y confianza de cumplir con calidad.

LOS EUROPEOS

En el día de hoy, a partir de las 8 horas, finalizará el campeonato con las pruebas de trabajo relativo y por la tarde se efectuará la ceremonia de premiación y clausura.

Equipos con gente joven, muchos valores de prestigio, con actuaciones en eventos mundiales y olímpicas.

Suiza, es una selección nacional. Pertenecen a cuatro distintas instituciones. Hans Niederhauser, es de Berna, Hans Ries y Han Wielius, son de Zurich, mientras que Toni Masser es de Lucerna. El más potente es Niederhauser que pertenece al grupo "Cycles Prof" que dirige el técnico Georges Probst que es precisamente quien viene a cargo de los helvéticos.

"Nosotros tenemos amplios conocimientos de lo que es la Vuelta a Chile. En Suiza se conoce mucho de esta carrera y pese a su corta vida es de atracción en Europa. Lo dijeron el técnico Probst. Su equipo es escalador, andan bien en el piano y definen bien en los sprints.

Los holandeses, por su parte, es integrado por Gerard Schipper, Steef Rooks, Bert Wekken y Engel Haberman. Se mostraron reacios a exhibir sus dotes. Pero son jóvenes y tienen antecedentes valiosos. Por tradición los holandeses son ciclistas guerreros netos.

Mientras que los belgas se muestran seguros de ofrecer una buena actuación. Los corredores son Danny Schoonaert, Mar van Denbrande, Willy de Smet, que viene por tercera vez, Edmon Broeckens.

LOS QUE LLEGAN HOY

Cuatro representaciones tienen anunciadas sus llegadas para el día de hoy. Estados Unidos de Norteamérica en vuelo 973 en Braniff de las 13:55 horas. Italia a las 20 horas en vuelo 128 de LAN. México mantiene una duda sobre su llegada.

FELICE GIMONDI

El ex astro del ciclismo mundial Felice Gimondi, invitado especial de la Bianchi en Chile, anunció su llegada para las 13:20 horas de hoy en Caledonia. Posteriormente el lunes a las 10 horas A.M. ofrecerá una conferencia de prensa.

LA AUSENCIA DE ARGENTINA

Una actitud que ha provocado bastante molestia es la asumida por la Federación Argentina al enviar solamente a mediados de ayer un cable informando que por "razones técnicas" le es imposible de asistir a la "Vuelta". Esto provocó un gravísimo problema a los organizadores que por la tardanza en la nota les impidió reemplazarlos.

Por otra parte, autoridades del pedal chileno trataron infructuosamen-



SUIZA. El equipo helvético. Mucha juventud y ambiciones de triunfos. La novedad es Patricia, que es masajista de la Federación Suiza de Ciclismo. Es una auténtica selección nacional.



HOLANDA. La gran atracción en la Vuelta Ciclista a Chile. Son hábiles y fuertes en todos los terrenos. Debutan en el "tour" criollo y se mostraron reticentes en el diálogo.



BELGICA. La representación flamenca, que pese a presentaciones extradeportivas para impedir su viaje, igual llegaron a Chile. Aparecen acompañados de funcionarios de Braniff.



COLOMBIA. La cuarteta de mayor valor en la "Vuelta". Llegaron en forma sorpresiva. Vienen a mantener la supremacía de los escarabajos desde 1976. Son las estrellas.

Maurice Fernández, de USA campeón mundial absoluto

Finalizado el campeonato internacional de paracaidismo deportivo militar, en sus fases de precisión y las pruebas de estilo, Maurice Fernández, de Estados Unidos, logró el título de Campeón Mundial, obteniendo el más alto puntaje, sumados los totales de ambas especialidades.

Fernández, un peruanode ascendencia, había ganado en la mañana de ayer la competencia en precisión, alcanzando el grado de campeón, junto a su compañero de equipo Mark Jones y al español José Jerez. Por la tarde, al efectuarse las dos últimas series de estilo, nuevamente obtuvo el primer lugar, con 27,29 segundos, para las cuatro series del torneo. Con este resultado alcanzó la mejor marca y por lo tanto el título de campeón absoluto del "XII Campeonato Internacional de Paracaidismo Deportivo Militar CISIM".

En cuanto a los restantes lugares totales, serán entregados en el día de hoy, los que dado la complejidad para determinar los cálculos finales, has-

ta la hora de cierre de la presente edición aún no salían.

Extraoficialmente se adelantó que el vicecampeón absoluto, lo habría logrado la estadounidense, Cheryl Stearns (EE.UU.), con 00.45.

ESTILO: Campeón Maurice Fernández (EE.UU.), con 27,29 segundos; vicecampeón Cheryl Stearns (EE.UU.), 29,36 seg.; 3º Geno Kohler (EE.UU.), 30,49 seg.; 4º Mark Jones (EE.UU.), 30,53 seg.; 5º Cliff Jones (EE.UU.), 31,45 seg.; 6º Antonio Carlos Metrelles (Brasil), 34,25 seg. (este competidor protagonizó ayer la segunda emergencia del torneo al no abrir totalmente su paracaídas, debiendo hacer uso de su reserva, llegando a terreno firme sin ningún problema); 7º Francisco Borrego (España), 35,32 seg.; 8º JUAN CLAVERIA (CHILE), 35,78 seg.; 9º Agildo (Brasil), 36,32 seg. y 10º José Jerez (España), 36,82 seg.

PROGRAMA DE HOY

En el día de hoy, a partir de las 8 horas, finalizará el campeonato con las pruebas de trabajo relativo y por la tarde se efectuará la ceremonia de premiación y clausura.

POSICIONES POR EQUIPOS

Universidad de Chile, 257 puntos;

Pontificia Universidad Católica, 226

puntos; Universidad del Norte, 149

puntos; Universidad Técnica del Estado, 88 puntos; Universidad de Concepción, 59 puntos; Universidad Católica de Valparaíso, 53 puntos; Universidad Técnica Federico Santa María, 30 puntos; Universidad Austral, 15.40.

ALEJANDRA RAMOS, de la UC, 2.12.40;

Lanzamiento Bala-Varones.— Gert Weil, de la Universidad Católica, con 16 metros 52 centímetros. RECORD DE CHILE. 5.000 metros planos-Varones.— Eduardo Valenzuela, UC, 15.14.50.

RECORD DE CHILE. 5.000 metros planos-Varones.— Eduardo Valenzuela, UC, 15.14.50.

DISCO DECLATOR

Eduardo Sotomayor, "U", 32 metros

24 centímetros; 800 metros planos-Varones.— Emilio Ulloa de la Uni-

versidad del Norte 1.51.88; LAN-

ZAMIENTO BALA DECLATOR-DAMAS.— Ni-

mena Meza UTE, 9m 77cc; Salto

Largo-Damas.— Adriana Ruffin, "U",

5 m 12; 800 metros planos-Damas.—

MANQUEHUE

Con un escaso número de partici-

pantes se desarrolló ayer en el Estadio Manquehue la primera etapa del Campeonato Nacional de Pruebas combinadas para las categorías juve-

niles y menor, en damas y varones. Davor Rafaelli, de la Universidad de Chile, en el declatón juvenil: Mario Moreno de Lota, en el hexatlón me-

nor; Paola Raab, del Stade Français

en pentatlón juvenil y Claudia Uribe, del Atlético Santiago, en pentatlón menores, encabezan el puntaje luego de las pruebas de ayer.

Los resultados de las diversas pruebas efectuadas en el Estadio Manquehue, fueron los siguientes: 100 metros vallas, damas juvenil, pentatlón: 1º Paola Raab; 15'8 (665 puntos); 2º Sonia Schies, Manquehue, 17'6 (505). 100 metros planos, varones, juvenil decatlón: 1º Davor Rafaelli, U. de Chile, 11'6 (665); 2º Mauro Parra, Valdivia, 11'9 (601).

Lanzamiento de bala, damas, juvenil, pentatlón: 1º Paola Raab, Stade Français, 8,15 metros (457); 2º Sonia Schies, Manquehue, 6,78 metros (349). Lanzamiento bala, damas, menores, pentatlón: 1º Lorena Herrera, U. Católica 9,79 metros (575); 2º Jessica Mondaca, Villa del Mar, 7,69 (422); 3º Claudia Uribe, A. Santiago, 7,61 (416); 4º Miriam Martínez, Concepción, 7,31 metros (392). Salto largo, varones juvenil: 1º Davor Rafaelli, U. de Chile, 11,91 metros (593); 2º Mauro Parra, Valdivia, 11,10 (626).

Lanzamiento bala, varones, juvenil: 1º Davor Rafaelli, U. de Chile, 11,91 metros (593); 2º Mauro Parra, Valdivia, 11,26 (549).

80 metros vallas, damas, me-
nores: 1º Miriam Martínez, Concepción, 12'8 (698); 2º Claudia Uribe, A. Santiago, 13'6 (609).

110 metros vallas, varones: 1º Mario Moreno, Lota, 15'8 (767); 2º Marco Parra, Valdivia, 15'2 (645).

Salto largo, varones, menores: 1º Mario Moreno, Lota, 5,72 (542); 2º Ramón Abarca, Concepción, 5,64 (523).

Lanzamiento bala, varones, menores: 1º Marco Parra, Valdivia, 11,10 (539); 2º Mario Moreno, Lota, 10,24 (478).

Salto alto damas juvenil: 1º Paola Raab, Stade Français, 1,50.

Salto alto damas, menores: 1º Claudia Uribe, A. Santiago, 1,50.

BANDEJA MULTIUSO CON POCILLOS

ACERO INOXIDABLE
Finox
'80



VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

SOCIEDAD
DISTRIBUIDORA
SANTA CAROLINA LTDA.
RODRIGO DE ARAYA 1431
R.U.T. N° 84.356.800-9

Por extravío de facturas Serie T N° s. 1511 al 1550 inclusive quedan nulas por haberse dado el aviso correspondiente.

FELICE GIMONDI

El ex astro del ciclismo mundial Felice Gimondi, invitado especial de la Bianchi en Chile, anunció su llegada

para las

Con el auspicio de LA NACION

Hoy se corre aunque llueva Maratón "Manuel Plaza"

A las 10 horas de hoy, aunque se largará desde el interior del Estadio Nacional, la tradicional prueba pedestre denominada Maratón "Manuel Plaza", que sobre una distancia de poco más de 42 kilómetros los atletas recorrerán las calles de Santiago hasta la plaza de San Bernardo para nuevamente retornar hasta el principal coliseo deportivo chileno.

La prueba, única que se realiza en nuestro país sobre esa distancia oficial de una maratón, es organizada por la Federación de Suplementeros y la Federación Atlética de Chile y cuenta con el auspicio de "La Nación".

La Maratón "Manuel Plaza" es la prueba cumbre de los pedestres nacionales y sólo algunos privilegiados pueden lucir en sus currículum el haber cumplido. Por ser la prueba de mayor distancia el ganador de ella obtendrá 100 puntos para el ranking personal de la Federación, que se irá desglosando cada cuatro puntos conforme al lugar de llegada de los atletas este mediodía.

Hasta el momento sólo 20 atletas fueron seleccionados para largar en la prueba; todos ellos cumplieron la marca mínima que se les exigió durante el control, que se efectuó en Chillán el 30 de agosto, en la prueba de 30 kilómetros denominada "Líder Bernardo O'Higgins". Dada gran entusiasmo de diversos atletas de la provincia y la capital para actuar en ella, la Federación Atlética de Chile, a través de su Comisión Técnica, permitió aceptar la inscripción de atletas no seleccionados, quienes deberán rendir un examen oficial durante la prueba. A los no clasificados en Chillán, se le exigirá cumplir el tiempo mínimo de 1 hora 30 minutos en la prueba de San Bernardo, y quienes no cumplan esto serán automáticamente eliminados.

Se calcula que los primeros en llegar tardarán 2 horas y media y que el resto lo hará después de las 3 horas de corrido. Hasta el mejor tiempo de la historia de esta prueba solo realizó el pasado Osvaldo Cornejo con un tiempo de 2 horas 24'30".

Participar en la Maratón "Manuel Plaza" es ya una meta para muchos chilenos. El desafío para su capacidad física que siempre favoreció a los países de 25 años. Quienes han participado en esta gran carrera de fondo señalan que ha sido el mayor sacrificio en su vida. La "barrera" casi inquebrable está en los 30 kilómetros, donde los que marcan en la pista poco a poco decaden, se producen deserciones y sólo los que tienen, además de una gran resistencia física, un deseo íntimo de superarse llegan a la meta.

SELECCIONADOS

Los atletas seleccionados oficialmente para la prueba al realizar el tiempo mínimo en Chillán y entre los que se presume saldrá el ganador de Santiago 1980, son los siguientes: José Ramírez y Jorge Pastrana, de la Universidad Técnica; Osvaldo Cornejo, Higinio Bustos y Carlos Farias, de la U. de Chile; María Valdivia, de la Asociación Santiago; Bernardo Cifuentes y Sergio Ríos, del Deportivo de Suplementeros; Carlos Carvajal, de la U. de Francia; Jaime Bastías, de la Universidad de Chile de Valparaíso; Miguel Zambrano, Coquimbo; Eduardo Vives y Patricio Reyes, de San Bernardo; Alejandro Carrasco y Pedro

Sandoval, de Lota; Carlos Díaz y Anselmo Vilches, de Talca; Arturo Godoy, de Chillán; Senén Hernández, de Los Angeles y Gabriel Pineda, de Pencahue.

RECORRIDO

La prueba, que se iniciará a las 10 horas en punto, tendrá el punto de partida en la pista de rekor de Estadio Nacional y posteriormente los

Los mejores atletas del país largarán a las 10 horas desde el Estadio Nacional.

atletas seguirán el siguiente recorrido: Avenida Grecia — Avenida Matta — Arturo Prat — Placer — Gran Avenida — José Miguel Carrera, hasta la Plaza de Armas de San Bernardo. El regreso será por la Avenida José Miguel Carrera — San Diego — Arturo Prat — Avenida Grecia y Estadio Nacional. Los corredores deberán cumplir una vuelta en la pista de re-

Organiza DIGEDER

Todo Chile estará en la "Primera Gran Carrera"

El general Nilo Floody, Director General de Deportes y Recreación, y Patricio Guzmán, Alcalde de Santiago, participarán activamente en la prueba pedestre recreativa denominada "Primera Gran Carrera de Chile".

El evento, que se efectuará el próximo 19 de octubre, está organizado por la DIGEDER y tiene como finalidad el hacer que todo el país entre y haga deporte, cumpliéndose así uno de los pilares básicos que sustentan a dicha institución, es decir, el promover el desarrollo de la práctica masiva del deporte. Además, según lo señalado por Santiago Tapia, jefe del Departamento de Eventos de la DIGEDER, esta corrida marcará la puesta en marcha del Movimiento Nacional de Práctica Deportiva Generalizada, con lo que se espera ningún chileno quede alejado de la práctica de algún deporte con carácter recreativo.

La Primera Gran Carrera de Chile tuvo como plan piloto la Corrida de Santiago, realizada en marzo de este año con la participación de cerca de 20.000 personas. Para esta prueba se espera la participación, sólo en la capital, de alrededor de 100.000 deportistas, y ya a lo largo del país se está realizando una campaña de promoción para hacer de este evento deportivo algo trascendental y no realizado con anterioridad en el país.

En esta corrida, que se hará sobre un recorrido mínimo de 10 kilómetros, podrá participar todo el que lo deseé, teniendo como único requisito una salud compatible con este tipo de actividades. Por este motivo a los corredores menores de 18 años se les exigirá un certificado de sus padres o apoderados donde ellos se hacen responsables de cualquier problema físico que pudiera presentarse. Además, como una manera de hacer la prueba aún más masiva, cada comuna del país tendrá su recorrido propio, evitándose así la movilización de los corredores a puntos alejados de su lugar habitual de residencia. Sin embargo, para todos la partida será dada a las 9.00 horas por el general Floody, quien se asegura, también participará

kortán antes de cortar la bandera de la meta.

PREMIOS

Por primera vez en toda su historia la Maratón "Manuel Plaza" tendrá premio para todos los atletas que crucen la meta en el Estadio Nacional. Nunca antes en una prueba pedestre se había logrado tal cantidad de pre-

cuentan en total con 13 trofeos que compiten entre ellos en majestuosidad, 13 galvanos; artefactos electrodomésticos, entre los que están juguetes, molinos, radios, máquinas de afeitar, relojes pulseras digitales, máquinas fotográficas y muchos más. También se entregarán buzos deportivos, zapatos, bolsos y medias.

Como actualmente sólo 20 atletas fueron seleccionados, se espera que los otros 20 pedestres que participarán sin haber cumplido la marca mínima, lleguen a la meta. "La Nación" distribuirá a todos ellos valiosos premios. Se calcula que cada participante obtendrá dos o más premios, algo nunca antes realizado en este tipo de competencia.

Los obsequios que se repartirán a los maratonistas fueron donados por empresas como la Phillips Chilena; Empresa de Buses LIT, casa de artículos electrónicos; empresas periodísticas, Tabacalera Nacional; las municipalidades de Santiago, Las Condes y Providencia; la Dirección General de Deportes y Recreación, y la Dirección General de Carabineros.

mios para los pedestres, misión que consiguió en forma exitosa el diario "La Nación". Hasta el momento se han contabilizado más de 50 premios, todos ellos de gran calidad.

Para el ganador de la prueba se le

entregará la Gran Copa "La Nación", además obsequios especiales de electrodomésticos e implementos deportivos. Para los demás ubicados se



OPTIMISMO.- Senén Hernández, de Los Angeles, y Miguel Zambrano, de Coquimbo, saben que la prueba de hoy será difícil, pero ambos confían en llegar entre los primeros y ojalá ganar la Maratón "Manuel Plaza".

Miguel Zambrano y Senén Hernández

El Norte y el Sur unidos en Santiago

Los únicos en común que tienen es el gran amor al fondismo y el deseo intenso de ganar la gran prueba, la Maratón "Manuel Plaza". Porque Miguel Zambrano, de Coquimbo, y Senén Hernández, de Los Angeles, son dos polos tan opuestos como la distancia que separa a sus ciudades natales.

El nortino Zambrano participó el año pasado en la misma prueba donde ocupó el quinto lugar, pero es un convencido que esta vez el gran premio debe ser para él, ya que se ha preparado cuidadosamente en las interminables pampas de Diego de Almagro, cerca de El Salvador. Su optimismo no es en el aire, sino que tras él tiene un impresionante currículum en pruebas más cortas desde que hace sólo dos años incursionó por primera vez en Santiago.

A los 23 años, este trabajador de la empresa Inca-Bus es el más prometedor representante de la nueva generación de pedestres, en cuya meta final está el Panamericano de 1983, en Caracas, Venezuela.

Hernández, en cambio, nunca ha participado en una prueba de 42 kilómetros, pero en el sur ha corrido pruebas de 20 y 30 kilómetros y en todas ellas ha logrado una excelente figuración. Campesino puro, dueño de un pequeño predio en Negrete, cerca de Los Angeles, no deja duda que no entrena por los verdes campos cumpliendo fatigosas excursiones de 20 kilómetros.

"Mi entrenamiento diario es de 20 kilómetros por la pampa. Salgo en la mañana cuando recién aparece el sol y corro completamente solo a través

de las dunas. Mi preparación es bastante fatigosa. El suelo está suelto y en cada paso que doy me hundo hasta los tobillos. Pienso que puedo ganar o por lo menos entrar en el pelotón de avanzada. Me he preparado muy bien y no quiero desperdiciar esta oportunidad", comenta Zambrano.

No quiere dar un pronóstico, pero piensa que igualmente puede ser una de los primeros. Hernández sabe que la Maratón "Manuel Plaza" es un desafío demasiado grande para muchos. "No tengo entrenador. También entreno diariamente 15 a 20 kilómetros, pero generalmente lo hago en dos etapas. Para esta prueba vengo en mi mejor forma; cuando fui a Chillán, la semana anterior había corrido 30 kilómetros en la Maratón de Angol y a pesar de eso ocupé el lugar número 21. Ahora será mi gran prueba. Se que gente como Zambrano o Carvajal o Ramírez me pueden ganar, pero no me quedará atrás. En mi ciudad todos esperan que haga un buen papel y no los defraudaré".

"En la primera maratón que corrí pensé que me moriría cuando cumplí los 35 kilómetros de recorrido. Esta prueba es la peor tortura que se conoce. Llegué entre los cinco primeros más que nada porque supe aguantar el período crítico, porque una vez que pasa toda la etapa de los 30 a los 38 kilómetros ya uno puede correr otros 100 mil metros más", comenta Zambrano, resumiendo el gran esfuerzo físico y mental que significa completar los 42 kilómetros de recorrido de esta prueba.

Torneo Satélite "Copa Viceroy"

La Serena sacó su patente internacional en el tenis

LA SERENA. (Ramón Cuellar Garriga, Correspondiente).— Muchos autógrafos han debido formar los autores de una de las fases del Torneo Internacional Satélite "Copa Viceroy", que se juega en las canchas del club serenense, cuyas reuniones han contado con considerable cantidad de público, que ha aplaudido el cometido de los tenistas.

Al margen de los deportivos, los profesionales han conocido lugares atractivos de la zona y han sabido del apre-

ción de los habitantes de La Serena, Coquimbo y otras localidades, quienes han viajado a ésta para ver en acción a los destacados exponentes del deporte blanco.

NOMINA

En la etapa que comenzó el 23 y culmina hoy (28) participan Pedro Rebollo, Alvaro Fillo, Juan Núñez, Ricardo Acuña, Raúl Viver (Ecuador), Heinz Gildemeister, Juan

Carlos Yunis, (Argentina), Patricio Cornejo, Luis Alberto Ayala, Kevin Cook, (USA), Claude England, (Nueva Zelanda), José Antonio Fernández, Antonio Yunis, Héctor Pérez, Jaime Pinto, Juan Carlos Rivera, Alvaro Trullenque, Luis C. Varela, Javier Restrepo (Colombia), Iván Camus, Ricardo Castillo, Alberto Santiago, (Argentina), Ricardo González, Washington González, (Uruguay), Marco Morales, Oscar Napout, (Paraguay) Ulises Quezada, Clive Kightley (Inglaterra), Mario Naturali y Juan Coronel (Panamá).

FIGURAS

Las estrellas del evento han sido Ricardo Acuña, Pedro Rebollo, Juan Núñez, Alvaro Fillo y Raúl Viver y Javier Restrepo -entre otros- pero conviene mencionar las proyecciones que puede alcanzar José Antonio Fernández, que pesa a sus 16 años es un valor que dará que hablar. Por supuesto que mucho tiene que ver su madre Carmen Ibarra, ex campeona sudamericana en su formación.

BALANCE

Ha sido eficiente tal como ha ocurrido en los certámenes de orden nacional que acá se han llevado a cabo. La Asociación Regional que dirige José Rivera Marín, una vez más ha probado su capacidad para delinejar competencias de envergadura.

Es probable que en el futuro se considere a La Serena como "centro de operaciones" para partidos correspondientes a la Copa Davis.

La gestión de Jorge Bell Córdoba -supervisor de la cita- ha sido exitosa. Dicho personero se mostró conforme con el desarrollo de la justa y elogió la difusión que ha logrado el deporte en esta zona.



1ra. Gran Carrera de Chile

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Contribuciones de Bienes Raíces

Durante el presente mes corresponde pagar la tercera cuota de contribución de bienes raíces. Este impuesto podrá pagarse en las Tesorerías de todo el país, oficinas del Banco del Estado de Chile, bancos comerciales, de fomento y en las sociedades financieras, presentando el aviso recibo correspondiente. En caso de no haberlo recibido en forma oportuna, debe acudir a la Tesorería Comunal respectiva.

Los contribuyentes que no paguen este impuesto en el plazo legal, serán afectados con los recargos que determina la ley.

EL PLAZO PARA PAGAR VENCE IMPERSONGABLEMENTE EL 30 DE SEPTIEMBRE

El pago oportuno de sus impuestos le da derecho a gozar del progreso de Chile

CODELCO - CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION CHUQUICAMATA

OFRECE EN VENTA

EL SIGUIENTE EQUIPO DE TRANSPORTE

19 Camiones Diesel Eléctricos.

CAPACIDAD: 60 Yd.3, marca Unit - rig, modelo Lectra Haul M - 100, motor Cummins modelo VTA 12 - 710 - 700C.

DIMENSIONES: Largo total (tolva abajo) 32' 7", ancho total (dato por tolva) 17' 8", altura total (tolva abajo) 17' 1" altura total (tolva arriba) 29' 6".

Los vehículos fueron puestos en servicio en 1967 - 1968, retirados en 1979 - 1980, están en condiciones operables y serán exhibidos en Chuquicamata entre los días 6 al 10 de octubre de 1980.

Mayores antecedentes podrán ser solicitados al Jefe del Departamento de Contratos, Casa 319, Campamento de Empleados, fono No. 321543, Chuquicamata.

Las ofertas se recibirán hasta las 16:00 horas del día 31 de octubre de 1980, sólo en la dirección antes indicada y se abrirán inmediatamente después, en presencia de los interesados que deseen asistir.

Minuta deportiva amateur -laboral

LIGA VILLA O'HIGGINS DE LA FLORIDA.

Cancha 1, 9 horas.- René Schneider con Ayax, La Florida, cancha 2: Halcones Rojos con Independencia, cancha 3: Gabriela Mistral con Sergio Wilson; cancha 1, en la tarde: Américo Vespuco con Unión Porvenir, cancha 2: Flecha Verde con Alejandro Delon y cancha 3: Parroquial con Unión América.

ASOCIACION "CLARA ESTRELLA" LA CISTERNA:

Décima fecha del campeonato oficial.- cancha 1, 9 horas: Eduardo Cisternas con Clara Estrella, cancha 2: Apolo 7 con Clara Estrella Juniors, cancha 1, en la tarde: Jorge Montt con Eduardo Yáñez Zavala, y cancha 2: Juventud Católico con Cultural Fagás.

VILLA FREI RINDE HOMENAJE A IGNACIO PRIETO:

La Asociación Deportiva de Villa Frei, rendirá esta tarde un homenaje

a Ignacio Prieto, con motivo de su alejamiento del fútbol profesional. El acto será en el Estadio San Roque, de Avda Egana, desde las 13.00 horas.

PROGRAMA: 13.00 horas.- Viejos tercios de Juventud Navidad con Viejos Crack del América, 14.10 hrs.

Deportivo Mario Meneses con Deportivo Américo, campeón de Núñez 1979, 15.30 horas actuación del conjunto folklórico "Las Cholitas de la parrilla", entrega de galvanos, banderas y flores, a los dirigentes del plantel técnico de la Universidad Católica y Homenaje especial para Ignacio Prieto, partido de fondo: Selecciones de Macul contra la selección juvenil de la Asociación de Villa Frei.

En el primer encuentro ganó Villa Frei por cuatro goles contra cero y esa tarde espera continuar en el torneo, con otra victoria.

Los dirigentes de la Asociación Villa Frei, invitan a todos los deportistas del sector para rendir este homenaje al amigo Prieto y pasar una tarde deportiva-recreativa, con música, bebidas y alegría juvenil, más los partidos de fútbol, todos ellos atractivos.

ASOCIACION "J.M. CARO".

Hoy juegan la revancha las Selecciones juveniles de la Asociación

"J.M. Caro" y la Asociación "Eduardo Santaná", Estadio del Eduardo Santaná, a las 16.00 horas.

El primer partido lo ganó "J.M. Caro", por la cuenta mínima.

ASOCIACION DE FUTBOL, DE LA REINA:

En el Estadio La Reina, ubicado en Larrain 9,000 a las 12 horas, el Club Deportivo La Reina jugará con sus tres equipos contra el Deportivo Unión San Miguel, por la cuarta fecha del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol de La Reina.

El cuadro de honor de La Reina formará con: Viveros, Sergio Correa Guillermo Contreras, Sergio Vega, Pablo Correa, Juan Ceballos, Manuel Villagrán (Capitán) Juan Pérez, Marcos Vega, José Caro y Francisco Piña.

ASOCIACION "LAS AMERICAS" DE LA POBLACION LOS NOGALES:

Estadio Indugas: 14.15 horas. Colo Colo tendrá como rival a Caupolicán sus partidos oficiales ante el deportivo Unión Porvenir, en la cancha 2 de Laboratorios García, ubicada en el paradero 5 de Vicuña Mackenna.

En Curacaví, Colo Colito de Macul, empataron a cuatro goles en los segundos cuadros, con el Colo Colo, de esa localidad, en primera serie empataron a un gol.

El segundo equipo sigue invicto, en su último compromiso oficial empataron a uno, con el Deportivo Los Diables Rojos y en primera serie de Viejos Cracks, perdieron por la cuenta mínima.

AGRUPACION DE VOLEIBOL DE PUDAHUEL:

Han solicitado la inscripción a la Asociación de Voleibol de Pudahuel, los siguientes clubes: Alianza de Chile; Deportivo Huracán, Filial Aviación, Islas Canarias, Atlético España, Unión Escuela North Star y Deportivo Liberación, más el Liceo Arturo Alessandri de Conchalí, el cual debutó ayer.

DIRECTIVA:

Muy buen trabajo están haciendo los dirigentes de la Asociación de Voleibol de Pudahuel, que preside, Daniel Contreras, secundado por Hum-

venil contra la Selección de Central Victoria, en el partido revancha, por las eliminatorias del Campeonato Nacional Juvenil.

En el primer partido ganó Central Victoria por dos a cero. La Asociación Las Américas invita a todos los deportistas afiliados y vecinos de la población Los Nogales, al Estadio de Indugas para apoyar a "nuestros muchachos", dice Luis Montero, secretario de prensa.

ASOCIACION DE FUTBOL DE RENCA:

La Selección Juvenil de la Asociación de Fútbol de Renca, tendrá como rival a la Selección de la Asociación "Radal". El partido fue fijado para las 16.00 horas, en el Estadio Caupolicán.

Los demás partidos de la fecha están suspendidos.

VIEJOS CRACK DE MACUL:

Colo Colito, de Macul juega hoy con dos equipos de Viejos Cracks sus partidos oficiales ante el deportivo Unión Porvenir, en la cancha 2 de Laboratorios García, ubicada en el paradero 5 de Vicuña Mackenna.

Desde las 14 horas, en las canchas de Tte Cruz con Puerto Rico, Población con Esperanza, Independiente con Estudiantil, Villa Pudahuel con Juventud y Defensor con Chaguito Morning.

ASOCIACION "RENACIMIENTO" DE PUDAHUEL:

En la mañana, juegan los infantiles, a las 10, horas y los juveniles, en el mismo orden, a las 11.15 horas. Los adultos, de los mismos equipos, en la tarde, empezando los terceros cuadros a las 14.00 horas.

PROGRAMA Cancha, Guacol, Luis Beltrán con Olímpia, cancha, Santa Elvira, Tricolor con Santa Elvira, cancha, Unión Arenal, Local con Defensor Estadio, Cancha Santa Teresita, Local con Arturo Prat; cancha, Barracas, Local con Juventud O'Higgins, cancha, Cultural So-

cial, Michimongo con Juventud Serrano; cancha, Colo Colito, Local con Cultural Social, Cancha, Defensor Estadio, Atlético Victoria con Juventud Esfuerzo, cancha, Antena Prat, Teniente Cruz con Ferrocarril O'Higgins, San Martín con Guacolda.

ASOCIACION "PRESIDENTE RIOS"

Selección juvenil de la Asociación San Eugenio será el rival de esta tarde, de la Selección Juvenil de la Asociación "Presidente Frei", a jugarse en el campo deportivo de la población J.A. Ríos, en match revancha. En el primer partido ganó "Presidente Ríos" por cinco goles contra cero. La Selección de la Presidente Ríos da el prestigioso técnico, Charles Guillet.

ASOCIACION "GENERAL JOSE VELASQUEZ".

Desde las 9.00 horas, Cancha Alameda 4880, Cancha 1: Atlético Industrial con Máximo Garay, Cancha 2: Población Delicias, Campeón 1979, con Población Zelada, cancha 3, Juventud Dibán, con Deportivo Ecuador, cancha 4: Javier Carrera con Deportes Brasil, cancha, Federación del Paraguay: Dos Américas se enfrenta al dueño de casa, cancha Real Aeropuerto, Población Las Mercedes con Unión Bélgica, Cancha Séptimo de Linea, Población Edwards con Población Naval, Cancha Santa Corina, Deportivo Flecha se enfrenta a Lautaro, Villa Ecuador hace de local ante Deportivo Latir.

EN LA TARDE, MISMAS CANCHAS

En la 1: Población Carrera con Estrella de Quinta, cancha 2: Población Ecuador con Juventud Alta, cancha 3, Unión Uruguay se muda con Real Aeropuerto, cancha 4: Villa Japón con Deportivo Solar, cancha Real Aeropuerto, Defensor, Las Mercedes con Enrique Cáceres Flores, cancha, Séptimo de Linea el local con 29 de Enero, cancha, Santa Cecilia, Atlético Brasil con Igualdad y Trabajadores.

Deporte-anuncios

Equitación de U.C. celebra sus 30 años

Con una misa que se efectuará a las 10.00 horas en los campos de San Carlos de Apoquindo, la rama de equitación de la Universidad Católica de Chile, celebrará sus treinta años de vida. Luego de ella se dará comienzo a la competencia que será al estilo "Papercrase" en el mismo recinto y en una cancha diseñada especialmente para este tipo de pruebas.

La rama fue formada en 1950 por un grupo de socios del Club Deportivo de la Universidad Católica, dirigidos por el entonces capitán de caballería del Ejército Eduardo Esquivel, hoy coronel en retiro. Entre los que asistían asiduamente a sus clases en la Escuela Militar se contaban a los socios Eduardo Cuevas, Carlos Neira, Urbano González, Gabriela Alessandri, Cecilia Rozas y Cristina Pérez Llona que, aunque pocos, constituyeron el alma de la rama en formación, que poco a poco atrajo a más gente y se afincó definitivamente en las canchas del Club Santa Rosa de Las Condes y que es, hasta hoy, uno de los semilleros más fructíferos de la equitación nacional.

Por esto la celebración de los treinta años desde su fundación se verá realizada con la presencia de importantes autoridades entre las que se cuentan el General y miembro de la Junta de Gobierno, César Mendoza Durán quien es además, ex equitador internacional, el rector de la Universidad Católica, Jorge Swett y el general (R) Eduardo Yáñez, presidente de la Federación Ecuestre de Chile.

Al Papercrase, competencia que desde hace largo tiempo no se realiza en Santiago, la rama espera la participación no sólo de los socios fundadores, sino de todos los que se encuentren en la actualidad practicando en ella. Además con este torneo se dará comienzo a una serie de eventos ecuestres que se efectuarán en forma continuada con el objeto de apoyar el desarrollo de la equitación nacional.

Otras actividades

ATLETISMO.—En el Stade Francais finaliza el Torneo Escolar Mixto, donde participan las categorías preparatoria, infantil, intermedia y superior. En el Estadio Manquehue termina la etapa de pruebas combinadas del Campeonato Nacional juvenil y menores. Además, en Arica se efectúa la última etapa del Campeonato Nacional Universitario. Todos los torneos comienzan a las 9.00 horas.

GIMNASIA.—Desde las 9.00 horas en el Gimnasio del Comité Olímpico Tarapacá 850, se realizan las finales del Campeonato Nacional juvenil masculino y femenino de esta disciplina.

GOLF.—En el Maule Golf Club, de Lota, desde las 8.00 horas, finaliza la disputa de la Copa "El Carbón" por equipos a un total de 36 hoyos.

PATINAJE ARTISTICO.—En la cancha Forestal de Viña del Mar, a las 9.30 horas, continúa el Primer Campeonato para la categoría juvenil mixta con pruebas libres individuales y de parejas mixtas.

TENIS.—En el Club de Tenis de Concepción finaliza la disputa del Circuito Femenino de Escalafón Nacional "Copa Viceroy". Los partidos singles se jugarán desde las 10.00 horas y luego se efectuarán los encuentros de dobles.

TIRO AL VUELO.—Desde las 10.00 horas en el Club de Tiro de la Fuerza Aérea de Chile, se realiza la competencia válida por el ranking nacional.

TIRO AL BLANCO.—En el Regimiento Bui, a las 9.00 horas, comienza el control federativo y de selecciones para el Campeonato de Chile en Cartago.

YACHTING.—En Talcahuano se efectúa el Campeonato Snipe Zona Sur organizado por la Universidad Católica de ese puerto. En Algarrobo se realiza el campeonato para seleccionar a los representantes chilenos al "Torneo Hemisferio" en clase Snipe. En Higuillar se disputa el "Torneo Inauguración de Temporada" en clase Lightning.

CIRROCROSS.—Desde las 14 horas, en el Circuito Especial del Complejo San Carlos de Apoquindo, se efectuarán pruebas para todas las categorías válidas para el Torneo Nacional. El evento es organizado por la Rama de Automovilismo de la Universidad Católica.

RODEO.—En Colina finaliza la competencia interclubes, que tiene la categoría de rodeo oficial.

NOTICIERO GRAFICO



INSTITUTO CHILENO-BRITANICO. Brillante desempeño ha tenido en el torneo de Canadela-Santiago la representación "británica". Guillermo Gajardo, Dt. Solís, Carrasco, Retamal, Cueto, José Van Campos, Peña, Chandía, González, Espinoza, Víctor Espinoza, Montecinos y Aldo Molina.



CHACABUCO. Lo forman: Rojas, Espinoza, Castilla, Orellana, Eduardo Espinoza, Manuel Sánchez, Luis Espinoza, Casanova, Arias, Pantoja y Berrios.



ENEAS GONEL. Los Celestes de Conchalí llaman a la representación de fútbol del Deportivo Eneas Gonel; titulares, Cornejo, Muñoz, Toledo, Alvarez, Contreras, Cobo, Pedro Pinochet, Alex Cobo, Salazar, Solari y Cruz.



MEDALLAS DE ORO. Varias medallas ya ganó la campeona de Tenis de Mesa, Patricia Gaete, representante de la Contraloría.



DE ANIVERSARIO. — Treinta y siete años de vida deportiva celebró anoche el Club "Good Year". Su presidente hizo un recuento de las actividades y dió a conocer a las autoridades de la empresa, todo lo que se ha hecho en favor del deportivo y su gente. Santiago Neira, es un presidente inquieto que ha logrado cristalizar varias proyecciones.

Sociedad de Criadores Viña del Mar

"Llamador": Obligación de reivindicarse

Ocho atractivos compromisos se disputarán hoy en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar a partir de las 13:30 horas. El compromiso central de la tarde de domingo —sexta carrera— es el Clásico, Premio Sociedad de Criadores sobre un tiro de 1.700 metros para potrillos de tres años que hayan sido vendidos por la entidad antes mencionada.

Nueve especialistas se disputarán la recompensa aproximadamente a las 17:15 horas. Las últimas actuaciones de los participantes son las que a continuación presentamos:

AMIGO: El domingo 24 de agosto finalizó quinto en la Especial Condición "Bernardo O'Higgins" de Llamador.

BENIAMINO: En el mismo compromiso, este pupilo de Olivero Martínez terminó segundo de Llamador. En esa ocasión fue conducido por Juan Monárrez y hoy lo hará junto a Sergio Azócar.

CHIALAPIN: Noveno de Cerro Castillo en su última actuación del 22

de junio en el Condicional de 1.400 metros, Premio Emilio Oelcker Hollstein para productos de dos años ganadores. En la oportunidad fue guiado por Luis Valencia. Hoy lo hará Valentín Cáceres.

ESPECTACULAR: Tercero de Zaparrizo el 31 de agosto, Premio "Gobernación de Santiago", handicap de 1.700 metros. Fue conducido por Juan Monárrez y hoy aún no se conoce su jinete.

FLUMINENSE: Octavo de Turbamento el domingo 14 de septiembre en el Condicional para potrillos de 1.400 metros, Premio "La Roba". Esa vez fue conducido por Alberto Muñoz y hoy estará a cargo de Ernesto Guajardo.

TURBULENTO: Viene de ganar el compromiso antes expresado en un minuto y 26 segundos junto a la conducción de Raúl Durán, quien será el encargado nuevamente de correrlo.

KANT: Décimo de Elton en la condición para potrillos de 1.400 metros, Premio Agencia de Iquique.

disputada el 31 de agosto, Marcos Aranda lo condujo. Hoy lo hará Omar Silva.

Llamador: En su último compromiso finalizó undécimo de Dolphin en el Gran Premio Sociedad de Criadores, disputado en el Hipódromo Chile. Hoy lo conducirá Juan Maira el mismo jockey que lo corrió en Santiago.

STREES: Sexto en su último compromiso, condicional para tres años no ganadores de 1.400 metros. Yapok fue el que venció en esa ocasión con 1.33 segundos.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: CHILPAÑCO, Alberto Muñoz; WENDY WIND, Freddy Araneda; AS DE ORO, Luis Navarro.

Segunda Carrera: CUNIPERO, Sergio Azócar y ELA, Luis Navarro.

Tercera Carrera: GALLIPOLI, Alberto Muñoz; HISTORIADO, Marcos Aranda; MAQUILLAJE, Luis

Navarro; SISELLA, Pedro Hernández, y PEDRO EL GRANDE, Raúl Durán.

Cuarta Carrera: KILLING, Luis Navarro.

Quinta Carrera: PARTENON, Luis Navarro.

Sexta Carrera: HIGUERAL, Juan Maira; DRINA, Luis Navarro; CALINGASTA, Freddy Araneda; MARÉ NOSTRUM, Silvio Pérez.

Octava Carrera: ALIÑADO, Juan Maira; BELMONDO, Freddy Araneda.

NUESTROS FAVORITOS

Primera Carrera: PELOTERA, Prolongada y Wendy Wind.

Segunda Carrera: BRONK, Cunipero y Gold Song.

Tercera Carrera: CIZAÑA, April Me-

lody y Pedro el Grande.

Cuarta Carrera: DIANINA, Mahoud y Daria.

Quinta Carrera: GRAN CAPO, Chico y Aguado.

Sexta Carrera: LLAMADOR, Turbamento y Beniamino.

Séptima Carrera: GRANDE MADA, ME, Cebolla y Calingasta.

Octava Carrera: FLOR MARÍA, Ma-



AMARKO, según propias palabras de su preparador y propietario, será vendido a suelo estadounidense. El grabado muestra la eficiencia del animal en la primera pasada por la meta de Gran Premio Hipódromo Chile. Igualmente, su similar de corral, SAMOS, será enviado a la hipica más desarrollada del mundo

Contratiempos para el domingo

1^a Carrera. (1) ALTIVA, 21 de septiembre. Fue cargada en las primeras distancias (4) PELOTERA, 21 septiembre. Fue cargada entre los 200 y 150 metros finales. Además su jinete dio cuenta que su conducido salió levemente desmejorada. (5) CHILPAÑCO, 14 de septiembre. Su jinete dio cuenta que su conducido se enredaba en las patas de otro competidor entre curvas. (7) CANCHA RAYADA, 21 de septiembre. Su jinete dio cuenta que no pudo cumplir las instrucciones de correr de atrás, ya que su conducido no se acomodó al tren de la carre-

ra. Se presentó su preparador manifestando su total descontento con la carrera de su pupila. La carrera nuevamente con toda su confianza previo examen veterinario (11) AGUACHADO, 7 de septiembre. Su jinete dio cuenta que su conducido se negó a partir.

3^a Carrera. - (12) TEHURA, 7 de septiembre. Su jinete dio cuenta que se abrió bruscamente al entrar a la curva de los 600 metros.

4^a Carrera (8) GAIL, 21 de septiembre. Fue cargada a la altura de los 300 metros. (10) KILLING, 21 de

septiembre. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos con la rodada de otro competidor.

5^a Carrera. (7) PARTENON, 21 de septiembre. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos con la rodada de otro competidor.

6^a Carrera. (5) FLUMINENSE, 14 de septiembre. Su jinete dio cuenta que su conducido no respondió.

7^a Carrera. - (9) MARE NOSTRUM, 14 de septiembre. Fue abierto en los mil metros, además su jinete dio cuenta que su conducido no le respondió.

Con el mismo ritmo conocido, Olivero Martínez sigue esperando la

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 28

PRIMERA CARRERA. Premio "HARAS GENERAL CRUZ" 1.400 metros. A las 13:30 hrs. 6^a Serie. Ind. 8-1. (1^a de la Triple).

1421 R. Bernal 4-9 1 ALTIVA 54 J. Maires 9
1422 R. Bernal Resp. 13 2 KIMBO 54 N. M. 8
1423 A. Padovani 4-7 3 LACRUCAN 53 A. M. 10
1424 F. Olave 4-7 4 LELOM 53 S. Azócar 3
1425 R. Olave 11-1 5 CHILPAÑCO 53 N. M. 11
1426 R. Muñoz 8-4 6 WENDY WIN 53 N. M. 11
1427 R. Georgidis 14 7 C. RAYADA 53 O. Silva 4
1428 R. Georgidis 3 8 PROLONGADA 51 R. Durán 7
1429 R. Serrano 8-10 9 AS DE ORO 51 R. S. Pérez 12
1430 J. Oyarce 3-6 10 NO PICOROCO 51 S. Pérez 2
1431 R. Guajardo 14 11 AGUACHADO 49 I. Saavedra 4
1432 M. Muscatt 10-11 12 ESTUCA 49 M. Aranda 5
Corrales: 1 con 2; 7 con 8

Habrá corral de propietarios solamente.

SEGUNDA CARRERA. Premio "HARAS SANTA CECILIA" 1.300 metros. A las 14:30 hrs. 4 años no ganadores. (2^a de la Triple).

1433 O. Martínez 3-2 1 CUNIPERO 56 N. M. 8
1434 R. Vera Resp. 2-5 2 FANTOMAS 55 J. Navarr. 3
1435 C. Silva 2-5 3 BRONX 53 O. Silva 1
1436 R. Vera 10-2 4 GOLD SONG 53 A. Muñoz 4
1437 G. Peralta 7-6 5 LAGARTO 52 S. Pérez 7
1438 E. Guajardo 4-7 6 VENDIDA 51 I. Saavedra 3
1439 R. Chelley 8-9 7 ELA 54 N. M. 6
1440 F. Hernández 3-7 8 JUANPITA 50 R. Durán 5
Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6

Habrá corral de propietarios solamente.

TERCERA CARRERA. Premio "HARAS SAN LUIS DE FUTRONO" 1.400 metros. A las 15:15 hrs. 5^a Serie. Ind. 15-9 (3^a de la Triple y 1^a del 5 y 6).

1441 F. Olave 5 1 GALLIPOLI 55 N. M. 9
1442 A. Padovani 4-6 2 KIMBO 54 N. M. 8
1443 A. Padovani 3-3 3 RECATO 55 A. Jallil 10
1444 A. Padovani 6 4 HISTORIADO 52 N. M. 3
1445 S. Salas 1-4 5 TE SALVATHE 53 J. Navarr. 14
1446 S. Salas 2-5 6 MAQUILLAJE 50 N. M. 1
1447 D. López 7 7 MELODY 53 O. Silva 11
1448 D. López 3-4 8 PROFUNDIDAD 52 S. Pérez 4
1449 R. Bernal 2-2 9 TRASNOCHADO 49 H. Barra. 7
1450 R. Bernal 13 10 TRASNOCHADO 49 H. Barra. 7
1451 R. Bernal 11 11 SISELLA 52 N. M. 12
1452 R. Bernal 14 12 TEHURA 50 N. M. 2
1453 R. Bernal 3-6 13 P. EL GRANDE 49 N. M. 6
1454 J. Oyarce 7-1 14 J. WALKER 49 S. Pérez 5
Corrales: 1 con 2; 3 con 4; 5 con 6; 9 con 10 y 11 con 12 y 13.

CUARTA CARRERA. Premio "HARAS SANTA ELADIA" 1.300 metros. A las 15:55 hrs. 3 años no ganadores. (2^a del 5 y 6)

1455 C. Silva Resp. 3-1 1 VALIDE IMP. 54 I. Saavedra 9
1456 C. Silva 7-8 2 ACUPUNTURA 52 R. Durán 8
1457 L. Bernal 9 3 CARIBINA 53 J. Maires 10
1458 F. Hernández 4 4 DARIA 53 M. Pardo 3
1459 D. López 2 5 DIAMINA 53 O. Silva 14
1460 G. Peralta 4 6 FELIDIA 53 S. Pérez 1
1461 R. Chelley 7-5 7 FRAJIDA 53 J. Navarr. 11
1462 A. Padovani 7-7 8 GALA 53 M. Aranda 4
1463 S. Salas 3-3 9 GRAN QESTA 53 A. Muñoz 13
1464 R. Chelley 7 10 KILLING 53 N. M. 7
1465 R. Bernal 3 11 MAHUIDA 53 S. Azócar 12
Corral: 2 con 3.

OCATVA CARRERA. Premio "HARAS SAN PATRICIO" 1.400 metros. A las 18:35 hrs. 1^a Serie. Ind. 43-26. (6 del 5 y 6 y 3^a de la Triple del Desquite).

1466 R. Chelley 7 1 HIGUERAL 58 N. M. 9
1467 R. Muñoz Resp. 2 2 DRINCO 58 N. M. 8
1468 L. Alvarés 2 3 ELADIA 58 N. M. 10
1469 L. Alvarés 3 4 CALINGASTA 51 N. M. 3
1470 S. Salas 2-3 5 PLANTON 55 M. Pardo 1
1471 S. Salas 1-2 6 AVENTURIERO 50 J. Navarr. 13
1472 J. Gálvez 7-3 7 ZAPARRAZO 55 N. M. 4
1473 D. López 8-2 8 CELTIBARRIA 50 J. M. Silva 7
1474 F. Olave 8 9 MARE NOSTRUM 52 N. M. 12
1475 R. Reyes 4 10 TEMUCANA 52 A. Muñoz 13
1476 A. Padovani 3-2 11 ARSENIO 50 M. Aranda 6
1477 E. Guajardo 4-5 12 GALOPA 50 R. Durán 5
Corrales: 3 con 4; 5 con 6.

SEPTIMA CARRERA. Premio "HARAS LA CAPILLA" 1.400 metros. A las 17:55 horas. 4^a Serie. Ind. 24-16. (5^a del 5 y 6 y 2^a de la Triple del Desquite).

1478 H. Zapeda Resp. 1 BOYANTE 52 R. Véliz 9
1479 A. Padovani 5 2 HAMON 46 A. Jallil 8
1480 A. Padovani 2-1 3 FLOR MARÍA 48 A. Muñoz 10
1481 R. Chelley 2 4 ALIRADO 57 N. M. 3
1482 E. Guajardo 6 5 CAMPINTERO 50 J. M. Gual. 11
1483 L. Alvarés 6 6 CARPINTERO 50 J. M. Gual. 11
1484 J. Bernal 10-5 7 MARE NOSTRUM 52 N. M. 4
1485 R. Chelley 10-6 8 FIGULINA 48 S. Pérez 12
1486 L. Alvarés 5 9 MAJADE RO 48 M. Aranda 2
1487 A. Padovani 1 10 MAJADE RO 48 M. Aranda 2
1488 R. Muñoz 8-11 11 OFUSCADO 48 J. Navarr. 6
1489 E. Guajardo 5 12 SENECALES 48 R. Durán 5
Corral: 2 con 3.

Navarro; SISELLA, Pedro Hernández, y PEDRO EL GRANDE, Raúl Durán.

Cuarta Carrera: KILLING, Luis Navarro.

Quinta Carrera: PARTENON, Luis Navarro.

Sexta Carrera: HIGUERAL, Juan Maira; DRINA, Luis Navarro; CALINGASTA, Freddy Araneda; MARÉ NOSTRUM, Silvio Pérez.

Octava Carrera: ALIÑADO, Juan Maira; BELMONDO, Freddy Araneda.

NUESTROS FAVORITOS

Primera Carrera: PELOTERA, Prolongada y Wendy Wind.

Segunda Carrera: BRONK, Cunipero y Gold Song.

Tercera Carrera: CIZAÑA, April Me-

lody y Pedro el Grande.

Cuarta Carrera: DIANINA, Mahoud y Daria.

Quinta Carrera: GRAN CAPO, Chico y Aguado.

Sexta Carrera: LLAMADOR, Turbamento y Beniamino.

Séptima Carrera: GRANDE MADA, ME, Cebolla y Calingasta.

Octava Carrera: FLOR MARÍA, Ma-

jadero y Carpintero.

lode y Pedro el Grande.

Cuarta Carrera: DIANINA, Mahoud y Daria.

Quinta Carrera: GRAN CAPO, Chico y Aguado.

Sexta Carrera: LLAMADOR, Turba-

mento y Beniamino.

Séptima Carrera: GRANDE MADA,

ME, Cebolla y Calingasta.

Octava Carrera: FLOR MARÍA, Ma-

Los Confines, la pista será su mejor aliada

Un grupo de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. La primera se larga a las 14,30 horas. La del cierre a las 20,55.

Sirve de base a la cartilla, un clási-

co, condicional GRUPO II, reservado para machos de tres años, con una bolsa de 21.000 pesos al primero. El

objetivo principal de este evento tiene por fin rendir un homenaje recorrido a aquella incomparable figura de la fusta venida desde las regiones sureras y que hiciera vibrar a los y miles de aficionados a este noble deporte. Nos referimos a aquel extraordinario jockey, CARLOS VERA AVENDAÑO. Hombre que con sus virtudes y mentalidad estuvo vigente en la memoria de quienes hemos acionado, por tiempo indefinido.

En el compromiso les citado medirán fuerzas nueve ejercidos treñas, entre los que nos destaca a "Jaenes", "Los Confines" y "Pirque", este último viene empatar el record de la milla, en esta combinación, en su más cercano desempeño.

Otro incentivo a la reunión lo constituirá el pozo acumulado para la sexta etapa del juego "Cinco y

Seis". Reúne a la fecha la suma de 2 millones, 415 mil, 760 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de los competidores del compromiso central:

Aljibe, 56 kilos, Leopoldo Cornejo. Octavo de Samos, a nueve cuerpos, en los 1.700 metros del clásico "Polla". Tiempo: 1.40.4/5.

Brentano, 56 kilos, Oscar Escobar. Tomó parte en la misma prueba del anterior, arribando en séptimo lugar a 8,1/2 cuerpos.

Cantinflas, 56 kilos, Elias Silva. Escoltó a Samos, a 4,1/2 cuerpos, en prueba condicional de 1.800 metros. Tiempo: 1.38.2/5, pista regular.

Carolina, 56 kilos, Luis Toro. Sexto de Michelangelo, a 6,1/2 cuerpos, en los 1.500 metros del clásico "Tanteo". Grupo I, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.32.

Dos Ases, 56 kilos, Claudio Leigh-ton. Undécimo, a 16,1/4 cuerpos. En

los 1.700 metros del clásico "Polla". Tiempo: 1.40.4/5.

Dramix, 56 kilos, Adolfo González. Duodécimo, de Michelangelo a 13,3/4 cuerpos, en los 1.500 metros del clásico "Tanteo", Hipódromo Chile. Tiempo: 1.32.

Jaenes, 56 kilos, Emeterio Guzmán. Quinto de Samos, a seis cuerpos, en los 1.700 metros del clásico "Polla". Tiempo: 1.40.4/5.

Los Confines, 56 kilos, Luis Muñoz. Reaparece tras ausencia aproximada de ochenta días. En su última aparición en las pistas venció por cabeza a Chalotín, en los 1.500 metros de la Especial "Alberto Benavente B.". Tiempo: 1.37.3/5, pista pesada.

Pirque, 56 kilos, Sergio Vásquez. Cargando 53 kilos superó por 1,1/4 cuerpo a Tabaco 56. Handicap de 1.600 metros. Indice: 23 e inferiores. Tiempo: 1.34 (empate del record en pista combinada).

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Club Hípico:

REPITEN CONDICIONALES

Séptima Carrera: (7) Meico. Noveno con 56 kg. Peso igual peso a once cuerpos. Condicional de 1.400 metros, hipódromo Chile. Tiempo: 1.28.2/5.

(8) Metapío. Noveno con 52 de Panchucuy 56, a 17 cuerpos. Condicional de 1.400 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.26.3/5.

Novena Carrera: (3) Blasfema. Duodécimo con 49 de Rolita 53, a 16,1/4 cuerpos. Condicional de 1.000 metros, Hipódromo Chile. Tiempo: 1.00.1/5.

CAMBIO DE PESO

Duodécima Carrera: (6) Balfu de 52 a 55. Segunda con 54 kilos de Declarado 51, a medio cuerpo. Handicap de 1.200 metros. Indice: 32 al 16. Hipódromo Chile. Tiempo: 1.13.1/5.

MONTAS QUE FALTABAN

Cuarta Carrera: (6) Tirillento, Eduardo Suárez, Undécima Carrera: (11) Chablis, Guillermo Pinto.

La tabla mágica

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	U. Noticias	El Ensayo	M. Hipico	La Tercera	La Hipica
1 ^a	Sonrisal Dotado	Sigilo Dotado	Sigilo Le Mans	Sonrisal Sigilo	Le Mans Sonrisal	Sigilo Sonrisal	Sonrisal Royalita	Sigilo Dotado
2 ^a	R. Café Rivelinho	R. Café Rivelinho	R. Café Rivelinho	R. Café Collete	R. Café Rivelinho	R. Café Rivelinho	R. Café Rivelinho	R. Café Collete
3 ^a	Gal P.Pet	Gal Manhattan	Gal Atorranta	Manhattan Gal	Gal P.Pet	Gal P.Pet	Gal Atorranta	Gal Atorranta
4 ^a	Patriarca Jabril	Patriarca Jabril	Patriarca Balurdo	Patriarca Jabril	Patriarca Balurdo	Patriarca Jabril	Patriarca Balurdo	Patriarca Balurdo
5 ^a	Sirenila Abufón	Baluba Abufón	Abufón Abufón	Abufón Cocuyo	Cocuyo Abufón	Baluba Abufón	Cocuyo Baluba	Baluba Cocuyo
6 ^a	Los Confines Pirque	Jaenes Los Confines	Los Confines Cantinflas	Jaenes Pirque	Jaenes Los Confines	Pirque Jaenes	Los Confines Pirque	Cantinflas Los Confines
7 ^a	Vals Strogonof	Misterio Strogonof	Capuli Strogonof	Misterio Vals	C. Repicado Misterio	Misterio Sibellus	Misterio Strogonof	Mono Prometedor
8 ^a	R. Facha Realenga	Pomerania Angie	Canaima R. Facha	Pomerania R. Facha	Pomerania Marquesina	Pomerania Década	Pomerania Canaima	R. Facha
9 ^a	Receta Hot Ticket	Receta Hot Ticket	Hot Ticket Receta	Hot Ticket Receta	Receta Marilina	Receta Hot Ticket	Perlera Receta	Receta Hot Ticket
10 ^a	F. Alejandra Al Rose	Arrivederci Danton	Arrivederci Al Rose	Arrivederci Al Rose	Al Rose G. Orador	Al Rose Arrivederci	Arrivederci Al Rose	Arrivederci Al Rose
11 ^a	Beato Lacinio	Aztal Beato	Chaparano Lacinio	Beato Lacinio	Lacinio Beato	Chaparano Escriba	Escriba Beato	Chaparano Charolo
12 ^a	Cumbala Andelot	Memphis Tildomino	Tildomino Memphis	Tildomino Memphis	Andelot Cumbala	Tildomino Memphis	Tildomino Memphis	Tildomino Memphis
13 ^a	Sabroso Danky	Sabroso Purulón	Purulón P. Grande	Purulón Danky	Danky Danky	Sabroso Danky	Sabroso Danky	P. Grande

"Taio": Su trabajo reveló mejoría

Mermó considerablemente el movimiento en la pista de trabajos del Club Hípico. Sin embargo, esto no restó calidad a los registros. Llamó la atención la marca conseguida por el veterano "TAIO". El hijo de Trébol Negro y Alejandrina por Anglo Americano con la conducción del aprendiz Sergio Zúñiga, cubrió 600 metros en 2 segundos clavados. Otro cotejo que mereció categoría estuvo a cargo de la cuatro años "TOQUITTA". La hija de Celio en Toquilla con Juan Berrios en su monta, pasó 800 metros en 48 segundos y dos quintos. El primero de los nombrados está anotado en el calendario de esta tarde. En cambio la "azulana", participará el próximo miércoles en los 1.600 metros del clásico reglamentario, premio

"Jorge Silva Somariva", evento que se disputará en el césped del hipódromo de la Avenida Blanco Encalada.

Enseguida entregamos pormenores de lo controlado:

PISTA DE ARENA

600 Metros

DIABLA, L. Corvalán en 37

Pinchadore, J. Verdugo en 37,5

CANOPUS, L. Toro en 37,25

TAIO, S. Zúñiga en 36

ANDELOT, L. Cifuentes en 37

700 Metros

ANTICUARIO, J. Aliaga en 45,4/5

800 Metros

ENTEBBE, R. Pérez en 50

MAULA, J. Aliaga y QUELINDO, E. Silva en 49 1/5 ganó Maula por 4 pos.

MISTERIO, J. Allaga en 51 4/5

TOQUITA, J. Berrios en 48 2/5

1.200 Metros

MONET, P. Cerón en 1.20

MAL DONADO, P. Cerón en 19 3/5

1.400 Mts.

CONSECUENTE, P. Cerón en 1.32

2/5

1.600 Metros

TANARKO, A. González en 33 2/5

ESTOQUE, P. Cerón en 15 3/5

Club Hípico

Domingo 28 de Septiembre de 1980

1^a CARRERA.- A las 14.30 hrs. 1.600 Mts. Indice 24 e inferiores. 1a de la triple inicial. Pista combinada 1 y 2.

5^a CARRERA.- A las 16.35 hrs. 90 Mts. Indice 10 al 4. 1a del 5 y 6 pista N° 2.

8^a CARRERA.- A las 18.05 horas 1.100 mts. CONDICIONAL (3* del 5 y 6) Pista N° 2.

11^a CARRERA.- a las 19.50 horas. 1.200 Mts.-Carrera Especial, (6* del 5 y 6). PISTA N° 1. LUZ ARTIFICIAL.

2^a CARRERA.- A las 15.00 hrs. 1.100 Mts.-Condicional 2a de la triple inicial. Pista N° 2.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) - 3 (11 al 15)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13)

3^a CARRERA.- A las 15.30 hrs. 1.100 Mts. Condicional. 3a de la triple inicial. Pista N° 2.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) - 3 (11 al 15)

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) - 3 (11 al 15)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

6^a CARRERA.- las 17.00 horas 1.800 mts. CLASICO CAPS RIVERA A. Pista N° 1.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (4 al 6) 3 (8 al 10) Corral 1

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

7^a CARRERA.- A las 17.30 horas 1.800 mts. CONDICIONAL (2* del 5 y 6) Pista N° 1.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14)

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

4^a CARRERA.- A las 18.00 hrs. 2.000 mts. HAN-DICAP. 1^{er} serie. Juego a ganador y dupla inexacta. Pista combinada N° 1 y 2.

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (3 al 4) 3 (5 al 6)

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 14)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

9^a CARRERA.- A las 18.40 horas. 1.100 mts. CONDICIONAL (4* del 5 y 6) Pista N° 2.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11 al 15)

GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 9) 3 (10 al 14)

10^a CARRERA a las 19.15 horas. 1.100 Mts.-Ind. 14 al 10 (5* del 5 y 6). Pista N° 2. LUZ ARTIFICIAL.

GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 10) 3 (11

La Nación Regionales

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 28-1980

Hoy se trasladan feriantes a la supervega de Concepción

CONCEPCIÓN. En la tarde de hoy se iniciará el traslado masivo de los puestos de los comerciantes callejeros que ocuparon por cerca de cuarenta años la feria de Caupolicán, hacia la vega Monumental de Lorenzo Arenas, empresa que supera los cinco millones de dólares como inversión.

De esa manera desaparecerá un centro comercial de singulares características para dar nacimiento a una supervega de gigantescas proporciones, con música ambiental, servicios especiales, vigilancia interna y una serie de ventajas que contrastan con la feria actual de Caupolicán, donde se mezcla todo tipo de comer-

el centro de abastecimiento de productos agropecuarios a la empresa SOFERCO, la que invertirá también otra cuantiosa suma de dinero para ponerlo en funcionamiento.

La alcaldesa subrogante, Alicia Elizalde, asistió el viernes al acto de devolución simbólica de calle Caupolicán, durante el cual se procedió también a hacer entrega de premios a las comerciantes más antiguas de la agónica vega Caupolicán.

La experiencia con la nueva vega Monumental constituye toda una alternativa para la ciudad. Su ubicación en un barrio apartado, en la intercomuna de Concepción-Talcahuano, la aleja del sector céntrico donde fun-

La razón de la dueña de casa penquista por ahora, una gran incógnita, que deberá aclararse en los próximos días.

CAMBIO DEL TRANSITO

CONCEPCIÓN. La Municipalidad de Concepción dictó un decreto por medio del cual dispone el tránsito de la locomoción colectiva de sur a norte en la ciudad, por la calle Caupolicán, a partir del martes.

La medida está destinada a agilizar el movimiento vehicular por esa calle, apenas los comerciantes que formaban la vega de Caupolicán dejen libre esa vía. Especialmente por ese sector circularán microbuses y taxis de las líneas Lienur, impidiendo también que en la arteria mencionada se ubiquen comerciantes en carretillas con puestos, desafiando la prohibición rotunda de comerciar en esa zona que comenzará a regir en la misma fecha.

La firma del decreto lo hizo la alcaldesa subrogante, Alicia Elizalde, quien en una ampliación con los sindicatos de comercios de calle "Caupolicán" y dirigentes de juntas vecinales procedió a firmar la documentación respectiva.

La calle Caupolicán comenzó de esta manera a ser rescatada para el uso público, pues permanecía ocupada por la instalación de los comerciantes y feriantes. Por otro lado, se prohibirá también, de acuerdo a este decreto, el estacionamiento de camiones en Manuel Rodríguez, Liroy, coyán y otras calles, como medio de eliminar cualquier foco de actividad comercial en beneficio del traslado de ese rubro a la vega monumental de Concepción.

□ Devolvieron simbólicamente la calle Caupolicán

cio al aire libre, en condiciones higiénicas o sanitarias detestables y la existencia de todo tipo de delincuentes. En la tarde del viernes, el Sindicato de Comerciantes de la Vega Caupolicán realizó una ceremonia en la que simbólicamente entregó a la unidad vecinal respectiva la calle Caupolicán, como expresando de esa manera la despedida de esa zona, y, especialmente, admitiendo que la queja sostenida por años por los vecinos que habitan en el sector dio al fin sus resultados.

La Municipalidad de Concepción dispondrá hoy de camiones y personal para ayudar a los comerciantes a trasladarse a la Vega Monumental. Se espera de ese modo que mañana todo esté funcionando como está previsto por la empresa SOFERCO. Sociedad Ferias Concepción Limitada, que adquirió a largo plazo al municipio penquista el nuevo edificio y el predio en que iba a funcionar la Vega Municipal, tal como la concibió el antecesor del alcalde actual, Enrique Van Ryselberghe, quien puso en marcha con elevadas inversiones la construcción. La actual administración municipal vendió directamente

cionaba la vega de Caupolicán. Una poderosa acción publicitaria acompaña al traslado y ejerce presión sobre los consumidores penquistas para que sus compras las realicen en el nuevo centro. La televisión local incluye la presencia de astros del fútbol local como Fernando Cavalieri, de Deportes Concepción, que llama a toda la población a ir a comprar en la vega Monumental desde el lunes. Otro tanto ocurre por las emisoras de la ciudad, que repiten las frases recomendando las compras más baratas que pudieran registrarse allí.

La empresa anunció que apenas comienza a funcionar la Vega Monumental, dispondrá de locomoción gratuita desde los barrios, para que la gente concurre a abastecerse.

Las dudas, sin embargo, se mantienen para los primeros días, porque el lunes es por lo general un día de poca venta para los venguinos y porque tampoco se sabe a ciencia cierta si los precios serán iguales o inferiores a la Vega Caupolicán. Al pagar ahora un canon por los locales, los comerciantes seguramente tendrán que elevar sus precios.

Vence plazo para la inscripción militar

VALPARAISO. — El Cantón 23 de Valparaíso informó que el plazo para que todos los chilenos varones nacidos en 1962 se inscriban en los Registros de Reclutamiento.

El plazo para los ciudadanos que cumplen 18 años de edad es impostergable y no hay excepciones por motivos de salud física o mental. El incumplimiento de esta disposición es penado por la justicia militar.

Para inscribirse en los Registros del Servicio Militar Obligatorio basta con el carné de identidad; en caso de no poseerlo, puede recurrirse a un certificado de nacimiento o a la libreta de familia.

Los ciudadanos que se domicilien en Valparaíso, Casablanca, Quintay, Laguna Verde o Placilla deben presentarse en el Cantón 23, en el edificio de la Intendencia, segundo piso.

Los ciudadanos que cumplen 18 años de edad, nacidos en 1962, con

residencia en Viña del Mar, Quintay, Concón, Quilpué, Villa Alemana y Peñablanca, deben presentarse en el Cantón 24, en calle 11 Norte con 2 Oriente.

A LICEOS TECNICOS

El proceso de preselección e inscripción de alumnos de Enseñanza General Básica quedó abierto en la V Región para estudiantes de los octavos años que postularán a su ingreso a los Liceos Técnicos de Valparaíso.

La Secretaría Regional Ministerial de Educación, a través de la dirección local, dio a conocer que la fecha de recepción en los diferentes Liceos Técnicos Profesionales se fijo para los días 29 y 30 del presente mes.

Los exámenes serán tomados en los plantellos los días 29 y 30 de octubre próximo en los establecimientos profesionales a los cuales hayan postulado los alumnos.

Gobierno subsidia casas para mini agricultores

LOS ANGELES. — Amplia difusión se ha estado dando en la provincia de Bío Bío a los créditos que se otorgarán por la ley de subsidios habitacionales rurales a los pequeños agricultores de la provincia. Esta promoción se ha llevado a cabo tanto por los medios informativos locales como a través de INDAP y SERVIU.

La medida se ha tomado con el objetivo de que los agricultores de las diferentes localidades puedan participar de esta garantía para la construcción de sus viviendas y que el estado ha destinado para tal fin.

Se ha recalado en los requisitos que se necesitan para poder optar a estos subsidios rurales, tales como disponer de un terreno agrícola propio y contar con poco fondo para la construcción de una casa, especificando además que el estado financiará el 75 por ciento del valor de la vivienda, para este objeto existen tres tipos de planes habitacionales, que podrá elegir el campesino que obtenga dicho préstamo.

Para obtener estos subsidios habitacionales deberán pasar por un sistema de puntajes, en los que se tomarán en cuenta como requisitos, la fecha de

inscripción y el monto de la cantidad que se solicita, obteniendo mayor puntuación aquellas personas que se inscriben primero y que tengan el préstamo más bajo. Esta medida se toma con el objeto de que los agricultores de más bajos ingresos sean los realmente beneficiados con el sistema.

La cantidad de crédito que solicitan se les entregará una vez que la casa esté construida. Una buena manera de costear los gastos de edificación es solicitar un préstamo a INDAP, y una vez que esté terminada la vivienda, este dinero les será devuelto por SERVIU.

Con el objeto de que estas inscripciones puedan hacerlas en todos los sectores agrícolas, el Servicio de Vivienda y Urbanismo ha dispuesto un itinerario de atención al público en las diferentes comunas en Los Angeles, Nacimiento y Negrete, se atenderá el día 25 de septiembre, a las 15.14 y 18 horas. El día 26 de septiembre se atenderá en las siguientes comunas: Quilleco, a las 14 horas, Tucaipal a las 17 horas y Yumbel a las 14 horas. Los días 29 y 30 del presente mes se atenderá en Cabrero, Laja y Quilleco, a las 16, 18 y 15 horas respectivamente.

Para obtener estos subsidios habitacionales deberán pasar por un sistema de puntajes, en los que se tomarán en cuenta como requisitos, la fecha de

inscripción y el monto de la cantidad que se solicita, obteniendo mayor puntuación aquellas personas que se inscriben primero y que tengan el préstamo más bajo. Esta medida se toma con el objeto de que los agricultores de más bajos ingresos sean los realmente beneficiados con el sistema.

Este operativo consistió en repoblar de peces los ríos de la zona, en una campaña de cinco días, que abarcó fines de agosto y los primeros días de septiembre. Los alevines fueron traídos de la Estación de Piscicultura de Pillinque.

Para este objetivo, el Servicio de Caza y Pesca de Chile aportó una camioneta equipada con todos los elementos necesarios: compresoras de aire, barriles, mangueras succionadoras y otros.

Los ríos beneficiados con esta siembra fueron el Biobío con 109.820 alevines; Laja 44.540, Bureo 60.000, Duqueco, 143.000, Esperanza 122.270, Hualqui 37.190, Barinco 31.660, Curanadu 9.090, Ruece 61.320, Quillón 13.570 (siembra de emergencia), y Renaico con 20.000 alevines.

Siembran alevines en ríos de Bío-Bío

"En la misma forma, la Segunda Región, en lugares tan desolados, tan difíciles, sin energía, con problemas de agua, se ha estado levantando durante un siglo. Es una región esforzada, con mucho futuro, que mira en el ejemplo de Japón una de sus mejores posibilidades", apuntó la autoridad.

El Pacífico no nos separa, nos une", subrayó.

Los jóvenes japoneses llegaron el

24, via LADECO,

a Antofagasta,

para posteriormente visitar Calama y los pueblos del interior de la provincia El Loa, entre ellos Chiu Chiu, que entre sus atracciones turísticas presenta la iglesia más antigua de Chile, cuya construcción fue ordenada por don Pedro de Valdivia; San Pedro de Atacama, famoso por su Museo Arqueológico y sus edificios de tipo colonial; Toconao y otros lugares.

En el trayecto de Antofagasta a Calama observaron numerosas oficinas salitreras paralizadas, que hoy son monumentos nacionales.

Al respecto, el General Opazo, en

conversación con los jóvenes

japoneses, explicó que actualmente los

centros salitreros en actividad

son oficinas de Pedro de Valdivia y

M. Elena, que por la situación del

pueblo que está subiendo, tienen

granas posibilidades, por cuanto el

chileno es de mucho mejor calidad

que el sintético.

Asimismo, el Comandante en Jefe

de la

Jefatura de la

Brigada Aérea

puntualizó

derecho de soberanía que

siempre

hile ha ejercido en esta re-

gión, subrayando que las primeras industrias fueron chilenas, y los trabajadores también fueron y han sido chilenos. Chile contrató profesionales y técnicos ingleses y alemanes para organizar la industria salitrera.

Los jóvenes japoneses forman parte de la 22a Misión de Buena Voluntad a los países latinoamericanos.

El programa de enviar a misión de

los jóvenes japoneses a los países

destinados a la extranjero, se inició en 1959 por

la primera vez, bajo los auspicios del gobierno japonés, en conmemoración del matrimonio imperial de Su Alteza

el Príncipe Hirohito.

Tal programa tiene por objeto pro-

porcionar a los jóvenes japoneses una

experiencia amplia e internacional, y

relacionarlos con la juventud de otras na-

ciones.

La 22a Misión de este año 1980 es

tá formada por 108 personas que

fueron divididas en siete grupos desti-

nados a países de Europa, África, Mé-

rica, Oriente, Asia, Oceanía, América

del Norte y América Latina.

Los jóvenes fueron elegidos de las

diferentes provincias del Japón. Son

jóvenes trabajadores de veinte a veinti-

siete años de edad, que se dedican a

actividades de organizaciones juveniles,

y de grandes posibilidades para ser

hombres de iniciativa en su comuni-

dad en el futuro.

La misión que visita Chile la inte-

grantan 14 jóvenes.

Viene a cargo de Yashitaro Hayashi,

Kawa, Director del Centro Nacional

para Niños de Nasukashi, quien junto

a otro grupo de 6 jóvenes japoneses re-

corre la zona central y sur del país.



Completamente congestionada durante muchos años, la calle Caupolicán de Concepción, que desde mañana estará despejada para el tránsito vehicular.

67% de créditos CORFO 1974-80 fue al sector agroindustrial

VIÑA DEL MAR. Con asistencia del Intendente de Valparaíso, vicealmirante Raúl López Silva, se realizó el seminario sobre "Perspectivas de las exportaciones de frutas y alternativas de industrialización" que organizó la Corporación de Fomento de la Producción, en el Hotel O'Higgins de esta ciudad.

A la jornada de análisis y estudio asistieron más de trescientos representantes de instituciones y organismos relacionados directa e indirectamente con el desarrollo frutícola, tre los que figuraron representantes de la Asociación Gremial de Agricultores, Productores y Exportadores.

El gente general de Desarrollo de CORFO Hernán Velásquez Mulatti, dio la bienvenida a los asistentes expresando la complacencia y agrado de contar con un selecto grupo interesado en conocer las inquietudes y trabajos pioneros que figuran en el rubro nacional.

Los temas fueron abordados por los relatores a rigor científico, evaluándose las perspectivas de exportación, la calidad y industrialización, lo que ha permitido que se abran nuevos mercados para competir con Argentina, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda, que son los principales productores en el rubro nacional.

Los temas fueron abordados por los relatores a rigor científico, evaluándose las perspectivas de exportación, la calidad y industrialización, lo que ha permitido que se abran nuevos mercados para competir con Argentina, Sudáfrica, Australia y Nueva Zelanda, que son los principales productores en el rubro nacional.

Los temas fueron abordados por los relatores a rigor científico, evaluándose las perspectivas de exportación, la calidad y industrialización

Tocopilla tendrá rol clave en comercio del Pacífico Sur

EL RINCON DEL DIABLO

TOCOPILLA. (Atio Gálvez, Corresponsal).— El Pacífico será el centro geopolítico de un nuevo mundo en estructuración, y dentro del Pacífico Sur, Chile ocupa una posición estratégica de excepción, con un activo comercio hacia el sur asiático, Australia y Nueva Zelanda.

Los puertos de la II Región, entre los que Tocopilla, serán los que acusen una mayor actividad por la excepcional ubicación que tienen, por la sencilla para la fabulosa riqueza del "high land" desértico y de productos del norte argentino, suroeste boliviano y Paraguay.

Al amparo del mercado con el Asia, la supervivencia de estos puertos no está asegurada.

Tocopilla inició la celebración de su 137º aniversario, que culminará hoy domingo con un acto cívico-militar en que se desarrollará en la Plaza Constitución. La ciudad entregará el Estandarte de Combate al Batallón Logístico N° 1 "Tocopilla", con guardia honoraria en Antofagasta. Al mismo tiempo se inaugura un museo en el edificio de la Municipalidad.

ZOFRI es avance hacia el desarrollo industrial

TIQUE.— La creación de la Zona Franca de Iquique fue el primer paso hacia un desarrollo industrial manufacturero, actividad de la que Chile careció hasta ahora.

José Castillo, ingeniero comercial autorizado de la Secretaría de Plataforma (SERPLAC), de Tarapacá, formuló esta declaración en un análisis del comportamiento que registran las actividades económicas en la I Región.

Castillo, al relacionar el tema con la implantación del sistema de franquicias aduaneras implantadas aquí, señaló que si bien éste tuvo un gran índice hacia el desarrollo de la actividad comercial, la Zona Franca alcanzó etapas de consolidación e impulsó la internacionalización de maquinarias y componentes destinados a un proceso de industrialización mediana.

De otra parte, la expansión de la territorialidad aduanera hacia la ciudad de Arica, que goza ahora de ventajas sobre las actividades industriales en los rubros metalmeccánico, químico, eléctrico y electrónico, ha llamado la atención de inversionistas de importancia. "Tal es el interés—señala el ingeniero Castillo—, que la Industria Química CUPAC ya está instalada en el área y comenzará a operar este

INTENDENTE

El Intendente, General Juan Guillermo Toro Dávila, viajará hoy a esta ciudad, a fin de realizar un programa de actividades institucionales y administrativas.

TIRO AL BLANCO

ARICA.— El Club de Tiro al Aire "Héroes del Morro", de la Delegación Civil de Arica, está organizando

una competencia de tiro al blanco.

VALPARAISO.— Un grupo de socios y dirigentes de empresarios de la asociación colectiva de "Expresos del Mar" se marginó de la institución, según informaron Eliana Basualdo, Carlos Valdés, Raúl León, Hugo Simonetti, Emilio Ruiz, Benjamín González, Julio Romero, Francisco Figueroa, Camilo Vásquez, González, Carlos Vásquez y Vargas.

El grupo de disidentes lo forma un total de 14 empresarios, contando con maquinarias; establecieron, con permiso de las autoridades pertinentes, un recorrido, luego de gestionarlo durante cuatro meses.

Los empresarios estimaron que estaban mal dirigidos y mal representados, por lo que elevaron una solicitud a las autoridades, dando a conocer su propósito de marginarse y establecer un nuevo servicio, de acuerdo a las normas de libre empresa y de trabajo social, separándose de las autoridades de gobierno, a las que pertenecían, cuya nueva medida no les daba confianza, estando que había obrado de mala fe.

En agosto de 1879 llegan 600 soldados del Batallón "Autaro".

El 12 de julio de 1880 se crea la provincia de Antofagasta. El primer Intendente es Enrique Villegas. Tocopilla pasa a ser departamento.

En 1890 Coquimbo tiene 429 habitantes y Tocopilla sobrepasa los dos mil.

En el interior empieza la explotación salitrera por la empresa Chilean Nitrate Railway Co. y un ferrocarril une al pueblo con la Pampa.

El 7 de mayo de 1895 fue un día excepcional para Tocopilla. Se inaugura la locomoción colectiva, con carrozas tiradas por caballos, con capacidad para 10 personas.

En 1894 se construye un muelle para el barco de salitre.

Cincuenta periódicos están en plena circulación: El Loa, El Comercio, El Liberal y El Debate.

Se crea el "The Reading Club Library and Literacy Society", que cojina a los solitarios ingleses.

En 1912 la fiebre amarilla vuelve a azotar a Tocopilla. Un equipo médico al mando del Dr. Leonardo Guzmán llega a combatir la enfermedad. Muere el alumno de medicina Carlos Macuado.

El Hospital de Tocopilla lleva su nombre.

La Primera Guerra Mundial produce el exodo masivo de ingleses y alemanes.

Se inicia la construcción de la planta eléctrica de la Chile Exploration Co., que provee de energía al mineral de Chuquicamata.

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

En 1912 se han instalado pasarelas metálicas sobre el nivel de la calle, ya que el público debe cruzar tales arterias por esas pasarelas, señaló.

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

En 1912 se han instalado pasarelas metálicas sobre el nivel de la calle, ya que el público debe cruzar tales arterias por esas pasarelas, señaló.

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

En 1912 se han instalado pasarelas metálicas sobre el nivel de la calle, ya que el público debe cruzar tales arterias por esas pasarelas, señaló.

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruzar en las esquinas. No hacerlo significa inmediata infracción, que ahorita con la nueva legislación, será severamente sancionada".

Además todos los conductores, de acuerdo con la ley, deben tener conocimiento cabal y completo de la velocidad a que deben circular dentro del radio urbano, respetando la preferencia que tienen los peatones para cruz



Un crecimiento extraordinario de las exportaciones de frutas, debido a la política de apertura al mercado internacional, destacó en el Seminario de Desarrollo Frutícola, el Gobernante de Desarrollo de CORFO, Hernán Velásquez Mulatti. En primer plano, a su lado, el Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva.

A los 3 meses de incendio reapareció "Diario de Aysén"

AYSEN.— El "Diario de Aysén", único periódico de la XI Región, volvió a circular con la impresión de modernas linotipias y prensas rotativas, después de cumplirse tres meses del incendio que destruyó sus antiguas instalaciones.

El periódico, fundado el 20 de agosto de 1975, sufrió un corto circuito en su entretecho, el 17 de abril pasado, que extendió las llamas en poco menos de diez minutos por todo

el edificio, a consecuencia del fuerte viento que azotaba la zona.

En esos escasos momentos, recuerda hoy el director Aldo Marchesse, se perdió todo, maquinarias, talleres y con ello el capital invertido".

"Sin embargo, dijo, con la ayuda de la Empresa SOPESUR y el abnegado esfuerzo de sus 25 funcionarios, logramos mantener la circulación diaria del periódico impreso en mimeógrafo".

Durante estos tres meses, manifes-

tó el ejecutivo, jamás lejó de salir el Aysén, y con orgullo vivimos hoy a verlo llegar a cada casada la XI Región impreso en modernas maquinarias.

Destacó también el aporte de la comunidad para mantener a circulación del periódico y manifestó que en esta nueva etapa de la publicación esperaban recibir un apoyo más significativo, para aumentar el tiraje y mejorar las instalaciones.

— Durante estos tres meses, manifes-

tas de Corbeta Patricio Urbina Sanhueza, nuevo Gobernador Marítimo y Comandante de la Guarnición Naval de Coquimbo.

LA SERENA (Claudio Muñoz, Correspondiente).— El capitán de Corbeta Patricio Urbina Sanhueza, nuevo Gobernador Marítimo y Comandante de la Guarnición Naval de Coquimbo, cumplió una visita de salud al Intendente Serre, luego de asumir el mando en una breve ceremonia realizada en el puerto de Coquimbo.

Llegó a la sede de Gobierno Regional acompañado del ex Gobernador Marítimo de Coquimbo, capitán Arturo Solar Gajardo, y del teniente primero y jefe de la Capitanía de Huasco, Orlando Figueira Lewis.

REUNION CON SECRETARIOS MINISTERIALES

De muy positiva fue calificada la última reunión del mes de septiembre que el intendente sostuvo con los integrantes de su gabinete, en la que se realizó un detenido análisis de los resultados del Plebiscito efectuado el 11 de septiembre pasado.

Se procedió también a estudiar en forma general los planes de desarrollo

regional para 1981, trazándose algunas líneas del trabajo a cumplir en la próxima etapa de ocho años, contándose con el valioso aporte de iniciativas y sugerencias de cada Secretario ministerial de la IV Región.

PERSONERO ESTADOUNIDENSE

El Consejero de la Embajada de Estados Unidos en nuestro país, Charles Grover, visitó la IV Región, y fue recibido en audiencia especial por el intendente, coronel de Ejército Luis Patricio Serre Ochsenius.

El diplomático departió por algunos instantes con la autoridad de gobierno, expresando que se encontraba efectuando una gira de conocimiento por el territorio nacional.

En la audiencia estuvieron además, presentes el alcalde de La Serena, Eugenio Munizaga Rodríguez; el Secretario Regional Ministerial subrogante de Planificación y Coordinación, Víctor Hassly; la Jefe de Gabinete, Drina Mandakovic.

Capitán de Corbeta Patricio Urbina Sanhueza, nuevo Gobernador Marítimo y Comandante de la Guarnición Naval de Coquimbo.



Monseñor Carlos Oviedo Cavada, Obispo de la Arquidiócesis de Antofagasta, durante el Te Deum.

Ex púgil nortino ganó el gordo de la Polla

ANTOFAGASTA.— Como un hombre modesto, con pocas ambiciones, se autoetiquetó el ex pugilista nortino César Marín, luego de ser sorprendido por periodistas locales contando parte del Gordo de la Polla, de 16 millones de pesos, que obtuvo junto a otros tres "socios" antofagastino.

César Marín ya cobró su premio. Los ágiles cazaroticias llegaron hasta su residencia de calle Bellavista.

"Sólo tengo un anhelo", confesó el ex boxeador. "Viajar al sur de Chile, conocer Chiloé y disfrutar de un rico curanto con chapeale", apuntó.

Pero antes, comprará una casa para su hija, un arpón y zapatos de fútbol para su nieto regalón y televisores a color para las familias de sus ocho hijos.

"Por mi madre. Ella está muy enferma. Ella tiene 90 años y sus achaques no tienen remedio. Hay que cuidarla", respondió.

"No pienso hacer ningún negocio.

Voy a vivir de las rentas que me dará el dinero depositado en un banco", señaló César Marín, un fortachón de aproximadamente 2 metros de altura y 130 kilos de peso, cuyo rostro refleja los duros golpes que recibió en su carrera pugilística.

Finalmente, Marín subrayó: "Saben que más, desearía desaparecer por algún tiempo de Antofagasta, viajar lejos".

"Y por qué no lo hace?", se le preguntó.

"Por mi madre. Ella está muy enferma. Ella tiene 90 años y sus achaques no tienen remedio. Hay que cuidarla", respondió.

"No pienso hacer ningún negocio.

Sector frutícola duplicará producción actual en 1987

VALPARAISO.— La intervención del experto del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, Earl Russell Meade, puso término al Seminario Frutícola de la V Región, que organizó la Corporación de Fomento, al que asistieron trescientos representantes de las actividades relacionadas con la agroindustria en sus distintos niveles.

La ceremonia inaugural fue presidida por el Intendente, vicealmirante Raúl López Silva, concurriendo además el Gobernador Provincial, comandante Hernán Sepúlveda Gore, quienes también participaron en la trascendental jornada.

El gerente general de desarrollo de CORFO, Hernán Velásquez Mulatti, junto con dar la bienvenida a los personeros de las diversas entidades y firmas relacionadas con la producción, exportación y transporte de la producción hortofrutícola, entregó datos estadísticos, conforme al acopio registrado por la Corporación de Fomento.

Por cierto, han contribuido a ello las inversiones realizadas por el sector en infraestructura de selección, almacenaje frío, cámaras de fumigación y plantas procesadoras, que han sido superiores a 150 millones de dólares.

Las perspectivas de crecimiento del rubro frutícola, con la entrada en producción de las nuevas plantaciones hechas en los últimos años, permiten estimar que la producción de frutas aumentará de aproximadamente 620 mil toneladas cosechadas en la temporada 1979 a una cifra del orden de 850 mil toneladas en 1983, y, probablemente, superará un millón 100 mil toneladas en el año 1987, con

ción nacional debe enfrentar en el mercado internacional.

INVERSIÓN Y PERSPECTIVAS

El crecimiento de las exportaciones en el último quinquenio se ha debido en buena medida al establecimiento de nuevas plantaciones y a un mejoramiento de los niveles de productividad, como consecuencia de la introducción de nuevas tecnologías de manejo de los huertos frutales y a un notable avance de los sistemas de selección, embalaje, conservación y transporte de los productos a los mercados de exportación.

El incremento de las exportaciones de frutas frescas y procesadas tiene un efecto multiplicador tendiente a la distribución y distribución de los insumos agrícolas; en el transporte y, en general, en todo el sector servicios, se requerirá una expansión y adecuación de la infraestructura portuaria y de vialidad.

Las perspectivas de desarrollo que se presentan al sector frutícola nacional y de la V Región son extraordinariamente favorables, lo cual permite asegurar un acelerado crecimiento económico y social en el corto plazo.

En la jornada se destacaron las perspectivas que representa la industrialización de la uva y la papa, rubro que fue objeto de una jornada de trabajo separada, realizada en el centro turístico "El Edén" de Quillota; en el evento vitivinícola se refirió la importancia de la comercialización e industrialización de ambos productos la experta Julia Kermel.

Asimismo, intervino Wille Undhoss, asesor en transporte marítimo de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, y el presidente de los exportadores de frutas de la V Región, Agustín Cid, quien hizo una evaluación de control de calidad. Luis Eberhard, director de la Empresa Portuaria de Chile, por su parte, entregó un estudio relacionado con la infraestructura de la EMPORCHI, los sistemas de atención de barcos para el transporte y recepción del flujo vehicular desde los centros productores.



Semáforos con lámparas de halógeno están siendo instalados en Viña del Mar, que se prepara para la afluencia de turistas en verano.

Ponen nombre a 4 calles porteñas

VALPARAISO.— Por Decreto N° 1.609, la Municipalidad de Valparaíso procedió a dar la siguiente denominación oficial a las calles y pasajes que se señala, de la población "Germán Pérez Freire", sector jurisdiccional de la Unidad Vecinal N° 141, del cerro "Mariposa", de esta ciudad:

Camino público "Calle Cangreja", Calle Uno "Calle Entena", Calle Dos "Calle Relinga", y "Pasaje Grati", un pasaje sin nombre.

Las nuevas denominaciones que dan a las calles y al pasaje mencionados corresponden a términos náuticos y marítimos.

"Cangreja": corresponde a la vía tropezoidal que se larga en el Cangrejo.

"Entena": se denomina a la percha larga y algo encorvada, a la cual está asegurada la vela latina en las embarcaciones de esta clase.

"Relinga": se llama a cada una de las cuerdas en que van colocados los plomos y corchos de las redes. También se denomina "Relinga" al cable con que se refuerzan las orillas de las velas.

"Grati": se denomina así a la vela de la vela, por donde se une al palo. También se la llama al largo central de la verga, en el cual se afirma un cable para envergar la vela.

Monseñor Carlos Oviedo Cavada celebró 31 años de sacerdocio

ANTOFAGASTA.— El Arzobispo de la Arquidiócesis de Antofagasta, monseñor Carlos Oviedo Cavada, quien ha recibido la bendición de los Papas Juan XXIII, Pablo VI y Juan Pablo II, celebró con una misa en la Capilla de La Merced, de la población Libertad, sus treinta y un años como sacerdote.

Monseñor Oviedo Cavada nació en Santiago el 19 de enero de 1927 y fue ordenado el 24 de septiembre de 1949. Su primer trabajo sacerdotal lo cumplió en el Hospital de la Penitenciaría de Santiago, hasta diciembre de ese año, cuando viajó a Roma a estudiar Derecho Canónico en la Universidad Gregoriana, donde obtuvo su doctorado en 1953.

Su carrera de Obispo la inició el 18

de marzo de 1964 cuando Su Santidad el Papa Pablo VI lo nombró Obispo Auxiliar de Monseñor Manuel Sánchez, Obispo de Concepción, siendo consagrado Cispo el 7 de junio de 1964.

En la ciudad peninsular permaneció hasta marzo de 1970. Ese año fue designado Secretario de la Conferencia Episcopal, cargo que desempeñó hasta marzo de 1974.

Como religioso se califica como el "sacerdote de los pobres, para seguir a Jesucristo en ese estilo de vida evangélica, porque realmente soy muy pobre".

Pertenece a la Orden Mercedaria, y es miembro de la Academia de la Historia.

Analizan producción de carne en la VIII Región

CONEPCION.— Un seminario sobre producción de carne ovina y bovina se realizará a nivel regional en esta ciudad a mediados de noviembre próximo, y reunirá a destacados especialistas de la región y el país, quienes junto a los principales productores de carne de la zona se abocarán al análisis de la actual realidad productiva del sector.

Alejandro Marchant, Secretario Regional Ministerial de Agricultura, señaló que la VIII Región tiene un significativo potencial ganadero, que no está siendo adecuadamente aprovechado, de ahí que este seminario será muy importante, por cuanto se darán posibles soluciones".

Admitió también que en la zona existen numerosos productores de carne, pero que la falta de una mejor organización impide obtener mejores resultados.

Cuidador marítimo sancionado no es dirigente del gremio.

VALPARAISO.— El Sindicato de Cuidadores Marítimos y Terrestres de Valparaíso, que preside Luis Olivares, director de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, dio a conocer en forma oficial a los orga-

nismos navieros, administración del puerto y a la autoridad marítima que uno de sus socios, sancionados por delito de contrabando a quien se prohibió ingresar a los recintos portuarios por 30 días, no pertenece a la directiva de la institución.

Se trata de un ex dirigente, que aún hace uso de una credencial que lo acredita como tal, pese a que no ejerce ese cargo hace más de un decenio y que trató de sorprender a funcionarios de la Gobernación Marítima aduciendo tal calidad y rango gremial.

El sancionado por contrabando, es simplemente un socio de la entidad sindical.



CHRISTIE LEE, junto con ser una cantante de mucho éxito en España, posee una personalidad que la hace preferir el contacto con las personas sencillas e interesadas en saber qué hay tras una canción.

T. CAUPOLICAN TELEF. 82437 Y 85912 CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1980

MATINEE
hoy a las
3.15

VERMUT
hoy a las
6.30

NOCHE
hoy a las
9.30

ADIOS!! MUCHAS GRACIAS, SANTIAGO
HOY DOMINGO TRES ULTIMAS FUNCIONES

TODO SUPER CLASE. VER PARA CREER... UNA PROGRAMACION INTERNACIONAL DIGNA DE LOS NIÑOS
Y FAMILIAS DE SANTIAGO



DIGAN LO QUE DIGAN: TEATRO CAUPOLICAN, EL
"PRIMERO" EN LOS GRANDES ESPECTACULOS
HOY ULTIMO DOMINGO 28, TRES ULTIMAS FIESTAS FINALES
EN MATINEE 3.15; VERMUT 6.30 Y NOCHE 9.30. VEAN A ELIZABETH BURGER CON SUS NOTABLES WILD SEA LIONS DEL "SEA AQUARIUM PARK" DE LOS ANGELES, CALIFORNIA, EEUU.

LAS FOCAS DEL POLO NORTE

ASOMBROSOS ANFIBIOS-ARTISTAS TAN INTELIGENTES QUE SOLAMENTE LES FALTA HABLAR... FRANK, EL SUPERMAN, ACROBATA ESPACIAL ELECTRIZANTE A 20 METROS ALTURA; TRIO EUROPEO "LOS ATLAS", ATLETAS PLATINADOS; LOS ARTHURS, BRASILEÑOS MALABARISTAS JUVENILES; RICHARD Y SU GRUPO PERROS POMERANIAS; ICARISTAS ARGENTINOS, TRIO LOS GOMEZ, REALIZAN CON LOS PIES EJERCICIOS MAS DIFICILES DE EJECUTAR CON LAS MANOS; THE FIVE DEVILS, CINCO DIABLOS DEL AIRE EXCITANTES TRAPECISTAS VOLADORES, FRANCES PAUL DORVAL, EQUILIBRISTA SUICIDA CON ZANCOS EN EL ALAMBRE ALTO; EL CABALLO GRANDE Y EL CABALLITO ENANITO CHIQUITITO; GRACIOSO ESPAÑOL SANCHO Y SUS MUNECOS LOCOS; EL ELEFANTE DE BOMBAY, LOS CAMELLOS ARABES, LA FAMILIA COMICA SUPER STAR; GRAN ORQUESTA, 20 INSTRUMENTISTAS-BALLET JUVENIL, 18 BAILARINAS... GRAN CIRCO DE VERDAD A TODO ESPECTACULO HOY EN EL "CAUPOLICAN"

PRECIOS, INCLUIDO "IVA"

Palcos con 4 sillones.....	\$ 1.500	Plataforma para niños. NUM.....	\$ 150
Plataforma para adultos NUM.....	300	Popular adultos.....	60
Plataforma para niños NUM.....	200	Popular Niños.....	30
Plataforma para adultos NUM.....	200		

ATENCION, VALPARAISO
VIERNES 3 DE OCTUBRE
DEBUT PORTEÑO

"Christie Lee": una cantante que conquistó a los chilenos

Christie Lee es la cantante estelar que estuvo presente ayer en el programa "Noche de Gigantes", que conduce Mario Kreutzberger, Don Francisco. Esta es la primera vez que la intérprete inglesa viene a Chile, pero su carrera artística es conocida en nuestro medio por el disco en castellano "Entre Dos Amores", que es un hit en España. Además, ha participado en el programa "300 Millones" que se exhibe en toda Latinoamérica, permitiéndole ser una figura conocida en Sudamérica.

"Vine a Chile por una invitación que me formulara Canal 13 y grande fue mi sorpresa al comprobar que mi trayectoria es conocida en Santiago. Esto me permitió realizar una buena actuación anoche, ya que me facilitó estar en contacto con mi público", señaló la atractiva cantante.

Christie Lee está radicada en España desde hace cinco años, y Madrid el centro de operaciones artísticas que le permite recorrer parte de Europa.

Asimismo, debe viajar casi mensualmente a Los Ángeles, Estados Unidos, donde está grabando su nuevo long play con canciones románticas y ritmicas.

"Desde hace algún tiempo estoy incursionando en el rock and roll, pero con canciones no tradicionales que me permiten mostrar una faceta distinta de la música actual. Claro que esto no me impide tener temas románticos que gustan mucho a los jóvenes, como a los adultos", manifestó.

DE INGLATERRA A ESPAÑA

La rubia cantante es inglesa de nacimiento, pero ha desarrollado su vida artística en Estados Unidos y España, donde trabaja con importantes productores musicales. "Es muy interesante esta labor, ya que estás produciendo discos para un mundo anglosajón e hispano a la vez. Esto permite conocer los diferentes gustos musicales, como las principales tópicas que imperan en estos dos mundos", señala Christie.

gente de diversas nacionalidades idiosincrasias", señala la cantante.

UN COMPLETO SHOW

La rubia cantante lamenta que nuestro país no haya podido verla, ya que monta un espectáculo de bailes y color. "Mi idea era venir con ellos, pero todo salió muy rápido. Yo me encontraba en Los Ángeles cuando me dijeron que debía venir a actuar a Chile. Telefónicos para decirnos que nos juntábamos en Santiago sola. Tal vez esto me pude perdonar, ya que no pude hacer un espectáculo completo, pero bailo mientras hago en escena", comentó.

Según Christie Lee comenta que el mercado discográfico le permitió viajar a España, donde fue solicitada por la televisión y varios centros artísticos de Madrid. "De este modo, nació una nueva profesión en mí, que me permite tomar contacto con la

musica con mi deseo de conocer el mundo", agregó.

Luego Christie Lee comenta que el

mercado discográfico le permitió

viajar a España, donde fue solicitada

por la televisión y varios centros artí-

sticos de Madrid. "De este modo,

nació una nueva profesión en mí, que

me permite tomar contacto con la

musica con mi deseo de conocer el mun-

do", agregó.

Candice Bergen se casó con director de cine

Candice Bergen se casó con director de cine

de Cahors, en el sur de Francia.

Louis Malle, cuyo filme "Atlantic City", ganó el León de Oro este año en Venecia (compartiéndolo con "Gloria" de John Cassavetes), vive en Estados Unidos.

Candice Bergen, comparada por

algunos críticos con Grace Kelly, actuó en películas del director francés Claude Lelouch ("Vivir por Vivir"); Sidney Lumet ("El grupo") y Michael Cacoyannis ("El día en que salieron los peces")

Héctor Maglio: "Los actores no deben estar enclaustrados"

Después de diez años de ausencia en los escenarios retornó a su gran pasión que es el teatro. Nos referimos al actor de dilatada y exitosa carrera profesional, Héctor Maglio. Su "re-entrada" se produjo con la compañía de actores dominicanos y chilenos en la obra dramática "Ifigenia" de Johann

W. Goethe, que se exhibe con éxito en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

"Realmente es como volver a respirar y encontrarse con algo que ha llenado toda mi vida. El teatro es y será el cordón umbilical que nunca podré abandonar", manifestó Maglio, muy

entusiasmado y fumando insistente- mente.

Su rol en la pieza griega, cuya acción se desarrolla sin la sanción moral del coro y que se resuelve sin la ayuda de ninguna dignidad mitológica, es la del Rey Toas, elemento clave en el destino y decisión de Ifigenia, rol interpretado por la actriz dominicana Mayra Santiago.

Durante su ausencia de la actividad teatral, se abocó a la perfección y creación de diseño de muebles, imponiendo en Chile "la onda" en artículos envejecidos de este tipo, más conocidos como estilo fráiler. Esta inquietud la hizo posible gracias a su experiencia y estudios realizados en Roma, durante una beca otorgada años atrás, donde estudió teatro y la historia del mueble.

Este creativo y quijotesco hombre de la escena nacional también se ha dedicado, junto a sus innumerables papeles en montajes clásicos, modernos y nacionales, a la docencia teatral durante muchos años.

TEATRO ENCLAUSTRADO

Su juicio frente a la poca demanda de asistentes a las salas es categórico: "La televisión es la causa, porque a la gente le gusta que le den las cosas hechas y, obviamente, este medio se las entrega en forma abierta y efectiva".

Frente a este mismo problema señala que la manera de poder lograr una competencia adecuada y eficaz es "salir a las poblaciones, colegios, locales universitarios y a todos los centros de la comunidad para dar a conocer el teatro, su historia, objetivos y su enorme aporte cultural. Los actores no deben quedarse enclaustrados".

Y agregó también que "el defecto del teatro actual es la mala técnica de atraer al público montando grandes escenarios, descuidando su esencia que es el contenido de las obras".

En relación a "Ifigenia" señala que sucede todo lo contrario porque "allí no se ve decorado ni grandes recursos de montaje. Sólo se ve la esencia y eso es lo más importante".

Su retorno espera que sea definitivo y entre sus planes futuros está el de montar obras de género clásico y, especialmente, de los autores chilenos y europeos.

La actriz norteamericana, Candice Bergen, contrajo nuevamente matrimonio.

Fiesta de las Flores en el Regine's

Para el viernes próximo está amanecida la llegada al país de la empresaria francesa, Regine, quien será la anfitriona en la "Fiesta de las Flores" a efectuarse en el club que lleva su nombre en la capital; el sábado 4 de octubre llegará acompañada de su esposo, Roger Chotkoun y el famoso decorador y diseñador François de Lamotte, quien es conocido en Europa por sus servicios profesionales en casas de artistas y de los navieros griegos.

De acuerdo a las normas imperantes en ese local, todos los asistentes a la reunión basarán su vestimenta en el "florero" como bienvenida a la prima.

Regine realiza una gira por América Latina visitando sus clubes.

LOS TIGRES, LOS LEONES, LOS PERROS FOX-TERRIER MUSICALES, LA BURRITA "CLEOPATRA", LOS PONIES Y LOS CABALLOS ARABES EN LIBERTAD... EL CIRCO QUÉ MAS GUSTA A LOS NIÑOS... NO SE EQUIVOQUE

HOY DOMINGO TRES DESPEDIDAS A LAS
3.15; A LAS 6.30 Y 9.30

NUEVO CIRCO ITALIANO "TIANNI" 1980



muy bonito, muy moderno con la GRAN ORQUESTA ITALIANA "CAROSSONE" y los TONIES más graciosos

HOY

ULTIMA
MATINEE
despedida a las
3.15; Ultima
VERMUT 6.30
Ultima NOCHE
9.30

Junto al ESTADIO NACIONAL en AVENIDA GRECIA esq. Av. MARATHON... DOS PISTAS... UN ESCENARIO LUMINOSO multicolor para los 40 artistas y UN PICADERO para los ANIMALES AMAESTRADOS

PALCOS CON 4 SILLONES \$ 1.000
PREFERENCIA ADULTOS NUM. 200
PREFERENCIA NIÑOS NUM. 100
PLATEA ADULTOS GENERAL 100
PLATEA NIÑOS GENERAL 50
GALERIA ADULTOS \$ 50 Y GAL. NIÑOS \$ 20

ADIOS ¡¡MUCHAS GRACIAS
CHILE!!

* ULTIMAS FUNCIONES MATINEE 15.30 - VERMUT 18.30
NOCHE 21.30
EN AVDA. GRECIA CON
PEDRO DE VALDIVIA

EL CIRCO MAS ELEGANTE DE CHILE

DE LAS ARIDAS ARENAS DEL SAHARA LOS 12 HIJOS DEL SHEIK, FORMADORES DE PIRAMIDES HUMANAS; EN EL MES DE LA PATRIA, 30 ATRACCIONES INTERNACIONALES. ALAMBRIAS A TODA ALTURA; PERROS ACROBATAS. LOS MEJORES PAYASOS CHILENOS, EL REGALON DE LAS FAMILIAS CHILENAS, CALIJA JR. DEL FESTIVAL DE LA UNA DE TV NACIONAL CON TODOS SUS PERSONAJES.

ATENCION SAN ANTONIO-JUEVES 2 DE OCTUBRE
DEBUT NOCHE 21.30
Palco \$ 600 - Platea Adultos \$ 120
Platea Niños \$ 60 - Galeria Adultos \$ 50 - Galeria Niños \$ 25



DE LAS ARIDAS ARENAS DEL SAHARA LOS 12 HIJOS DEL SHEIK, FORMADORES DE PIRAMIDES HUMANAS; EN EL MES DE LA PATRIA, 30 ATRACCIONES INTERNACIONALES. ALAMBRIAS A TODA ALTURA; PERROS ACROBATAS. LOS MEJORES PAYASOS CHILENOS, EL REGALON DE LAS FAMILIAS CHILENAS, CALIJA JR. DEL FESTIVAL DE LA UNA DE TV NACIONAL CON TODOS SUS PERSONAJES.

ATENCION SAN ANTONIO-JUEVES 2 DE OCTUBRE
DEBUT NOCHE 21.30
Palco \$ 600 - Platea Adultos \$ 120
Platea Niños \$ 60 - Galeria Adultos \$ 50 - Galeria Niños \$ 25



"El Show debe Seguir"

ABC DEL CINE

B-BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS: Bandera
C-CASI UNA HISTORIA DE AMOR: España y Sala Verde
CONSPIRACION EN CHINA: Maipo
CUPIDO MOTORIZADO: Las Lilas
D-DESTINO DE UN REBELDE: York
DISPUESTA A TODO: Central
E-EL CORCEL NEGRO: Sala Verde
EL SHOW DEBE SEGUIR: Las Condes y Windsor
EL TAMBOR: Lido
EL TRITURADOR: Astor
EL SOCIO DEL SILENCIO: Autocine Las Vizcachas
EXPERTO EN PINCHAZOS: Alfíl
I-INFIERNO EN LA TORRE: Santa Lucía
L-LA HIJA DE RYAN.—Huérfanos
P-PECADO DE FAMILIA: Roxy
R-ROCKY II, LA REVANCHAS: Maipo
ROMEO Y JULIETA: Normandie
S-SUENOS DE SEDUCTOR: Cervantes y Oriente
U-UN BURGUES PEQUEÑO, PEQUEÑO: Ducal y Sala Lila
V-VIRILIDAD: Florida
Y-YO, PAPA Y LA CAMARERA: Río

Tres actores tras el mismo "ideal"

El desafío que se planteó el Teatro Nacional de la Universidad de Chile ya está siendo una realidad. Ayer comenzaron las funciones de "El ideal de un calavera", de Alberto Blest Gana, adaptada para el teatro por Abel Carrizo Muñoz —quien también dirige el montaje— y Luis Guzmán. Un elenco de 29 actores debe representar más de 50 personajes, por lo que cada uno tiene tres o cuatro papeles, con excepción de los actores principales, que están constantemente en escena. Tres de ellos hablan de sus personajes y cuentan cómo enfrentaron este nuevo montaje del Teatro Nacional.

que su personaje es tremadamente difícil "porque en algunos aspectos va totalmente a contrapelo con mi carácter". Pero la actriz aceptó el papel como un desafío: "Yo me formé junto a otros actores y directores porque no salí de la universidad y un trabajo de tanta técnica, para una actriz de poco oficio como yo, es muy difícil". De 25 años, soltera por poco tiempo, Soledad llegó al Ictus por una casualidad y ahí dio sus primeros pasos teatrales: "A ese grupo le debí mucho, lo mismo que a Clara Oyuela, quien ha sido mi profesora de voz". En los seis años que lleva haciendo teatro ha tra-

□ Desde ayer el Teatro Nacional ofrece cada tarde su versión de "El Ideal de un Calavera", pero el estreno oficial es el 2 de octubre

Jaime Azócar es Abelardo Manríquez, el romántico muchacho que no está lejos de la juventud actual: valiente, ingenioso, agudo, un idealista —casi existencialista— que chocaría constantemente con el medio. Azócar cuenta que "estoy muy contento de haber participado de esta primera versión teatral de "El ideal de un calavera": a mí me tocó hacer de Martín Rivas, también con el Teatro Nacional, y este personaje de Abelardo no me es desconocido. Por el contrario, pienso que hemos hecho muy buenas migas: creo que él está contento conmigo y yo me siento proyectado e identificado con él. Es un lindo personaje, con todos los atributos para ser un lindo ser humano". Jaime Azócar tiene 35 años y confiesa que piensa seguir haciendo de galán hasta los 80. Respecto de su personaje actual, cree que es bastante complicado "y me interesa salirme un poco del tipo en que lo han encasillado, no mostrar tanto su condición de calavera —que, pienso, todos llevamos por dentro— sino, más bien, quiero resaltar su soledad, su afán de diversión producto de un amor imposible". Once años como actor profesional, Azócar cuenta que ha trabajado ininterrumpidamente en todo ese tiempo, aunque nunca ha querido encasillarse con una determinada compañía. Egresado de la UC, ha hecho bastante televisión y no descarta la posibilidad de dedicarse a la docencia más adelante, "cuando haya madurado más como ser humano y pueda dedicarme a ella exclusivamente".

La joven y autodidacta Soledad Pérez es Inés Arboleda, el amor imposible de Abelardo, su novia a los 19 años y su sueño a los 21 —cuando vuelven a encontrarse. Soledad piensa

bajado junto al Ictus, el Teatro de la UC, el Galpón Los Leones, Noisvander y la compañía Américo Vargas. También ha hecho televisión y ésta es su segunda obra junto al Teatro Nacional.

Margarita Barón vuelve al teatro —después de tener a su primera hija— para encarnar a la apasionada Candelaria Basquiñuelas, la muchacha que es seducida por Abelardo Manríquez, que lo abandona todo para vivir junto a él y que no comprende que el calavera no quiera casarse después con ella. Jura vengarse, y con sus artimañas logra separarlo de Inés, enviarlo a otra ciudad, indirectamente, causarle la muerte, aunque ella nunca sospechó las consecuencias que tendrían sus enredos. Ella piensa que "Candelaria es un personaje inmensamente rico, con muchas posibilidades dramáticas y con tres facetas muy claras en su vida: la hija de familia, la mujer de Abelardo y la despechada amante de un viejo que la mantiene". Margarita tiene nueve años como actriz profesional, con estudios en la Universidad de Chile y en la Universidad de Belgrado. También tiene una vasta experiencia en distintas compañías profesionales de teatro: la Universidad de Antofagasta, Tomás Vidiella —con el que hizo "Fausto Shock" y "La ópera de tres centavos"— y ésta es su cuarta obra con el Teatro Nacional. Antes había hecho "La casa de Bernarda Alba", "Martín Rivas" y "Cyrano de Bergerac". Cuenta que le gusta hacer teatro clásico y grandes montajes, "pero lo que más me llena como actriz es el drama". Para darle vida a Candelaria recurrió a libros y fotografías antiguas "antes de ponerle el alma".



Soledad Pérez, la joven y hermosa actriz nacional, que aceptó el papel de Inés Arboleda, el amor imposible de Abelardo (el calavera) "como un desafío porque un trabajo de tanta técnica para una actriz de poco oficio como yo es difícil".

hoy en espectáculos

Domingo 28 de Septiembre de 1980

TEATROS

MONICA FLORES.- San Diego 246
Mario Manríquez: jueves: 20.
"El Show debe Seguir"

JOSE Y VARGAS. Moneda 920 (715451)
10.30 hrs. "El retiro de Ali Baba", \$ 200.
"El bueque", \$ 200. Es-

pectáculo 188 (61412) 19.30 hrs.
\$ 150. Estudio, 50%.

CELESTE. San Antonio 255 (33605)
"Tres Marias y una rosa", \$ 150.

DOÑA DE LOS LEONES. Av. Los
Angeles 1497 (6149716) 19.30 hrs. "Oh, siglo
XIX", \$ 150. Estudio, 70.

ASTOR. Estado y Huérfanos (399100)
Maratón. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.
"Animales amestrados". Palco \$ 1000. Preferencia
\$ 200, niños \$ 100. Platea \$ 100. niños \$ 25.

CIRCO ITALIANO TIANNI. Av. Grecia v
Maratón. 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.
"Animales amestrados". Palco \$ 1000. Preferencia
\$ 200, niños \$ 100. Platea \$ 100. niños \$ 25.

MONICA FLORES. San Isidro 1249
10.30 hrs. "Secuestro en
Vedettes". Elizabeth Wagner,
Signa Dallien, Lilli Samm y
Juana. Con Carmen Ruiz, \$ 150.

CHILENO-ALEMAN. Esmeralda
1467 (63215) Descanso
"El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES.- San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

MONICA FLORES. San Isidro 1100
Av. España 10.30 hrs. "El payaso Coquito en
el dragón" y "La Caperucita Roja".

La Nación

Espectáculos

Santiago, Chile
Septiembre, Domingo 28-1980

16C

Con maratónico programa TVN celebró aniversario

AMBIENTE NAVIDEÑO

Maratónico fue el programa especial que organizó Televisión Nacional con motivo de celebrar su décimo primer aniversario, realizado el viernes en el teatro Casino Las Vegas. En un local, que se hizo estrecho, se dio cita todo el personal que labora en dicha estación televisiva, quienes de "capitán a paje" disfrutaron del contundente show preparado especialmente por Felipe Pavez, director de programas y su equipo.

Antonio Vodanovic, luciendo flamenca bigote, fue blanco de algunas tallas por su nuevo "look" y el encargado de la conducción central del espectáculo. El animador otorgó un ambiente muy familiar al programa y junto con presentar a los distintos invitados recordó los inicios y etapas más importantes vividas por Canal 7 y su personal.

El Conejo Tevé, saliendo sorpresivamente de una gran torta de utilería, para decepción de muchos golosos, dio comienzo al espacio que mantuvo un ritmo incesante, salvo en un par de ocasiones, como cuando Peter Rock habló más de lo necesario, por casi cinco horas.



El personal de Canal 7 que participó en el "Afírmese Ud. Compadre", debió soportar la descalificación y las risas del público ante desafinadas interpretaciones.

triumfadora fue, sólo teóricamente, la directora de televisión Gabriela Tessmer que, sin ningún esfuerzo, descubrió rápidamente todos los temas consultados, pero desgraciadamente no participó.

Hernán García Barzelatto, gerente general de Canal 7, disfrutó del programa y en compañía del relacionado público Augusto Gordon, se paseó por el casino Las Vegas de partiendo con el personal de la estación que se acercaba a saludarlo.

LOS PROGRAMAS

"El Troncal Negrete", "Jappening con Ja", "Los Años Felices" y "Cantares de Chile", fueron los espacios que se hicieron presentes en esta celebración, entregando una muestra con lo mejor exhibido hasta hoy. Es así que los asistentes gozaron con "Mireya, la bella", Gloria Gaynor, el "Manso Corro" y algunas escenas del cine mudo; todas estas realizadas por el equipo que encabeza Eduardo Ravani. Peter Rock recordó a todos los estelares que durante este año han desfilado en su programa y, finalmente, Ronco Retes y su "equipo de fútbol" se hizo presente ingresando al local por uno de los costados del casino Las Vegas.

Sin embargo, la mayor atracción del programa especial era la portorriqueña Nydia Caro, quien interpretó uno de sus temas en compañía del hijo de Enrique Maluenda, y el grupo norteamericano "K.C. and the Sunshine Band" que adelantaron parte del show que ayer y esta tarde mostraron en el court central del Estadio Nacional.

Finalmente, el humorista chileno Luchito Navarro con su peculiar sentido del humor logró que todos los asistentes lo aplaudieran de pie luego de varios años de ausencia de Chile, pues su carrera profesional la ha realizado en Europa porque "cuando yo me inicié aquí habían humoristas de la talla de Manolo González, con los cuales era difícil competir".



"K.C. and the Sunshine Band", hizo bailar a todos los invitados al programa especial de la estación.

teleprogramas

CANAL 5

- 13.01 *MISA. EL CUERPO Y LA SANGRE
- 13.30 *LOS DÍAS FELICES. Hoy "EL GRAN ARMONIO-CICLO"
- 14.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Cauivante suspenso cuando el SEAVIEW y su intrépida tripulación descienden a las profundidades del océano en busca de aventuras.
- 15.00 *BONANZA. Con la familia Cartwright, todas las aventuras del oeste.
- 16.00 1 CINE DOBLE ACCIÓN. "LA HIJA DEL OESTE". Western. Nacida en el lejano oeste, aún mantenía todas las características de esas tierras. A veces dulce y tierna otras ruda y dura. Todos la querían, pero todos también la temían. Siempre dispuesta a actuar en las más diversas situaciones. Mucha acción y aventuras. Estelar actuación de Martha Vickers y Philip Reed.
- 17.50 2 CINE DOBLE ACCIÓN: "CONTIGO PAN Y CEBOLLA". Comedia. La crisis de un joven matrimonio formado por un humilde trabajador y la hija de un acaudalado hombre de negocios. Por sobre todo deben luchar por mantenerse unidos, enfrentando a sus familiares los que desean imponer su voluntad y consejos de matrimonios amigos con una muy particular forma de ver la vida. Excelentes actuaciones de William Holden, Frances Dee, dirigiendo este filme trágico-comico Alfred Greene.

- 19.35 *FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE. Hoy "El Campeonato Nacional de Atletismo de los EE.UU.". Desde Wisconsin, el campeonato mundial maderero, donde muestran sus destrezas leñadores y taladores.
- 20.25 *SHOW DE GOLES. Resultados de la Polla Gol.
- 21.25 *SUPER CINE. "TERROR EN LA NOCHE", con Jack Kelly, Hilda Parks, Vince Edwards, David Cross y John Cassavetes.
- 23.00 *REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.



"Muppets Show" para los niños, hoy domingo a las 16.05 horas.

CANAL 7

- 08.45 *PROCESO DE EVALUACIÓN DE LA ENSEÑANZA. Programa que informa al profesorado del país sobre diversas materias relacionadas con la evaluación del alumno.
- 09.00 *MISA DOMINICAL.
- 09.45 *CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 10.45 *REX HUMBAR. El evangelio para la familia
- 11.45 *SISTEMA DE INFORMACIÓN EDUCACIONAL. Ciclo de programas-foro destinado a entregar información de interés general al profesorado del país.
- 12.00 *MUNDO INDOMITO. Programa de carácter documental.
- 12.30 *FLASH GORDON. Aventuras.
- 13.00 *ESPECIALES HANNA BARBERA. Dibujos animados.

- 14.00 *SARGENTO PRESTON. Una serie para los niños, con las aventuras de un policía montado del Canadá.
- 14.30 *EL SHOW DE PEPITO TV. Humor

- 18.15 *LOS AÑOS FELICES.

- 18.30 *JAPPENING CON JA. Humor.

- 20.25 *MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.

- 20.30 *SESENTA MINUTOS. Noticias.

- 21.25 *TV TIEMPO. Con Alejandro García-Huidobro.

- 21.30 *ZIEGFELD: EL HOMBRE Y SUS MUJERES.. La segunda parte y final.

- 23.30 *CINE NOCTURNO

CANAL 11

- 10.00 *MATINAL
- 10.30 *525 LINEAS, conducción de Juan Guillermo Vivado.
- 13.00 *INFANTILISIMO

Programación en Color

Domingo 28 de Septiembre de 1980

- 15.05 *TARZAN
- 16.05 *MUPPETS SHOW, hoy en el Show de los Muppets estrenará el joven y talentoso cantante de rock "Les Sayer".
- 17.30 *MUJER MARAVILLA
- 18.35 *OCHO SON SUFFICIENTES. Dick Van Patten, Grant Goodeve. Los hijos del Sr. Bradford se compraron un auto viejo y pidieron a su padre que los ayude a comprar los repuestos y poder salir a pasear todos.

- 19.35 *POPEYE
- 20.25 *TELEONCE NOTICIAS, con la conducción de Mónica Cerdá y Juan Guillermo Vivado.

- 21.15 *EL TIEMPO, conduce Pilar Bernstein
- 21.20 *TEATRO Y EN EL TEATRO. JOSE VILAR y su compañía de comedias

- 23.35 *HABLEMOS DE FUTBOL
- 00.05 *TIERRA DERECHA

CANAL 13

- 09.30 *TELEDUC'80.
- 11.15 *SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.

- 12.00 *ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO, con el Padre Raúl Hasbún. Hoy: "El Respeto".
- 12.29 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS, serie que forma parte de las leyendas de la colonización americana, protagonizada por Don Haggerly.

- 13.10 *DAKTARI, aventuras de un grupo de hombres en la selva africana. Protagonizada por M. Thompson. Cheryl Miller. Harry Rhodes.

- 14.05 *PERDIDOS EN EL ESPACIO, series de ficción y aventuras protagonizada por Guy Williams y June Lockhart!

- 15.00 *AVVENTURAS JUVENILES, serie de historias juveniles protagonizada por niños.

- 16.00 *FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS, el Hombre Plástico; Colmillo, el lobo solitario y Microman y Jukk

- 17.10 *DISNEYLANDIA, el maravilloso mundo de Walt Disney
- 18.05 *CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL, desde el estadio Nacional.

LE INSINUAMOS

- "SANDOKAN". A las 21.30 horas, en Canal 13, en el espacio Los Grandes Eventos. "Sandokan", obra en un libro del escritor Emilio Salgari y dirigida por Sergio Sollima.
- "Sandokan": "Hacia la mitad del siglo pasado la Compañía de las Indias constituyó la principal estructura de la administración inglesa de ultramar donde hombres insaciables usaban todos los medios para desbaratar la resistencia de príncipes y sultanes. Sin embargo había un hombre que aún no había podido ser dominado, "El tigre de Malasia". El era Sandokán".
- ZIEGFELD: EL HOMBRE Y SUS MUJERES: "En Canal 7, a las 21.30 horas, al capítulo final de esta excelente producción norteamericana dirigida por Buzz Kulik y que nos muestra la vida del pionero del Show Musical en los Estados Unidos, Florence Ziegfeld y sus famosos "folies". Actuaciones de Paul Shenan, Samantha Eggar, Barbara Parkins y Valerie Ferrine.
- "EL PASO DE DONNER: CAMINO A LA SUPERVIVENCIA": En Canal 13, a las 22.30 horas, y con las actuaciones de Robert Fuller y Andrew Prime.
- 15.00 AVENTURAS JUVENILES.
- 16.03 *EL SUPER RATÓN. Dibujos animados.
- 16.13 *EL HOMBRE PLÁSTICO. Dibujos animados.
- 17.22 *DISNEYLANDIA. "El Secreto del Castillo Boyne".
- 18.15 *CINE EN SU CASA HOY: "El Farsante".
- 20.21 *LOS TELEVICENTES. Invitan a los peques a dormir.
- 20.30 *TELECINCO. Completo informativo regional, nacional e internacional.
- 21.23 *TELEBINGO.
- 21.26 *TELE TIEMPO REGIONAL.
- 21.34 *GRANDES EVENTOS. "El mejor lugar para vivir".
- 23.36 *DOMINGO EN LA NOCHE. Hoy: "Divorcio a la Americana".

Con relatos de Raúl Prado, comentarios de Julio Martínez, entrevistas con Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme.

20.25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir.

20.30 *TELETRECE, noticias con Gabriel Muñoz, entrevistas con Claudio Sánchez, Pedro Pavlovic y Antonio Neme.

21.25 *LOS GRANDES EVENTOS. Hoy: "SANDOKAN". Protagonizado por Kabir Bedi. Producción italiana, basada en el libro de Emilio Salgari.

23.00 *DOMINGO EN LA NOCHE "EL PASO DE DONNER": Western Con: Robert Fuller y Andrew Prime.

00.30 *ATLETAS AMERICANOS 1980, información sobre los mejores atletas mundiales en diferentes especialidades.

CANAL 5

Concepción

10.30 *TELEDUC 1980

11.40 *ABRAMOS LAS PUERTAS A CRISTO

12.00 *EL CONEJO DE LA SUETE

12.27 *LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS

13.18 *DAKTARI. El hombre rapaz de Wamer.

14.10 *PERDIDOS EN EL ESPACIO. Ciencia ficción.

15.00 AVENTURAS JUVENILES.

16.03 *EL SUPER RATÓN. Dibujos animados.

16.13 *EL HOMBRE PLÁSTICO. Dibujos animados.

17.22 *DISNEYLANDIA. "El Secreto del Castillo Boyne".

18.15 *CINE EN SU CASA HOY: "El Farsante".

20.21 *LOS TELEVICENTES. Invitan a los peques a dormir.

20.30 *TELECINCO. Completo informativo regional, nacional e internacional.

21.23 *TELEBINGO.

21.26 *TELE TIEMPO REGIONAL.

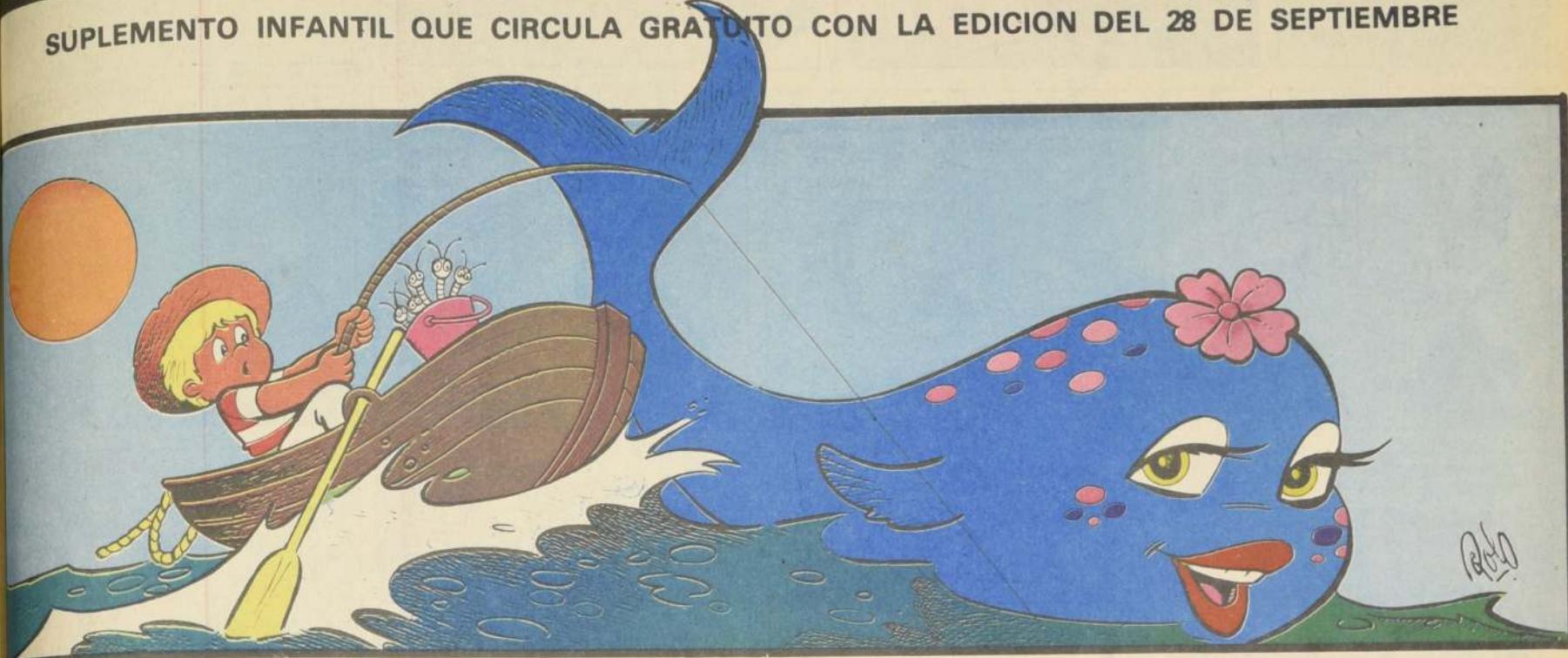
21.34 *GRANDES EVENTOS. "El mejor lugar para vivir".

23.36 *DOMINGO EN LA NOCHE. Hoy: "Divorcio a la Americana".

La Nación

monitos

SUPLEMENTO INFANTIL QUE CIRCULA GRATUITO CON LA EDICIÓN DEL 28 DE SEPTIEMBRE



La Ballena alegre



En un pueblecito pequeño de nuestras hermosas costas había un humilde pescador que de su trabajo vivía y todas las mañanas salía con su pequeña barquita a probar suerte.

Pero hacía largo tiempo que por aquellos contornos no se podía pescar, pues inmensas olas zarandeaban las embarcaciones. ¡Qué susto, otra vez la dichosa ballenita!

De repente, sin ser equilibrista circense, se sintió como transportado por los aires. El motivo de tantas sacudidas era una ballena muy risueña, que con su risa formaba aquel gran desastre. Y por eso Pepito y los demás pescadores no podían capturar ni un solo pez. ¡Por favor, ballenita, deja de reírte!

Pepito intentó comover a la alegre ballena. ¿Sabes tú que si no dejas de reír ni mis amigos ni yo podremos pescar, nuestro pueblo será pobre y nuestros hijos no tendrán que comer?

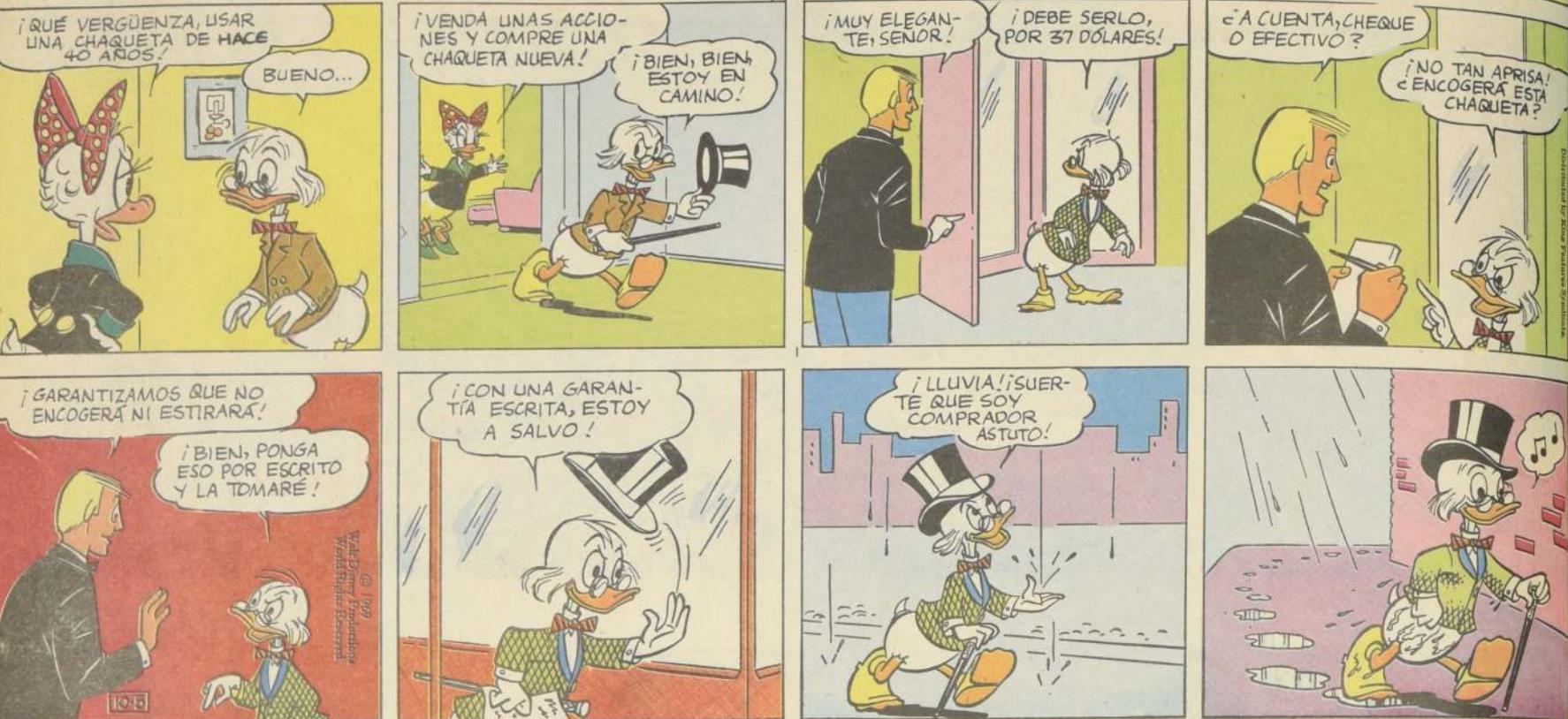
La ballena comprensiva dejó de reír en las horas de pesca, no siendo nunca más una enemiga para los hombres del mar.

Pepito causó sensación al llegar tan cargado de pescado al muelle.

Los demás pescadores no podían creer lo que sus ojos estaban viendo.

Y así fue como la ballena siguió siendo alegre y amiga de todos.

FIN



DANIEL el TRAVIESO



ESTOY MUY OCUPADO Y MARGARITA NO ME DEJA HABLAR...

¿NO VA A CONTARNOS ALGUNOS DE SUS VIEJOS CUENTOS SEÑOR HARRIS?

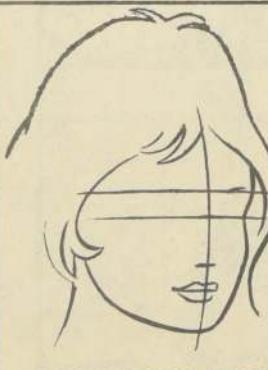
LECCIONES DE DIBUJO

POR

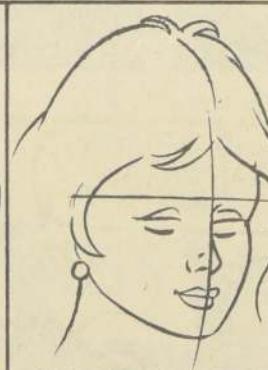
EN ESTA LECCIÓN TE INDICAREMOS COMO BOCESTAR EL ROSTRO DE UNA MUJER. SUS RASGOS DEBEN SER FINOS Y CONTORNEADOS.



LOS TRAZOS INICIALES NOS MUESTRAN EL CABELO Y EL ROSTRO SEGMENTADO.



LOS LABIOS DEBEN SER CUIDADOSAMENTE DIBUJADOS. Y ADEMÁS SENSUALES...



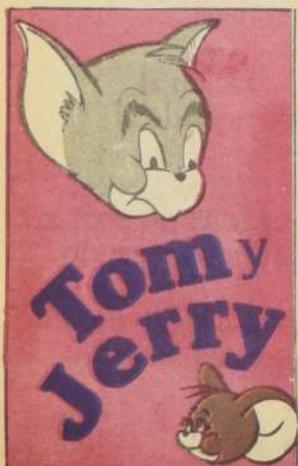
EL TRAZADO DE LOS OJOS YA NOS MUESTRA FINURA Y FEMINIDAD.



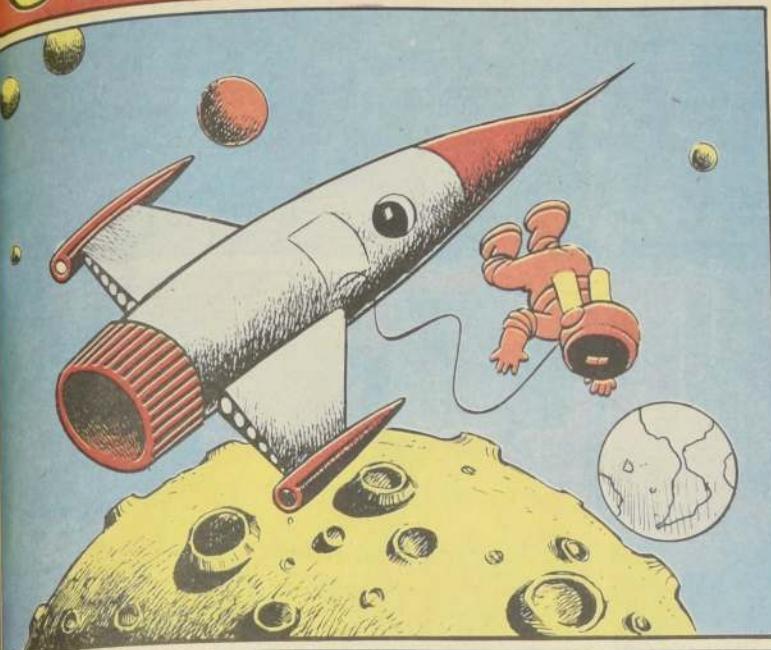
LA NARIZ GRACIOSA Y RESPINGIDA Y LAS CEJAS FINAS Y BIEN TRAZADAS...



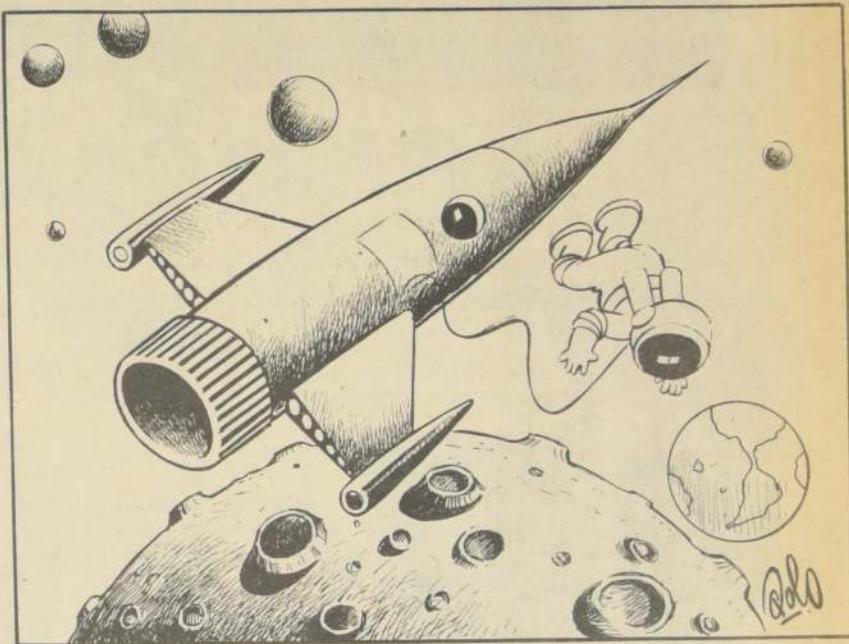
...NOS PERMITEN OBTENER FINALMENTE ESTE ROSTRO. ¡INTENTALO TU AHORA!



para COLOREAR



PONLE COLOR A ESTE LINDO PAISAJE ESPACIAL.
FÍJATE EN EL DIBUJO COLOR PARA PINTAR EL DE LA DERECHA.
TRATA DE APLICAR LOS MISMOS COLORES.
¡ADELANTE!



GALAPAGOS UN PARAISO PERDIDO

IGUANA MARINA

REPTIL DE ASPECTO PESADO CON HOCICO ROMO Y UNA LARGA CRESTA DORSAL DESDE EL CUELLO A LA COLA.

BUEN NADADOR; PARA ALIMENTARSE SE SUMERGE HASTA EL FONDO, DONDE SE FIJA A LAS ROCAS POR MEDIO DE SUS LARGAS UÑAS.
LONGITUD: 1.20 MT.

ALIMENTACIÓN: ALGAS MARINAS

IGUANA TERRESTRE
MAS GRANDES Y PESADAS QUE LA IGUANA MARINA, LAS IGUANAS TERRESTRES POSEEN UNA LARGA CRESTA DORSAL Y SU COLOR ES MAS CLARO.

LONGITUD: 1.50 MT

ALIMENTACIÓN: FLORES, FRUTOS Y TALLOS

DIBUJO Y LETRAS: ADO ABADIA



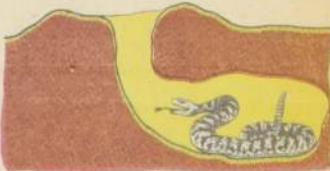
ELVISITANTE QUE LLEGA A LAS ISLAS GALAPAGOS NO PODRÁ EVITAR RECORDAR LA REMOTA ÉPOCA DE LOS GRANDES SAURIOS AL RECORRER LAS COSTAS ROCOSAS Y VER ADARRECER ENORMES LAGARTOS DE HASTA UN METRO CINCUENTA DE LONGITUD, CON SUS LARGAS COLAS APLANADAS, PATAS PROVISTAS DE PODEROSAS UÑAS Y UNA CRESTA DORSAL EN LA CABEZA Y LOOM.

ALEGUNDOS CANGREJOS DE GRAN TAMAÑO SE PARAN SOBRE EL LOMO DEL LAGARTO PARA COMER LOS PARASITOS FIJOS EN SU PIEL. ESTE SAURIO NO MUESTRA RECHAZO HACIA EL HOMBRE COMO TAMPOCO EL RESTO DE LOS HABITANTES DE ESTE PARAISO.

ES COMO SI HUBIESEN OLVIDADO EL MIEDO Y LOS MECANISMOS DE SUPERVIVENCIA.

EQUIVOCACION

LOS POLLUELOS DEL MOCHUELO EXCAVADOR ESTAN EXPUESTOS A LA ACCIÓN DE NUMEROSES PREDADORES. PARA DEFENDERSE DE ELLOS EMITEN DESDE EL FONDO DE LA GALERIA UNA SERIE DE SONIDOS QUE IMITAN A LA PERFECCION LOS PRODUCIDOS POR LAS SERPIENTES DE CASCABEL.



AAL ESCUCHAR EL ENEMIGO TAN DELIGROSO SONIDO, SE DA A LA FUGA ANTES DE COMPROBAR LA IDENTIDAD DE LOS HABITANTES DEL OSCURO TUNEL.



FETIDEZ

LA MALOLIENTE SECRECIÓN DE LAS GLANDULAS ANALES DE LA MOFETA CONSTITUYE UNA MAGNIFICA DEFENSA CONTRA SUS ENEMIGOS.

GREVANTAN SU PELLUDA COLA EN SEÑAL DE AMENAZA. LA MOFETA MANCHADA, MAS DEQUENA QUE LA RAYADA, SE ALZA SOBRE SUS PATAS DELANTERAS QUE LA HACEN AÚN MAS VISIBLE.



2265
DIST. EDITORIAL PRESS SERVICE, INC.

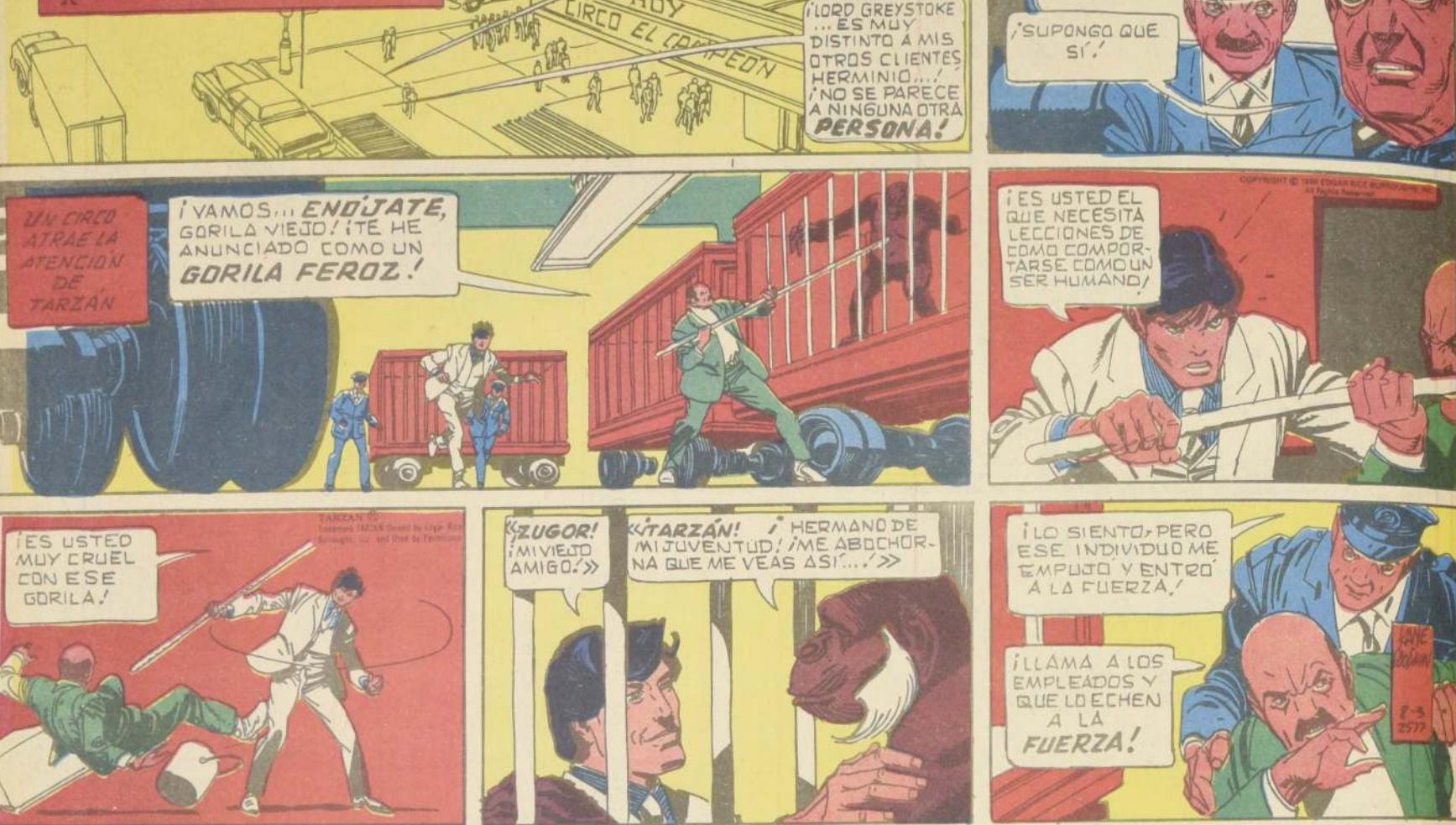


CUANDO COMPARTIMOS EL TRABAJO TODO RESUL TA MEJOR.

cm
Inches
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 8

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS



Dirección: Luciano Vásquez M.
Coordinadora: Patricia Urzúa
Arte: Leopoldo Abarca C.

Separación de colores: Osvaldo Carizzio L - Iván Peralta.
Servicios exclusivos para Chile de editores Press Service y Especiales UPI.



NUEVA TECNICA PARA PROBLEMA ETILICO

Aunque calificar el implante de disulfirame como una operación resulta una exageración, tal intervención dura como mínimo 15 minutos. La pequeña incisión a la altura de laingle se efectúa bajo anestesia local, depositándose en el tejido subcutáneo de 8 a 10 comprimidos, de acuerdo a las indicaciones del médico.

Después de la intervención el paciente debe reposar en cama, a lo menos 24 horas y beber gran cantidad de líquido, especialmente bebidas azucaradas. El efecto del disulfirame, que para el caso de los implantes se importa de Francia, dura 8 meses, dependiendo su mayor o menor duración de la capacidad de asimilación del organismo.

Pese a lo sencillo de la colocación de los comprimidos, la preparación previa del enfermo debe ser completa y responsable. Se consignan casos en que algunos implantados fueron tentados debido a que el disulfirame no les quita la apetencia por el licor, bebiendo más de la cuenta, no alcanzando a ser atendidos lo que les provocó la muerte.

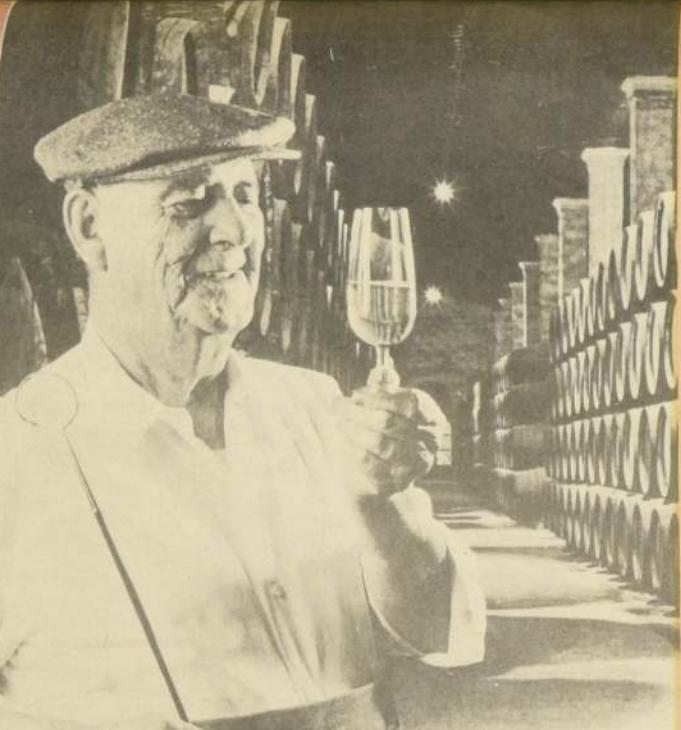
Por ello los intervenidos portan una ficha con las indicaciones correspondientes, y aun es posible que, al beber, la crisis tóxica sea tan fuerte que el sujeto pierda el conocimiento.

Antes del implante, el alcohólico es sometido a un período de desintoxicación y a exámenes para checar su estado cardíaco, hepático, gástrico y por la posibilidad de sufrir de diabetes.

Una vez formado un juicio general, es posible que se le practiquen varias sesiones de reflejos condicionados, con el fin de crear aversión a la bebida alcohólica. Esto se logra, o con estímulos eléctricos, o bien con dosis de apomorfina (que no tiene ninguna relación con la morfina). Al probar licor, o simplemente al olerlo, el paciente sufrirá de náuseas.

También, y por indicación del psiquiatra, se le admistra disulfirame en tabletas y se le da a beber alcohol, con el fin de familiarizarlo con los desagradables efectos que se producen con el coctel tóxico.

El objetivo del implemento del bálsamo de apoyo sicológico, como lo llamó el doctor Trucco, es el de mantener internamente en el paciente un "argumento" que le impide beber y le ayuda a mantener la abstinencia total, meta de todo tratamiento antialcohólico. La diferencia entre el bebedor excesivo y el alcohólico es que el primero puede dejar de beber; en cambio el segundo, apenas prueba el trago, pierde los estribos y vuelve a las andadas. Para el enfermo alcohólico no hay cura total. La única forma de romper la dependencia es abstenerse.



ALCOHOL: GRAN OFERTA, GRAN DEMANDA

Con o sin implante, Chile mantiene algunos records que no deben enorgullecerlos.

Varios estudios realizados hasta la fecha por organismos serios revelan que alrededor de un 5 por ciento de la población mayor de 15 años está formada por enfermos alcohólicos. A ello se agrega un 15 por ciento que bebe en forma excesiva.

Todo concluye en que en nuestro país, hay 1 millón 200 mil "bebedores problema", como les llamaría el doctor Hernán Montenegro, Asesor de Salud Mental del Ministerio de Salud, en una reciente publicación especializada.

Montenegro agrega que tanto la enfermedad alcohólica, como la ingestión excesiva, afectan casi exclusivamente al sexo masculino (98%), aunque su colega Trucco advierte que muchos jóvenes y mujeres se están sumando al absurdo mundo etílico.

De acuerdo al estudio de Montenegro titulado "Estado del Alcoholismo en Chile", trabajo presentado el año pasado en las Jornadas Iberoamericanas de Alcoholismo, celebrado en Argentina, cada chileno, como promedio anual "beneficia" su organismo con 115 litros de vino, 30 de cerveza y 1 de bebida destilada, todo lo que se trae en 13,8 litros de alcohol puro.

Si pensamos que muchos ni siquiera se acercan a la cuarta parte de estas cifras, se concluye en que otros compatriotas toman mucho más de su promedio. Dentro de los países industrializados de Occidente solo nos superan Francia e Italia.

En este excesivo consumo intervienen la gran oferta originada por la alta producción vitivinícola y lo accesible que resulta éste por razones de bajos precios. Sin embargo, aún subsisten ciertas costumbres socioculturales que nos impulsan a beber en exceso, especialmente en festividades y los fines de semana. No en vano existe una botillería por cada 245 habitantes...

OTROS INDICADORES

Los últimos estudios internacionales sobre mortalidad por cirrosis hepática, una de las secuelas obligadas, tanto en bebedores excesivos, como en los alcohólicos, se efectuaron a mediados de la década del 60. Entonces se tomaron cifras de 12 ciudades latinoamericanas, 2 inglesas y 2 estadounidenses, llegándose a la triste conclusión de que Santiago tenía la tasa más alta, con 143 muertes por cada 100 mil habitantes. Le seguían Ciudad de México con 102,5 y Ciudad de Guatemala con 26,9.

—Según datos entregados por el Instituto Médico Legal, el 25 por ciento de los suicidios ocurren en personas con alcoholismo francamente declarada, agrega

El beber moderadamente es un agrado al paladar. Sin embargo, cuando se hace en exceso, se bordea en el abismo infernal de uno de los males que, además de poner en peligro la vida, destruyen al hombre psíquica y socialmente.

Montenegro, quien enfatiza en que la mortalidad por accidentes del tránsito, en los que el alcohol jugó un papel importante, alcanza en Santiago, una tasa de 35 por cada 100 mil habitantes.

A lo anterior se agrega que en los servicios de Medicina Interna, una de cada tres camas es ocupada por enfermos cirróticos.

En lo referente al problema laboral, un estudio realizado por el Departamento de Economía de la Universidad de Chile, detectó que un 70 por ciento de las ausencias al trabajo están relacionados con el beber alcohol en forma inmoderada, correspondiéndole a Santiago un promedio de 25 por ciento. Este fenómeno, como es tradicional, aumenta notoriamente los días lunes, hecho que se ha popularizado en nuestro país como "San Lunes".

En el mismo trabajo se hace un cálculo de lo que significa al país en dinero el flagelo del alcoholismo, estimándose que el costo económico, vale decir el valor de la producción que anualmente se pierde o se deja de generar como consecuencia del alcoholismo o del beber en forma excesiva, asciende nada menos que a 632,6 millones de dólares. Ello sin contar los gastos de los sectores Salud y Justicia, que se originan a raíz del mismo problema.

—¿QUE ES UN ALCOHOLICO?

Lo que se entiende por alcoholismo varía de un lugar a otro -puntualiza Marcelo Trucco-. En Chile se define, generalmente, con un criterio medicofarmacológico,

que incluye la dependencia física y la dependencia psicológica, así como la incapacidad para cesar el consumo de alcohol.

Los alcoholicos, están tan expuestos tanto como los alcohólicos, a sufrir daños cerebrales, hepáticos y orgánicos. También provocan accidentes, problemas sociales, ausentismo laboral y crisis familiares.

En esa importante línea que separa el bebedor excesivo del enfermo alcohólico, se supone, intervienen factores genéticos que determinan cierta vulnerabilidad en el sujeto que origina la dependencia. Dichos factores no se encuentran esclarecidos.

De lo que sí se está seguro es que la enfermedad, a diferencia de otras adicciones, se desarrolla lentamente, en el curso de los años, no afectando a todos los bebedores excesivos.

El punto culminante del mal alcohólico se produce cuando la persona prueba la bebida y luego, sin poder detenerse, sigue consumiendo el licor debido a que el cuerpo se lo pide para mantener cierto equilibrio orgánico.

Al dejar de beber puede experimentar los llamados signos de privación, moles-

tos al efecto del implante. Lo vedado, se recuerda que el rol más importante en el tratamiento corresponde al Psiquiatra, que debe convencer al paciente para que éste realmente asegure no volver a beber.

HACIA LA PREVENCION DEL ALCOHOLISMO

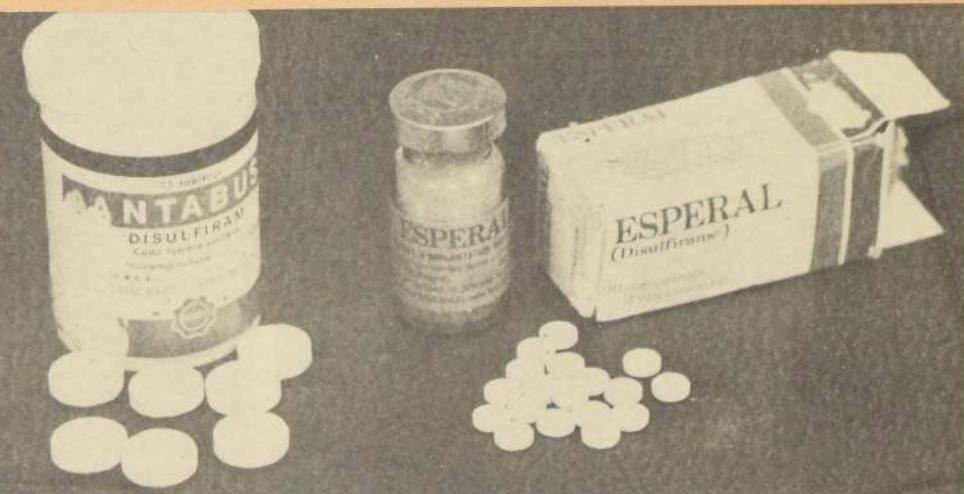
La parcialidad en los resultados de los tratamientos, aun cuando éstos se ayudan del implante, conduce, por lógica, a la necesidad de elevar los niveles de preventión del grave problema. El mal no sólo aqueja a Chile, y varios países latinoamericanos, sino que se propaga con tanta aceleración por países pobres y también altamente industrializados.

Chile no se ha quedado atrás en la ofensiva contra el alcoholismo, aunque todo esfuerzo resulta pequeño ante la magnitud del flagelo.

Existen disposiciones legales contenidas en la ley de alcoholos. Esta regula aspectos



Escenas como estas son habituales en las calles de cualquier lugar de nuestro país. Chile ocupa el tercer lugar, en índice de alcoholismo, en el mundo entero.



Medicamento de "shock" para mantener la abstinencia. El disulfirame, ya sea el que se administra por vía oral ("Antabus"), o el que se implanta en el paciente ("Esperal"), produce desagradables efectos en el alcohólico que cae en la tentación.

George Montgomery

DE VAQUERO A ESCULTOR

Hace ya muchos años, George Montgomery decidió que no quería ser recordado sólo como un actor de cine más, sino como un creador de esculturas de bronce.

El artista de 63 años, nacido en Montana, se hizo famoso por sus papeles en películas de vaqueros, y está hoy convencido de que con sus esculturas pasará a la posteridad, y que será recordado muchas décadas después que Robert Redford y Barbra Streisand ya sean nombres del pasado.

Montgomery inició su carrera de actor hace más de 40 años, como doble de John Wayne. "En esos años -recuerda el marido de la cantante Dinah Shore- había más cesantías entre los dobles que entre los actores. Así, me dedicaba a tallar los muebles para nuestra casa al gusto de Dinah y mí".



Antes de dedicarse al cine estudió en la Universidad de Montana, y su primera aparición en la pantalla grande fue en el filme "Cisko Kid and the lady", en 1949, pero sus grandes éxitos fueron en películas del oeste americano, como "Diez héroes de West Point", en 1942; "Senderos de guerra", en 1951 y "Fort Ti", en 1953. También fue guionista y director, debutando, en este campo, con la película "The steel claw", en 1961 y "Samar", en 1962, ambas directamente entroncadas en el cine norteamericano de aventuras.

OTRO ARTE

Aunque no tenía una educación formal de escultor, todos los expertos han concluido que su obra merece ser apreciada por coleccionistas. Muchos hogares de famosos de Hollywood tienen muebles labrados por las manos de Montgomery.

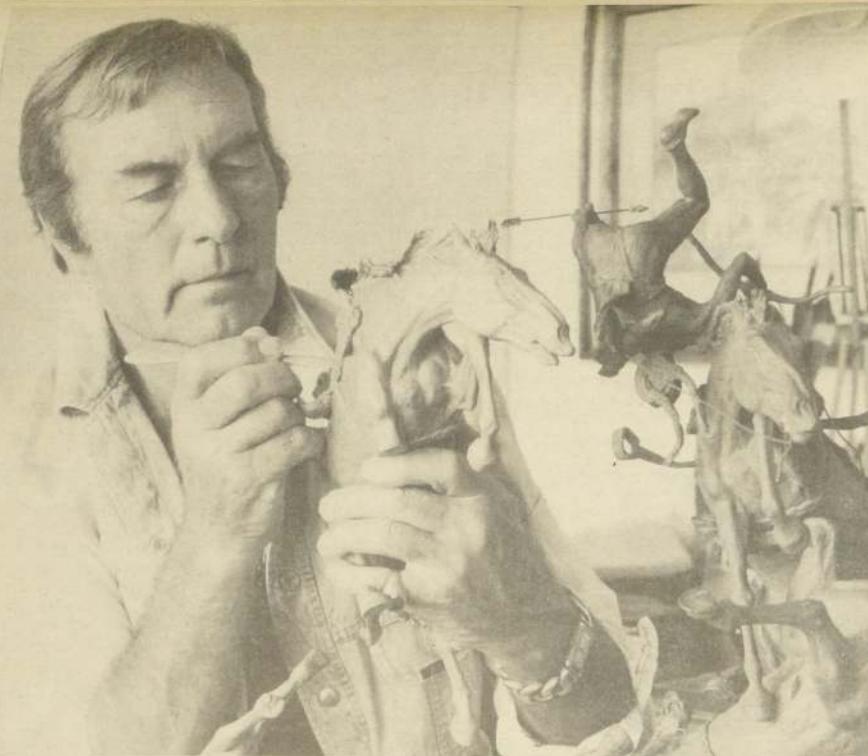
El actor se siente orgulloso también de las esculturas que ha hecho de personajes como John Wayne y varios astros que le han solicitado que los immortalice en el bronce.

La más importante de ellas es una réplica de la última batalla de Custer, una obra de arte con 21 hombres y caballos en el ardor de la refriega.

George Montgomery siente auténticamente lo que crea. Una última escultura en bronce de Clint Eastwood alcanzó el valor de US \$ 40.000 (1 millón seiscientos mil pesos), otras han sido aún más caras.

El ex actor ha realizado exposiciones de gran éxito en Fenn Galleries de Santa Fe, Nuevo México, y varias ciudades de los Estados Unidos.

Domingo 28 de Septiembre de 1980



Implante de Disulfirame

OTRO ALIADO DE LA LUCHA ANTIALCOHOLICA

• Comprimidos importados de Francia, y que se depositan en el paciente bajo su piel, gracias a una pequeña incisión, se convierten en poderosos apoyos en el tratamiento antialcohólico

• Adicto al licor está obligado a mantener la abstinencia. Si bebe, sufre las penas de infierno

Por: Félix Olivares

Llegó a Chile hace más de 15 años, pero recién se está haciendo conocido entre los adictos a "la droga alcohólica". El disulfirame, comercialmente identificado como Antabus, ya se fabrica en el país; no así sus similares, los comprimidos franceses, "Esperal".

Estos no se administran vía oral como Domingo 28 de Septiembre de 1980

los primeros, sino que se depositan, tras una pequeña incisión a la altura de laingle, en el cuerpo del enfermo, para disolverse lentamente y formar parte de su organismo por un período de 8 meses.

Ambas formas del disulfirame no buscan quitar la apetencia y crear aversión por el trago, como los tratamientos antial-

Son numerosos los locales del centro de Santiago dedicados solamente a servir un trago de vino, a cualquier hora del día. Los habitantes aseguran que es sólo un "tentenpo".

cohólicos tradicionales, sino sirven como apoyo, dentro del tratamiento.

El médico psiquiatra, Doctor Marcelo Trucco, Jefe del Departamento de Salud Mental del Hospital del Trabajador, grafica la ayuda del disulfirame en su trabajo:

"Es un bastón en el que se apoya el paciente para mantener la abstinencia".

LA NECESIDAD DE AYUDA

¿Pero qué hace que la ingestión del disulfirame, o bien su implante a través de una intervención subcutánea, despierte tanta resistencia?

Simplemente que si la persona que desea dejar de beber lo hace en un momento de debilidad, su organismo sufrirá las consecuencias de una reacción tóxica muy desagradable. Esta se caracteriza por alza de la presión arterial, dolores de cabeza, fiebre, enrojecimiento y, en los casos que se haya sobrepasado los límites que acosa a la cordura, hasta la pérdida del conocimiento.

El practicante Ricardo Lagos, de gran experiencia y que a la fecha ha realizado 579 implantes de disulfirame, conocido también como Pellets, reconoce estar en antecedentes de un caso de shock que

desembocó en la muerte de la persona, la que no alcanzó a ser atendida oportunamente. Además conoce otros dos casos en que los "tentados" llegaron en grave estado a los centros asistenciales.

El efecto de la sustancia en el organismo, evita que el alcohol se transforme en agua y anhídrido carbónico, provocan la una acumulación de sustancias tóxicas (acetaldehído).

Al implante se recurre cuando el paciente carece de fuerza de voluntad y, por beber, deja de tomar sus pastillas. En el caso del implante no hay alternativa y si toma vino u otra bebida alcohólica, sufirá el shock correspondiente.

Por ello es que el tratamiento previo al implante, busca crear conciencia en el sujeto, que debe conocer a lo que se está exponiendo:

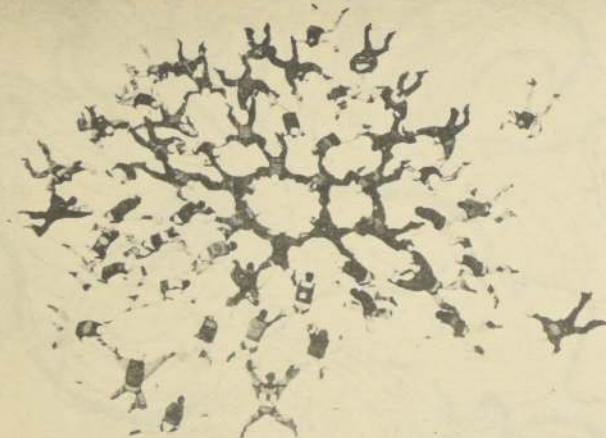
— Para darlo, tiene que haber seguridad de que la persona está plenamente informada y decidida a dejar de beber, afirma Trucco.

Enfatiza el mismo psiquiatra que el implante:

— No es una operación para dejar de tomar, como se difunde muchas veces. Se

(Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 15



UN VUELO EN VANO

A 3700 metros de altura sobre el estado de Arizona, 58 hombres valientes saltaron al vacío. A una velocidad de 320 kms/h se precipitaron hacia la tierra. Tuvieron apenas un minuto para lograr un juego de manos que nunca antes había sido llevado a cabo. Durante el salto libre formaron una estrella compuesta por 58 cuerpos. Con brazos y piernas bien abiertos, se acercaron uno al otro. El corte amplio de sus trajes especiales contribuyó al movimiento de sus cuerpos, y les permitió alcanzar la dirección adecuada y controlar el tiempo.

Solo cuando todos se han acoplado sujetos de pies y manos, la estrella quedó completa. Después de la maniobra lograda, la estrella "estalló" tal como había sido planeado. Todos buscaron el espacio abierto, porque a una altura de sólo 1000 metros cada uno necesita lugar para abrir el paracaídas. Esto frena el salto hasta llegar a 15 kms/h.

Una vez llegados a tierra se dan cuenta que el esfuerzo ha sido en vano. Porque el jefe del grupo, Carl Beonish, había olvidado avisar el salto como ensayo de record a la Asociación de Deportes Aéreos en París. En sus libros sigue como record mundial el del 13 de octubre cuando en Oklahoma 36 acróbatas del aire saltaron a tierra formando una estrella.

LA TRAGEDIA DEL "DR. DEATH"

Dr. John Goudry de 48 años, quien recomendaba la "píldora de la muerte" a personas ancianas, hizo un último honor a su idea: hace dos semanas se suicidó. La píldora inventada por el bioquímico alemán de 78 años, puede matar en 3 segundos y "permite una muerte digna a personas ancianas que no quieren seguir viviendo". (Goudry hace 3 meses a un periodista de la revista "Stern").

Pero esta idea encontró nada más que antagonismo. Su mujer lo abandonó. Su colega con quien compartía la consulta se negó a seguir trabajando con él. Goudry, a quien la prensa inglesa llamaba "Dr Death", abandonó y tragó el mismo la píldora. Poco antes de su muerte durante la entrevista a la revista Stern, había dicho lo siguiente: "Estoy convencido de que en 20 años mi



idea será aceptada, ya que puede hacer un bien enorme a los ancianos. Pueda ser que un día reciba el Premio Nobel..."

EL FIN JUSTIFICA LOS MEDIOS

La publicidad es una de las más poderosas "armas" de nuestra actual sociedad de consumo. Cualquier manera es válida, al estilo de Maquiavelo, para conseguir el fin que se proponen los comerciantes. El famoso libro de Vance Packard, "Las fórmulas ocultas de la publicidad" cita muchos medios para manipular al consumidor potencial, pero se olvidó del más antiguo y, quizás, del más efectivo: la propaganda gritada a voz en cuello por las calles. Y, como muestra, la gráfica captada por nuestro reportero en un populoso y comercial barrio santiaguino. Una tienda del sector, gracias al esfuerzo de un gigante y un enano, consiguen atraer a la clientela, con excelentes resultados.



FELIZ REENCUENTRO

Stella Huang fue obligada a dejar a su hijo en China en 1949, tan sólo pocos días antes de que Mao tomara el poder en octubre de ese año. Cheng I tenía entonces dos años y quedó en Shangai. Estaba gravemente enfermo y los médicos advirtieron a su madre que moriría si intentaba llevárselo en un largo viaje en barco o avión. La señora Huang estaba obligada a huir porque su esposo, Kenneth era alto oficial del Ejército Nacional de Chiang Kai Shek y se encontraba entonces estudiando en Estados Unidos. Stella dejó a su hijo confiado a sus padres.

Pasaron más de 30 años antes de que la madre y el hijo se volvieran a encontrar. Por gestiones diplomáticas norteamericanas en Pekín, se autorizó a Cheng I para viajar a Nueva York a encontrarse con su madre. Su nexo de encuentro fue una foto que ambos habían conservado por 3 décadas como su único vínculo de unión.

Domingo 28 de Septiembre de 1980

EL PAJARO PINTADO

AUTOR:
JERZY KOSINSKI
Barcelona, España.
EDITORIAL POMAIRE, 1978.
Pág. 329.

"El pájaro pintado", desde que fuera publicado por Kosinski, ha producido las reacciones más diversas y contrarias.

Fue, en Europa Occidental, bastante alabada por la crítica, en cuanto a la riqueza de su lenguaje, portador de un mundo terrible, en el cual la degradación de lo humano, enmarcada por el abito de espanto que determina la Segunda Guerra Mundial, llega hasta los límites más oscuros de lo abyecto. Por otro lado, en Polonia, país natal de Kosinski, fue prohibida, así como también en toda Europa Oriental, a raíz de la revelación que la novela entrega de un pueblo-innombrado, pero reconocible como el polaco. Este hecho ocasionó que Kosinski fuera considerado como un traidor.

"El pájaro pintado", por lo tanto, produce un revuelo que como su mismo autor confiesa, estuvo lejos de esperar.

Varios son los motivos que llevaron a Kosinski a escribir esta novela. Su intención, en el aspecto literario, fue

"examinar este nuevo lenguaje de la brutalidad con su consiguiente contralingüaje de angustia y desesperación". Sobre la base de este propósito y en búsqueda de presentar un nivel arquetípico de la relación individuo-sociedad, intento abordar "lo más universalmente accesible de estas metáforas sociales: describiría al hombre en su estado más vulnerable, como un niño, y a la sociedad en su forma más mortífera, en estado de guerra". De tal modo, la ecuación individuo indefenso y sociedad aplastante, le servirían como símbolo de la condición antihumana esencial.

El título "El pájaro pintado", surgió a partir de dos circunstancias. La primera fue la fuerte impresión que le produjo la comedia satírica de Aristófanes, "Los pájaros", por su "pertinencia y universalidad". En segundo término, la entretenida que observara en su infancia en los alemanes polacos, de atravesar aves que pintaban con vistosos colores para luego soltarlas. Al ver estas libres, volaban a reunirse con la bandada, siendo atacadas y destrozadas por sus semejantes.

La narración nos entrega los padecimientos que sufre un pequeño niño, de

seis años, durante la Segunda Guerra Mundial. Al comienzo del conflicto, es confiado por sus padres a un hombre, con la esperanza de asegurar su supervivencia en una aldea, lejos de los riesgos de la ciudad. Las circunstancias hacen que, al poco tiempo, el niño quede abandonado a su suerte, debiendo comenzar un peregrinaje, durante los cuatro años siguientes, de una aldea en otra, habitadas por un grupo étnico distinto del de su región natal y que veía con desconfianza y odio su origen racial.

De tal modo, los postulados que motivaron a Kosinski al escribir su novela están representados con un acierto inegable. Encarnados en personajes y grupos humanos de espantosa verosimilitud, revelan el grado más agudo de la deshumanización y la残酷, ante puesto a la condición más absoluta de precariedad que representa el niño. El estado de guerra pierde su connotación de marco determinador, para penetrar en lo más íntimo del ser humano. Es en el interior de éste donde vive y aflora la violencia más brutal. Es así como la novela, que transcurre casi en su totalidad en un mundo campesino, muestra un estado de lo humano que en su primitivismo, en su cercanía a lo natural, revela una maldad inherente a su esencia.

No existe en este relato, cuyo ámbito es mitico en relación a su especial inde-



terminación casi nada que sea rescatable, casi nada de valor en el hombre, salvo la presencia de algunos hechos muy aislados. De esta manera, no aparece, como en el género épico, una actitud heroica oponible al mundo degradado, sino, por el contrario, sólo la angustia y desesperación que entrega la narración de este infantil protagonista.

Alfonso Herrera Solar

ARTE

Henriette Petit es una grande, excepcional pintora chilena. Esta exposición es un homenaje a su talento.

El conjunto da impresión de vaste-



Dos obras de la artista: "Niña en Rosa" y "Modelo", las cuales se exponen en la Sala BHC.

dad y fecundidad. Dicho juicio se basa en el halo de esplendor que emana una a una de las obras expuestas, ya que su número total es sólo de 42 títulos, más un prólogo (como podría decirse si se tratara de un libro) titulado "H. Petit como inspiración". Son 5 retratos de la pintora firmados por



HENRIETTE PETIT

Laureano Guevara, J. Fco. González, Marcelo Larraín y un espléndido bronce de Bourdelle que atrae la atención al primer instante. Imaginamos que no existe en Chile otra dama, —con excepción de la Sra. Huici de Errázuriz— que pueda exhibir equivalente testimonio de personalidad e interés como mujer, artista o mecenas de las artes.

Gran dibujo. Espíritu de síntesis. Cultura plástica. Sabiduría del color unida a un trazo seguro. Impulso nervioso del instinto frenorado por una mente racional, casi varonil en su lúcida enunciación en cada pincelada. Henriette Petit cala hondo en la esencia de los seres y las cosas. Aquel retrato de doña Eulalia Puga es una biografía en imagen total: síntesis de un carácter, tensa vida interior, arquetipo de señorío. Este retrato es un estudio psicológico de primer orden. Seguramente el documento más penetrante en su género en Chile.

Los desnudos hacen gala de buen dibujo y carnaciones vitales. Aquellos cuerpos ostentan autonomía. Cobran existencia por sí. Escapan a lo transitorio. Algunos, "cloisonné", a lo Gauguin, otros a lo Picasso, o a lo

Cézanne, o a lo Matisse, o Lhote. Todas estas huellas de influencia implícitas en la obra. No copiadas. Asimiladas a nivel de concepto. Digeridas para enriquecer el espíritu, para ampliar el horizonte plástico y la sensibilidad de la autora.

Las flores: rigurosas. Breves. Son signos de seres que se dan en la naturaleza. Alusiones a la realidad que aquí pierden su transitoriedad para encarnar la idea de cala, rosa o elemento vegetal.

El grupo Montparnasse tiene especial connotación al aparecer, en lo cronológico, en Chile, como un movimiento de avanzada. A nivel mundial, es esta promoción generacional importante. Es el momento entre dos guerras mundiales. Es el último fulgor de síntesis en la representación de la realidad material. Después de ellos, este afán de asir esencias conducirá al hombre a desenraizar misterios e imágenes en su propia conciencia individual, abandonando la reproducción de la naturaleza a la fotografía, o a expresar la sociedad tecnológica masificada como signo de la civilización actual.

Graciela Alemparte

lagranrevista — LA NACION — 19

MOBILE

El siete de septiembre tuvimos oportunidad de contemplar la nueva temporada de presentaciones del ballet MOBILE que dirige Hernán Baldrich y que esta vez, junto con mostrar sus progresos en la orientación que caracteriza al conjunto, contó con la novedad de la intervención del propio director como bailarín.

El programa mostró una composición bastante más acertada en lo que se refiere a la continuidad de los distintos ballets, al comenzar con aquello de ritmos pausados para acelerar gradualmente, hasta llegar a la culminación con la que, visión y audición de los espectadores fueron sumergidos por entero en la atmósfera irracional de una danza que se define como mágica, sagrada, sensual y primitiva.

El propósito que se advierte en los orientadores es el retorno a la danza como forma de expresión colectiva y de raíces espontáneas, tanto como pudo serlo en las antiguas tribus africanas o entre los aborigenes de América. Baldrich lo expresa así: "Y moverse con



Estatuaria imagen de "Final", obra con la que concluye el espectáculo de MOBILE, de Baldrich.

ritmo de danza... Una necesidad... una gracia concedida, lo más gratuito que la Naturaleza nos ha dado... Lo más vital y lo más fugaz... desde la prehistoria hasta este año actual de 1980... Desde la necesidad de bailar para los dioses hasta expresar nuestra simple alegría en una fiesta".

Tatiana Alamos, autora de los tapices y esculturas en lana utilizados para vestir con el carácter debido a este planteamiento, es más explícita cuando

al referirse al porqué de su presencia en el equipo, agrega:

"Animitas que nos esperan en todos los caminos muñecas que son niñas brujas, llenas de colores y de ausencia de colores que llenan los ojos..."

"Usando el color, la materia y el volumen, me enlazo con mis raíces indígenas y descubro magias, soles, mitos y seres que también buscan su identidad".

Tatiana Alamos, autora de los tapices y esculturas en lana utilizados para vestir con el carácter debido a este planteamiento, es más explícita cuando

Víctor Carvacho

MUSICA

VICTOR TEVAH

La Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile finalizó con excepcional relieve debido al homenaje que se rindió a su titular, Víctor Tevhah, con motivo de habersele otorgado recién el Premio Nacional de Arte. Dicho galardón, consagratorio para un artista chileno, que desde 1945 se había concedido a diez compositores, recayó este año, por primera vez en un intérprete, quien lo recibió por decisión unánime del jurado y con el general beneplácito de los profesionales y amantes de la música.

Antes de iniciarse el concierto, y en medio de prolongada ovación del público, se le entregaron a Tevhah distinciones de la Dirección General de Espectáculos, de la Orquesta Sinfónica y de los Coros Sinfónicos y de Cámara de la Universidad de Chile.

Luego de dicho acto, sobrio, breve y expresivo, el director se entregó a la tarea de conducir el "Requiem", de Verdi, una de las más interesantes obras del compositor italiano, cuyas óperas mantienen su plenavigencia entre los amantes del género lírico.

Verdi escribió su "Requiem" en memoria del escritor italiano Alessandro Manzoni, fallecido el 2 de mayo de

cuento que me enlaza con mi Contingente".

Resumiendo: don de la naturaleza desde la prehistoria, magia, mito y encuentro de la identidad. Entendido así, MOBILE logró con creces sus propósitos en la función que presentamos. Para comprenderlo hubo de dejarse al lado, fuera de la entrada los cartabones estimativos propios de la danza culta, tal como habitualmente puede entenderse.

Baldrich demostró estar en condiciones excepcionales como intérprete, igualmente el cuerpo de baile. Señalaremos solamente a título de ejemplo el Gran dúo del crepúsculo, danzado por Pilar Barriga y Marco Correa, y el Final, como modelos de logros.

Hernán Baldrich logró llegar a la comprensión del espectador como un Supremo Sacerdote de la Danza, componiendo con magia y fantasía los misterios de unos ritos herméticos, pero igualmente provistos de la dosis de fascinación requerida. No careció, tampoco, de la belleza plástica de sus instantes de suspense rítmico, en los que todo se detiene y permanece como estatua.

Imagen para deleitación de la belleza corpórea, de hombres y mujeres, hermosos y jóvenes.

Víctor Carvacho



En el concierto de clausura de la Temporada Sinfónica, se rindió un merecido homenaje al director titular de la Orquesta, Víctor Tevhah.

la actuación del coro de la Universidad, que dirigió Hugo Villarroel.

La Dirección de Espectáculos de la Universidad de Chile debe sentirse orgullosa de haber finalizado su ciclo oficial en forma tan digna y brillante.

Muy lucida y plena de rotunda sonoridad en sus distintos grupos de voces,

no sólo para el amor sino también para la amistad. Luego, bajo la influencia de MARTE deberán armonizar tres fuerzas diversas como son el deseo de acción, los sentimientos y la facultad de realizarlos. Se siente completamente disponible para concretar un amor que tenga mucho de amistad y mucho de atracción física. PLUTON favorece especialmente a los de la tercera década. Incluso la condición de ACUARIO, de guardar la lucidez mental hasta con el corazón en llamas, cederá un poco hasta la entrega total. Muy bien aspetados los amores con ARIES, LEO y SACITARIO. Peligro de intervenciones quirúrgicas. Los que se concentren más en el lado creativo de su personalidad, tendrán poco tiempo para los afectos, pero rendirán más en el plano artístico. Las amistades serán buenas y bien escogidas.



PISCIS

(20 de Febrero al 20 de Marzo)

La afortunada posición de URANO lo hará comprender por una feliz intuición cuál podría ser la solución a sus problemas, que no son pocos. La incomprendimiento con su pareja empieza a desaparecer a comienzos de octubre.

Si está solo tendrá dificultad en mantener una vida afectiva estable a pesar de su condición de ceder siempre. Ahora las urgencias del próximo lo dejarán un poco frío. El deseo de evasión y de tranquilidad se hará sentir a causa de las mismas dificultades que atraviesa. Esta condición es, por fortuna, breve; luego su fascinación estará en su punto máximo aunque estará menos optimista que de costumbre y su notoria fidelidad va a debilitarse. Trate de no traicionar a quien lo ama. Acostúmbrase a decir que no a las solicitudes del otro sexo. Más tarde se le ofrece un encuentro particularmente interesante con un nativo de TAURO.

Desde la mitad de agosto, la conjunción de Marte y Plutón reforzó la cuadratura de Plutón y pudo ponerlo en situaciones violentas tanto física como psíquicamente. Notará nerviosismo e indisposiciones que le frustrarán un poco en sus aproximaciones de tipo físico. Ya en octubre vivirá en forma menos dramática, pero mucho más feliz.

PLUTON EN VIRGO

Puede sacar una serie de ventajas de la posición de PLUTON, puesta en trígono con su signo. Se sentirá más fuerte y más respaldado en todas sus aspiraciones. Veá como usar de esta mayor potencia en beneficio propio. Si en un viaje o socialmente logra encontrar una pareja a su altura, el recuerdo de estos días quedará para siempre en su piel.

PLUTON EN VIRGO

Aunque está habituado a ser considerado original y un poco extravagante, la denominación no le molesta. Su compañía habitual en lo que resta del año debe ser estimulante y proporcionarle cada vez novedades.

Los momentos mejores del amor se suscitarán casi sin haberlos programado. Algunos ACUARIOS con esta influencia tendrán fugas cortas, lejos de ojos indiscretos, que lo colmarán de alegría.

CAPRICORNIO

PLUTON EN CANCER

ACUARIO

PLUTON EN CANCER

PISCIS

PLUTON EN CANCER

Su necesidad de vida sentimental es comparable sólo a la de los nativos de CANCER, pero usted tiene la dulzura inigualable de aquellos que llegan a ser amantes inolvidables. Toda su fascinación física aflorará a la superficie y su pareja quedará más prendada que nunca de usted. El estímulo de VENUS lo pondrá muy atractivo para el sexo opuesto y la influencia de URANO lo hará atreverse a cosas que nunca soñó.

PLUTON EN LEO

Tiene como antagonista irreductible a su PLUTON Natal, pero, por fortuna para usted, sabe exactamente lo que quiere. Su desenvoltura habitual se acentuará. VENUS reforzará la acción de PLUTON y podrá tener experiencias totalmente fuera de lo común que lo harán tambalear un poco. Enamorado y palpitante, necesitará muy poco para soñar con cien paraisos desconocidos.

PLUTON EN VIRGO

Con PLUTON en oposición, su comportamiento sexual puede dañarlo en el espíritu. No tome en cuenta, ni para empezar, los contactos que no le parezcan positivos ni ande a la caza de sensaciones prohibidas, porque no encontrará en el solo plano sexual la respuesta a su sensibilidad. Un amigo podría ayudarlo a superar la incertidumbre en que se debate. Si no siente un auténtico deseo, no se abandone a experiencias prematuras. Su psíquis no podría soportarlo.

PLUTON EN VIRGO

lagranrevista — LA NACION — 20

Domingo 28 de Septiembre de 1980

Domingo 28 de Septiembre de 1980

lagranrevista — LA NACION — 13

RIGOLETTO



El barítono Benito Di Bella tuvo su cargo el rol protagónico de "Rigoletto", de Verdi.

Junto con "La Traviata" y "El Trovador", la ópera "Rigoletto" de Verdi integra el más divulgado trío de óperas del gran músico italiano. Las tres pertenecen al periodo central de su producción, en que la mano del genio se movía con madura destreza entre el cúmulo de posibilidades que le ofrecía una imaginación fértil como pletórica de dramatismo y sentido melódico. ¿Cuántas veces se ha escuchado "Rigoletto" en nuestro Municipal o en otras salas? La cifra nos revelaría que su solo título es garantía de atracción de público, por lo que significa de melodías incorporadas al hábito del auditor operístico, o por lo que tiene de vigor dramático o de lirismo capaz de cruzar las generaciones.

Por ello, esta ópera de Verdi es, junto con su popularidad, uno de los más difíciles lugares de prueba para los cantantes. Quien se atreve con sus desafíos o los pasa airoso o parece artísticamente sin apelación. De las últimas representaciones de esta ópera, en Temporadas Oficiales como ésta de "Opera '80", los recuerdos no son gratos. Tal vez el último "Rigoletto" verdaderamente realizado por un cantante capaz de llevar hasta el final las enormes exigencias del protagonista fue el de 1970, con Sabin Markov, ya que aunque prestigiosos, las actuaciones de otros barítonos "importados" dejaron en el público un sabor nada grato. Por ello, como primera afirmación en torno a la función de "Rigoletto" en esta Temporada, debe decirse que reivindió la presencia de esta ópera, con un real protagonista y un elenco, en general a la altura de su responsabilidad.

El lugar de honor corresponde al rol protagonista, encarnado esta vez por el barítono Benito Di Bella, cuyas facultades vocales se complementan en excelente forma con sus condiciones de actor, integrando una realización del aterrado personaje que convenció plenamente y llevó hasta la aclamación entusiasta al difícil auditorio del Abono "A". Y es que en realidad, no solo el esfuerzo vocal superado por la facilidad y belleza del registro, sino el dominio del personaje, su poder comunicativo, dieron al barítono siciliano la dimensión de un protagonista completo, como hacía muchos años no se veía en nuestro primer teatro.

Junto a él, el tenor Umberto Grillo, ya aplaudido en "Los Puritano", se mostró, digamos, más en confianza con el personaje, mucho más dulcet y dueño de las situaciones. Aunque sin ahondar mucho en lo expresivo, su voz corre con facilidad y llegando al registro agudo no tiene problemas. Así, las conocidas exigencias del rol fueron superadas sin esfuerzo, luciendo agudos convincentes junto a la soprano en el final del dúo del segundo acto, y en "La donna è mobile", aunque cierta frialdad, en este caso a tono con el cinismo personaje, priva de relieve a otros momentos de su

Daniel Quiroga

Domingo 28 de Septiembre de 1980

LA MANDRAGORA

AUTOR: Nicolás Maquiavelo (1469-1527)

ADAPTACION:

Isidora Aguirre

COMPANIA:

Teatro Universitario Independiente

ELENCO: Shlomit Baytelman, Alejandro de Kartsw, Cristo Cucumides, Luis Montoya, Cora Diaz y Adriano Castillo

ESCONOGRAFIA E ILUMINACION:

Alfredo Rates y Alvaro Gueny

VESTUARIO: Mauricio Guzman

COREOGRAFIA: Malucha Solarí

DIRECCION: Eugenio Guzman

SALA: Petropol

La presentación cumple el primer - y básico - principio teatral: entretenimiento.

El vestuario, de manera sencilla, corresponde a la época renacentista. Hay armonía en el colorido y homogeneidad en el diseño. Con pocos elementos de decoración, se dio el ambiente requerido. Lo principal es el concepto vertido por el autor y la mostración de personajes que hace, y esto lo tuvo claro el director, que puso el énfasis en la acción y el diálogo.

ACTUACION

Partiendo de la base que nadie desentonía en el conjunto, hay algunas actuaciones mejores que otras. Un trabajo que debemos destacar es el de Alejandro de Kartsw (Ligurio) por su impecable manera de decir el verso, por su buen dominio de la voz, dicción clara, modulación correcta y pausada; variada en la tonalidad. Natural y vehemente (como lo exige el rol) está Luis Montoya. Un tanto afectado Cristo Cucumides (Nicia) a quien no lo acompaña en absoluto su voz. Por momentos es recitativo.

Shlomit Baytelman (Lucrécia) muy en personaje por su físico. La actriz tiene un desempeño disparesco. Por momentos convenciente. Notamos falta de expresividad en la comunicación de su personaje; lo atribuimos posiblemente, a carencia de training en obras de este género.

Cora Diaz, espontánea y simpática; Adriano Castillo, en algunos pasajes, un poco maqueta.

La tónica general de la actuación es fresca, revitalizante.

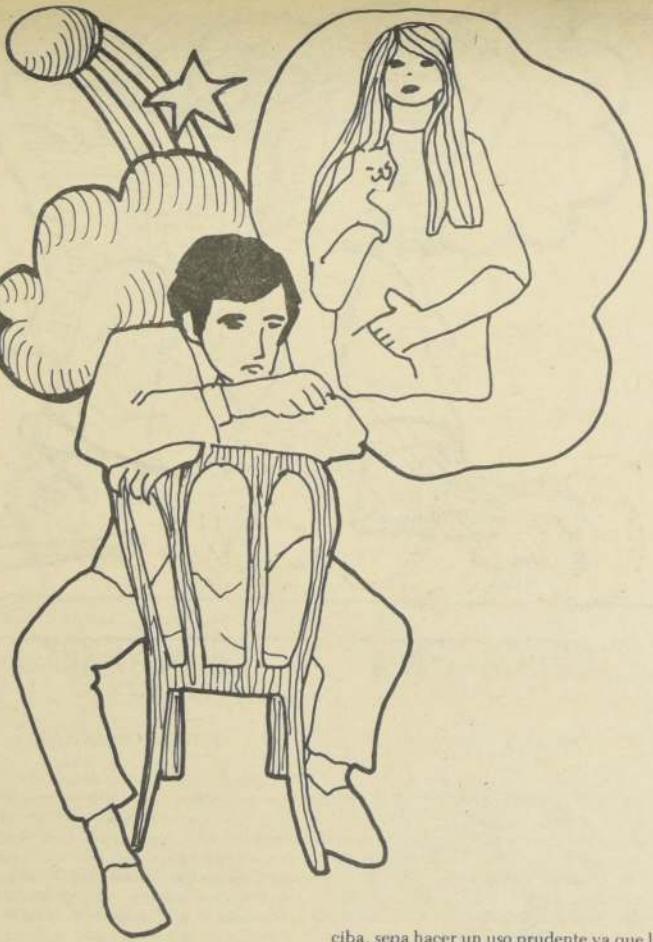
En resumen: Una exquisita comedia íarsica, que cuenta una historia de amor y artificios, presentada con mucho profesionalismo. Para pasar una hora y media de entretenimiento, riendo continuamente. Homogéneo montaje, a pesar de la actuación un tanto disparesco.

M. Eugenia Di Doménico



Nicia (Cucumides), Ligurio (de Kartsw) y Calimaco (Montoya) en una escena de la picareña y entretenida obra de Machiavelo.

lagranrevista — LA NACION — 21



CAPRICORNIO

(22 de Diciembre al 20 de Enero)

Tiene bastante realismo y bastante fuerza de voluntad para no quedarse a solas rumiando una historia sentimental que ya parece irrecuperable. Los CAPRICORNIO de la última década sentirán con mayor intensidad el trígono de SATURNO que los hará desplegar un mayor esfuerzo en la realización de sus planes. MARTE lo hará tener un poco de agresividad natural y VENUS le da perspectiva de amor. Todas las actividades estarán bien aspectadas. Necesita expansión según su temperamento y una sola persona no le basta.

SAGITARIO

(23 de Noviembre al 21 de Diciembre)

Sus relaciones de alguna duración entran en crisis, nuevos y profundos interrogantes de tipo intelectual lo afligen. Neptuno lo impulsa a interrograrse sobre las necesidades de su propia alma y estará bajo una influencia tremenda espiritual. Tendrá necesidad de creer en alguna cosa. Amigo de los viajes, podrían ser considerados como especie de fugas en busca de un ideal que a lo mejor lo desilusiona. Venus, sin embargo, retardará las realizaciones del corazón. Solamente PLUTON está de su parte para producir un cambio en su vida. No es el momento de las acciones repentinas. No interprete erróneamente sus estados de ánimo en este periodo. La melancolía está justificada. Afecciones al hígado, nerviosismo, irritabilidad: por el contrario, la sensualidad tiende a accentuarse. Se mostrarán un poco perplejos en este periodo de pruebas que es breve, sin embargo.

ACUARIO

(21 de Enero al 19 de Febrero)

Sin la menor sombra de duda se ofrece para ACUARIO una intensa y maravillosa fortuna en su vida amorosa. VENUS en GEMINIS le da una excelente influencia



LIBRA

(24 de Sept. al 23 de Octubre)

feliz de ser capaz de dominar sus impulsos por su sentido crítico y el temor de dar pasos en falso. Para usted, conceder algo significa haberlo pensado largamente. Por ahora haga gala de una mayor espontaneidad para ser más feliz. Con la influencia de VENUS tomará la vida más a la ligera, olvidándose de las dudas a lo largo del año. Algunos de ustedes se consolarán de la partida de un amorido en otros brazos.

ESCORPION

(23 de Octubre al 22 de Noviembre)

Período esencialmente armonioso en el cual las únicas disonancias son causadas por MERCURIO que pone obstáculos en los negocios. Quizás algunos éxitos sucesivos del último tiempo le impiden aceptar los fracasos. El amor será generoso con usted aunque no esté libre de conflictos e incomprendiciones con su pareja. No abuse de su poder o encanto en este periodo especialmente afortunado. De las cosas que re-

Domingo 28 de Septiembre de 1980

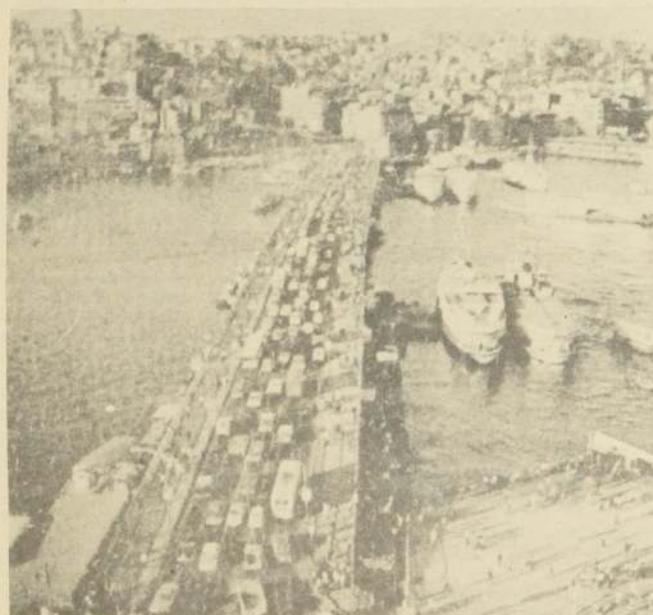


Por: Dario Rojas

Al concluir septiembre no se puede dejar de escribir un par de trazos políticos sobre Turquía, nación de 43 millones de habitantes que ocupó, en las semanas segunda y tercera del mes, espacios informativos destacados. Por tercera vez en veinte años, las Fuerzas Armadas interrumpieron el proceso institucional civil del país.

Si uno mira un mapa del sector advierte que es una barrera al desplazamiento hacia el sur del estado ruso (sea el imperio de los zares o el imperio soviético actual) y que es control de todo lo que navegue por aguas del Mar Negro, el estrecho del Bósforo, el lago marino llamado Mar de Marmara, el canal llamado Dardanelos y toda la parte oriental del Mar Egeo que lo comparte con Grecia. Además es ribereño del extremo nor-oriental del Mediterráneo y tiene bajo su mira a la pequeña isla de Chipre, ahora convertida en estado precariamente independiente.

Y ha sido dique desde que en el siglo XIV se organizó el imperio Otomano y desde que en 1453 hicieron suya la imperial ciudad de Constantinopla la antigua Bizancio. Pero es república sólo cuando por circunstancias contemporáneas aquel imperio se debilitó y la Primera Guerra Mundial dejó a Turquía en condición de vencida y a Gran Bretaña como administradora de su desgracia militar. Mustafá Kemal Pashá oficial de Ejército rompió la postración de la derrota y construyó las bases de una moderna república que se definió como tal en 1923; el impulso es el que hasta ahora mantiene a esa nación. Y lo que Kemal Pashá, conocido después como



Estambul, principal puerto del país, a quien muchos creen la capital, tiene una población de 2.300.000 habitantes, y es lugar clave por su posición geográfica: entre los dos canales de seguridad del país: el Bósforo y Dardanelos.



General Kenan Evren "el nuevo galán" de Turquía.

TURQUIA: SEGURO DE VIDA OCCIDENTAL

nación. Tiene lastres que no ha podido superar:

— Natalidad de un 4,3 por ciento en la década del 70;

— Crecimiento del Producto Nacional Bruto en no más de un 2,4 por ciento como promedio en la década pasada;

— Analfabetismo de un 51 por ciento y que en 1920 era del 92 por ciento;

— Poder electoral real de sólo un 34,67 por ciento de su población, lo que hace poco representativo al esquema político actual y que demuestra un enorme desinterés de la población en la "cosa pública" o un aislamiento del mundo rural respecto del suceder nacional;

— Inflación que en 1979 fue del 68 por ciento y que para este año parece que superará la barrera del 100 por ciento; escasez de abastecimiento de toda índole; encarecimiento constante de precios;

— Cesantía de tres millones de trabajadores, lo que equivale a aproximadamente un 16 por ciento de la fuerza laboral del país, y los que tienen trabajo tienen tras sí el fantasma constante de la merma de poder adquisitivo de sus remuneraciones.

A fines del año pasado Turquía era una nación con un ingreso nacional anual por habitante de 1.007 dólares. El cultivo de la tierra, las explotaciones mineras y las prospecciones petroleras forman los rubros principales de ingresos. Pero para poder mejorar sus ingresos, Turquía se ha embarcado en deudas internacionales que lindan en los 20 mil millones de dólares, 16 de los cuales los tiene comprometidos con Europa Occidental que es -en buena medida- el "hada madrina" de su vivir.

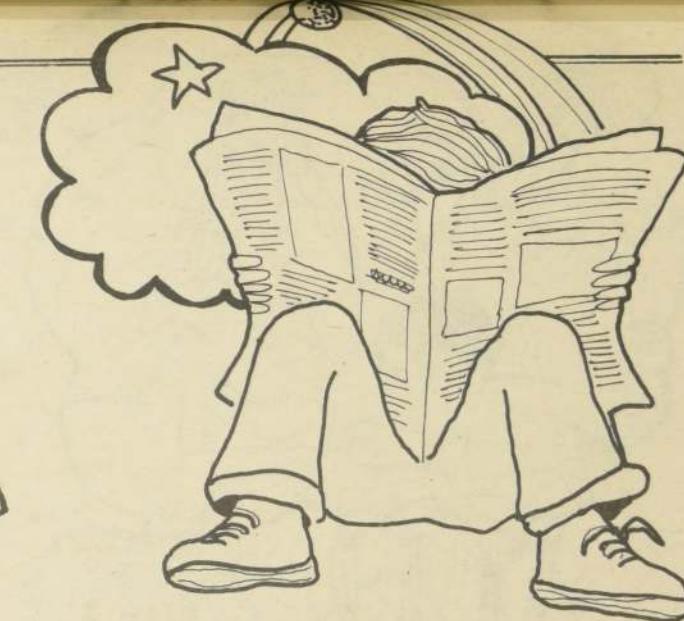
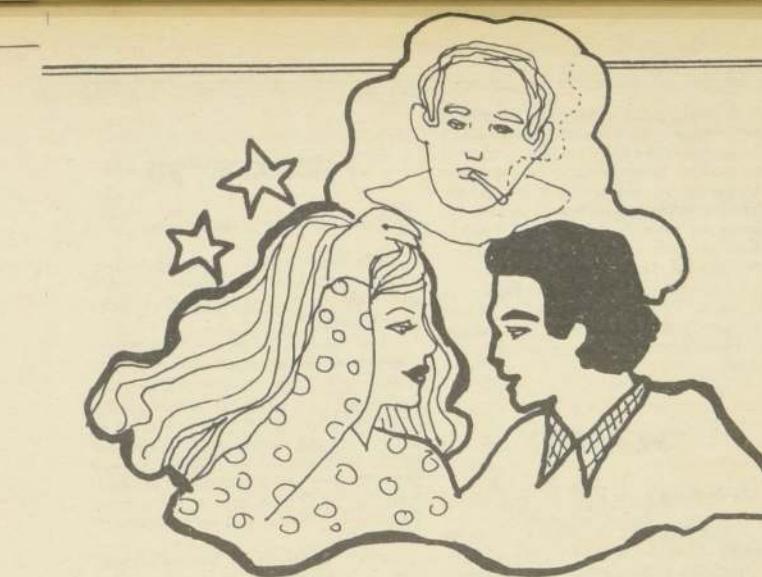
Los 41 mil millones de dólares de producción nacional bruta del año 1979 se le hicieron sal y agua, porque faltaron las providencias suficientes para que esas platas ayudaran, además de financiar el vivir de sus 43 millones de habitantes, a formar nuevas fuentes de riqueza.

ESQUEMAS POLITICOS

Ismet Inönü y Celal Bayar fueron los continuadores de Mustafá Kemal en la Turquía moderna: enfrentaron la II Guerra Mundial y las consecuencias de la misma. Pero el Primer Ministro de la década del 50, Adnan Menderes, desarrolló una política tan personalista y tan anacrónica en algunos rubros que en 1960 el país estaba al borde de la bancarrota y endeudado hasta más allá de sus posibilidades normales; ahí se produjo el primer golpe de timón que el Ejército dio para volver a las normas austeras y realistas del fundador de la república. Y por entonces se robustecieron dos partidos que se sienten herederos directos de Kemal: el Partido de la Justicia, de centro-derecha, liderado por el abogado Suleiman Demirel y el Partido

TURQUIA CONTEMPORANEA

Sesenta años de esfuerzos no han sido suficiente como para hacer del país una gran



VIRGO

PLUTON EN CANCER

En esta posición el planeta le dará una fascinación tremenda. Saben hacerse indispensables sin descuidar excesivamente sus propias defensas. La idea del pecado tiene para ustedes un gusto estimulante, antiguo y por eso saben dosificar el momento de la entrega. Jamás en ustedes el acto de amor será un acto de rutina sino una forma intensa de rendirse o de purificarse.

PLUTON EN LEO

La sensualidad de esta configuración es menos del siglo pasado que la precedente. Pero aunque usted siente la necesidad de una atmósfera romántica, el fuego de LEO lo impulsará más que nada a la acción. Su comportamiento tendrá un poco de la necesidad de escenarios y de acción simultáneamente. Se trata de una influencia revitalizante que despertará en usted una sensualidad casi adormecida y estará mucho más dispuesto para el amor.

PLUTON EN VIRGO

Este signo nuestro astro se pone muy restrictivo. El comportamiento sensual está condicionado a muchos razonamientos. Al igual que CANCER, habrá un cierto peligro de gravedad. Por lo demás, en su mente demasiado razonadora no lo deja que el Ejército dio para volver a las normas austeras y realistas del fundador de la república. Y por entonces se robustecieron dos partidos que se sienten herederos directos de Kemal: el Partido de la Justicia, de centro-derecha, liderado por el abogado Suleiman Demirel y el Partido

LIBRA

PLUTON EN CANCER

La posición de su PLUTON natal lo predispone a tener que hacer uso de toda su fuerza de voluntad frente a situaciones inesperadas. Si un amor lo deja, tendrá todo de su mano para conquistarlo.

No sabrá muchas veces qué decisión tomar frente a algunas circunstancias sentimentales ya que aforará en usted una especie de masoquismo. Otras veces guardará una calma muy parecida a la indiferencia. El aspecto violento de PLUTON contrastará las más de las veces con su carácter enemigo de las disputas.

PLUTON EN LEO

Sacará experiencia de las oportunidades más dispares y siempre con el ánimo muy alto. Su sed de saber, sin embargo, puede conducirlo a extremos que no había imaginado. Querrá conocerse a sí mismo y descubrir su propia verdad donde quiera que él esté. Acostumbrado como está ser adorado, esta admiración que despierta en el sexo opuesto lo dejará muy contento y será su primer interés.

PLUTON EN VIRGO

Este planeta la condiciona para robustecer un poco su debilidad gracias a un profundo autoconvencimiento. Notará que se siente tentado a ceder en algunas actitudes peligrosas, pero afortunadamente, más en el sentido positivo que negativo. Cuídese de las influencias. En cuestiones de amores sepa ponerse firme y hacer una elección acertada para que la conduzca a la felicidad.

ESCORPION

PLUTON EN CANCER

Las características de este signo se accentúan con el trigono de PLUTON que es regente de ESCORPIÓN. URANO se suma a esto para hacerlo salir de situaciones estáticas y dolorosas. Muchos de ustedes sentirán el oculto e irresistible deseo de tener experiencias fuera de las leyes establecidas en su grupo social. En las batallas de amor se mostrará obstinadamente independiente y su rol será el de conducir, no el de seguir.

PLUTON EN LEO

El impulso de la conquista se hace muy fuerte en usted. Las mujeres envidiarán a los hombres que pueden ser mucho más directos en el cortejo y en la conquista. Le costará tener amistades platónicas impulsadas como estará a la acción directa. Estará en guardia contra sus propias inclinaciones físicas y huya como de la peste a las personas vanas o aburridas.

PLUTON EN VIRGO

Los SAGITARIOS con esta influencia sentirán más agudamente los contrastes: por un lado experimentarán una especie de crisis mística y por otro, sentirán el irresistible deseo de sus sentidos. Niéguese a cualquier forma de masoquismo, ya sea de pensamiento o de acción. La contradicción puede resolverse en su propia intimidad. No se desespere si por primera vez en su vida le parece que no sabe qué camino elegir.

PLUTON EN VIRGO

La extravagancia puede ser su forma de expresión. Le gusta rodearse de éxitos, pero también de una cierta locura. Conviene que profundice su vida íntima, apurando un poco las cosas. Trate de demostrar un poco más de corazón en sus relaciones con los demás, que pueden pensar que usted es un poco más de lo que es. Cuidese de las influencias. En cuestiones de amores sepa ponerse firme y hacer una elección acertada para que la conduzca a la felicidad.

El Ejército tiene 475 mil hombres, 350 mil de los cuales están sobre las armas. Está organizado en 17 divisiones, 16 brigadas y 2 divisiones especializadas. Cuenta con 285 tanques y comienza a recibir los tanques "Leopard", útiles para el tipo de defensa que se requiere en su territorio. Dispone de cohetes-tierra M-47 y M-48 distribuidos principalmente en sus fronteras norte y occidental.

-La Marina mantiene activo un contingente de 53 mil hombres para bases en los cuatro mares (Negro, Marmara, Mediterráneo, Estrechos), para 14 submarinos, 12 destructores, 3 fragatas, 20 cañoneras, 45 torpederas, 25 buscaminas, 65 unidades de desembarco y una aviación naval de 70 aviones y helicópteros de detección y de combate.

—La Fuerza Aérea mantiene 49 mil hombres en su defensa antiaérea y en la tripulación de 375 aviones de combate, 70 de desembarco y una aviación naval de 70 aviones y helicópteros de detección y de combate.

Si existiera como fortaleza de contenido, no existirían con tranquilidad la Comunidad Económica Europea, el Mercado Común, el Mediterráneo como un genuino "Mare Nostrum" pacífico y tranquilo, como lo llamaron los emperadores romanos.

Mire el mapa y lo entenderá. Turquía cuela todo lo que la URSS quiera poner sobre el agua: para eso tiene dos canales de seguridad que son el Bósforo y los Dardanelos; además "escucha" todo lo que ocurre dentro de la URSS europea y asiática, porque en sus setecientos y tantos mil kilómetros cuadrados tiene las "orejas electrónicas" más complejas que ha creado la tecnología contemporánea.

Es tapón, es dique de contención y también es observador de lo visible e invisible que pueda ocurrir en ese sector. No podría salir una escuadra de ataque, o un batallón de proyectiles intercontinentales, sin que los mecanismos instalados en Turquía no lo detectaran.

Por todo lo anterior es que aquel Consejo Nacional de Seguridad no dio nueva advertencia a Suleiman Demirel, sino que simplemente cortó por lozano y lo sustituyó por el economista que era su principal asesor en los recientes diez meses de gobierno.

Y en el acéfalo cargo de Presidente de Turquía, ya que Fahrin Korutürk cumplió sus siete años el pasado 15 de marzo y el Parlamento no pudo alcanzar acuerdo en ningún nombre para su sucesión en los seis meses siguientes, fue instalado el propio General Kenan Evren.

• LA CAMPAÑA presidencial norteamericana, en pleno desarrollo, muestra que Estados Unidos no tiene líder para occidente en los próximos cuatro años. Formas y contenido de programas y actitudes del Presidente Jimmy Carter y del aspirante Ronald Reagan, muestran que no discuten por temas de importancia mundial, sino por la captación inmediata de los votos indecisos y que forman el 60% del electorado. Reagan ataca la incapacidad de mando del Presidente y su falta de visión para conducir a la nación, mientras que Carter apunta a los errores políticos increíbles en que ha incurrido su contrincante. En la primera semana de octubre las dos plataformas pisarán a fondo el acelerador político, por lo que es probable que mejoren las ideas en juego.

• ESTUDIOS al cerebro en trabajo se realizan con doce personas en el Instituto de Neurocirugía de Bethesda (Maryland) y del Hospital General de Boston, mediante el Scanner y un equipo de muy alta frecuencia para captar las ondas emitidas por el cerebro en actividad. Se trata de estudiar la forma en que se pueden atacar a fondo epilepsia, esquizofrenia y depresiones.

• AVANZAN las modernizaciones chinas. A mediados de este mes apareció en Pekín la nueva Guía de Teléfonos de esa ciudad; la anterior era de 1960. La de ahora incluye a extranjeros. El guía telefónico fue hasta ahora sólo de uso oficial y el que deseaba comunicación debía pedirla para que la operadora buscara el número requerido. Ahora, impresa en 110 mil ejemplares, es para todo el mundo. En la capital china, de 8.5 millones de habitantes, hay 75 mil teléfonos.

lagranrevista — LA NACION — 23



trabajo, pero el amor será siempre el centro de su existencia. La existencia en general de los TAUROS se beneficiará con un notable mejoramiento. Deberá, eso sí, mantener a raya la agresividad de MARTE que va a sacar afuera las partes negativas de su carácter. En cuanto a amores, la fidelidad jugará un rol notable, tanto la que usted debe hacia los demás como la que llega hasta usted. No intente jugar suicio, no sabe mentir y la franqueza se lee en la cara.

GEMINIS

(21 de Mayo al 20 de Junio)

GEMINIS apenas podrá librarse de las tremendas influencias astrales en uno u otro sentido. MARTE lo hará enfrentar numerosos obstáculos y crearse enemigos. No es el momento de entrar en rebeldía para resolver problemas que de un modo u otro afectarán su sistema nervioso, ya bastante fatigado. No dilapiden fuerzas sobre todo los nativos de la tercera década. Si tiene pareja, trate de no herirla intentando romper el lazo que los une, NEPTUNO le da una cierta ceguera, pero no por mucho tiempo.

De su parte están MERCURIO, VENUS y PLUTON para ayudarlo frente al cambio que se avecina y que JUPITER ayudará a medida que se apróxime diciembre. Las situaciones concretas que esperaba hace tiempo se concretarán por ahora. Entretanto, saque provecho de las situaciones que aparecen en forma imprevisible. Tendrá mucho atractivo para el sexo opuesto y sentirá la alegría de vivir con todo optimismo.



CANCER

(21 de Junio al 22 de Julio)

La realidad superará esta vez a toda su fantasía. Después de un período desilusionante y estático, se inaugura en su vida un insólito movimiento de negocios y actividades interesantes. Si trabaja en una actividad artística, puede enamorarse de un colega o alguien ligado a su actividad. Si tiene hijos, será un padre más liberado y indulgente. Buen momento para pedir aumento de dinero ya que es el trabajo donde están sus logros mayores. Necesita confrontamiento más estimulante que otras veces. Otros nativos de este signo harán viajes con la influencia de VENUS. Las mujeres de este signo estarán expuestas

tas a los embarazos. SATURNO protege a los CANCER de la tercera década en los campos afectivos y profesionales.

Se sentirán más nerviosos, pero debido más que nada a los nuevos impulsos sexuales que alterarán a veces su estado de ánimo.

LEO

(23 de Julio al 22 de Agosto)

Los LEO estarán menos complicados y capaces de dejarse fascinar por amores platónicos y lúguridos. ¿Qué puede haber ocurrido para que tenga este comportamiento un signo habituado a considerarse siempre el vencedor? Ha llegado un momento de duda y de reflexión profunda causada por la presencia de NEPTUNO en SAGITARIO que le ayudará a comprender más intimamente a la persona que está próxima. El amor será visto con mayor profundidad y reserva. No se trata de una derrota el tener la sensibilidad a flor de piel. Algunos de estos LEO encontrarán un amor de edad diversa a la suya propia, pero eso no debe ser motivo para sumirse

en la melancolía. Algunos de ustedes deberán afrontar momentos difíciles para la salud, incluso de una intervención quirúrgica.

También acá están bien influidos los nativos de la última década quienes tendrán diversión, pero deberán poner freno a sus inquietudes.

VIRGO

(23 de Agosto al 22 de Septiembre)

Está por concluirse el período agobiador que durante gran parte del año ha oprimido a los nativos de Virgo. Esto lo han sufrido más que nadie los VIRGO de la última década, pero el futuro se aclarará con la presencia de JUPITER y tanto la salud como el dinero recibirán nuevos impulsos. La conjunción de MARTE y SATURNO que tendrá lugar cerca del 14 de Octubre dará un nuevo impulso a los nacidos por esta fecha. La potencia de su fascinación atraerá a caracteres bien opuestos al suyo en una atracción reciproca y usted se sentirá

CANCER

PLUTON EN CANCER

El torbellino interior que usted experimenta al tener a PLUTON en su signo, es harto difícil de describir. La intensidad de esta influencia varía de un nativo a otro, de acuerdo a su edad. Su modo de vivir con intensidad los amores será tan profundo que es posible que llene de curiosidad a la persona que va a compartirlo con usted. La época lo pone bastante perspectivo para vivir una aventura de amor con A mayúscula.

PLUTON EN LEO

El planeta PLUTON parece usar de toda su influencia para que usted disfrute de un amor con el mínimo de prejuicios. Todo parece hacerse cómplice para que no existan temores y se pase por alto, incluso algunos lazos. No es que se busque ser libertino sino que se quiere vivir con más libertad nuevas experiencias. Los remordimientos serán dejados para más tarde y lo único que importará será su exuberancia sentimental.

PLUTON EN VIRGO

Con la influencia de JUPITER, MARTE y SATURNO, usted se sentirá bombardeado de influencias dispares y contradictorias. Golpes de escena, peleas y reconciliaciones lo harán ir de la más profunda desesperación al más brillante de los optimismos. Se dará cuenta que pocas veces le ha tocado vivir momentos más dispares en los últimos años de vida. Será como estar en un frenético baile en el cual usted será actor y espectador al mismo tiempo.

LEO

PLUTON EN CANCER

Hasta fin de año este grupo de LEO estará regido además por MERCURIO el planeta de la inteligencia. De este modo hará estragos entre las personas que se interesan por los sujetos cultos como usted. Notará el deseo de profundizar conocimientos con personas del sexo opuesto que responden totalmente a sus exigencias más íntimas.... De su encuentro con otras personas extraerá muchas sensaciones físicas, pero más que nada, profundos encuentros de alma.

PLUTON EN LEO

Esta es la identidad del zodiaco más claramente erótica. A diferencia de otros LEO, una curiosidad morbosa lo impulsará a tener contactos con personas de más distinta condición social y personal. Nadie podrá resistirse a su personalidad. Usted dominará todas las situaciones y finalmente triunfará en concretar sus experiencias con gentes muy dispares.

PLUTON EN VIRGO

Su PLUTON armoniza con el signo de CANCER y da una sensualidad más tranquila y una lucidez mayor. Favorable a los encuentros con personas importantes. Su intuición extremada la hará encontrar la persona adecuada en el momento justo. Sabrá combinar óptimamente una sensualidad potente, con inteligencia.

Republicano del Pueblo, de centro izquierdo, dirigido por el maestro y poeta Bulent Ecevit.

No a las explotaciones de riquezas del sub-suelo: 800 muertos en dos meses por la violencia de trabajadores y policías y un acuchillamiento de más de cien musulmanes en Kahramanmaraş por batallas campales entre izquierdistas shiitas (como los de Khomeini) y derechistas sunies (como los de Egipto y Turquía en general). Se vivió desde entonces, de nuevo, bajo ley marcial y estados de excepción.

POSICIÓN ESTRATEGICA

Turquía es la base principal de la seguridad de Europa Occidental.

Si no existiera como fortaleza de contenido, no existirían con tranquilidad la Comunidad Económica Europea, el Mercado Común, el Mediterráneo como un genuino "Mare Nostrum" pacífico y tranquilo, como lo llamaron los emperadores romanos.

Mire el mapa y lo entenderá. Turquía cuela todo lo que la URSS quiera poner sobre el agua: para eso tiene dos canales de seguridad que son el Bósforo y los Dardanelos; además "escucha" todo lo que ocurre dentro de la URSS europea y asiática, porque en sus setecientos y tantos mil kilómetros cuadrados tiene las "orejas electrónicas" más complejas que ha creado la tecnología contemporánea.

Es tapón, es dique de contención y también es observador de lo visible e invisible que pueda ocurrir en ese sector. No podría salir una escuadra de ataque, o un batallón de proyectiles intercontinentales, sin que los mecanismos instalados en Turquía no lo detectaran.

Por eso, una nación estable, en desarrollo, con una población con sus necesidades atendidas y con la limpiedad ideológica que actualmente tiene resulta indispensable para Occidente. Por eso es que luego del golpe militar del General Kenan Evren sólo hubo reticencias de los partidos políticos de Europa Occidental, pero no de los gobiernos que mayores compromisos



Una de las calles de Ankara, capital de Turquía, durante la ocupación militar de las primeras semanas de septiembre.

Domingo 28 de Septiembre de 1980

Libros

EXITO

"La gente de Smiley" es uno de los libros más vendidos del último tiempo. Su autor, John Le Carre, conocido por sus libros de espionaje enfrenta a su personaje Smiley, con Karla, su enemigo. Aventuras y suspense en este volumen de 384 páginas, editado por Emecé. Valor \$ 801.

NO DEBE FALTAR

Las Obras Completas de Vicente Huidobro no pueden estar ausente de ninguna biblioteca. En dos tomos Editorial Andres Bello publicó toda la producción de este exponente de las letras nacionales, que incursionó en diversos géneros literarios. Valor: \$ 1.680.

HISTORIA

"Historia de mi país" de Sergio Villalobos y Marta Finsterbusch, publicó Editorial Universitaria en su primera edición. Un texto ameno, completo y suscinto para todo lector. El libro está ilustrado por Jaime Ofañe con dibujos a color y grabados. Los autores ofrecen esta "Historia de mi país" en un estilo diferente: un personaje narra; este personaje es un chico vivaz e inteligente que, de tanto leer el libro y gozar con sus dibujos, se cayó dentro de él, y finalmente, pasó a formar parte de la historia misma.

Cine

NOTICIA

La semana pasada quedó firmado el contrato entre Conate y Alejandro Petrenza, representante de las películas del director Fellini para todo el cono sur, para el filme "La ciudad de las mujeres", última película del cineasta italiano, que se estrenará en Chile en noviembre próximo. Se estudia, además, la posibilidad de traer a Fellini a la avant-premiere, ya que está confirmada su visita para Buenos Aires, en la misma fecha.

ESTRENO

"Las hermanas Bronte", filme francés, se ofreció a la prensa el pasado miércoles 24. La película se anuncia para la primera quincena de octubre, en los cines capitalinos.

HUMOR

Una crítica humorística de los nuevos métodos empleados para conquistar méri-

cados, con la clásica manera de Tati, se puede apreciar en el filme "Trafic", con Jacques Tati, cómico francés, que se exhibe mañana (29) en el Instituto Chileno-Francés de Cultura (Miguel Claro 209), a las 19 horas.

DOCUMENTALES

El miércoles (1º), a las 19 horas, en el mismo Instituto, se ofrecen cuatro documentales sobre cuatro artistas suizos: Alberto Giacometti, Daniel Spoerri, Jean Lecoulteur y Bernard Luginbuehl.

CICLO

El miércoles (3) se proyectará en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, el filme "La perra", de Jean Renoir, del año 1931. Además, se inicia el ciclo "La moral como opción cinematográfica", a cargo de la profesora Alicia Vega. En esta primera sesión se hablará de las posibilidades del realizador. Un ejemplo histórico. La sesión se inicia a las 19 horas, y la entrada es libre.

Deportes

CICLISMO LABORAL

A las 9.30 horas de esta mañana se largaba desde el Parque O'Higgins de la capital la prueba ciclista Santiago-Rungue-Santiago, en la que intervienen competidores de diversas industrias del Área Metropolitana.

Los ciclistas deben cubrir una distancia de 90 kilómetros, ida y vuelta, por la Panamericana Norte. A la llegada a la meta (también en el parque O'Higgins), se realizará un atractivo programa artístico que culminará con sorteos de valiosos premios entre los participantes.

GIMNASIA ARTÍSTICA

Hoy culmina en la cancha del Comité Olímpico de Chile (Tarapacá 850), el torneo Nacional de Gimnasia Artística para juveniles, organizado por la Federación de ese atractivo deporte. La entrada es gratuita y el programa comienza a las 09.00 horas.

El próximo sábado (4 de octubre) se efectúa en el mismo local, el Torneo Nacional de Gimnasia Rítmica Deportiva, esta vez para integrantes de la categoría superior.

AUTOMOVILISMO EN LAS VIZCACHAS

Una nueva fecha de las categorías "Standard" y "Turismo Nacional" se

cumple hoy en el autódromo de Las Vizcachas. También se realizarán pruebas del calendario de "Turismo Carretera", "Fórmula 4" y "Fomento 46".

El programa comenzará en la mañana con los aportes supervisados por el Club de Volantes de Chile.

Peral. Aparte de la hermosa vista de la bahía, se encontrará con obras valiosísimas, que serán una verdadera sorpresa. Hay cuadros de la Escuela Española y Francesa de fines de siglo, y de artistas chilenos famosos, como Valenzuela Llanos, Camilo Mori, Pedro Lira, entre otros.

TV

ARTES

FOTOGRAFIAS

El miércoles (1º) en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura se inaugura "Gráfica 80", fotografías de José Moreno Fabri, quien muestra en sus fotos los barrios de Santiago y lo encontrado en sus calles. La figura humana es importante para el artista, el espacio que ocupa, rodeado de una iconografía popular, con sus formas y colores propios.

AFICHES

En el mismo Instituto se abre una muestra de 100 afiches, con sus respectivas explicaciones, correspondientes a antiguos instrumentos monumentales astronómicos de la India, México y Perú.

MUSEO

Muchos porteños no conocen el Museo de Bellas Artes de su localidad, que está ubicado en el Palacio Baburizza, Paseo Yugoslavo, del Cerro Alegre. Para los oriundos de Valparaíso, como para los santiaguinos, visitarlo es bastante atractivo, porque se llega a él por el ascensor El



El Parque O'Higgins es un atractivo paseo de fin de semana, porque combina espectáculos, entretenimientos y restaurantes.

PARA NIÑOS

**ARIAS**

(21 de marzo al 20 de abril).

A usted se le confirman las esperanzas sentimentales y estará muy propenso al placer y la diversión. Muchos de ustedes, sin embargo se sentirán atados a la persona de "su vida" y hasta pensarán en pronunciar la palabra "siempre". Gracias a la influencia de Venus encontrará el puesto justo con las personas justas. En las cuestiones prácticas, negocios o asuntos legales, puede tener discusiones desagradables. La mezquindad del próximo lo desilusionará en más de una oportunidad. Para usted viene un período de evolución íntima y la aparición de una nueva ética.

Aunque usted gusta siempre de la renovación, ahora estará mucho más por la realidad. La posición actual de Plutón en Libra, frenará un poco sus actividades y esto es más notorio para los ARIES del tercer decanato. Por su parte, las mujeres de ARIES se sentirán mucho más femeninas, pero también menos activas.

TAURO

(21 de Abril al 20 de Mayo)

Los amigos lo rodean en una atmósfera de cálida simpatía y encuentros llenos de sorpresas. No se olvidará jamás de las experiencias que ahora tiene. Sepa aprovechar las alegrías diarias. La única recomendación que se le hace es la de no abusar de sus fuerzas. Vea el modo de llevar adelante los proyectos que acaricia desde hace tiempo. Pudiera ser una colaboración con amigos o un proyecto financiero. A un TAURO se le puede hablar siempre de

(Sigue a la Vuelta)

ARIAS

PLUTON EN CANCER

No ponga obstáculos a toda iniciativa. No tenga tantos temores. Usted tiene un cierto pudor de enfrentar la verdad. Su seguridad por ahora es solo aparente y se ve cada vez que tiene que mostrarse osado. Tiene que lanzarse tras las huellas de un nuevo amor, le teme a las efusiones del corazón. Su falta de prejuicios es sólo de la boca afuera. Hágase un examen de conciencia y venza esta circunstancia desfavorable.

PLUTON EN LEO:

Muy revolucionario su PLUTON. No necesita usted que alguien le dé ánimos. Es capaz de lograr lo imposible gracias a su testarduz. Si todavía goza de cierta libertad, entenderá que sus noches son para gozarlas y no ciertamente en soledad. Muchos de este tiempo querrán colecciónar un cierto número de experiencias. Embriagada por su éxito podría repetir la vieja historia de Don Juan. ¿Quién podría detener a esta volcánica persona?

PLUTON EN VIRGO

Para los del primer decanato todo andará viento en popa. Todas las iniciativas florecerán positivamente. Para todos es lícito esperar la superación de cualquier crisis en medio de una auténtica lucidez mental. Con este pensamiento, cada tentación se verá como una forma de cambio. Pasado julio y agosto las cosas irán mejorando sensiblemente para usted. El optimismo se instalará en su vida y hará bien en creer firmemente en su buena estrella.

TAURO

PLUTON EN CANCER

El amor lo lleva a ejecutar acciones impensadas y desperdicia su energía a los límites del infarto. No le gusta hablar de sus amores, para no suscitar comentarios y descender a las confidencias demasiado íntimas. Su atractivo estará al máximo hasta fin de año y serán pocos los que puedan resistirse a él. Su sensualidad puede tenderle algunas trampas. El amor en cambio, le traerá una fuerza renovadora.

PLUTON EN LEO:

Empieza para usted una era de renovación. Las experiencias que tuvo en el pasado estarán de nuevo presentes y tiene que sacar alguna experiencia. Es el momento de aceptar la presencia positiva de ese planeta y explotar el mundo desconocido que hay dentro de usted mismo. Viva sus experiencias más electrizantes del modo más libre posible.

PLUTON EN VIRGO

A pesar de esta influencia seguirá comportándose como una persona atractiva, pero llena de contradicciones, como si el tránsito de los planetas no le ayudara notablemente. Por un lado querrá un comportamiento libre de lazos anticuados y por otro lado, Saturno lo frenará y lo impulsará a ser casi sombrío. Si sabe equilibrar las corrientes opuestas encontrará una cierta coherencia en su comportamiento.

GEMINIS

PLUTON EN CANCER

Gobiene sus impulsos, porque el reclamo sensual llega hasta los niveles de la conciencia. Podrá entregarse a gozar de un amor aunque la ironía y un cierto sentido crítico pondrá un freno en sus relaciones. Estará un poco cerebral y hasta interesada en algunos casos, pero cuando la influencia de PLUTON se haga sentir, no sabrá decir que no y se sumará a la hueste.

PLUTON EN LEO:

Empieza para usted una era de renovación. Las experiencias que tuvo en el pasado estarán de nuevo presentes y tiene que sacar alguna experiencia. Es el momento de aceptar la presencia positiva de ese planeta y explotar el mundo desconocido que hay dentro de usted mismo. Viva sus experiencias más electrizantes del modo más libre posible.

PLUTON EN VIRGO

A pesar de esta influencia seguirá comportándose como una persona atractiva, pero llena de contradicciones, como si el tránsito de los planetas no le ayudara notablemente. Por un lado querrá un comportamiento libre de lazos anticuados y por otro lado, Saturno lo frenará y lo impulsará a ser casi sombrío. Si sabe equilibrar las corrientes opuestas encontrará una cierta coherencia en su comportamiento.

COMO INFLUYE PLUTON EN SUS AMORES

• Habitualmente se piensa que Venus es el planeta del amor. Sin embargo, ahora Plutón le da a su vida una influencia de audacia o de timidez según donde se encuentre colocado.

No en vano se llama a PLUTON el Planeta Misterioso, porque en la milenaria historia de la Astrología se conocen, sólo hasta hace muy poco, sus cualidades. Es el planeta que impulsa a la rebelión o la resistencia y que sirve tanto para construir como para destruir. La esfera de acción de este planeta está tanto en el campo científico como en el político y es el símbolo de la reencarnación, la muerte y del inconsciente oculto en cada uno de nosotros.

Ahora explicamos la influencia que PLUTON ha tenido en nuestras generaciones los últimos 50 años donde ha alcanzado a recorrer tres signos zodiacales, dándole características bien definidas a los que están bajo su influencia.

No espere más. Lea este horóscopo.

Para entender este original horóscopo tiene usted que mirar, primero, la columna que indica dónde estaba PLUTON el día en que usted nació. Notará que las fechas son más largas unas que otras y ello se debe a las oportunidades que el planeta estaba directo o retrógrado (lenguaje astrológico). Una vez que haya entendido si su PLUTON estaba en Cáncer, Leo o Virgo cuando usted nació, lea su horóscopo habitual, más la influencia de Cáncer, Leo o Virgo. Con esto quiere decir que una nativa de Leo nacida en 1925 tiene un horóscopo bastante más distinto que otra Leo nacida en el 1964.

No espere más. Lea este horóscopo.

Dibujos: Carlota Godoy

¿DONDE ESTABA PLUTON CUANDO USTED NACIO?

Del 29 de mayo de 1914 al 5 de octubre de 1937 Plutón estaba en Cáncer.

Del 6 de octubre de 1937 al 23 de noviembre de 1937 Plutón estaba en Leo.

Del 24 de noviembre de 1938 al 2 de agosto de 1938 Plutón estaba en Cáncer.

Del 3 de agosto de 1938 al 6 de febrero de 1939 Plutón estaba en Leo.

Del 7 de febrero de 1939 al 13 de junio de 1939 Plutón estaba en Cáncer.

Del 14 de junio de 1939 al 19 de octubre de 1956 Plutón estaba en Leo.

Del 20 de octubre de 1956 al 15 de enero de 1957 Plutón estaba en Virgo.

Del 16 de enero de 1957 al 17 de agosto de 1957 Plutón estaba en Leo.

Del 18 de agosto de 1957 al 1º de mayo de 1958 Plutón estaba en Virgo.

Del 2 de mayo de 1958 al 30 de mayo de 1958 Plutón estaba en Leo.

Del 31 de mayo de 1958 al 31 de diciembre de 1968 Plutón estaba en Virgo.



Domingo 28 de Septiembre de 1980



"Plaza Sésamo": un excelente programa infantil, que ofrece de lunes a viernes, Canal 13 a las 11 horas.

Paseos

EN PLENA CIUDAD

El Parque O'Higgins es un lugar bastante atractivo para pasear una tarde de fin de semana, que ofrece diversidad de entretenimientos: desde asistir a un espectáculo teatral, especialmente para niños, ver un show con payasos o títeres, hasta jugar en Fantasilandia, pasear por sus alrededores o practicar tenis, fútbol o patinaje en sus canchas, a precios bajísimos, o encumbrar volantines.

PIC NIC

Un bonito —y poco frecuentado— lugar para pasar el día, con familia o amigos

Domingo 28 de Septiembre de 1980

Charlas

SOBRE ALEMANIA

El jueves (2) se inicia en el Instituto Goethe el ciclo "Momentos cumbres de la Universidad en Alemania", a cargo del Dr. Luis Scherer, que disertará ese día sobre "El itinerario de una tradición académica: de Praga y Heidelberg a Berlín". El conferencista es doctor en filosofía de la Universidad de Munster. Entrada libre. La otra charla será el próximo jueves 9.

El Cuarteto Amadeus, de Londres, ofrece esta tarde su segunda presentación en la Temporada Internacional del Oriente.

CIENCIAS

"Introducción general a la Psicología", será el tema de la conferencia que dictará el profesor Alejandro Silva, el próximo 15 de octubre, a las 18.30 horas en el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

Ballet

ESTRENO

Una nueva presentación realiza hoy y mañana el grupo de baile "Mobile", en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, a las 19 horas. "Mobile", que dirige Hernán Baldrich, estrena "Cantabile: I, II y III parte".

Coreografías de Baldrich, vestuario de Marco Correa, música de Leo Kupper, Rossini, Bizet, Amalia Rodríguez. Proyecciones de Carmen Fulle y Mario Vivado y escultura de Vicuña.

Cursos

CUIDE SU VOZ

"La voz, una herramienta profesional", es el nombre del curso compuesto por 18 sesiones que ofrece el Servicio de Extensión de la Universidad de Chile desde el próximo 13 de octubre.

La motivación de esta actividad es entregar información a los profesionales que necesiten hacer mucho uso de su voz en el trabajo que desempeñan, la mantengan sana y aprendan a utilizarla en la mejor forma. La matrícula está limitada a solamente 30 alumnos. Las inscripciones se reciben en Dieciocho Nº 161 (fono 82281).

Concursos

CERTAMEN DE PIANO

El próximo 29 de octubre vencerá el plazo para que los ejecutantes chilenos de piano que tengan entre 18 y 30 años, se inscriban con miras a participar en el Cuarto Concurso Latinoamericano de Piano Teresa Carreño.

El evento se efectuará en Caracas (Venezuela) en noviembre, organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones y Estudios Musicales "Vicente Emilio Sojo".

El concurso constará de 3 pruebas con público. Los pianistas chilenos interesados (pueden postular ambos sexos), deben solicitar por carta mayores antecedentes al Instituto antes mencionado, dirigiendo su correspondencia a Avenida Los Mangos Nº 9, Los Chorros, Caracas, Venezuela.

Música

CONCIERTO INTERNACIONAL
Su segundo concierto en la presente temporada musical, organizada por la Agrupación Beethoven, cumplirá hoy en el Teatro Oriente el Cuarteto Amadeus, de Londres.

En esta oportunidad el grupo británico ejecutará obras de Haydn, Mozart y Beethoven, a partir de las 22 horas. El cuarteto está integrado por destacados profesionales y es uno de los conjuntos de cuerdas de mayor prestigio en el mundo. Sus grabaciones se convierten en verdaderos documentos de colección.

JOVENES TALENTOS

Mañana lunes (29) corresponde presentar una nueva sesión del programa de conciertos para jóvenes talentos que realiza la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile, en su sala Isidora Zegers (Compañía 1264).

El recital comenzará a las 19.00 horas y la entrada es liberada. En esta oportunidad se presentan Violaine Soublette (soprano), y un conjunto de niños percusionistas, bajo la dirección de la profesora Elena Corvalán.

lagranrevista — LA NACION — 25

CURIOSIDADES



CONGRESO DE FEOS

En Chiesina Uzzanese, Italia, se realizó hace algún tiempo un peculiar congreso de feos, en donde hubo 4.500 inscritos. Es la segunda vez en la historia que se hace esto, organizado por el "Club de Feos", creado oficialmente en la localidad de Piobbico de Pesaro, región defensora de la gente fea, según reza su slogan. Pero este Congreso no sólo mostró a gente fea, sino que hubo charlas. Una de ellas, a cargo del antropólogo Tullio Tentori, se refirió al análisis de las categorías "feo" y "bello", como resultado de concepciones históricas de valor relativo, respondiendo —incluso— a prejuicios procedentes de los modelos de cultura dominante. Otro científico, Arnaldo Nesti, observó que el problema del aspecto físico es uno de los más sentidos por los italianos, particularmente después de los 55 años.



CONCURSO GASTRONOMICO

La paella es uno de los tantos platos típicos españoles y —quizás— el más apetecido no sólo en la Península sino que también en el exterior. Hace algún tiempo, en Bilbao se realizó el XXV Aniversario del Concurso Internacional de Paellas, que durante un cuarto de siglo se efectúa en esta ciudad nortina. La gigantesca paella de la foto corresponde al primer premio y sirvió para satisfacer no sólo la curiosidad, sino que también el apetito de un numeroso público asistente.

LIBROS PERFUMADOS

Para incrementar sus ventas, un editor de Munich ha decidido publicar libros perfumados. El primero está dedicado a las termitas y sus páginas huelen a jazmín.



Por Elga Pérez-Laborde

Conducta Humana

LO QUE ELLOS DESAPRUEBAN EN ELLAS

Los hombres a veces pueden no saber exactamente qué cosa les atrae de una mujer, pero tienen muy claro qué no les gusta.

Cuando se les preguntó acerca de qué los desilusiona de una mujer para desentrañar El Mito Masculino, un estudio de la sexualidad en el hombre, hubo algunas revelaciones.

Los mismos, cuando se indagó sobre qué aspectos de su cuerpo, de su personalidad, de su manera de actuar, le harían perder su interés por ella.

Estas revelaciones reflejan fundamentalmente el sentir de los hombres norteamericanos de diversa edad, raza, instrucción, renta, estado civil y profesión. Muchas de sus respuestas pueden considerarse universales.

La fealdad no fue una objeción frecuente. Los hombres no exigen una belleza excepcional ni siquiera corriente. En cambio, les interesa que la mujer sea guapa y no engordar.

Algunos ejemplos:

"La mujer que no tiene interés en sí misma me desanima completamente. Si no puede cuidar de ella misma, que vaya al diablo. No debe ser exigente, ha de gustarle probar cosas variadas de la vida y no debe tener miedo".

"Me gusta una mujer pulcramente vestida. Si no está bien acoplada en lo externo, algo me dice que tampoco puede estarlo muy bien en su interior. Me gustan las curvas, no la lisura. Demasiado peso es mala cosa. Que la mujer sea atlondrada o demasiado tonita".

"Lo que más me desilusiona es el aspecto descuidado. La mujer atractiva me desanima si actúa como si estuviese convencida de que lo es".

"Obesa, sucia, tosca, mal educada, cruel, ignorante; los factores egolátricos me desaniman. Las mujeres altas, proporcionadas, de aspecto sano, que sonríen y ríen bien y francamente, me entusiasman. El exceso de maquillaje me desilusiona".

"La buscadora de dinero declarada, tampoco podría retener mi interés".

"Un cuero descuidado o suizo. Una actitud demasiado segura de sí misma o 'engallada'. La mujer (como el hombre) debería estar orgullosa de su aspecto y ser agresiva, pero femenina".

Ya lo sabe.

Domingo 28 de Septiembre de 1980

"Que no se bañe antes de acostarse".
"Que siempre discuta y pidá cosas, que espere demasiado y que no le ayude a construir una vida mejor".

"Me desanima la mujer franca, agresiva y dominante. La salud bucal sería para mí el primer anuncio. El tipo desalienta aún más. Me desanima".

"Mala personalidad (sai elotada), cuerpo bonito y mala cara. Y le nina pequeña..."

"Me desanimo todo una mujer parece fría, indiferente o distante. Que dependa demasiado de mí..."

En el fondo así las rimosas cosas que las mujeres schazamos en ellos, con la diferencia que ellos no suelen dencidirse universales.

Por otra parte, uno de los pocos hombres felices es el que supo establecer las razones del éxito matrimonial: "Cuando el hombre y la mujer están libres de inhibiciones y de temores, y se comprenden de veras, y quieren siempre comprenderse, entonces ninguna característica física puede apagar la gloriosa chispa de pasión entre los dos, que es el amor, como el que existe entre mí querida esposa y yo".

La verdad que se concluye de muchas de estas declaraciones es que en cualquier momento puede producirse un "apagón" amoroso. Basta que surja alguna manifestación externa o interna de poca autoestima en uno de los dos componentes de la pareja, para que el otro se desencante.

Ellos saben identificar muy bien lo que apaga sus ardores. Si un hombre es vulnerable a un factor particular de enfriamiento, y la mujer tiene la desgracia de tocar el resorte fatal, las posibilidades de éxito romántico son escasas.

Tal vez lo más importante que se puede considerar de una investigación de esta naturaleza radica en que los defectos físicos que el hombre critica son esencialmente aquellos que dependen total o parcialmente de la mujer, como la obesidad en primer lugar, seguida de los dientes en mal estado, el cutis feo, los cabellos sucios y una postura mezquina.

"La buscadora de dinero declarada, tampoco podría retener mi interés".
"Un cuero descuidado o suizo. Una actitud demasiado segura de sí misma o 'engallada'. La mujer (como el hombre) debería estar orgullosa de su aspecto y ser agresiva, pero femenina".

Domingo 28 de Septiembre de 1980

Cine



Por Fernando Cuadra



El divo y también actor es capaz de producir emoción y transmitir la leyenda de Arturo y sus Caballeros del Castillo de Camelot.

Retrato de un divo

Richard Burton nació el 10 de noviembre de 1925 en Pontrhydfen de Gales. Todavía estudiante en Oxford, a los 18 años, comienza a recitar en el teatro y debut, como un signo del destino, con una obra de Shakespeare: "Medida por Medida".

Después de la guerra vuelve al teatro, y siempre en Inglaterra, filma cinco películas. Una de sus giras teatrales en Estados Unidos le procura un contrato con la Fox y el debut cinematográfico al lado de Olivia de Havilland en "Mia Tia Raquel".

Al año siguiente, 1953, es protagonista del primer filme en Cinemascope, "La Túnica". Aquí comienza su carrera de divo. Filma "La Gran Lluvia" en 1955, "Alejandro el Grande" en 1956. Entre este tiempo regresa a Inglaterra para algunas exitosas presentaciones teatrales de Shakespeare como el memorable "Otelo", en el cual se alterna con John Neville en los roles de Otelo y Jago.

En 1962 es elegido para personificar a Antonio en "Cleopatra", de Mankiewicz, al lado de Rex Harrison como César y Elizabeth Taylor en el rol protagónico. Aparece el amor Burton-Taylor que hará por años la delicia de cierto periodismo y oportuna la serie de profesional de los dos excelentes actores. Burton pasa de divo de élite a divo masivo, pero con algunas ventajas económicas. Porque su fortuna lo dilapidó en whisky y joyas para la Taylor.

"Becket y su Rey", con Peter O'Toole, en 1964. "La Noche de la Iguana" también es el mismo año con Deborah Kerr y Ava Gardner: "El Espía que viene del frío" en 1965; "Quién le tiene miedo a Virginia Wolf" y "La Fiebre del Domada", con Liz Taylor, y en 1969 "Esos Dos".

Desde 1972 se limita a un filme al año con regulares apariciones en el teatro, pero en los Estados Unidos. El éxito más reciente fue "Equus", de Peter Shaffer.



LAS BISAGRAS

Son tan útiles estos objetos? Instrumentos? O móviles? Porque definir una bisagra es bastante difícil. A ver. Atendamos a la definición oficial, es decir, la del D.L.E., editado por la R.A.E. (Oh, siglo de las siglas o las siglas del siglo) "Bisagra". (Del lat. bis; dos y agra; extremidad) "Conjunto de dos planchitas unidas por medio de cilindros huecos atravesando con un pasador, y que sirven para facilitar el movimiento giratorio de las puertas y otras cosas que se abren y cierran".

No ha notado Ud. la sonrisa-bisagra en muchos rostros de su "Habitat" social? Es fácil percibirla. Es aquella en que únicamente los labios sonríen mientras el resto del rostro permanece ajeno y distanciado al ensanchamiento de las mejillas y a la levisima mostración dental.

Lo desconcertante es que las bisagras se han instalado en lugares corporales entendidos como rígidos. Por ejemplo, la nuca, convertida en un móvil que ni Dalí soñó crear. Y que útil es la nuca-bisagra. Y el efecto conjunto con la sonrisa-bisagra sencillamente avasallador, diría alguna academia de estética, no platónica por supuesto, sino de éstas que enseñan a ser bella, atractiva, deseable, con cursillos de maquillaje intensivo y caminatas cubistas.

Una nuca-bisagra es muy aconsejable. Yo la sugeriría como una forma de prudencia, especialmente cuando va a solicitarse aumento de sueldo al jefe o es necesaria una explicación absolutamente inexplicable a la columna del hogar (la esposa), por "horas extraordinarias" de trabajo.

Hay que tener mucho cuidado en el uso de la nuca-bisagra, porque su abuso puede convertir su gesto de aceptación en un tic que, en cualquier momento, puede ser un tac. Con un tac en vez de un tic la nuca-bisagra sería una catástrofe. (?)

El verdadero peligro de las bisagras es que terminen por invadir la intimidad del individuo y, de pronto, no quieren abrirse más y entonces, ah, entonces si que la humanidad estaría perdida.

Bueno. Es una suposición. ¿O Ud. me creyó esta novelita de ciencia-ficción?

BURTON VUELVE A LA CORTE DEL REY ARTURO

- Veinte años después, en Nueva York, y de nuevo en escena...
- "CAMELOT", la célebre obra musical sobre el Caballero de la Mesa Redonda.
- A los 54 años el gran maestro continúa con éxito en el teatro.

AL abrirse el telón, al comienzo parece una tarde normal de la ópera. Aparición del Director... aplausos... obertura... y por fin... sube la cortina sobre una escena del trovador pretenso y provinciano.

Dos coros cantan estrofas entre Verdi y Schoenberg. Al centro del escenario hay una gran tienda construida y rodeada de armas y escudos. Un momento de silencio y el astro aparece.

Qué hermoso grita una señora y el aplauso se extiende entre el público de



Richard Burton mientras estuvo casado con Liz Taylor filmó varias películas de éxito de taquilla pero no de crítica. Fue su época más prolífica en el cine comercial, pero se alejó del teatro.



Lincoln Center. La gente se alza para aclamar a uno de los astros más amados de América. El inglés, y también galés, Richard Burton.

Un Richard delgado

Así comienza "CAMELOT"... Burton en realidad no es hermoso. Está bastante más delgado; desaparecieron las gorduras del alcohol y desaparecieron también los músculos de las piernas y su espalda está un poco doblada; la cara parece inmóvil, tal vez, por una drástica representación o por la concentración que el personaje le exige. De cualquier modo su aparición es Shakesperiana idéntica a aquella famosa de Enrique V de 1956 y 1957.

"Mi mujer Susan fue la primera en sugerirme representar a "CAMELOT". Había leído el gran suceso de Yul Brynner en "El

rey y Yo". Le respondí, cuenta Burton, que no tenía necesidad porque tengo muchas ofertas de trabajo".

Sin embargo, esto no le impidió responder de inmediato, afirmativamente, a la propuesta oficial de Alan Jay Lerner, autor del libreto que musicalizó Frederic Loewe. El tema parece que partió después de éxitos de Brigadon, "May Fair Lady".

"En la primera versión, afirma Burton, no quedé totalmente satisfecho de mi interpretación como Rey Arturo. Tenía 34 años y trataba de ser un personaje con los problemas de los 40. Ahora tengo 54 y mis problemas sobrepasan a los del personaje".

Segunda Versión

La actual obra de "CAMELOT" tiene sentido para quienes van a ver a Richard Burton, no a Broadway, pero añadiendo

el Lincoln Center, el moderno complejo del teatro con que cuenta el Metropolitan.

La obra nació en 1960, época que recuerda Burton: "cuando fuimos a escena la primera vez en Toronto, el espectáculo fue exageradamente largo".

No obstante, también la segunda versión dura tres largas horas. Su desarrollo, entonces, tuvo una serie de inconvenientes, problemas y enfermedades. El musicista estuvo en el hospital con trastornos cardíacos; el autor del libreto con una ulcera perforada, en medio de lo cual Burton le dio forma al espectáculo con la ayuda de su padre adoptivo.

Finalmente la obra fue presentada en 1960 y durante dos años permaneció en escena con Julie Andrews y el cantante canadiense Robert Goulet, como Lancelot.

La actual edición, por su parte, duró hasta el 23 de agosto recién pasado y contó con actores jóvenes, obedeciendo al deseo

Domingo 28 de Septiembre de 1980



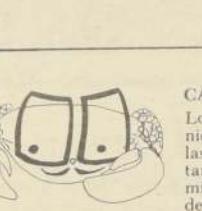
ARIAS: 21 de marzo al 20 de abril.
Los de este signo que estén casados tendrán problemas que resolver con su pareja; quienes se hayan divorciado, volverán a saber de sus cónyuges. Esta vuelta al pasado casi no afecta a los solteros. Incluya la diplomacia en sus métodos de trabajo, no la franqueza ya que ésta no será bien escuchada por los sensibles.



TAURO: 21 de abril al 20 de mayo.
Mucho de la ayuda que recibirá viene de actuales o anteriores compañeros de trabajo que lo aprecian. No corte los lazos en forma brusca, porque ahora menos que nunca le conviene quedarse solo. Abre los ojos, un poco bruscamente, acerca de una antigua pasión que no era tan sincera como usted pensaba. Haga lo posible porque quien lo ame sea lo más desinteresado posible. Es por su bien.



GEMINIS: 22 de mayo al 21 de junio.
Su parte intelectual estará más viva que nunca, dispuesta a instruirse cada vez más. Si encuentra una persona que tenga la misma sed intelectual que usted, la pasión que se desatará entre ambos será inolvidable. Huya de las personas torpes que no lo entienden.



CANCER: 22 de junio al 23 de julio.
Los parientes de edad demandan su atención, no se las niegue. Tenga en el hogar la flexibilidad para adaptarse a las circunstancias, pero también la firmeza para no apartarse de sus objetivos. Entendimiento con Libra y con Géminis si está dispuesto a ceder en su tremenda emotividad de la que hace tanto alarde.



LEO: 24 de julio al 23 de agosto.
Hay un mensaje importante sobre un cambio de vida que pugna por llegar a usted. Lo principal es que saque lección de errores pasados para triunfar más adelante. Se le ofrece una forma de aumentar sus ingresos por un sistema nuevo. Tendrá intuiciones formidables en materias financieras concernientes al hogar.



VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre.
Si no remedia su indiferencia o su pretendida frialdad, se encontrará finalmente sola. Podría ser una buena pareja para Géminis que tiene los mismos intereses intelectuales que usted, pero es Escorpión quien va a darle el amor propiamente dicho. El aspecto de sus finanzas mejora ostensiblemente para usted.



LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre.
No es cediendo como va a ganarse la voluntad de los demás sino imponiendo la suya. Base sus decisiones sobre hechos completamente lógicos para sacar resultados notables. Muchos de este signo sentirán la admiración de alguien del sexo opuesto que valora su atractivo, su dulzura y la suave determinación frente a la vida.



ESCORPIÓN: 24 de octubre al 22 de noviembre.
Tendrá que resolver acerca de su actuación en un grupo organizado de personas. Borre antiguos malentendidos para triunfar sin sombras. No se resista a un análisis de sí mismo que puede serle muy útil. No se deje invadir por los pensamientos negativos, en algunos días más estará en el umbral de una actividad estimulante.



SAGITARIO: 23 de noviembre al 21 de diciembre.
Los amores se le presentan con facilidad, pero no los frena. Hay personas que no tienen su mismo ritmo, pero eso no significa que en cuanto al sentimiento no puedan ser muy valiosas. Lleve una acción constructiva y entréguese a los proyectos del bien común. Los miembros jóvenes o pequeños de su familia le dan quehacer.



CAPRICORNIO: 22 de diciembre al 20 de enero.
No se resista al movimiento social iniciado en torno suyo y que repercutirá agradablemente sobre sus finanzas. Si tiene más de 35 años, se acerca el tiempo de una fructífera cosecha. En amores hay algunas oposiciones. Lo mismo vale para la amistad que no se presenta todo lo sincera que es de esperar para usted.



ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero.
Las faltas que pueda haber cometido serán consideradas con indulgencias en razón de su preocupación constante por el próximo que es una de sus mejores cualidades. Posibilidades de viajes a lugares conocidos. No sobreestime la capacidad de sus asociados o de su cónyuge. Generalmente usted peca de candidez.



PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo.
Cuenta mucho con los demás de modo que no se moestre excesivamente egoísta o secreto. Muchos de ustedes tendrán que retomar un tratamiento para una dolencia crónica. Los documentos deben ser cuidadosamente estudiados antes de firmarlos. Quienes deseen iniciar un régimen embellecedor o de salud tendrán mucho éxito.

INDISCRECIONES DEL ZODIACO

ARIAS: es el signo que menos debe estar inactivo porque se pone de un humor endiablado.

TAURO: puede vivir sin dinero, pero le cuesta mucho. Ahora un Tauro sin amor, dinero ni jardín, no se conoce todavía.

GEMINIS: necesita pasatiempos di-

versos o se ahoga. En este signo es común encontrar personas con dos oficios.

CÁNCER: es el nativo de la familia. Muy raro es aquel que no conserva un medallón, unos botines o un juguete de su infancia.

LEO: cuando este nativo puede pa-

sarse sin el aplauso de los otros y sabe sus limitaciones, llega absolutamente lejos.

ESCORPIÓN: es el devoto de su trabajo y lo cumple a la perfección aunque sea pequeño. También su matrimonio lo construye muy firme y no cree grandemente en el divorcio.

LIBRA: el problema de los LIBRA es que aunque son formidables árbitros o jueces, cuando llega el momento de tomar sus propias decisiones se hacen lios.

SAGITARIO: el nativo de la familia.

Muy raro es aquel que no conserva un medallón, unos botines o un juguete de su infancia.

AQUARIO: cuando este nativo puede pa-

sarse sin el aplauso de los otros y sabe sus limitaciones, llega absolutamente lejos.

PISCIS: el problema de los PISCIS es que aun-

que son formidables árbitros o jueces,

cuando llega el momento de tomar sus

propias decisiones se hacen lios.

HOROSCOPO

Antes de darle las recetas, pasaremos a enumerar los instrumentos mínimos necesarios para llevar a cabo, a la perfección, esta pequeña hazaña que es preparar un trago y tener asegurado el éxito.

Una coctelera o vaso mezclador
una cucharadita de mango largo
un revolvedor de vidrio
un balde y pinzas para el hielo
un colador
un exprimidor
un cuchillo especial para cortar cítricos
un jarro de pico cerrado para el martini

Siete puntos básicos para la preparación de un coctel

1.— Cuando se usa hielo, al mezclar licores, no debe ser molido, sino en cubos.

2.— El licor se vierte sobre el hielo y no a la inversa.

3.— El jugo de los cítricos siempre se cuele y se coloca en la coctelera antes que los otros ingredientes. Y,enseguida, el azúcar.

4.— No conviene preparar más de cuatro porciones de coctel al mismo tiempo. Se evitará así obtener mezclar poco heladas o demasiado "aguachinas".

5.— El amargo de Angostura debe usarse con suma cautela. Unas gotas de más pueden malograr un buen trago.

6.— Cuando se agita la coctelera se procede en dos tiempos, interrumpidos por una brevísima pausa de descanso. En la primera etapa agitar vigorosamente, en la segunda, con menos energía.

7.— Los cocteles se preparan a último momento y se sirven de inmediato, salvo si tiene demasiados invitados. En ese caso, se mezcla anticipadamente los ingredientes —sin agregar el hielo— guardélos en botellas en el refrigerador y sólo en el momento de ofrecerlos, les añade los cubos de hielo.

CAZUELA DE CHAMPAÑA

1 tarro de piña.
1/4 k. frutillas
1 litro de vino blanco seco
1 botella de champán
azúcar (al gusto)

Corte las rodajas de piña* en forma de dados. Después de limpias, parta por la mitad las frutillas. Mezcle ambas frutas y espolvoree con azúcar. Deje reposar durante quince minutos. A continuación añada el jugo de la piña, el vino blanco y el champán. Mezcle bien y agregue unos cubos de hielo. Sirva bien frío.

COCTEL PRIMAVERA

1 medida de jugo de naranjas
1/2 medida de jugo de frutillas
1/2 medida de jugo de duraznos
1 vaso de champán-hielo

Bata todos los jugos juntos con el hielo. Cuéle y sirva en vasos altos, completando la bebida con champán bien helado.

HABANERA

1 1/3 medida de ron
28 — lagranrevista — LA NACION

LOS SECRETOS DE UN BUEN COCTEL

• Para los expertos, la preparación de un coctel es un ritual donde interviene tanto el arte y la ciencia del barman, como los elementos que forman parte del brebaje y también los "utensilios" que se emplean

2/3 de medida de jugo de piña
1 cucharadita de marrasquino
2 gotas de granadina
hielo



COCTEL ALEXANDRE

2 medidas de coñac.
1 medida de cacao
1 medida de crema fresca
hielo

Ponga todos los ingredientes en una coctelera y bata hasta que esté bien helado.

GOTEADO

3 medidas de pisco
1 medida de whisky
1 medida de jugo de limón.
azúcar al gusto
hielo

Ponga todo en una coctelera y bata energicamente.

MANHATTAN NACIONAL

3 medidas de aguardiente (o whisky)
1 medida de vermouth rosado
hielo
1 guinda marrasquino por vaso

Ponga el hielo en un vaso mezclador. Agregue los licores, revuelva suavemente —o mejor mueva la vasija con la mano. Cuando esté bien helado, sirva en los vasos con una guinda en cada uno.



Cazuela de champán

Domingo 28 de Septiembre de 1980

lagranrevista

"lagranrevista", semanario que circula con el diario "LA NACION"

Año I—Nº 17
Domingo 28 de septiembre de 1980

Publicación impresa y distribuida por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Director: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.

EDITORIA
DE LA GRAN REVISTA
M. Eugenia Di Domenico

JEFE DE ARTE:
Alexis Humères

REDACTORES
Carmen Machado
Dario Rojas
Elga Pérez—Laborde
Félix Olivares

COLABORADORES
Sylvia Ríos
Graciela Alemparte
Rafael Di Doménico
Alejandro Guzmán
Alfonso Herrera
Daniel Quiroga
Jorge Tapia
Víctor Carvacho
Pablo Valderrama

FOTOGRAFIA
Sergio Riohó

DIAGRAMACION
M. Elena Fuentes

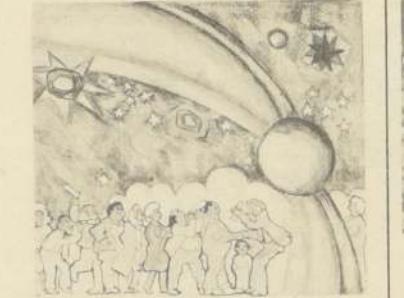
SERVICIOS INTERNACIONALES
France Press
ANSA
Europa Press

SECRETARIA
Elia M. Pacheco
OFICINAS
Huérfanos 1117—Ofs. 621 y 622 — Fono 89462.



CINE: RICHARD BURTON.
GRAN ASTRO DE LA ESCENA

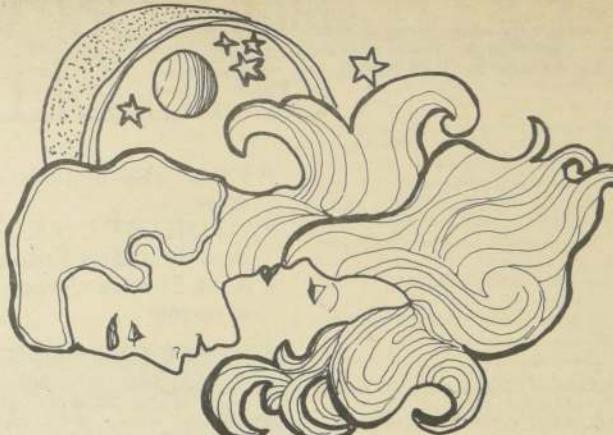
Actor shakespereano por excelencia, Burton tiene éxito en el cine, aunque el teatro ha sido, y sigue siendo, su gran pasión. "Camelot" es la obra musical del momento en Nueva York y Burton el más aplaudido. El actor se ha reencontrado con el teatro y su público, en una nueva etapa de su vida. Páginas 6 y 7.



NUESTRA PORTADA: De acuerdo a su año de nacimiento, puede usted averiguar las influencias de Plutón, en su vida. (Dibujo: Carlota Godoy).

Domingo 28 de Septiembre de 1980

SUMARIO



INFLUENCIA DE LOS ASTROS EN EL AMOR

La astrología es la ciencia que predice el porvenir a través de los astros. Y una de las cosas que le interesa al ser humano es conocer su destino sentimental. Contrario a lo que se cree, no es sólo Venus sino que también Plutón, el planeta misterioso, quien influye en el amor de cada individuo. Un horóscopo exclusivo y muy entretenido. Páginas 8, 9, 10, 11, 12 y 13.



COMO EVITAR EL ALCOHOLISMO

Chile ocupa el tercer lugar entre los países alcoholizados del mundo, y una de las causas es el fácil acceso que existe en nuestro medio a las bebidas alcohólicas. Últimamente se ha puesto de moda un medicamento francés -disulfirame- que ayuda a mantener la abstinencia. El remedio se puede administrar por vía oral o a través de una incisión subcutánea. Páginas 15, 16 y 17.

lagranrevista — LA NACION — 5

Viene de la Pág. anterior

-Has querido romper con algo establecido?

-No se trata de eso, no estoy en ese planteo. Las cosas me salen así y me gustan así. No sé qué modelo es este. Yo me siento a gusto.

-¿Una autocritica?

-Por supuesto: tengo una voz menos que normal. Por ahí a la tercera canción me empiezo a poner afónico porque no tengo buen uso instrumental de mi voz. Ya me ocuparé...

-¿Cuáles son tus pretensiones artísticas?

-Creo que son más bien pretensiones humanas, de manifestar artísticamente lo que me pasa como persona.

-¿Qué te pasa?

-Caigo en cuenta de cosas como persona, de cosas como especie. Por ejemplo, esa canción de participar en la creación del mundo, va cantada un poco así de lo personal a la especie. Tuya es la responsabilidad de tu cuerpo, si quieras lo cultivas o lo destruyes.

-Tú lo cultivas...?

-Trato de entenderlo, trato de cultivarlo y de entender la mecánica que tiene.

-¿Eres feliz?

-Voy en camino.

-Piensas tener más hijos?

-Eso no lo decide uno, sino la mujer. No se ha pensado...

-¿Cómo evoluciona tu matrimonio?

-Como las estaciones. En primavera, primaveral; en verano veraniego. Ajá. Como el común de los mortales.

-¿Piensas volver a hacer clases?

-No. Me salí hace tiempo y estoy dedicado a la música.

-¿Cuáles son tus últimos temas? ¿En qué estás trabajando?



Hijo de una cantante de radio de pueblo y nieto de músico de banda, trata de expresar sus inquietudes de persona en canciones modernas de gran vuelo musical. Por algo estudió cinco años en el Conservatorio.



AFE

-Son inéditos. No puedo decirlo.

-¿A qué te dedicas aparte de salir en uno que otro programa de televisión?

-A componer, actúo en festivales de colegios, en café-concert.

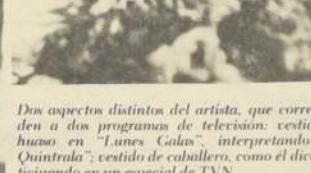
-¿Cómo te sientes?

-Ando bastante suelto.

Nos cuenta, además, que trabajó para el "Cumpleaños Feliz", el programa del Canal 7, como el Zorro de "El Principito".

-¿Encuentras que el medio te trata bien?

-La gente quiere al personaje, y la que no lo quiere no lo manifiesta.



Dos aspectos distintos del artista, que corresponden a dos programas de televisión: vestido de huaso en "Lunes Calor", interpretando "La Quinta" y vestido de caballero, como el dice, participantando en un especial de TVN.

-Te gusta cultivar el buen humor...?

-Es bastante vitalizador.

-Piensas cambiar de fórmula para presentarte ante el público?

-No. Me gusta hacerlo así porque es como un juego que lleva implícito un punto de vista. De otro modo saldría aburrido. Además es bastante épocal (?)

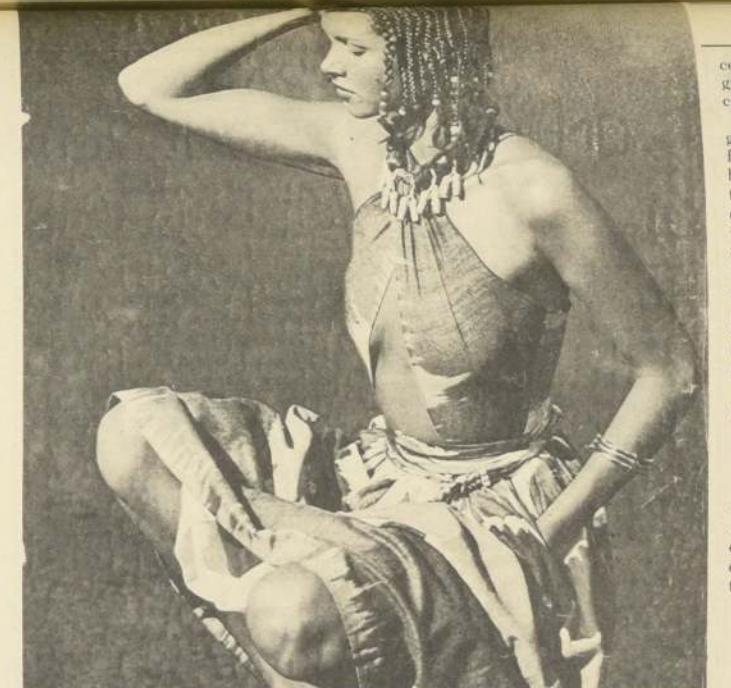
Florencia Motuda, insólito, inesperado, humorístico, irónico, informal, musical por todos los poros seguirá dando que hablar.

Su nombre lo sacó de un poema canción.

"Mujer engrafiada y bella; ardiente te bañas, montaña, duraznos pelados, mamita negrera, salada, india, catrala, cuatrola, farola, sortura, florencia motuda, carita desnuda..."

Un antiguo poema que hizo jugando con los sonidos que lo persiguen desde niño, cuando acompañaba a su mamá y a sus hermanas a cantar a la Radio de Curicó, o cuando iba a mirar a su abuelo que era músico en una banda del pueblo.

Domingo 28 de Septiembre de 1980



A años luz de lo que nos muestra la otra fotografía, en cuanto a moda se refiere, permanece la necesidad de expresarse con individualidad.

MODA Y PERSONALIDAD

• El vestido dice no sólo lo que uno es, sino lo que quiere ser o parecer

• La moda fue siempre acicate para que el hombre mostrara su virilidad y la mujer su encanto

Frecuentemente se habla de la moda como vía de expresión de la propia personalidad. Y es cierto, a pesar de esa conocida e implacable dictadura a la que nos somete, que cabe la posibilidad de expresar el propio modo de ser en sutiles matices y, sobre todo, en el grado de adhesión a las modas.

Sería absurdo pretender una singularidad tal a través del vestido, que ignorase no ya la naturaleza social del hombre, sino los condicionamientos económicos, culturales, éticos. A pesar de los esfuerzos de algunas escuelas sicológicas empeñadas en encuadrar y dividir los temperamentos humanos, cada hombre sigue siendo el mismo, irrepetible y único, y al mismo tiempo tremadamente parecido a todos los demás.

Esa semejanza se traduce en el terreno del vestido, de un modo anecdótico, y un tanto frívolo, pero real.

LA ROPA REFLEJA UN MODO DE SER

El vestido no está exclusivamente ligado

Domingo 28 de Septiembre de 1980

costumbres sociales exigen y que para algunos son síntomas de incoherencia y poca personalidad.

La ropa, tan a menudo disfraz encargado de disimular quién sabe cuántos defectos, inseguridades y complejos, es también un signo externo de funciones y "status" reales, y cumple así un eficaz papel dada la condición de los hombres. "Así te veo, así te trato" o "Bien vestido, bien recibido", reza el lenguaje popular. Y de este modo el que no atienda a la dignidad de su oficio, o de su cargo, o de su persona, y se presenta ante los demás con un atuendo ajeno a cualquier consideración ética, estética o social, corre el riesgo de ser tenido por lo que no es.

Casi todos los individuos tienen en cuenta estos conceptos a la hora de vestirse, y a quienes no se avienen a guardar tales requisitos se les da el nombre de antisociales.

Son sintomáticos los slogans publicitarios, animando a los consumidores a adquirir largas listas de productos y prendas para "estar al día" o ser tenidos por ejecutivos importantes, aunque sólo sea a través de unos discretos calcetines.

OPINA MARAÑON

"Si cualquiera de nosotros al verte se ca-

da mañana, se preguntará el por qué de todos los objetos que colocamos sobre nuestros cuerpos, desde que salimos del baño hasta que nos lanzamos a la calle nos sería fácil contestarnos que la complicada operación obedece, cualquiera sea el sexo, la edad y la categoría nuestra, a estas causas: necesidades, jerarquía, sexo, y a ninguna de ellas.

"Así, sin darnos cuenta, como un acto automático, lanzamos cada mañana una mirada al cielo antes de elegir nuestro traje. Pero es evidente que no sólo atendemos a eso. No nos ponemos el mismo traje cualquiera que sea el tiempo, si somos simples ciudadanos, que si somos el jefe de la oficina, el portero de un Ministerio, un general, un sacerdote o un príncipe, ni si vamos a hacer nuestro trabajo cotidiano o asistir a una ceremonia oficial".

3 RAZONES

El modo de vestir sigue siendo condición sine qua non para intervenir en el juego social. Y es evidente que el presupuesto destinado a la ropa alcanza altas sumas, especialmente entre los profesionales. Las ofertas laborales exigen como requisito indispensable la buena presencia, precisamente porque el atuendo cuidado le concede al individuo una apariencia de categoría.



NOVEDADES



MUÑECOS ARTESANALES

Un verdadero paraíso para los niños es la tienda "Baby", en el Edificio de Los Caracoles de Providencia. Subiendo por la rambla, casi al llegar al último nivel, descubrirá un mundo fantástico de juguetes, todos hechos artesanalmente y rellenos con granulado sintético, lo que permite que se puedan lavar. Entre guatones exquisitos con el ombligo al aire, otros que se chupan el dedo, las vacas o muñecas gigantes con sus guaguas, difícil le será elegir. Tal vez este hecho lo determine el bolillo, pues hay precios para todos los gustos, que van desde los \$ 100.- hasta los \$ 1.280.-, siempre que no elija el superhipopótamo con su criatura, que es el más caro de todos: \$ 2.500.-

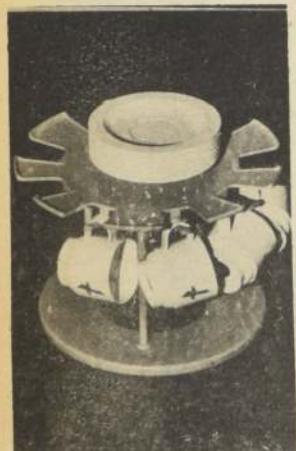


ONDA RUSTICA

China está presente en el local 50-B de Providencia 2216, con toda su artesanía típica: bandejas de bambú a \$ 130.- paneras en forma de pescaditos desde \$ 90.- a \$ 110.- individuales de palma de coco a \$ 90.- (que entre paréntesis, también le sirven para fabricar unas lindas carteras de sobre, con sólo doblarlo e irfres), hacerle dos costuras), en fin, canastos, galleretes, carteras, etc., un verdadero mundo de paja y bambú.

ORDEN EN LA COCINA

Muy práctico resulta para la dueña de casa este aparato giratorio que ocupa poco lugar y que, en cambio, despeja de tazas y plátanos los estantes. De material plástico, fácil de limpiar, cuesta \$ 340.- y lo puede comprar en Providencia 2216, Local 23 B.



Por: Jeanette Fontaine y Verónica Von Bishoffhausen, Paisajistas

DISEÑO PARA UN JARDIN PEQUEÑO

Haga de la entrada de su casa un lugar importante. Diseñe un camino con piedras, ladrillos o pastelones con huevillo que le conduzcan desde la pandereta o reja, hasta su puerta.

Si elige como material la piedra, ésta puede ser colocada sobre un radier de cemento o asentada en arena, dejando entre piedra y piedra espacio suficiente como para que crezca pasto. Esto siempre que no tenga una entrada con demasiado sol ya que en ese caso el pasto podría quemarse.

Ponga una bonita combinación de arbustos enmarcando su puerta, sin abusar con las distintas especies. Deje el resto del antejardín con un lindo césped y elija un árbol de esos que se destacan por presencia, y lo pone solo.

Si su casa tiene este antejardín directamente comunicado con la calle, puede poner en vez de pasto, gravilla o maicillo blanco apisonado, dejando un círculo rodeado de piedras, donde podrá plantar el árbol.

No olvide que estamos hablando de un jardín pequeño donde nos interesa destacar lo siguiente:

1. — Césped sobrio, libre de elementos que distraigan nuestra vista.
2. — Un árbol que se destaque ya sea por su tronco, por el colorido de sus hojas o por su floración.
3. — Camino de acceso.
4. — Puerta de entrada

COMBINACIONES CON ARBUSTOS

ALTERNATIVA A :

Ceanothus: Sol y media sombra. Flor azul en primavera. Se debe podar después de la floración cortando las espigas de flores muertas. Perenne.

Coprosma: Sol y sombra. Hoja verde brillante, muy decorativo. Perenne.

Spirea corona del poeta: Sol y media sombra. Muy bonita floración blanca en primavera. Caduc.

Spirea Thunbergi: igual a la anterior, pero más fina y pequeña.

ALTERNATIVA B :

Stenocarpus: Sol, arbusto perenne de hoja rojiza brillante. Sin flor.

Coprosma: Ya la vimos antes.

SUGERENCIAS DE ARBOLES

Sólo le vamos a nombrar algunos que consideramos los más indicados:

Liquidambar: Gran árbol piramidal de hermosa corteza. En otoño sus hojas se ponen rojas. Caduc.

Magnolio stellata: Árbol pequeño, hoja caduca, copa amplia. Flor blanca con pétalos numerosos y levemente estrellados. Plantar en lugar abierto pero a resguardo de las heladas.

Criptomeria: Conífera perenne con ramaje desde el suelo. Verde o rojo, muy bonito para ser destacado.

ALTERNATIVA C :

Pitoporum nigrican: Sol; arbusto de hoja verde claro, hoja perenne

ALTERNATIVA D :

Viburnum lucido: Sol y sombra; hoja verde brillante y grande. Perenne.

Helechos: Preferentemente sombra y perennes. Arbustos bajos y perennes.

ALTERNATIVA E :

Laurel de flor: Pleno sol; perenne; flores blancas, rosadas, crema y rojas. Preferible poner 1,2 ó 3, según el espacio que tenga, de un mismo color.

El blanco se ve muy bien combinado con plumbago celeste.

Si tiene un lugar un poco más grande al lado de su puerta de entrada, unos dos o tres metros por ejemplo, puede hacer una jardinera como la que sale en la fotografía, donde hay una mezcla de los arbustos nombrados anteriormente como coprosma, viburnum lucido, pitoporum ondulado, pitoporum nigrican, criptomeria (conífera color verde grisácea o roja), y gran profusión de distintos tipos de hiedra en el suelo.

SUGERENCIAS DE ARBOLES

Sólo le vamos a nombrar algunos que consideramos los más indicados:

Ceanothus: Sol y media sombra. Flor azul en primavera. Se debe podar después de la floración cortando las espigas de flores muertas. Perenne.

Coprosma: Sol y sombra. Hoja verde brillante, muy decorativo. Perenne.

Spirea corona del poeta: Sol y media sombra. Muy bonita floración blanca en primavera. Caduc.

Spirea Thunbergi: igual a la anterior, pero más fina y pequeña.

ALTERNATIVA B :

Stenocarpus: Sol, arbusto perenne de hoja rojiza brillante. Sin flor.

Coprosma: Ya la vimos antes.

ALTERNATIVA C :

Pitoporum nigrican: Sol; arbusto de hoja verde claro, hoja perenne

ALTERNATIVA D :

Viburnum lucido: Sol y sombra; hoja verde brillante y grande. Perenne.

Helechos: Preferentemente sombra y perennes. Arbustos bajos y perennes.

ALTERNATIVA E :

Laurel de flor: Pleno sol; perenne; flores blancas, rosadas, crema y rojas. Preferible poner 1,2 ó 3, según el espacio que tenga, de un mismo color.

El blanco se ve muy bien combinado con plumbago celeste.

Sobre mí mismo. Es una muestra de mi mismo en cierto modo.

"piezas": el compositor, el cantante, el publicista, el representante, etcétera, etcétera.

Ese esquema representa lo contrario de lo que estoy trabajando yo, que es una cuestión completamente artesanal. En la medida de mis posibilidades, hago la orquestación, la canción, la letra, tengo una intuición de puesta en escena; una intuición, si tú quisieras, de publicidad, de lo comercial, todo eso proporcionado.

Cuenta que cuando tuvo más éxito, le decían "tenés que aprovechar y actuar aquí y allá y llenarte de plata porque ahora o nunca". Pero no comparte ese criterio.

Resulta que yo necesito la canción, lo que yo hago, para expresarme y en cierto modo me compensa como persona. Si quieren que me desgaste y me largue a cantar como un loco en todas partes, al mes voy a estar aburrido de lo que hago, violentado. ¿Y con qué me quedo yo? Me quitan un elemento que me ayuda a manifiestarme, que me ayuda en mis cosas.

—¿Qué necesitas expresar?

—En mis canciones van mis problemas, van mis puntos de vista. Ahí puedo opinar

Florcita Motuda con Olivia (de Bolivia sin la B), su esposa, con quien pretende mantener una relación madura y autónoma.

que con lo racional. Ahora, yo parto por lo intuitivo y empiezo a hacer bocetos y después los escucho, los veo como material y los ordeno. Sale algo con características intuitivas y una ordenación lógica. En cuanto a lo que quiero, hasta por ahí me doy cuenta.. porque en qué medida puedo ser tan objetivo para juzgarme a mí mismo.

—¿Sientes que te resulta, que logras lo quequieres?

—Siempre me ha resultado, y siempre me ha estado expresando musicalmente. Desde que estaba en la Normal. Tenía quince años y ya pertenecía a un conjunto de baile, después me cambié a otro, después tuve un trio y empecé a cantar. Estuve cinco años en el Conservatorio. Pero yo quería estudiar música popular y eso no te lo entrega el Conservatorio.

Florcita Motuda ejerció cinco años como profesor primario en Lo Valledor, al lado de la José María Caro. Y eso le dio la cancha para enfrentar al público.

—Estoy habituado a trabajar con grupos de gente. Estar frente a todo el colegio por primera vez es más que enfrentarse al público de la Quinta Vergara. Los grupos de gente pueden ser diferentes, pero uno siente lo mismo.

MAS PERSONAL

—¿Cómo es Florcita Motuda en esa otra estructura diferente de los demás cantantes?

—Yo soy más folklórico para mis cosas, más artesanal. No tengo un formato y eso tiene relación con mi persona.

—En qué forma?

—Mi padre murió cuando yo tenía once años. Lo que pasa ahí es que tú te quedas sin modelo. Tu padre muere y gana cierto porte, eso te ayuda en cuanto a modelos. Personalmente yo vengo funcionando sin modelo y desde esa edad ando a la búsqueda de uno, buscando un estilo de vida.

Nació en Curicó y se vino a Santiago con todas las características de un estilo provinciano.

—La familia te da un estilo de vida, pero esa edad yo almorzaba incluso en el colegio, y esa era mi familia. Una vida poco estable. Vivi tiempo solo, en mis búsquedas. En música me pasa lo mismo.

Escucha música indiscriminadamente. No le preocupa de quién es un tema u otro.

—De repente me dan ganas de cantar y canto, no me preocupo si tengo una voz de cantante o no. Eso me sucede, y hago mis canciones un poco adaptadas a lo que puedo expresar con la voz.

—Te gusta darle tus canciones a otro intérprete?

Yo no hago canciones para cantantes, hago canciones porque necesito expresarme. Ahora, si alguien las quiere, ¡adelante! Modelo de cantante no tengo.

(Sigue a la Vuelta)

lagranrevista — LA NACION — 3

Domingo 28 de Septiembre de 1980



A la corbata le canta: "te tengo, pero de nada te vale". Prefiere la indumentaria informal, para la calle, y estraflaria para el escenario.

—Por qué te preocupa tanto tu estabilidad, ¿Ha sido problema?

—Me ha costado conquistar la estabilidad. Todos en cierta medida somos más bien inestables. Además, me vi en un proceso de adolescencia que es un problema de ubicación en el mundo, de maduración.

Tenemos una actitud de observación de lo que nos toca vivir y de proyectarnos hacia adelante. Ojalá que cada uno tenga esa autonomía como persona para que las cosas funcionen bien.

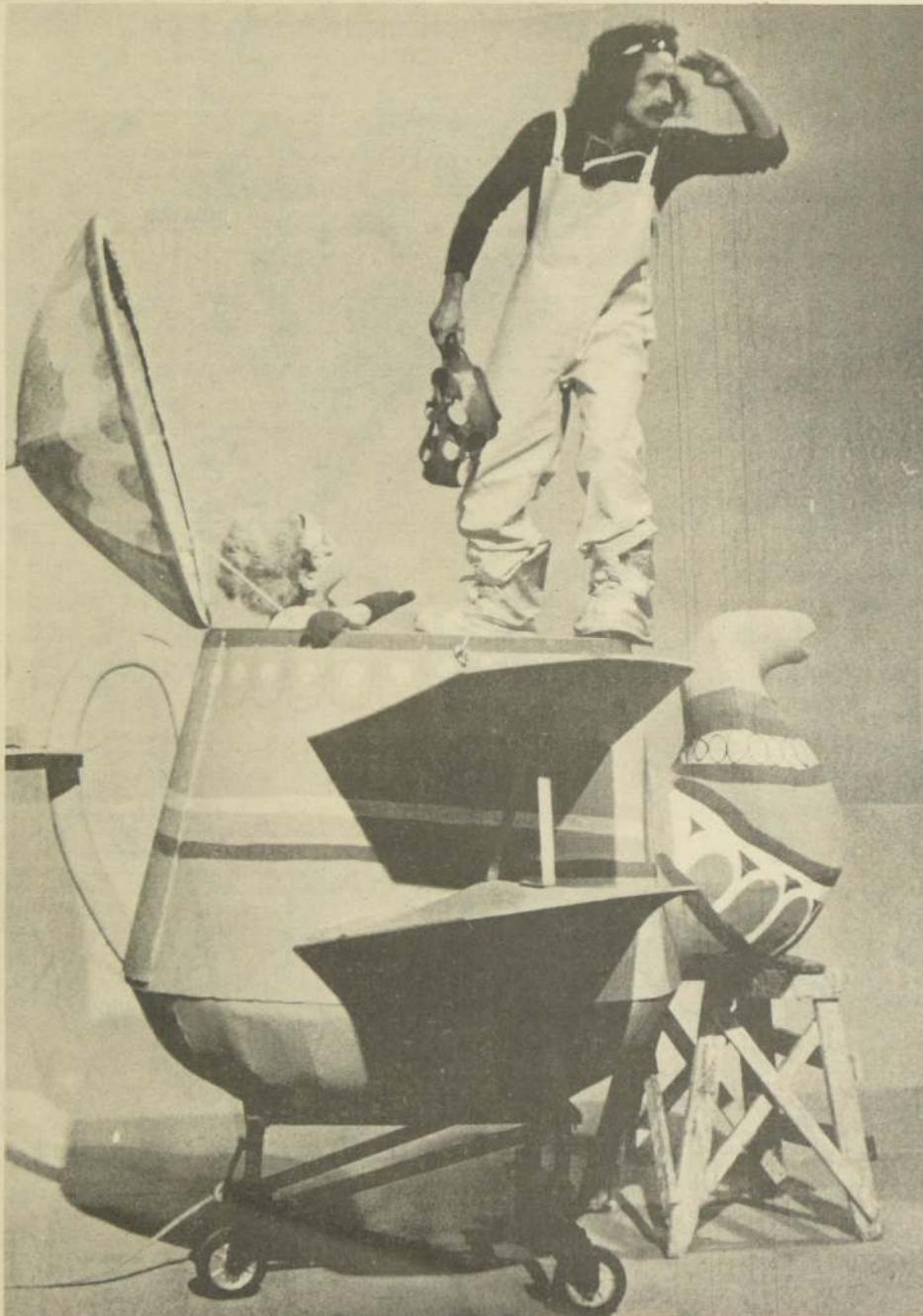
—¿Y ahora te sientes más maduro?

Sí, mi maduración se manifiesta en mi relación con mis amigos, con mi mujer...

—¿Cómo haces tus canciones?

La cosa no es tan clara, porque generalmente tiene más que ver con lo intuitivo

"TENGO PRETENSIONES HUMANAS... NO ARTISTICAS"



2 — lagranrevista — LA NACION

Para él, hacer una canción no es inventarla sino descubrirla. Pararse en un escenario no es actuar sino expresarse. Estar con el público de la Quinta Vergara, lo mismo que frente a sus alumnos de la escuela primaria de Lo Valledor. Estar casado, mantener la identidad propia. Usar corbata, sólo una circunstancia. Las controversias del público, una diversión: "Te miro... gente...".

Por: Elga Pérez-Labordé

Tiene la edad de Cristo, y desde que se dio a conocer con sus excentricidades causa polémica. Su mejor audiencia la tiene en los niños, quienes mejor comprenden su creatividad musical envuelta en disfraces divertidos, ingeniosos y pintorescos. También gusta a los amantes de lo nuevo y distinto.

Su "Pobrecito Mortal", que conmovió a los espectadores del Festival de Viña en una ocasión, también sirvió de inspiración dramática para el montaje de "Las Tres María y una Rosa", en el Teatro "Del Angel".

Lo que sucede es que Raúl Alarcón no deja de sorprender permanentemente al público y a los propios artistas. Patricia Maldonado le dio un vuelco distinto a su composición "La Quintralada" o "Circunvalación Primaveral del Sexo", en un "Lunes Gala", el programa de Canal 13.

Con todas las controversias que provoca, el originalísimo canta-autor no se inhibe ni se inmuta. A veces, confiesa que se sorprende, pero no lo afectan ni las críticas más crueles ni los aplausos más entusiastas.

PEQUEÑO BUFON

Muy pequeño y frágil, con esa cara morena y esos bigotes que le dan un aire indio (de la India), tiene la voz rápida, mal colocada, casi aguda -tal vez el único reflejo de alguna tensión interior- con actitudes y maneras de hablar muy en la onda... "Entendís..." y muy preocupado de ser persona.

—Lo que pasa es que el arquetipo de cantante no corresponde con lo que yo planteo...

—Y cómo es ese arquetipo? describelo... —Se refiere a modelos importados de España o de otros países. A un modelo establecido y clásico: cantante con corbata y terno que basa su acción en su tipo y timbre de voz, en su calidad vocal. Secundariamente piensa en la interpretación que le ofrece la temática de las canciones, que generalmente es muy semejante:...que me dejaste o que te dejé... Una temática poco imaginativa.

Florcita Motuda se entusiasma hablando. Y se acalora explicando el esquema industrial de la canción con lo que llama

Domingo 28 de Septiembre de 1980

ENTRETENCIONES

A SALTO DE CABALLO

	CO	EL	A		
CUAL	RI	AD	MO	EN	NUN
MI	SO	ME	YO	DE	TIIE
HA	ME	A	MI	CA	CLUB
		CIO	UN	SEN	

Cabalgue por esta cuadricula a paso de ajedrez, entrando por la casilla cuya sílaba (YO) está encerrada en un círculo y saliendo por donde indica la flecha. En el trayecto se encontrará con una divertida frase de Groucho Marx.

H	O	R	T	E	N	S	I	A
E	R	O	I	L	A	D	E	
A	I	S	A	E	M	O	P	
I	C	A	L	A	V	I	U	
N	E	F	A	F	S	A	T	A
U	N	C	A	M	E	L	I	A
T	I	N	I	B	C	L	A	
E	EB	R	I	N	E	A	S	
P	O	R	I	D	E	T	U	

SOPA DE LETRAS

En este cuadro de letras están comprendidos los nombres de siete clases diferentes de flores. Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, en diagonal, de arriba abajo y de abajo arriba. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.



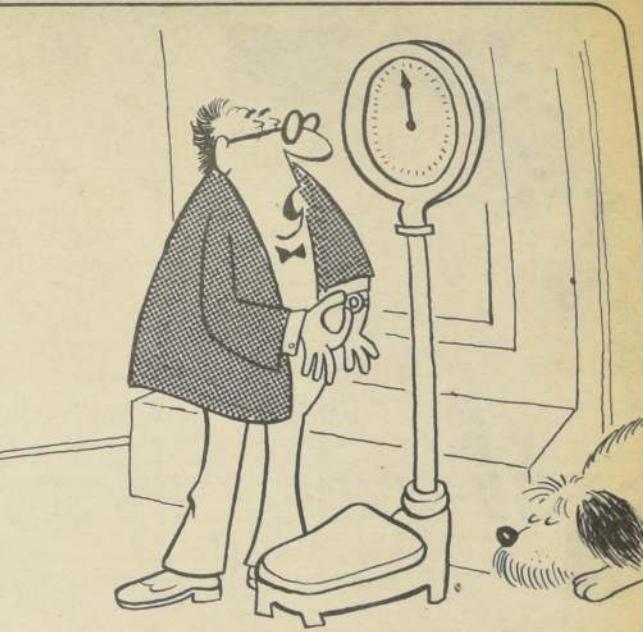
Solución del N° anterior

Domingo 28 de Septiembre de 1980

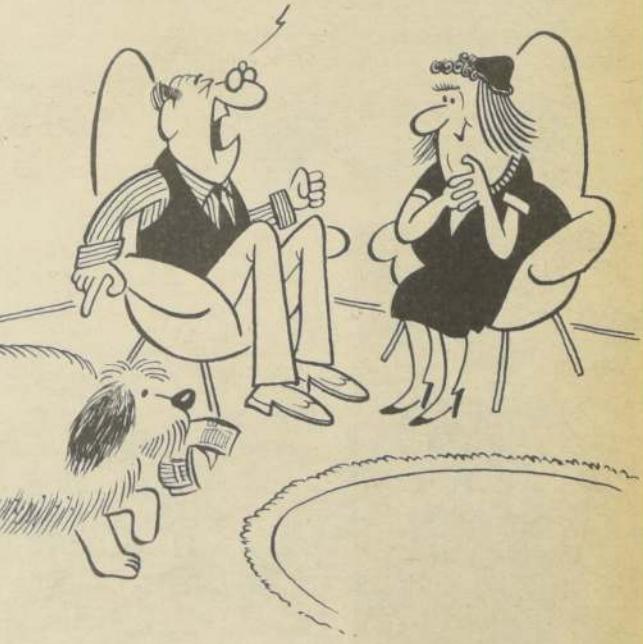


SOLUCIONES

1

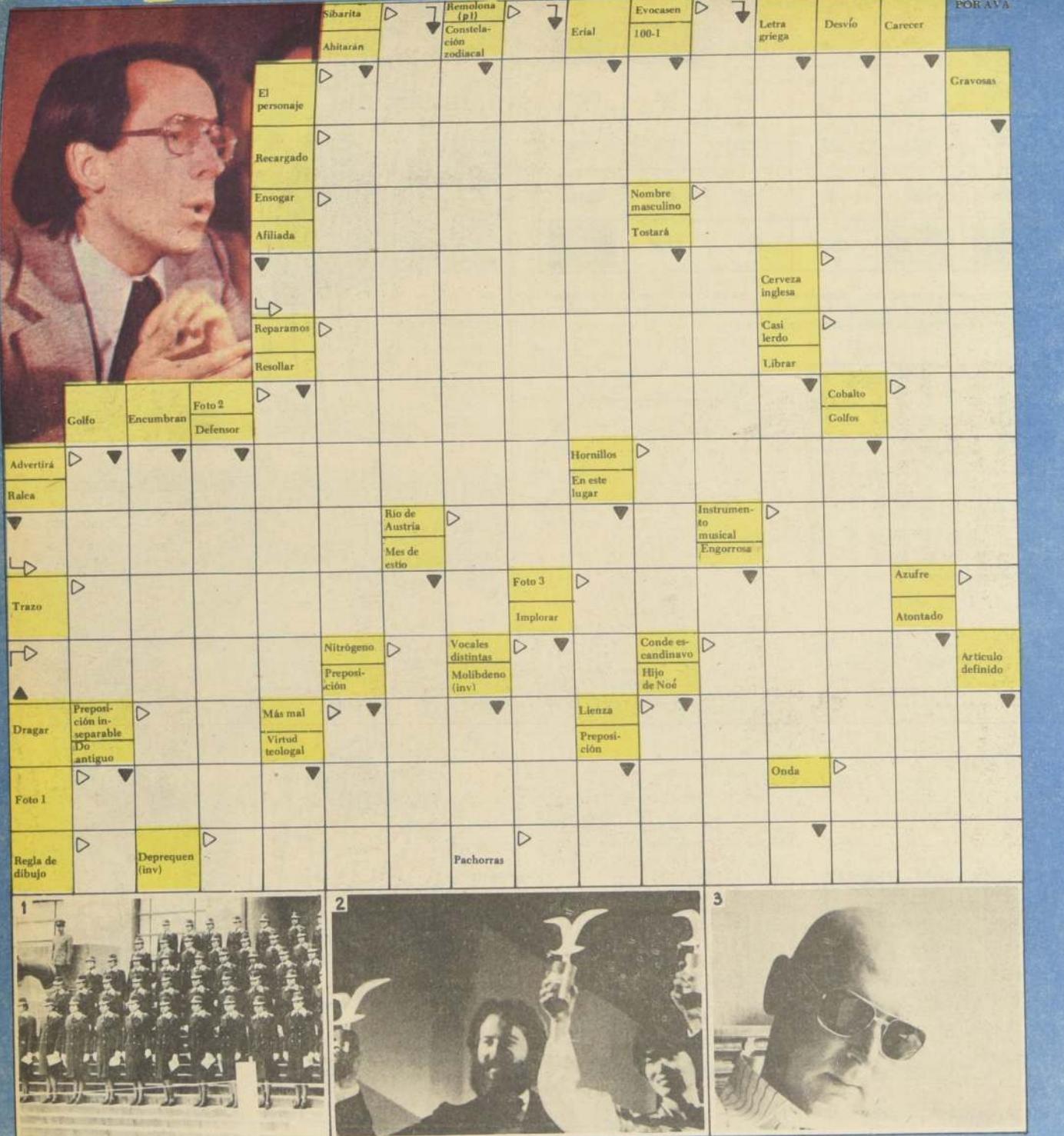


—SÍ, YO TAMBIÉN ENCUENTRO ENCANTADOR QUE LANUDO VAYA A COMPRAR EL DIARIO! ¡LO QUE NO ME GUSTA ES QUE SE VAYA A LEERLO ÉL PRIMERO!



lagranrevista — LA NACION — 31

Un gran puzzle para agracuervista



lagranrevista

de La Nación

Este suplemento circula gratuitamente con la edición del 28 de Septiembre



LA INFLUENCIA DE PLUTON EN EL AMOR